RANGE ROVER

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Номер публикации LRL 38 02 55 701

Об этом руководстве

Это руководство по эксплуатации входит в комплект литературы, прилагаемый к вашему новому автомобилю. На иллюстрациях могут быть показаны автомобили с левосторонним и с правосторонним управлением, если информация относится к конкретной стране, это отмечено особо.

Раздел **Краткая памятка** поможет водителю быстро изучить первоначальные настройки и познакомит его с особенностями системы. Как можно скорее изучите инструкции по эксплуатации вашего автомобиля.

Важно *В этом руководстве описаны все варианты модели автомобиля и все опционное оборудование. Возможно, некоторые из опций не установлены на ваш автомобиль, если они не входили в его оригинальную спецификацию. Поэтому некоторые разделы этого руководства могут быть не применимы к вашему автомобилю. Кроме того, из-за определенной периодичности выхода публикаций здесь могут быть описаны опции, еще не ставшие общедоступными.*

Информация, приведенная в этой публикации, была верна на момент сдачи в печать. Изменения в конструкцию автомобиля могут быть внесены уже после выхода руководства из печати. В таких случаях в комплект литературы включают приложение к руководству по эксплуатации. Последующие обновления указаны на Интернет-странице компании Land Rover **www.ownerinfo.landrover.com**.

В целях развития продукции сохраняется право на внесение изменений в спецификации, дизайн и комплектацию в любое время без уведомления и без вытекающих из этого обязательств. Эта публикация не может быть воспроизведена или переведена на другой язык полностью или частично без нашего разрешения. Ошибки и пропуски исключены. Все права зарезервированы. Ни один из разделов этой публикации не может быть воспроизведен, сохранен в системе поиска информации или переслан в любой форме при помощи электронных, механических, фотокопировальных, записывающих или других средств, без предварительного письменного разрешения отдела обслуживания клиентов компании Land Rover.

© Land Rover 2006

Все права зарезервированы.

Издатель: Land Rover Technical Communications.

Содержание руководства

Краткая памятка

Краткая памятка 7
Памятка для заправочной станции 34

Общая информация

Общая информация 36
Запасные части и аксессуары 39

Инструменты и органы управления

Ключи и пульты дистанционного управления 42
Замки и система сигнализации 44
Сиденья 59
Ремни безопасности 70
Удерживающие приспособления для детей 78
Подушки безопасности 88
Рулевая колонка 101
Зеркала дверей 103
Приборы 106
Маршрутный компьютер 108
Бортовой компьютер (OBC) 109
Центр сообщений 118
Контрольные лампы 139
Звуковые предупреждения 144
Система освещения 146
Стеклоочистители и стеклоомыватели 153
Звуковой сигнал 158
Блокнот 159
Электрические стеклоподъемники 161
Люк крыши 163
Отопление и вентиляция 166
Оборудование салона 184
Чехол грузового отсека 200

Управление автомобилем

Запуск двигателя и движение . . . 203
Каталитический нейтрализатор 215
Заправка топливом 217
Система помощи при парковке . . 223
Камера заднего вида 226
Автоматическая коробка передач 227
Раздаточная коробка 234
Круиз-контроль 238
Тормоза 241
Динамическая система устойчивости на курсе и система регулировки тягового усилия 249
Система контролируемого спуска 251
Пневматическая подвеска 255
Система Terrain Response 262
Буксировка 271
Буксировка автомобиля 280
Перевозка грузов 284
Передние системы освещения 286

Обслуживание

Обслуживание 289
Открывание капота 294
Моторное отделение 295
Моторное масло 297
Система охлаждения 299
Тормоза 302
Усилитель рулевого управления 304
Стеклоомыватели 306
Щетки стеклоочистителей 308
Аккумулятор 309
Шины 312
Очистка и уход за автомобилем 325
Идентификационные номера 330

Содержание руководства

Экстренные ситуации на дорогах

Замена колеса 331
Принудительный запуск двигателя 342
Плавкие предохранители 347
Замена ламп 355

Технические характеристики

Смазки и рабочие жидкости 375
Объемы заполнения 377
Двигатели 378
Колеса и шины 379
Масса 381
Основные размеры 384
Расход топлива 388
Соответствие требованиям 390

Аудиосистема

Прием радиосигналов 402
Уход за компакт-дисками 403
Уход за сенсорным экраном 405
Органы управления системой 406
Настройки системы 407
Настройки громкости, действующие в системе 415
Радиоприемник 423
Радиоприемник 424
Система радиоинформации 431
Дорожная информация и новости 433
Проигрыватель для компакт-дисков 438
Распознавание голоса 449
Общие команды 452
Команды развлекательной системы для пассажиров, сидящих сзади 453
Команды управления радиоприемником 454
Команды управления проигрыват елем компакт-дисков 459
Декларации соответствия 460

Краткий обзор

Краткая памятка

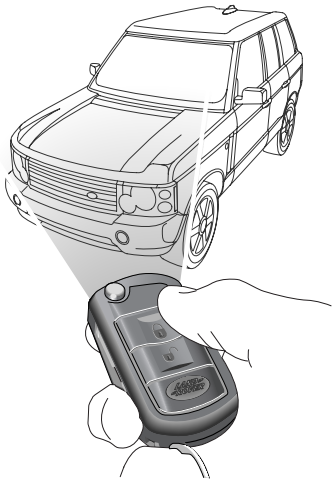
ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ . . 7
ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ 8
ОТПИРАНИЕ ТОЛЬКО ДВЕРИ ВОДИТЕЛЯ 8
ОБЩЕЕ ЗАПИРАНИЕ/ОТПИРАНИЕ . 8
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ РАБОТЫ СИСТЕМЫ СИГНАЛИЗАЦИИ 8
ЗАПИРАНИЕ, ЧУВСТВИТЕЛЬНОЕ К СКОРОСТИ 9
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК 9
ЗАДНЯЯ ДВЕРЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ 9
КАПОТ 11
РЕГУЛИРОВКА СИДЕНИЙ 11
ЗЕРКАЛА ДВЕРЕЙ/ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ 12
РЕЗОНАНС, ВОЗНИКАЮЩИЙ, КОГДА ОПУЩЕНЫ СТЕКЛА 12
РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ 13
ЗАПОМИНАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ 13
ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА 14
РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ И УДЕРЖИВАЮЩИЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ 14
ЛЮК КРЫШИ 15
УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ 16
ГЛАВНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВНЕШНИХ СВЕТОВЫХ ПРИБОРОВ 19

ВНЕШНИЕ СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ/МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР 19
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И СТЕКЛООМЫВАТЕЛИ 20
КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ 21
ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ 22
СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ 23
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ 24
ДАТЧИК ДИСТАНЦИИ ПАРКОВКИ (PDC) 25
ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА 26
TERRAIN RESPONSE 27
СИСТЕМА КОНТРОЛИРУЕМОГО СПУСКА (HDC) 28
КРУИЗ-КОНТРОЛЬ 28
АУДИОСИСТЕМА 29
РАБОТА РАДИОПРИЕМНИКА 30
УПРАВЛЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ CD 31

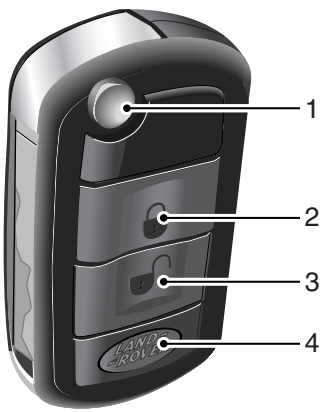
Памятка для заправочной станции

ГОРЛОВИНА ТОПЛИВНОГО БАКА 34
ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ 35
СПЕЦИФИКАЦИИ РАБОЧИХ ЖИДКОСТЕЙ 35

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ



LAN0557G



H6717G

1. Кнопка разблокировки ключа

   Нажмите, чтобы разблокировать сложенный ключ.

2. Кнопка запирания

   Нажмите один раз для двойного запирания замков и активизации периметрической защиты, объемной защиты салона и датчика наклона.

   Нажмите два раза для двойного запирания замков и активизации периметрической защиты без активизации объемной защиты салона и датчика наклона.

3. Кнопка отпирания

   Нажмите один раз для отключения сигнализации, отпирания двери водителя и активизации функции запоминания положения сиденья/зеркал.

   Нажмите дважды, чтобы отпереть остальные двери.

4. Кнопка задней двери багажного отделения

   Нажмите, чтобы отпереть заднюю дверь багажного отделения и отключить только объемную защиту салона.

   Нажмите и удерживайте, чтобы активизировать экстренную сигнализацию.

Дополнительная информация приведена в разделе **СИСТЕМА ПРОТИВОУГОННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ, 44**.

ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Пульт дистанционного управления не обязательно направлять в сторону автомобиля, но он должен находиться в радиусе действия. Иногда этот радиус может уменьшаться под влиянием физических и географических факторов. На радиус действия также может повлиять низкий заряд элементов питания. На дисплее главного центра сообщений появляется сообщение **'KEY BATTERY LOW'**.

Дополнительная информация приведена в разделе **Элемент питания пульта дистанционного управления, 43**.

ОТПИРАНИЕ ТОЛЬКО ДВЕРИ ВОДИТЕЛЯ

Если используется эта функция, обеспечивающая личную безопасность, отпирается только дверь водителя, а остальные двери остаются запертыми.

Нажмите на кнопку отпирания, чтобы отпереть дверь водителя.

Нажмите на кнопку отпирания еще раз, чтобы отпереть остальные двери.

Дополнительная информация приведена в разделе **Отпирание только двери водителя, 50**.



Дилер компании Land Rover может отключить функцию отпирания только двери водителя.

ОБЩЕЕ ЗАПИРАНИЕ/ОТПИРАНИЕ

Нажмите и удерживайте кнопку запирания или отпирания на пульте дистанционного управления, чтобы закрыть или открыть окна и люк крыши одновременно с запиранием/отпиранием автомобиля.

Дополнительная информация об использовании этой функции приведена в разделе **Общее запирание/отпирание, 53**



Дилер компании Land Rover может отключить функцию общего запирания/отпирания.

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ РАБОТЫ СИСТЕМЫ СИГНАЛИЗАЦИИ

Для подтверждения работы системы сигнализации и запирания замков в момент нажатия на кнопку запирания мигают боковые повторители указателей поворота, утапливаются кнопки замков на дверях и мигает контрольная лампа на зеркале заднего вида.

Дополнительная информация о контрольной лампе системы безопасности приведена в разделе **Контрольная лампа противоугонной сигнализации, 49**.

ЗАПИРАНИЕ, ЧУВСТВИТЕЛЬНОЕ К СКОРОСТИ

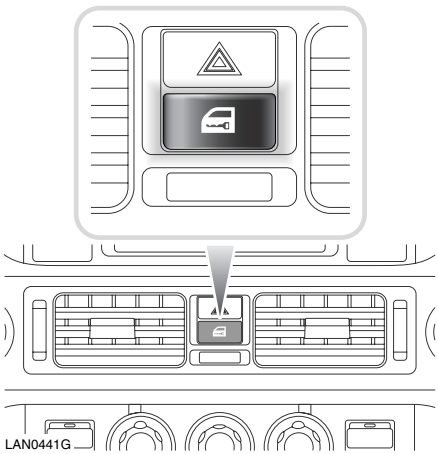
Эта функция обеспечения безопасности автоматически запирает все двери, когда скорость автомобиля становится выше 16 км/ч.

Дилер компании Land Rover может активизировать или отключить функцию запирания, чувствительного к скорости.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК

Главный переключатель запирания

Нажмите на главный переключатель запирания, чтобы запереть или отпереть все двери. Нажатие на этот переключатель не активирует сигнализацию.



Примечание: *Если замки уже были заперты по команде с пульта дистанционного управления, этот переключатель не позволяет разблокировать замки.*

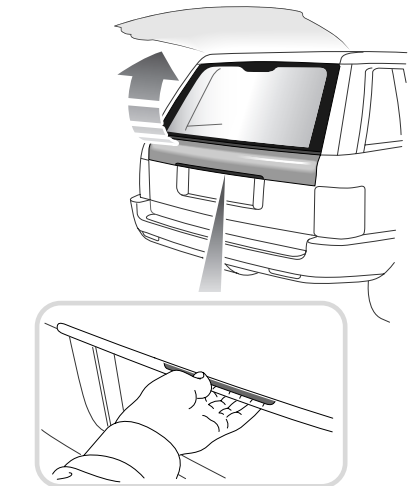
ЗАДНЯЯ ДВЕРЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Переключатель открывания задней двери багажного отделения



Если использовалась функция отпирания только двери водителя, и отперта только дверь водителя, нажмите на этот переключатель, чтобы открыть дверь багажного отделения.

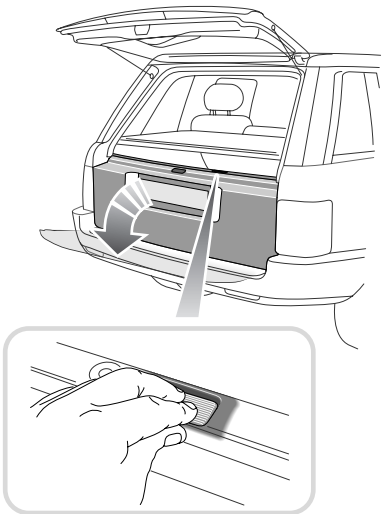
Открывание верхней секции задней двери багажного отделения



H3929

Отперев все двери, нажмите на переключатель, расположенный на нижней кромке верхней секции двери, и поднимите верхнюю секцию.

Открывание нижней секции задней двери багажного отделения

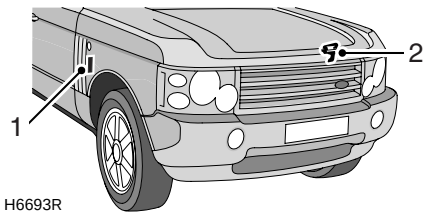


H3930

Открыв верхнюю секцию задней двери багажного отделения, нажмите на переключатель открывания, расположенный на верхней кромке нижней секции двери, затем опустите заднюю дверь багажного отделения.

КАПОТ

Открывание



H6693R

1. Потяните за рычаг открывания капота, расположенный на внешней стороне ниши для ног водителя.
2. Поднимите рычаг защелки крышки капота, находящийся под передней кромкой, затем поднимите капот.

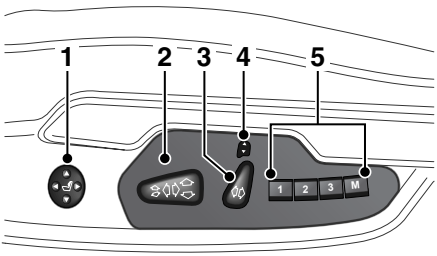
Примечание: *Более подробная информация приведена в разделе* ***ОТКРЫВАНИЕ КАПОТА, 294****.*

Закрывание

Рекомендуется опустить крышку капота и дать ей свободно упасть с высоты 300 мм. Чтобы исключить риск повреждений, не нажимайте на крышку капота.

Попробуйте поднять переднюю кромку капота, чтобы убедиться, что замок полностью зафиксирован. Капот не должен перемещаться.

РЕГУЛИРОВКА СИДЕНИЙ

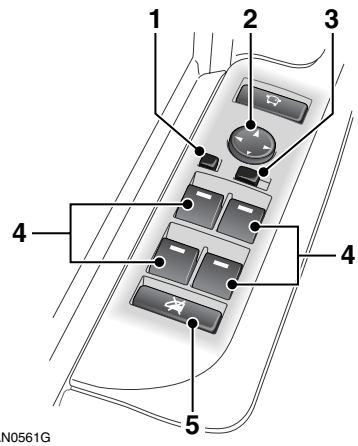


LAN0558G

1. Переключатель регулировки поясничной опоры.
2. Переключатель перемещения вперед/назад, изменения высота и угла наклона подушки.
3. Переключатель регулировки спинки сиденья.
4. Переключатель регулировки подголовника.
5. Кнопки запоминания положения (только сиденье водителя).

Примечание: *Более подробная информация приведена в разделе* ***РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ, 60****.*

ЗЕРКАЛА ДВЕРЕЙ/ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ



Зеркала дверей

Для регулировки зеркал дверей переведите селектор (3) влево или вправо, чтобы выбрать одно из зеркал. Используйте для регулировки четырехпозиционный переключатель (2).

Опускание зеркала двери

Зеркало на пассажирской двери опускается во время движения задним ходом, если селектор (3) установлен в положение “Дверь водителя”. Это обеспечивает улучшенный обзор обочины дороги.

Электропривод зеркал

Зеркала дверей можно сложить, прижав к кузову, для проезда в ограниченном пространстве.

Нажмите на кнопку складывания корпусов зеркал (1). Нажмите еще раз, чтобы возвратить зеркала в рабочее положение.

Примечание: *Более подробная информация приведена в разделе* ***НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА, 103****.*

Электропривод стеклоподъемников

Окна можно полностью открыть или закрыть одним нажатием на кнопку.

Для того чтобы открыть окно, до упора нажмите на переключатель окна (4).

Для того чтобы закрыть окно, до упора потяните переключатель вверх.

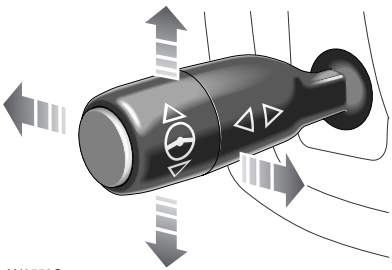
Задние переключатели стеклоподъемников можно заблокировать, нажав на кнопку (5).

Примечание: *Более подробная информация приведена в разделе* ***ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ, 161****.*

РЕЗОНАНС, ВОЗНИКАЮЩИЙ, КОГДА ОПУЩЕНЫ СТЕКЛА

Если резонанс или гул возникают, когда открыты только задние окна, для устранения этого состояния достаточно опустить ближайшее переднее окно примерно на 25 мм. Это изменит частоту потока воздуха, двигающегося внутрь или наружу и, следовательно, ослабит или устранит гул.

РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ



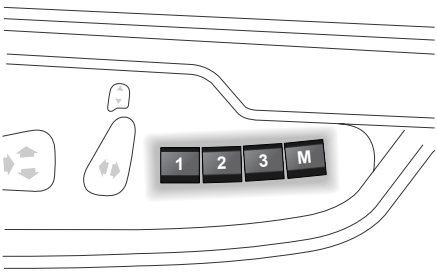
LAN0559G

Рычаг регулировки рулевой колонки расположен на левой стороне рулевого колеса.

Положение рулевого колеса можно изменять в четырех направлениях, соответствующих направлениям движения рычага регулировки, с учетом положения посадки водителя.

Когда автомобиль неподвижен, переместите рычаг вверх или вниз, чтобы отрегулировать высоту, и вперед или назад, чтобы изменить расстояние между рулевым колесом и водителем.

ЗАПОМИНАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ



LAN0560G

Установив сиденье водителя, рулевую колонку и зеркала дверей в желаемое положение, вы можете занести эту информацию в память автомобиля.

1. Нажмите на кнопку M, чтобы активировать функцию запоминания. На активный режим работы функции указывает горящая подсветка кнопки.
2. Нажмите на кнопку 1, 2 или 3, чтобы занести выбранные положения установки в соответствующие ячейки памяти.

   Примечание: *Если кнопка 1, 2 или 3 не нажата в течение семи секунд после нажатия на кнопку M, функция запоминания отменяется.*

Открыв дверь водителя, вы можете вызвать из памяти запомненное положение сиденья, нажав на кнопку 1, 2 или 3. Сиденье, рулевая колонка и зеркала дверей будут установлены в ранее выбранные положения.

Если дверь водителя закрыта, сначала переведите ключ зажигания в положение I, а затем нажмите на кнопку.

ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

Ваш автомобиль может быть оснащен электрохроматическим зеркалом заднего вида (в зависимости от комплектации). В этом зеркале предусмотрена функция автоматического затемнения, которая активируется при переводе переключателя зажигания в положение II. Работающий датчик освещения выявляет чрезмерно интенсивный свет и автоматически опускает зеркало, чтобы уменьшить яркость бликов фар.

Примечание: *Функция опускания автоматически отключается, если выбрана передача заднего хода.*

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ И УДЕРЖИВАЮЩИЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ

В большинстве стран использование передних и задних ремней безопасности обязательно. Ремни безопасности спасают людям жизнь. Водитель и все пассажиры должны пристегиваться ремнями безопасности во время поездок.



Если ремень безопасности водителя и/или пассажира не пристегнут, загорится контрольная лампа на панели приборов. В зависимости от комплектации автомобиля, в дополнение к этому может прозвучать прерывистый предупреждающий сигнал.

Детские удерживающие приспособления

Подбирая удерживающее приспособление, важно в первую очередь учесть вес, а не возраст ребенка.

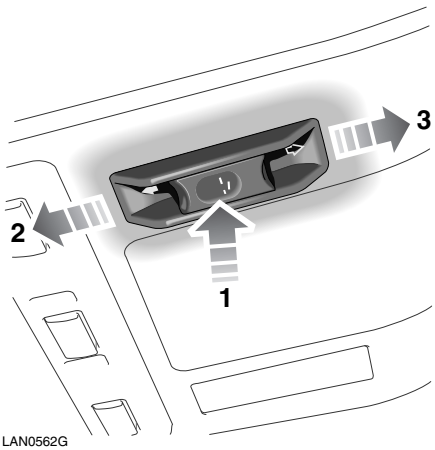
Для того чтобы правильно подобрать удерживающее приспособление, обратитесь к разделу **БЕЗОПАСНЫЕ ДЕТСКИЕ СИДЕНЬЯ, 78**.

Примечание: *Компания Land Rover рекомендует для Группы 1 удерживающее приспособление Land Rover ISOFIX с верхним фиксатором.*

Детские удерживающие приспособления ISOFIX можно установить только на внешние задние посадочные места.

ЛЮК КРЫШИ

Люк крыши - принцип действия

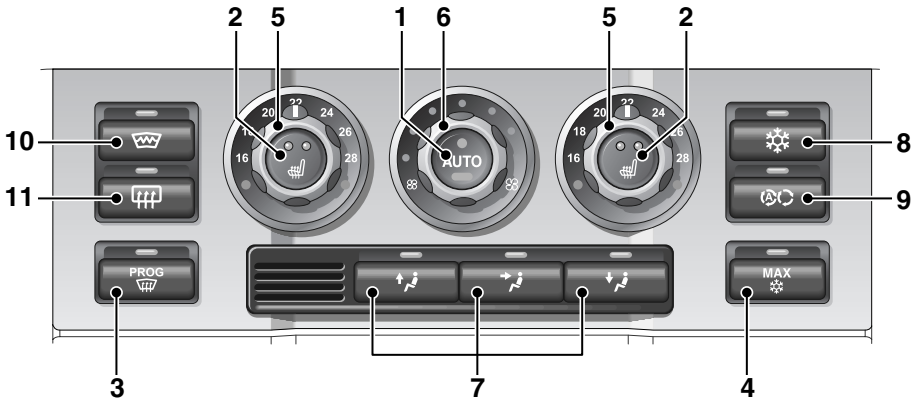


1. Нажмите, чтобы перевести люк в наклонное положение.
2. Толкните назад, чтобы открыть люк.
3. Потяните вперед, чтобы закрыть люк.

Переключатель люка крыши имеет два положения перемещения вперед и назад. В первом положении люк открывается или закрывается, пока нажат переключатель. Для того чтобы полностью открыть или закрыть люк крыши одним нажатием, толкните переключатель до упора вперед или назад, во второе положение.

Примечание: *Люк крыши оснащен механизмом, предотвращающим защемление, который немного приоткрывает панель люка, если возникает препятствие при закрывании.*

УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ

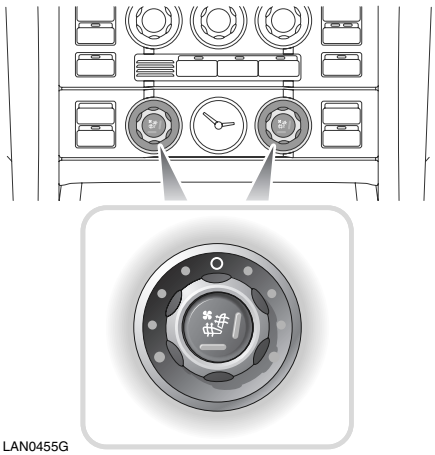


LAN0454G

1. **Автоматический режим** Нажмите, чтобы выбрать автоматический режим работы системы климат-контроля. В этом режиме автоматически регулируются обогрев, скорость работы вентилятора обдува, подача и распределение воздуха.
2. **Обогреватели передних сидений** Нажмите один раз для интенсивного обогрева или два раза для умеренного обогрева. Третье нажатие отключает обогрев.
3. **Режим устранения обледенения** Нажмите, чтобы удалить лед и влагу с лобового стекла. Для отмены этого режима нажмите на кнопку еще раз или выберите режим AUTO.
4. **Максимальное кондиционирование воздуха** Нажмите, чтобы отменить действующие настройки температуры, автоматически включить кондиционирование, рециркуляцию воздуха и максимальную скорость вентилятора обдува.
5. **Управление температурой** Используйте вращающиеся регуляторы, чтобы выбрать требуемую температуру в соответствующей части пассажирского салона.
6. **Управление вентилятором обдува** Поверните регулятор по часовой стрелке/против часовой стрелки, чтобы увеличить/уменьшить поступление воздуха через дефлекторы.

7. **Управление распределением воздуха** нажмите на соответствующую кнопку, чтобы выбрать режим подачи воздуха к дефлекторам лобового стекла и боковых окон, на уровне лица или на уровне ног. Можно выбрать несколько режимов одновременно.
8. **Управление кондиционером** Нажмите, чтобы вручную включить кондиционер (загорится индикатор, встроенный в переключатель).
9. **Рециркуляция воздуха** Нажмите один раз, чтобы включить автоматическую рециркуляцию, или два раза, чтобы включить режим рециркуляции вручную; после третьего нажатия режим отключается.
10. **Обогрев лобового стекла** Нажмите, чтобы включить обогрев (загорится индикатор, встроенный в переключатель).
11. **Обогрев заднего стекла** Нажмите, чтобы включить обогрев (загорится индикатор, встроенный в переключатель).

Сиденья с функциями климат-контроля

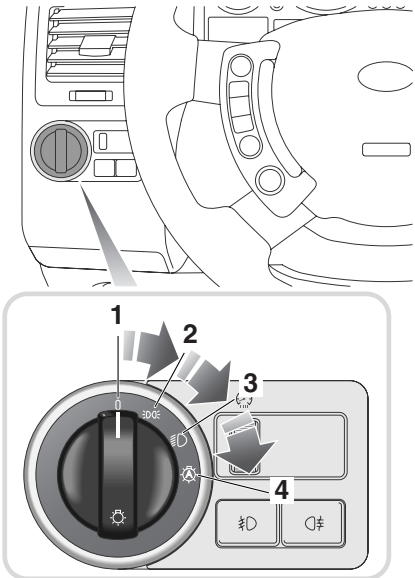


LAN0455G

Нажмите, чтобы включить вентиляцию спинки и подушки или только спинки сиденья. Загорится соответствующий индикатор.

Поверните регулятор, чтобы увеличить или уменьшить температуру вентиляции (загорятся соответствующе красные или синие индикаторы). Для выключения вентилятора поверните регулятор в положение **0**.

ГЛАВНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВНЕШНИХ СВЕТОВЫХ ПРИБОРОВ

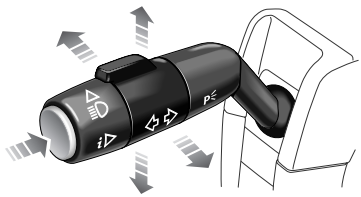


LAN0448G

1. Габаритные фонари и фары выключены.
2. Включены габаритные фонари.
3. Включены фары.
4. Включен режим AUTO.

В режиме AUTO датчики освещения контролируют уровень освещенности и автоматически включают и выключают габаритные фонари и ближний свет фар.

ВНЕШНИЕ СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ/МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР



LAN0563G

Указатели поворота управляются перемещением рычага вверх или вниз.

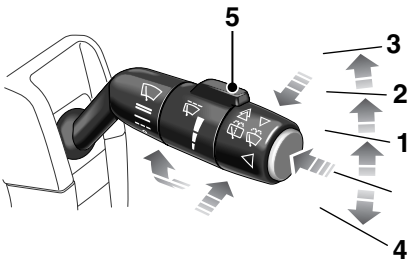
При перестроении переведите рычаг вверх или вниз до промежуточного положения, преодолевая сопротивление пружины, затем отпустите. Указатель поворота мигнет три раза.

Нажмите на кнопку на торце рычага, чтобы выбрать желаемый экран маршрутного компьютера.

Толкните рычаг вперед, чтобы переключить фары в режим дальнего света. Потяните рычаг на себя для возврата в режим ближнего света.

Для сигнализации светом фар слегка потяните рычаг в сторону рулевого колеса и отпустите.

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И СТЕКЛООМЫВАТЕЛИ



LAN0564G

1. Переменный интервал, регулируемый датчиком осадков, или прерывистый режим.
2. Нормальная очистка.
3. Высокоскоростная очистка.
4. Однократная очистка.
5. Регулятор интервала прерывистой очистки.

Нажмите на кнопку на торце рычага для очистки/омывания лобового стекла.

Поверните кольцо (5), чтобы отрегулировать интервал прерывистой очистки. В зависимости от погодных условий, датчик осадков может сократить этот интервал.

Толкните рычаг вперед, в первое положение, чтобы включить очиститель заднего стекла. Для включения очистки заднего стекла толкните рычаг во второе положение. После отпускания рычаг возвращается в первое положение. Потяните рычаг назад, чтобы выключить очиститель заднего стекла.

Предостережение: Перед заездом на автоматическую автомойку выключите стеклоочистители, чтобы отключить датчик осадков. Если это не будет сделано, очистители включатся во время мытья автомобиля и могут получить повреждения.

КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ


Дальний свет фар (СИНЯЯ)


Указатели поворота (ЗЕЛЕНЫЕ)


Свечи подогрева (ОРАНЖЕВАЯ).


Динамическая система курсовой устойчивости (DSC) (ОРАНЖЕВАЯ)


Статус системы контролируемого спуска (HDC) (ЗЕЛЕНАЯ)


Передние противотуманные фары (ЗЕЛЕНАЯ)


Задние противотуманные фонари (ОРАНЖЕВАЯ)


Разрядка аккумулятора (КРАСНАЯ)


Низкое давление масла (КРАСНАЯ)


Система контроля давления в шинах (TPMS) (ЖЕЛТАЯ)


Проверка двигателя (ОРАНЖЕВАЯ)



Диапазон LOW (ЗЕЛЕНАЯ)


Габаритные фонари (ЗЕЛЕНАЯ)


Электронный стояночный тормоз (EPB) (КРАСНАЯ)


Тормозная система (КРАСНАЯ)


Система помощи при экстренном торможении (EBA) (ОРАНЖЕВАЯ)



Антиблокировочная система тормозов (АБС) (ОРАНЖЕВАЯ)


Система SRS подушек безопасности (КРАСНАЯ)


Ккруиз-конторль (ЗЕЛЕНАЯ)

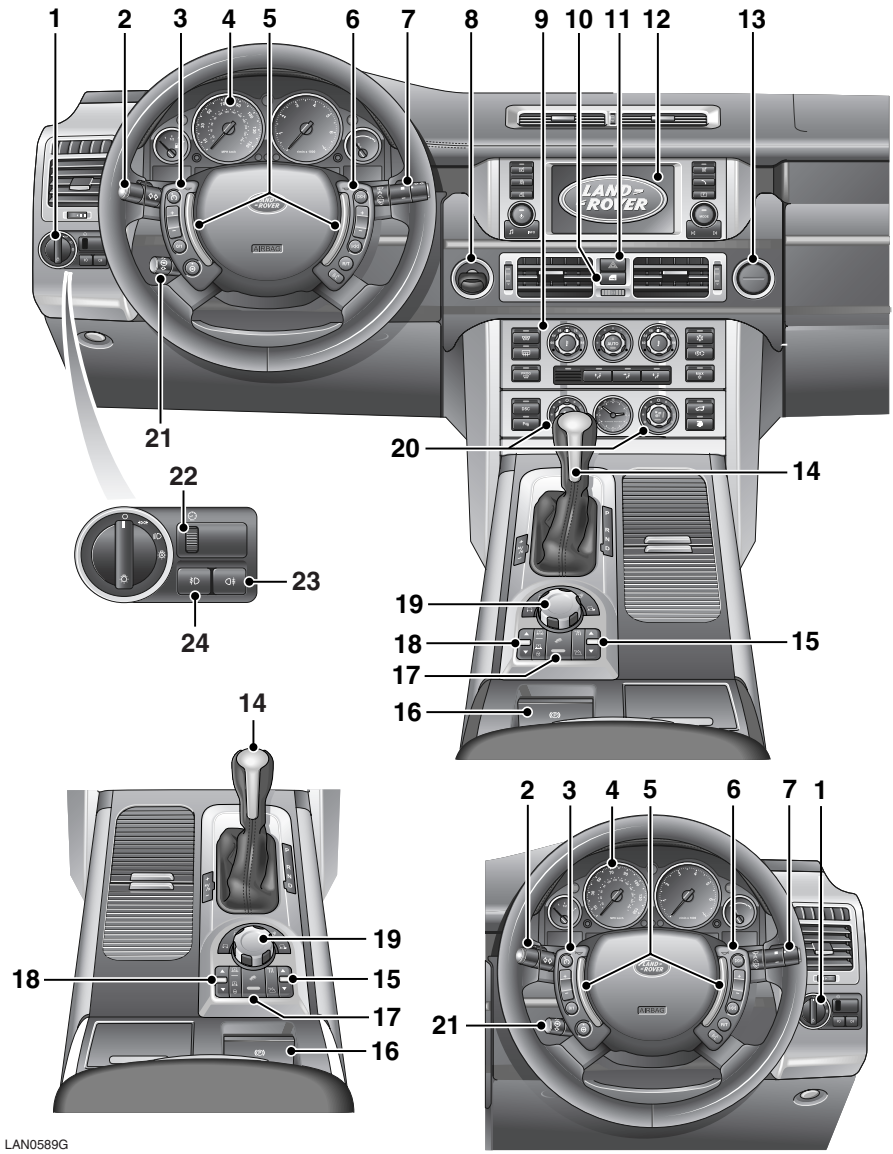

Ремни безопасности (КРАСНАЯ)


Указатели поворота прицепа (ЗЕЛЕНЫЕ)


Адаптивная система передних световых приборов (AFS) (ОРАНЖЕВАЯ)

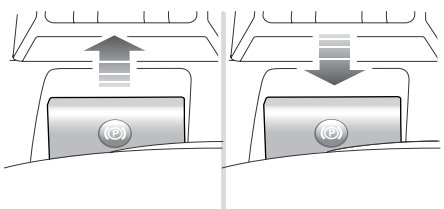
Предостережение: Включение одной из этих красных контрольных ламп указывает на наличие серьезной неисправности. Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и обратитесь к разделу КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ, 139.

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



1. Главный переключатель освещения
2. Органы управления фарами и указателями поворота
3. Кнопки системы круиз-контроля.
4. Щиток приборов
5. Переключатели звукового сигнала
6. Дистанционное управление аудиосистемой
7. Органы управления очистителями и омывателями лобового стекла
8. Замок зажигания
9. Органы управления отопителем/кондиционером
10. Главный переключатель запирания
11. Кнопка аварийной световой сигнализации
12. Органы управления сенсорным экраном
13. Переключатель отделения для перчаток
14. Главный рычаг выбора передач
15. Переключатель раздаточной коробки
16. Электронный стояночный тормоз
17. Переключатель системы контролируемого спуска
18. Органы управления пневматической подвеской
19. Переключатель системы Terrain Response
20. Переключатели сидений с функциями управления микроклиматом
21. Регулятор рулевой колонки
22. Диммер (регулятор яркости) подсветки приборов
23. Задние противотуманные фонари
24. Передние противотуманные фары

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ



Задействование

В неподвижном автомобиле потяните вверх и отпустите рычаг стояночного тормоза. Рычаг возвратится в нейтральное положение и загорится контрольная лампа стояночного тормоза на щитке приборов.

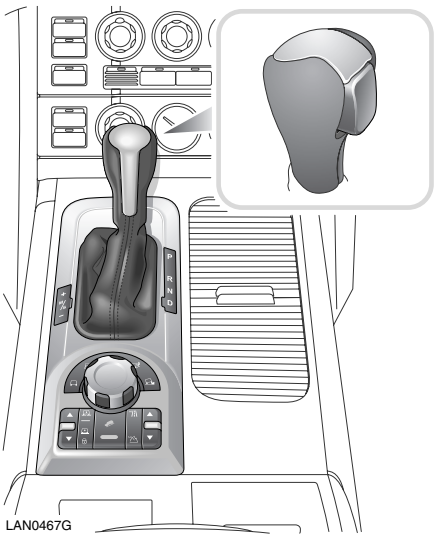
Отпускание

Установив переключатель зажигания в положении I или II, выжмите педаль тормоза и толкните вниз рычаг стояночного тормоза.

Если автомобиль с задействованным стояночным тормозом и выбранной передачей **D** (Движение) или **R** (Задний ход) неподвижен, нажатие на педаль акселератора автоматически отпускает стояночный тормоз.

Дополнительная информация дана в разделе **ЭЛЕКТРОННЫЙ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (EPB), 245**.

КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



Блокиратор переключения передач

Для перемещения селектора передач из положения **P** в положение **R** установите переключатель зажигания в положение II и выжмите педаль тормоза.

Для перемещения между положениями **P** и **R** необходимо нажать на кнопку разблокировки селектора.

Спортивный режим

Для того чтобы выбрать спортивный режим, переведите селектор выбора передач из положения **D** в направлении левого борта автомобиля. На экране центра сообщений появится слово **SPORT** и загорится индикатор **M/S** на рамке селектора. Для отмены спортивного режима возвратите селектор передач в положение **D**.

Когда селектор передач установлен в положение Sport, коробка передач дольше остается на низких передачах и быстрее переключается на пониженные передачи.

Этот режим значительно влияет на расход топлива.

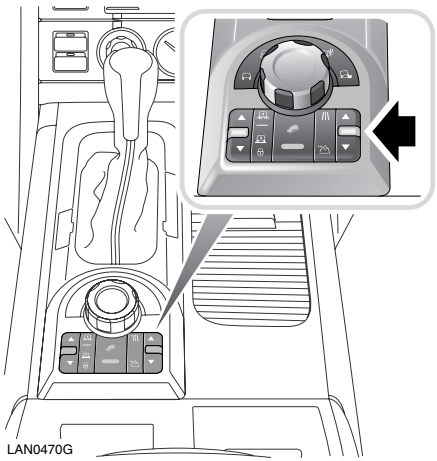
Примечание: *Более подробная информация приведена в разделе* ***Автоматическая коробка передач, 227****.*

CommandShift™ - переключение передач вручную

Когда выбран спортивный режим, при однократном перемещении селектора передач вперед коробка передач переключается на более высокую передачу. При перемещении назад происходит переключение на более низкую передачу. Перемещение селектора передач вперед или назад можно повторять до тех пор, пока не будет выбрано нужное передаточное число. Выбранное положение отображается на экране центра сообщений.

Для выхода из режима выбора передач вручную переведите селектор обратно в положение **D**.

Раздаточная коробка - переключение диапазонов



Если у вас нет опыта поездок по бездорожью, рекомендуется переключать диапазоны, когда автомобиль неподвижен.

В неподвижном автомобиле с работающим двигателем выжмите педаль тормоза и переведите селектор в положение **N**, затем нажмите на переключатель раздаточной коробки. Нажмите на заднюю часть переключателя, чтобы выбрать низкий диапазон, или на переднюю част переключателя, чтобы выбрать высокий диапазон.

Примечание: *Более подробная информация приведена в разделе* ***Раздаточная коробка, 234****.*

ДАТЧИК ДИСТАНЦИИ ПАРКОВКИ (PDC)

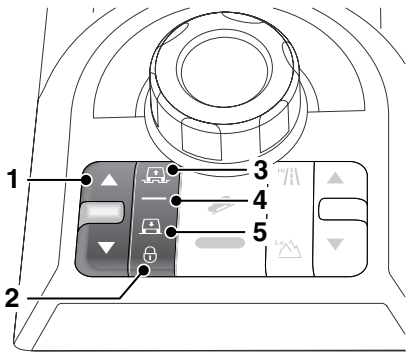


PDC включается, когда переключатель зажигания находится в положении II и выбрана передача заднего хода. Передние и задние датчики парковки можно включить или выключить вручную, нажав на кнопку PDC.

Более подробная информация приведена в разделе **Система помощи при парковке, 223**.

Примечание: *PDC отключается, когда скорость движения вперед становится выше 30 км/ч или автомобиль проезжает расстояние больше 50 метров.*

ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА



LAN0601G

Высоту подъема кузова можно изменить с помощью переключателя подъема/опускания (1). Высота подъема может быть изменена, только когда работает двигатель и закрыты двери. Индикаторы-стрелки на переключателе показывают направление перемещения и гаснут после завершения перемещения.

Режим для бездорожья (3) позволяет увеличить дорожный просвет, передний и задний угол проходимости и угол преодоления препятствия.

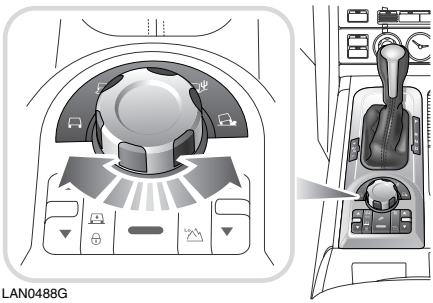
Режим для поездок по дорогам (4) соответствует нормальной высоте подъема.

Пониженная высота (5) предназначена для облегчения посадки, высадки, погрузки и разгрузки багажа. Это положение можно выбрать в течение 40 секунд после выключения зажигания. Пониженную высоту также можно выбрать, нажав на кнопку пониженной высоты на панели двери водителя.

В режиме медленного движения (2) подвеска находится на пониженной высоте, и автомобиль может заехать на медленной скорости в низкое помещение.

Примечание: *Высота подъема автомобиля автоматически корректируется с учетом скорости движения для оптимизации динамических характеристик и управляемости. Более подробная информация приведена в разделе* ***Пневматическая подвеска, 255****.*

TERRAIN RESPONSE



LAN0488G

Система Terrain Response постоянно активна, ее невозможно выключить. После запуска двигателя, как правило, активизируется стандартная программа.

Для выбора одной из специальных программ поверните регулятор. Специальные программы предназначены для движения по разному дорожному полотну/видам местности, они автоматически корректируют работу трансмиссии и подвески.

Рекомендуется активировать специальную программу, когда возникают сложные условия движения, и отключать ее после восстановления нормальных условий.

Примечание: *Более подробная информация приведена в разделе* ***Система Terrain Response, 262****.*



Общая программа - подходит для движения по обычным дорогам.



Режим движения по траве/гравию/снегу -предназначен для твердого дорожного полотна со скользкой поверхностью, например, трава, снег, рыхлая щебенка, гравий или лед.



Грязь/канавы - подходит для движения по мягкой, тестообразной, неровной или изрытой глубокими канавами земле. Рекомендуется выбрать низкий диапазон раздаточной коробки.



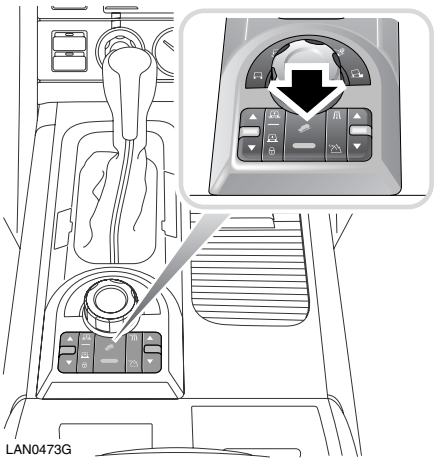
Песок - подходит для мягкой, относительно сухой, сыпучей песчаной поверхности, в частности, для поездок по дюнам и пустыням. Если песок влажный или сырой, более эффективным может оказаться режим движения по грязи/канавам.



Медленное движение по каменистой местности - этот режим доступен, только когда выбран низкий диапазон раздаточной коробки. Это режим для движения по сырой или сухой твердой, устойчивой поверхности, которое сопровождается большим смещением колес, например, по скалам, валунам или каменистому дну реки.

Примечание: *При преодолении водной преграды глубиной менее 50 см выбирайте программу с учетом поверхности, которая скрывается под водой.*

СИСТЕМА КОНТРОЛИРУЕМОГО СПУСКА (HDC)



LAN0473G

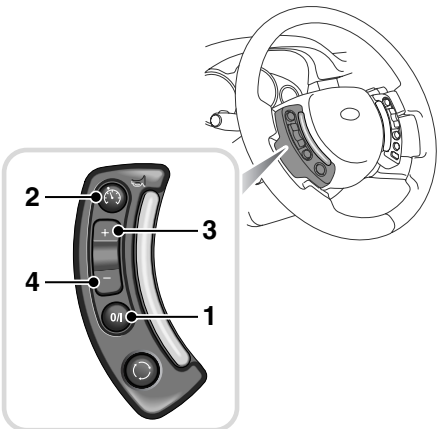
HDC обеспечивает более четкий контроль на бездорожье, особенно во время резких спусков.

Нажмите на переключатель HDC, показанный стрелкой. Систему HDC можно включить при скорости до 80 км/ч, однако она полностью активируется, только когда скорость становится ниже 50 км/ч; в качестве подтверждения загорается контрольная лампа HDC на панели приборов.

Для выключения системы HDC еще раз нажмите на переключатель.

Примечание: *Более подробная информация приведена в разделе* ***Система контролируемого спуска, 251****.*

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ



LAN0596G

Функция поддержания скорости ("круиз-контроль") позволяет водителю поддерживать постоянную скорость движения, не пользуясь педалью акселератора.

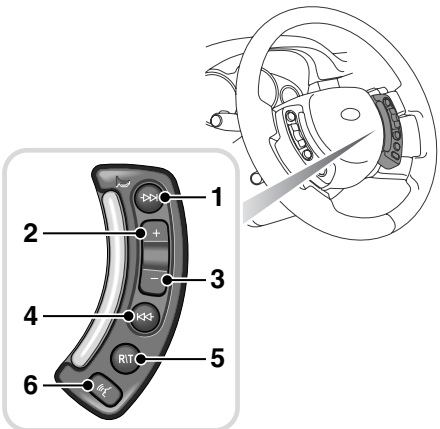
1. Главная кнопка - нажмите, чтобы включить/выключить круиз-контроль.
2. Кнопка возобновления - нажмите, чтобы возобновить движение со скоростью, которая занесена в память системы.
3. + Кнопка ускорения/задания скорости - нажмите, чтобы задать скорость движения или увеличить скорость с шагом 2 км/ч (когда система работает).
4. - Кнопка замедления - нажмите, чтобы уменьшить скорость с шагом 2 км/ч (когда система работает).

Круиз-контроль автоматически отключается, если нажата педаль тормоза или скорость автомобиля становится ниже 32 км/ч.

Примечание: *Более подробная информация приведена в разделе* ***Круиз-контроль, 238****.*

АУДИОСИСТЕМА

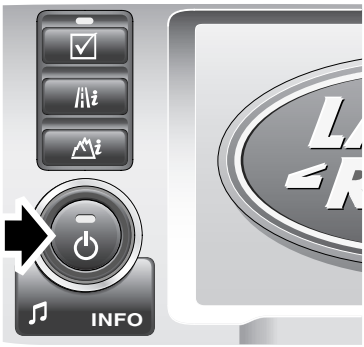
Органы управления, расположенные на рулевом колесе



LAN0597G

1. Канал/запись - вперед
2. Увеличение громкости
3. Уменьшение громкости
4. Канал/запись - назад
5. Аудиосистема/телефон
6. Распознавание голоса

Включение аудиоблока

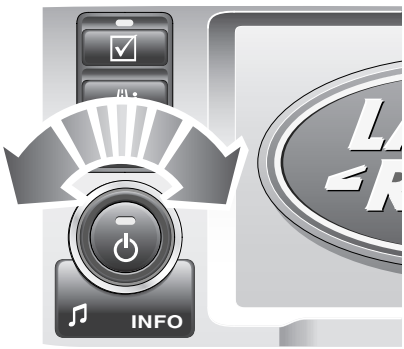


ICE1969 ENG

Для того чтобы включить аудиоблок, нажмите на кнопку включения/выключения (показана стрелкой).

Примечание: *При включении аудиоблока индикатор включения/выключения аудиоблока сначала недолго мигает, а затем продолжает гореть. Индикатор также мигает, если аудиоблок выключается.*

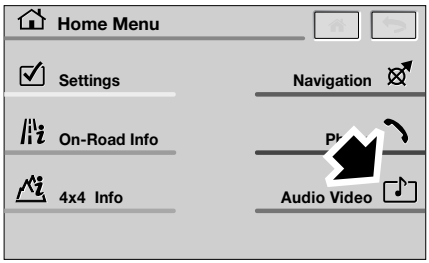
Регулятор громкости



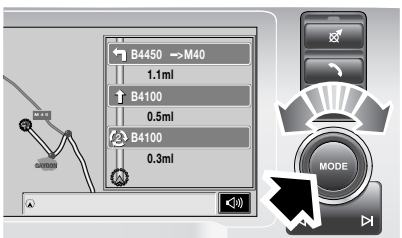
ICE1970 ENG

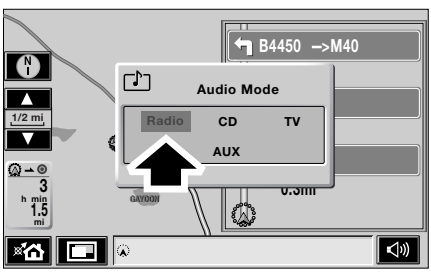
Поверните вращающийся регулятор, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

РАБОТА РАДИОПРИЕМНИКА



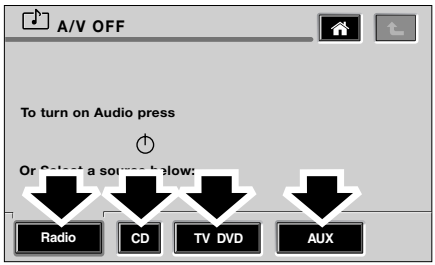
ICE1764 ENG





ICE 2075 ENG

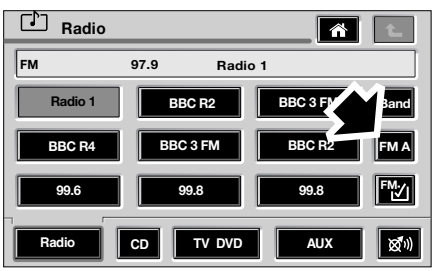
Для перехода в режим радиоприемника нажмите на пиктограмму ‘**Audio Video**’ в главном меню или на кнопку **MODE** и поверните вращающийся регулятор, чтобы выделить подсветкой пункт меню ‘**Radio**’.



ICE2074 ENG

Альтернативный вариант: если используется любой другой источник аудиосигнала, нажмите на пиктограмму **Radio**.

Автоматическое сохранение



ICE2076 ENG

Нажмите и удерживайте пиктограмму **‘FM A’**, чтобы начать процесс автосохранения.

Для настройки на занесенную в память частоту нажмите и быстро отпустите цифровую кнопку, номер которой соответствует ячейке памяти.

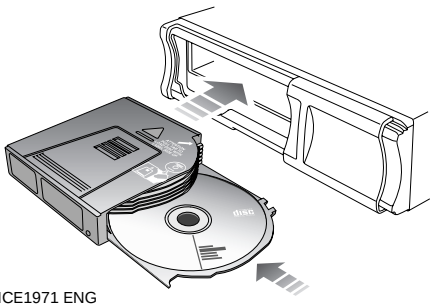
УПРАВЛЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ CD

Многодисковый проигрыватель CD

Блок с автоматической сменой компакт-дисков расположен в верхней секции отделения для перчаток.

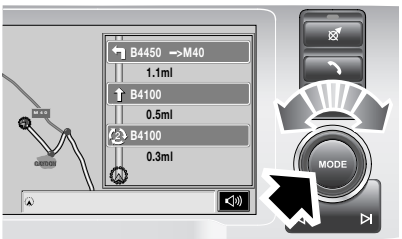
1. Полностью откройте шторку проигрывателя, нажмите на кнопку извлечения и извлеките лоток. Закройте шторку проигрывателя.
2. Вытяните из лотка отсек (до положения, в котором возникнет сопротивление) и вставьте диск CD/MP3 (ярлыком вверх). Задвиньте отсек в лоток до щелчка.
3. Откройте шторку проигрывателя и установите в правильное положение лоток. Лоток должен зафиксироваться со щелчком.

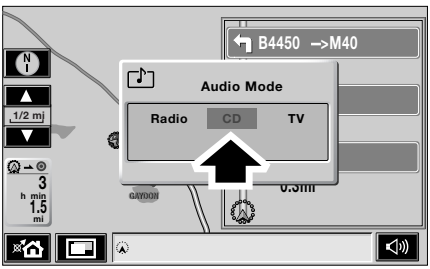
   Закройте шторку проигрывателя, чтобы в блок не попала грязь, которая может привести к пропускам при воспроизведении.



ICE1971 ENG

Воспроизведение дисков CD/MP3

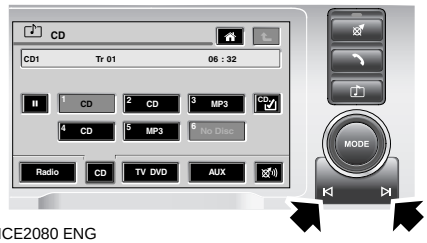




ICE 2079 ENG

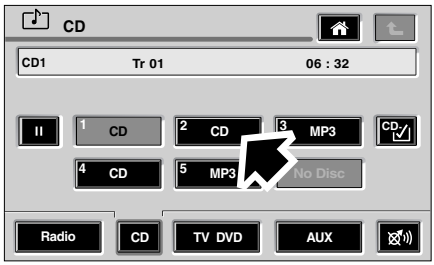
Для перехода в режим проигрывателя CD нажмите на кнопку MODE. Появится всплывающее окно режимов работы аудиоблока. Для того чтобы выбрать проигрыватель CD, выделите подсветкой пункт меню ‘CD’, поворачивая регулятор.

После загрузки лотка и считывания компакт-дисков воспроизведение начинается с первой записи на первом диске.



ICE2080 ENG

Выбор записи: Во время воспроизведения компакт-диска нажмите и быстро отпустите правую кнопку, чтобы перейти к следующей записи, или левую кнопку, чтобы вернуться к началу предыдущей записи. Для перехода к другой записи нажмите на одну из кнопок необходимое количество раз.



ICE2081 ENG



ICE2082 ENG

Выбор диска: Выбрав режим проигрывателя компакт-дисков, нажмите на соответствующую пиктограмму, чтобы выбрать один из загруженных дисков. Для перехода между папками на диске формата MP3 нажмите на одну из пиктограмм слева или справа.

ГОРЛОВИНА ТОПЛИВНОГО БАКА

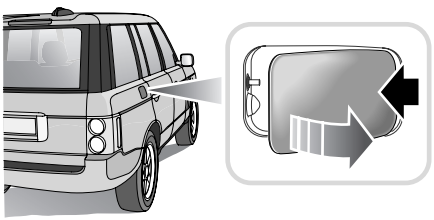
Внимание

Обязательно проследите за тем, чтобы во время дозаправки автомобиля дополнительный отопитель, работающий на топливе, НЕ РАБОТАЛ. Обратитесь к разделу РАБОТА СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ В ЗАДАННОЕ ВРЕМЯ, 175.

Горловина топливного бака расположена на заднем правом крыле. Полностью отперев автомобиль, нажмите на правую сторону лючка заливной горловины.

Поверните крышку против часовой стрелки. Перед снятием крышки дождитесь полного сброса давления в баке.

Устанавливая крышку топливного бака, затягивайте ее по часовой стрелке до щелчка запорного механизма.



H6536G

Тип топлива	
Автомобили с бензиновыми двигателями	Неэтилированный бензин Premium с октановым числом 95.
Автомобили с дизельными двигателями	Топливо, соответствующее спецификации EN590. Максимально допустимое содержание био-дизельного топлива 5%.

Примечание: *Более подробная информация приведена в разделе* ***ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ, 220****.*

Блокиратор, исключающий заправку автомобиля бензином

В автомобилях с дизельным двигателем заливная горловина топливного бака снабжена блокиратором, который исключает случайную заправку автомобиля бензином. Если в горловину топливного бака вставлен узкий наконечник заправочного пистолета, который служит для подачи неэтилированного бензина, срабатывает блокировка.

Для того чтобы заправить топливный бак дизельным топливом, сработавший блокиратор потребуется переустановить. Для этого предназначен специальный инструмент, входящий в комплект инструментов. Дополнительная информация дана в разделах **СИСТЕМА БЛОКИРОВКИ ПОДАЧИ БЕНЗИНА, 221** и **КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОВ, 331**.

Памятка для заправочной станции

ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

Давление в шинах указано на ярлыке на стойке B со стороны водителя (видна, когда дверь водителя открыта) Обратитесь к разделу **Ярлык с информацией о шинах, 317**.

Проверяйте давление, когда шины холодные. Давление воздуха увеличивается в теплых шинах (после того как автомобиль проедет некоторое расстояние). Если необходимо проверить давление в теплых шинах, ожидаемое увеличение давления составляет 30-40 кПа (0,3-0,4 бар или 4-6 пси). В таких условиях запрещается выпускать воздух из шин, чтобы довести давление до рекомендуемого уровня.

Примечание: *Дополнительная информация о предписанном давлении в шинах дана в разделе* ***Давление в шинах, 315****.*

Давление в шине временного запасного колеса	**кПа**	**бар**	**фунт-фут/дюйм^2**
Любое положение или вариант нагрузки	420	4.2	60

СПЕЦИФИКАЦИИ РАБОЧИХ ЖИДКОСТЕЙ

Доливка моторного масла	
Автомобили с бензиновыми двигателями	Используйте масло 5W/30, соответствующее спецификации ACEA:A3 (с API SL или SM). Желательно применять Land Rover WSS-M2C913-B.
Автомобили с дизельными двигателями	Используйте масло 5W/30, только соответствующее спецификации Land Rover WSS-M2C913-B.
Доливка рабочей жидкости системы охлаждения	
Все автомобили, до -40°C.	Смесь воды и рекомендованного антифриза в пропорции 50/50.

Примечание: *Более подробная информация приведена в разделе* ***СМАЗКИ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ, 375****.*

ГЛОССАРИЙ СИМВОЛОВ

Перечисленные ниже предупреждения, предостережения и символы, используемые в этом руководстве, служат для привлечения вашего внимания к различной информации.

Предупреждения

Внимание

В этом руководстве содержатся предупреждения, посвященные различным аспектам безопасности. В разделах предупреждений описаны процедуры, которые требуют точного соблюдения, или дана информация, которую требуется учитывать для снижения риска травм.

Предостережения

Предостережение: В это руководство включен ряд предостережений. В разделах предостережений описаны процедуры, которые требуют точного соблюдения, или дана информация, которую требуется учитывать для снижения риска повреждения автомобиля.

Символы



Этот символ вторичной переработки означает, что помеченные элементы требуется утилизировать с соблюдением мер безопасности, чтобы предотвратить необоснованный ущерб для окружающей среды.



Этот символ служит для обозначения функций, регулировку, отключение или активизацию которых должен выполнять дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЯРЛЫКИ НА АВТОМОБИЛЕ

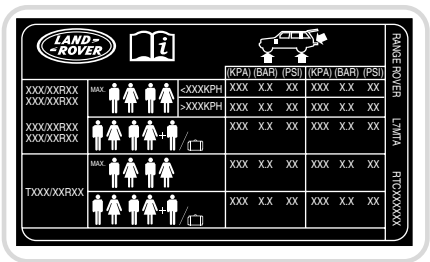


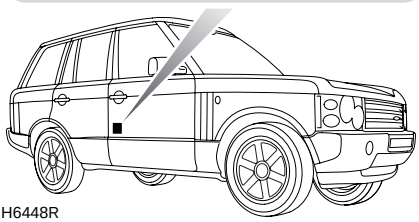
Установленные в вашем автомобиле предупреждающие ярлыки, на которых изображен этот символ, означают следующее: Запрещается прикасаться к элементу или выполнять его регулировку, не ознакомившись с соответствующим разделом этого руководства.



Ярлыки, на которых изображен этот символ, означают, что в системе зажигания присутствует очень высокое напряжение. Запрещается прикасаться к любым элементам этой системы, когда включено зажигание.

Предупреждающие ярлыки





H6448R

Пример

Ярлыки предусмотрены в нескольких зонах вашего автомобиля. Они служат для привлечения вашего внимания к важным аспектам, таким как давление в шинах, использование буксировочной балки, подушки безопасности, риск опрокидывания, опасные элементы в моторном отделении и т.д.

Важно, чтобы вы ознакомились с этой информацией для гарантии безопасной эксплуатации автомобиля и его систем. Используя предметный указатель в конце этого руководства, обратитесь к соответствующему разделу за дополнительной информацией.

Внимание

Ваш автомобиль имеет увеличенный дорожный просвет и, следовательно, более высокий центр тяжести, чем обычные легковые автомобили. Это обеспечивает широкие функциональные возможности автомобиля на бездорожье. Увеличенный дорожный просвет обеспечивает улучшенный обзор, что позволяет водителю раньше замечать препятствия.

Этот автомобиль не предназначен для движения на поворотах с скоростью легкового автомобиля в еще большей степени, чем спортивные автомобили с низкой посадкой не предназначены для поездок по бездорожью. По возможности откажитесь от резких поворотов и маневров. Как и при управлении другими автомобилями этого класса, ошибки водителя могут привести к потере контроля и к опрокидыванию автомобиля.

ЗАПИСЬ ИНФОРМАЦИИ

Запись сервисной информации

Устройства записи сервисной информации в вашем автомобиле могут собирать и регистрировать информацию об автомобиле. В частности, эта информация о работе или статусе различных систем и модулей автомобиля, например, двигателя, дроссельной заслонки, рулевого управления и тормозов.

Для правильной диагностики и обслуживания вашего автомобиля компания Land Rover или другие сервисные и ремонтные предприятия могут использовать эту диагностическую информацию, напрямую подключаясь к вашему автомобилю.

Запись информации о событиях

Устройства записи информации о событиях способны собирать и сохранять информацию во время аварий или сходных происшествий. Записанная информация может оказаться полезной при расследовании дорожных происшествий. Модули могут регистрировать информацию и об автомобиле, и о пассажирах, в частности, следующие сведения:

- Как работали различные системы вашего автомобиля.
- Были ли пристегнуты ремни безопасности водителя и пассажира.
- Нажимал ли водитель на педаль акселератора и/или на педаль тормоза, и если да, то с каким усилием.
- С какой скоростью двигался автомобиль.
- В каком положении водитель удерживал рулевое колесо.

Для доступа к этой информации требуется напрямую подключить специальное оборудование к записывающим модулям. Компания Land Rover Limited пользуется доступом к зарегистрированной информации о событиях только с согласия владельца (или без согласия в случае вынесения судебного приказа или по требованию правоохранительных органов, других правительственных ведомств или уполномоченных третьих сторон).

Другие стороны могут запрашивать доступ к такой информации независимо от компании Land Rover.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И АКСЕССУАРЫ

Внимание

Не применяйте неразрешенные аксессуары или модификации, поскольку это может отразиться на безопасности автомобиля.

Компания Land Rover не несет никакой ответственности за гибель, травмы или повреждение оборудования, которые могут возникнуть как прямое следствие установки неразрешенных аксессуаров или внесения неразрешенных модификаций в автомобили Land Rover.

Компания Land Rover настоятельно рекомендует не вносить никакие модификации в подвеску и в систему рулевого управления. Это может оказать сильное влияние на устойчивость и управляемость автомобиля, привести к потере контроля над автомобилем и к опрокидыванию.

При разработке, изготовлении и испытаниях автомобиля учитывались различные условия движения по бездорожью, которые предъявляют самые жесткие требования к элементам и системам управления автомобиля. Поэтому очень важно использовать запасные части и аксессуары, разработанные и испытанные с учетом тех же жестких стандартов, которые применяются к оригинальным элементам автомобиля. Благодаря этому гарантируются надежность, безопасность и высокие эксплуатационные характеристики автомобиля.

Возможности автомобиля расширяются за счет универсального ассортимента запасных частей и аксессуаров, разрешенных к использованию компанией Land Rover. Такое дополнительное оборудование помогает автомобилю справляться с самыми различными задачами, обеспечивая как расширение его возможностей, так и дополнительную защиту.

Запасные части марки Land Rover - это единственные запасные части, изготовленные по оригинальным спецификациям И разрешенные к применению конструкторами компании Land Rover. Это означает, что все запасные части и аксессуары проходят строгие испытания, проводимые той же группой инженеров, которая разрабатывала и создавала сам автомобиль. Поэтому гарантия на них действует в течение двенадцати месяцев без ограничения пробега.

Полный перечень и описание предлагаемых аксессуаров можно получить у дилера/на авторизованном ремонтном предприятии компании Land Rover.

Запасные части и аксессуары

Послепродажное обслуживание

Отделы послепродажного обеспечения запасными частями играют важную роль как в Великобритании, так и в других странах. В Великобритании более 100 авторизованных дилеров/авторизованных ремонтных предприятий компании Land Rover объединены в компьютерную сеть, позволяющую оперативно размещать заказы на запасные части и аксессуары.

Кроме этого, компания Land Rover может оказать помощь вам и вашему автомобилю, где бы вы ни находились, через систему независимых представительств более чем в 100 странах мира.

За рубежом

В некоторых странах установка запасных частей, не соответствующих спецификации изготовителя, является противозаконной.

Владелец должен следить за тем, чтобы любые запасные части или аксессуары, устанавливаемые на автомобиль во время зарубежной поездки, соответствовали правовым нормам его страны.

Электрооборудование

Внимание

Установка и замена запасных частей и аксессуаров, для монтажа которых требуется разборка или внесение изменений в электрическую систему, топливную систему или систему безопасности, сопряжены с очень высоким риском, поскольку могут возникнуть неполадки в работе этих систем.

Перед установкой любых аксессуаров обязательно обратитесь за консультацией к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Установка некачественных запчастей и аксессуаров может создать угрозу безопасности, а также привести к аннулированию гарантии на автомобиль.

Перед установкой любых запасных частей или аксессуаров рекомендуется уточнить у дилера/на авторизованном ремонтном предприятии компании Land Rover информацию об их пригодности, монтаже и эксплуатации.

Система SRS подушек безопасности

Внимание

Элементы системы SRS подушек безопасности весьма чувствительны к электрическому и физическому воздействию, каждое из которых может легко повредить систему, вызвав спонтанное срабатывание или неполадки модуля подушки безопасности.

Чтобы исключить любые неполадки в системе SRS подушек безопасности, обязательно обратитесь за консультацией к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover перед установкой любого указанного ниже оборудования:

- **Электронное оборудование, например, мобильный телефон, рация или бортовая развлекательная система.**
- **Аксессуары, устанавливаемые на передок или на борта автомобиля.**
- **Любые модификации передка или бортов автомобиля.**
- **Любые модификации, включающие снятие или ремонт любой электропроводки или элемента, расположенных вблизи любого элемента вспомогательной удерживающей системы, включая рулевое колесо, рулевую колонку, сиденья, панель приборов и щиток приборов.**
- **Любые модификации сидений, панели приборов и рулевого колеса.**

Ключи и пульты дистанционного управления

КЛЮЧИ И ПУЛЬТЫ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



H6718G

К автомобилю прилагаются два пульта дистанционного управления, объединенные с ключами, которые отпирают и запирают все замки автомобиля.

Когда в переключатель зажигания вставлен ключ, все кнопки на всех пультах дистанционного управления блокируются.

Примечание: *В зоне помех, создаваемых другим радиооборудованием, которое работает на сходной частоте, возможны сбои в работе дистанционного управления. Могут возникать проблемы в зонах, в которых используются, например, любительские радиостанции, медицинские приборы, телекоммуникационное оборудование или другие системы сигнализации с дистанционным управлением. Если возникают подобные сложности, попробуйте поднести пульт дистанционного управления как можно ближе к автомобилю или отоприте замки ключом.*

Ключи с пультами дистанционного управления, входящие в комплект автомобиля, запрограммированы для системы противоугонной сигнализации этого автомобиля. Перепрограммирование ключей невозможно. Запуск двигателя без действующего запрограммированного пульта также невозможен. Если ключ сломан или утерян, запасной ключ можно заказать только у дилера компании Land Rover.

Предостережение: Храните запасной ключ с пультом дистанционного управления в безопасном месте вне автомобиля.

Ключи и пульты дистанционного управления

Примечание: *Дилеры компании Land Rover не имеют постоянного запаса ключей с пультами дистанционного управления. Поэтому требуется определенное время, чтобы запрограммировать ключ с пультом для системы противоугонной сигнализации вашего автомобиля и доставить его дилеру. Дилер требует предъявить доказательства прав собственности и регистрирует все запросы на получение сменных пультов дистанционного управления.*

Рекомендуется как можно скорее уведомить вашего дилера, если ключ с пультом утерян или украден. Когда поступает сообщение о продаже, пульт дистанционного управления дезактивируется. Если впоследствии ключ с пультом будет найден, обслуживающий вас дилер компании Land Rover может выполнить его реактивизацию.

Элемент питания пульта дистанционного управления

Предостережение: В пульте дистанционного управления находятся чувствительные электронные цепи. Пульт необходимо защищать от ударов и повреждения водой, воздействия высоких температур и влаги, прямого солнечного света, растворителей, воска и абразивных чистящих средств.

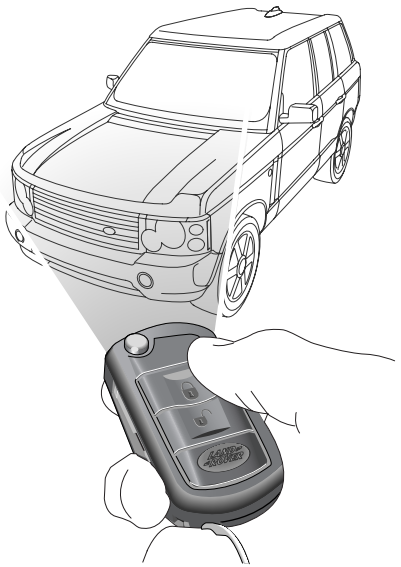
Элемент питания пульта можно подзаряжать. На необходимость подзарядки указывают:

- Появляется сообщение **KEY BATTERY LOW** на дисплее главного центра сообщений.
- Постепенное уменьшение радиуса и эффективности действия.

Подзарядка элемента питания

Вставьте ключ в замок зажигания и запустите двигатель. Начнется подзарядка элемента питания пульта.

СИСТЕМА ПРОТИВОУГОННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ



LAN0557G

Система безопасности, которой оснащен ваш автомобиль, утверждена к применению по категории Thatcham, соответствует европейским нормативам 97 и директиве 95/56/EC.

Информация о безопасности

Для вашей собственной безопасности и для защиты автомобиля, оставляемого без присмотра:

- Задействуйте стояночный тормоз.
- Перед тем как запереть двери, заберите из салона все ключи и пульты дистанционного управления.
- Закройте все двери, окна, багажное отделение (в том числе шторку), люк крыши и отделение для перчаток.
- Припаркуйте автомобиль на видном и (в темное время суток) хорошо освещенном месте.
- Положите ключи от автомобиля в безопасное, скрытое от посторонних глаз место.
- Не отставляйте детей и домашних животных в автомобиле без присмотра.
- Не оставляйте на виду багаж или ценные предметы.

Ваш автомобиль оснащен сложной электронной системой противоугонной сигнализации и иммобилизации двигателя. Предусмотрен и ряд дополнительных функций безопасности, которые входят в опционную или в стандартную комплектацию автомобиля.

Для максимальной безопасности и минимального количества неудобств мы настоятельно рекомендуем внимательно прочитать этот раздел и досконально изучить функции и альтернативные варианты системы сигнализации.

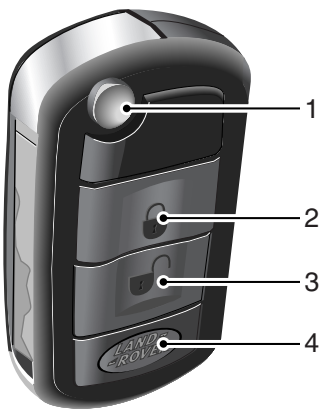
Примечание: *Для максимальной безопасности обязательно используйте функцию двойного запирания автомобиля. Если в автомобиле остаются пассажиры или животные, вы оставляете открытыми окна и/или люк крыши или автомобиль находится на подвижной платформе, например, на пароме, заприте автомобиль, дважды нажав на кнопку запирания (или повернув ключ) в течение десяти секунд. Эта операция дезактивизирует функцию двойного запирания, датчик наклона и объемную защиту салона.*

Использование пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления не обязательно направлять непосредственно на автомобиль, однако при нажатии на кнопки пульт должен находиться в пределах установленного радиуса действия. Радиус действия может изменяться в зависимости от состояния элементов питания пульта и ограничиваться рядом физических и географических факторов.

Кнопки дистанционного управления





H6719G

Четыре кнопки пульта дистанционного управления имеют следующие функции:

1. Кнопка разблокировки ключа
   Нажмите и раскройте ключ.
2. Кнопка запирания: Нажмите для двойного запирания замков всех дверей, включения периметрической сигнализации и объемной защиты салона и включения датчика наклона. Обратитесь к разделам **Двойное запирание, 48** и **Датчик наклона, 48**.

   Нажмите два раза для двойного запирания замков всех дверей и включения периметрической защиты без включения объемной защиты салона и датчика наклона.

   Нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы активировать функцию общего запирания. Обратитесь к разделу **Общее запирание/отпирание, 53**.
3. Кнопка отпирания: Нажмите один раз, чтобы выключить сигнализацию и отпереть дверь водителя. Нажмите еще раз, чтобы отпереть остальные двери. Обратитесь к разделу **Отпирание только двери водителя, 50**.

   Нажмите один раз, чтобы активировать функцию запоминания положения сидений, зеркал и рулевой колонки. Обратитесь к разделу **ФУНКЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ, 64**. При этом также срабатывает функция общего отпирания. Обратитесь к разделу **Общее запирание/отпирание, 53**.

4. Кнопка задней двери багажного отделения: Нажмите, чтобы отпереть заднюю дверь багажного отделения и отключить объемную защиту салона. При этом все остальные замки остаются запертыми и продолжает действовать периметрическая защита салона.

   Нажмите и удерживайте, чтобы активизировать экстренную сигнализацию.

Запирание

Закройте все двери салона, заднюю дверь багажного отделения и капот, затем один раз нажмите на кнопку запирания или один раз поверните ключ в замке двери водителя в направлении задней части автомобиля:

- Все двери запираются (с активацией функции двойного запирания). Обратитесь к разделу **Двойное запирание, 48**.
- Выполняется иммобилизация двигателя.
- Включается периметрическая сигнализация (защита дверей, капота и задней двери багажного отделения).
- Включается объемная защита салона.
- Включается датчик наклона.

Лампы указателей поворота мигают один раз и начинает мигать контрольная лампа противоугонной сигнализации (под зеркалом заднего вида), подтверждая, что автомобиль находится под противоугонной защитой.

Отпирание с использованием дистанционного управления

- Нажмите на кнопку отпирания один раз, чтобы выключить сигнализацию и отпереть только дверь водителя. Обратитесь к разделу **Отпирание только двери водителя, 50**.
- Нажмите на кнопку отпирания два раза, чтобы выключить сигнализацию и отпереть все двери.

И в том и в другом случае загораются лампы освещения салона и дважды мигают указатели поворота.

Отпирание при помощи ключа

Если замки были заперты с помощью пульта дистанционного управления: Поверните ключ в замке двери водителя в направлении передней части автомобиля, чтобы отпереть дверь водителя. В момент открывания двери срабатывает звуковой сигнал системы сигнализации. Отпирание двери при помощи ключа не отключает сигнализацию. Для отключения сигнализации нажмите на кнопку отпирания пульта дистанционного управления или переведите зажигание в положение **II**.

Если замки были заперты при помощи ключа: Поверните ключ в замке двери водителя в направлении передней части автомобиля, чтобы отпереть дверь водителя и отключить систему сигнализации. Поверните ключ еще раз, чтобы отпереть остальные двери.

Двойное запирание

Внимание

Если в автомобили остаются пассажиры, используйте для запирания дверей главный переключатель запирания. Если активировано двойное запирание, пассажиры не смогут покинуть автомобиль в экстренной ситуации. Кроме этого, если включена функция объемной защиты салона, сигнализация сработает при выявлении любого перемещения внутри автомобиля.

Функция двойного запирания блокирует ручки дверей со стороны салона, что не позволяет угонщику проникнуть в автомобиль, разбив стекло и открыв дверь изнутри.

Двойное запирание замков дверей активируется автоматически при каждом запирании автомобиля с помощью пульта дистанционного управления или ключа.

Если требуется активировать двойную блокировку замков дверей, НЕ ВКЛЮЧАЯ объемную защиту салона, дважды нажмите на кнопку запирания на пульте дистанционного управления с интервалом не более 10 секунд (или дважды поверните ключ в направлении задней части автомобиля с таким же интервалом). Перед вторым нажатием на кнопку запирания выждите две секунды.

Датчик наклона

Ваш автомобиль оснащен датчиком наклона, который инициирует срабатывание сигнализации, если после двойного запирания замков дверей автомобиль раскачивается вперед и назад или из стороны в сторону.

Звуковой сигнал системы сигнализации срабатывает при попытке кражи автомобиля путем его погрузки на другое транспортное средство или при подъеме борта автомобиля для снятия колеса.

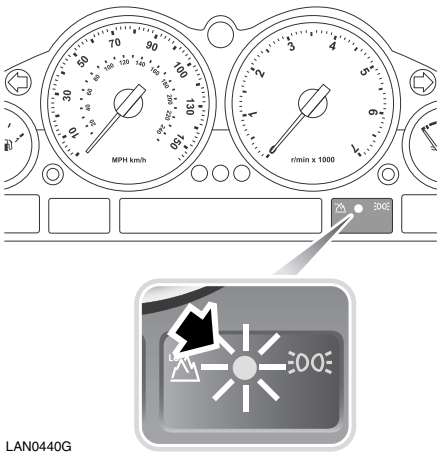
Если вы хотите запереть двери, не включая датчик наклона (например, при транспортировке автомобиля на пароме или на эвакуаторе), дважды нажмите на кнопку запирания на пульте дистанционного управления с интервалом не более 10 секунд (или дважды поверните ключ в замке двери водителя в направлении задней части автомобиля с интервалом не более 10 секунд).

Частичная активация

Если в момент нажатия на кнопку запирания на пульте дистанционного управления дверь водителя закрыта неполностью, будут заперты все закрытые двери, но дверь водителя останется незапертой. Если затем дверь водителя будет закрыта, для запирания замка этой двери потребуется повторить процедуру запирания.

Если в момент нажатия на кнопку запирания одна из пассажирских дверей или другой запираемый элемент закрыты неполностью, функция "частичной активации" позволяет активировать систему в максимально возможном объеме (защита будет распространяться на все полностью закрытые двери салона, заднюю дверь багажного отделения и капот, но не будет обеспечена для открытой двери!) . Как только не закрытый ранее запираемый элемент автомобиля будет закрыт, система автоматически перейдет в состояние активации. Функция объемной защиты салона включается через 30 секунд после того как будут закрыты все запираемые элементы.

Контрольная лампа противоугонной сигнализации



LAN0440G

Эта контрольная лампа информирует о статусе системы сигнализации следующим образом:

Если сигнализация включена:Контрольная лампа медленно мигает, подтверждая, что автомобиль находится под противоугонной защитой, до момента выключения сигнализации.

Если в режиме работы системы сигнализации отключается функция объемной защиты салона (двойным нажатием на кнопку запирания или двойным поворотом ключа), контрольная лампа горит непрерывно в течение 1 секунды, подтверждая операцию.

Если сигнализация частично включена (ошибка запирания): Контрольная лампа быстро мигает в течение 10 секунд, а затем мигает медленнее, подтверждая, что автомобиль находится под противоугонной защитой, до момента выключения сигнализации.

Если произошло срабатывание сигнализации: При срабатывании сигнализации контрольная лампа быстро мигает в течении 5 секунд, а затем возобновляется медленное мигание.

Если лампа продолжает быстро мигать после отпирания автомобиля, это показывает, что сигнализация сработала в отсутствие водителя. Лампа быстро мигает в течение 10 секунд.

Если срабатывает звуковой сигнал системы сигнализации

При срабатывании сигнализации в течение 30 секунд звучит сирена и в течение 5 минут мигают лампы аварийной световой сигнализации, затем сигнализация отключается и возвращается в то состояние, в котором она находилась до момента срабатывания.

Для выключения сирены нажмите на кнопку отпирания на пульте дистанционного управления.

Отпирание только двери водителя

Если используется эта функция, обеспечивающая личную безопасность, отпирается только дверь водителя, а остальные двери остаются запертыми. Принцип действия функции:

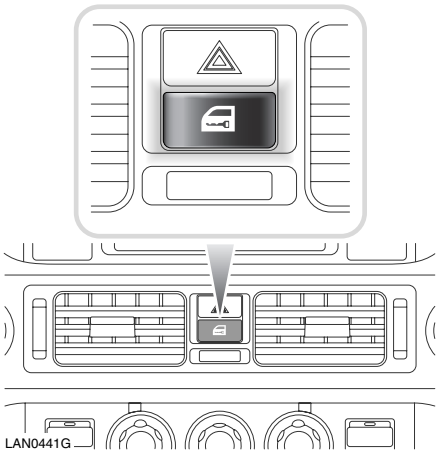
- Для того чтобы отпереть дверь водителя, один раз нажмите на кнопку отпирания (или поверните ключ в замке двери водителя в направлении передней части автомобиля, если автомобиль был заперт при помощи ключа).
- Для отпирания остальных дверей нажмите на кнопку отпирания (или поверните ключ) во второй раз.

Если использовалась функция отпирания только двери водителя, а затем был нажат главный переключатель запирания, дверь водителя снова запирается. Для отпирания всех дверей требуется нажать на кнопку еще раз.



Дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover может отключить функцию отпирания только двери водителя на одном или на всех пультах дистанционного управления.

Главный переключатель запирания

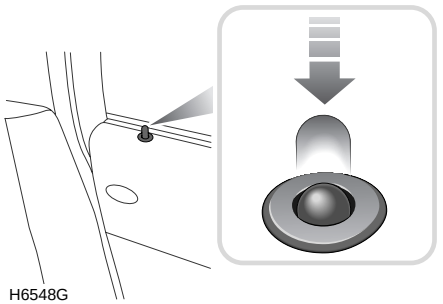


Эта функция, обеспечивающая личную безопасность, позволяет запирать и отпирать все двери изнутри автомобиля. (Функция действует и во время движения, и когда автомобиль неподвижен). Нажмите на переключатель, чтобы запереть (без включения сигнализации) или отпереть замки.

Если в запертом автомобиле остаются пассажиры, не используйте для запирания пульт дистанционного управления или ключ. Обязательно попросите пассажиров нажать на главный переключатель запирания, чтобы запереть автомобиль, закрыв перед этим двери.

Примечание: *Если замки дверей уже заперты при помощи двойного запирания, этот переключатель не позволяет разблокировать замки.*

Внутренние ручки дверей и кнопки блокировки замков дверей



Изнутри каждую дверь можно запереть по отдельности, нажав на кнопку блокировки замка соответствующей двери. Однако вы не можете отпереть замок двери, подняв кнопку блокировки вверх.

Для отпирания дверей пользуйтесь ручками:

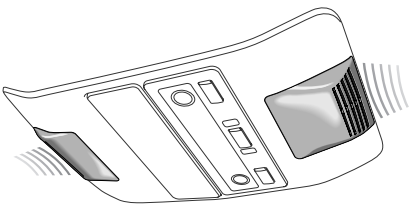
- Потяните за ручку один раз, чтобы отпереть дверь.
- Потяните за ручку еще раз, чтобы открыть дверь.

При нажатии на главный переключатель запирания все кнопки блокировки замков дверей автоматически утапливаются.

Объемная защита салона

Объемная защита салона активируется при каждом включении сигнализации.

Предостережение: Не включайте функцию объемной защиты салона, если необходимо оставить открытыми окна или люк крыши или если в автомобиле остаются люди или животные. Любое перемещение приведет к срабатыванию сигнализации.



H3802

Объемная защита салона предназначена для защиты салона автомобиля от проникновения воров (например, через разбитое окно). Два датчика контролируют внутреннее пространство и инициируют срабатывание сигнализации, если в пассажирском салоне выявлено перемещение.

Примечание: *Функцию объемной защиты салона невозможно активировать, если открыта одна из дверей.*

Дезактивация объемной защиты салона: Если необходимо заблокировать объемную защиту салона (например, если остается открытым окно или люк крыши), дважды нажмите на кнопку запирания с интервалом не более 10 секунд. Запирая автомобиль при помощи ключа, дважды поверните ключ в замке двери водителя в направлении задней части автомобиля с интервалом не более 10 секунд.

Запирание после начала движения

Эта функция, обеспечивающая безопасность, автоматически запирает все двери, когда скорость автомобиля становится выше 16 км/ч.

Учтите, что функция запирания после начала движения действует независимо от команд водителя. Любое иное воздействие на замки дверей (например, нажатие на главный переключатель запирания) отпирает замки. Обслуживающий ваш дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover может конфигурировать функцию запирания после начала движения так, чтобы отпертые двери запирались автоматически, когда скорость автомобиля превысит 16 км/ч.

Дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover может активировать, отключить или переконфигурировать функцию запирания после начала движения на одном или на всех пультах дистанционного управления.

Автоматическое повторное запирание

Если замки автомобиля отперты при помощи пульта дистанционного управления, но в течение 2 минут не открыта ни одна из дверей салона и задняя дверь багажного отделения, замки будут заперты снова (но без включения двойной блокировки). При этом работа системы сигнализации н возобновляется.



Дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover может активизировать или отключить функцию автоматического повторного запирания.

Экстренная сигнализация

Нажмите и удерживайте кнопку отпирания задней двери багажного отделения на пульте дистанционного управления (см. раздел **Кнопки дистанционного управления, 46**). Заработает сирена системы сигнализации и замигают лампы аварийной световой сигнализации (если это разрешено нормативами рынка). Экстренная сигнализация предусмотрена для привлечения внимания к автомобилю и водителю, в качестве меры защиты от воров и хулиганов.



Дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover может активизировать или отключить функцию экстренной сигнализации.

Общее запирание/отпирание

Внимание

Случайное прищемление пальцев, рук и других уязвимых частей тела при закрывании окна или люка крыши с электроприводом может причинить сильную травму. Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

Перед активизацией функции общего запирания убедитесь в том, что вам четко видны все незакрытые запираемые элементы автомобиля, и отсутствуют препятствия, мешающие их закрыванию.

При поднимании или опускании окон и открывании или закрывании люка крыши убедитесь в том, что отсутствует риск травмирования детей.

Убедитесь в том, что все взрослые пассажиры умеют пользоваться переключателями и осознают потенциальную опасность, связанную с работой электроприводов люка крыши и стеклоподъемников окон.

Примечание: *На некоторых рынках функцию общего запирания/отпирания невозможно активировать при помощи пульта дистанционного управления, для этого требуется ключ.*

Функция общего запирания/отпирания позволяет вам использовать пульт дистанционного управления, чтобы открыть или закрыть окна и люк крыши одновременно с включением/отключением сигнализации.

Общее запирание:

1. Удостоверьтесь в том, что все двери салона, задняя дверь багажного отделения и капот правильно закрыты.
2. Нажмите и удерживайте кнопку запирания на пульте дистанционного управления (или поверните ключ в замке двери водителя в направлении передней части автомобиля и удерживайте ключ в этом положении), пока не будут закрыты все окна и люк крыши. При этом также включается система сигнализации.

   Примечание: *Если во время этой операции вы отпустите кнопку или ключ, перемещение окон и люка крыши прекратится.*

Общее отпирание:

1. Нажмите и удерживайте кнопку отпирания на пульте дистанционного управления (или поверните ключ в замке двери водителя в направлении задней части автомобиля и удерживайте ключ в этом положении), пока не будут полностью опущены/открыты окна, а затем люк крыши. При этом также отключается система сигнализации и отпирается дверь водителя.
2. Отпустите кнопку или ключ, когда окна и люк крыши будут открыты до требуемого положения.



Дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover может активизировать или отключить функцию общего запирания/отпирания.

ИММОБИЛИЗАЦИЯ ДВИГАТЕЛЯ

Иммобилизация двигателя - важный аспект работы системы безопасности. Она служит для защиты автомобиля от угона на случай, если водитель забудет запереть замки, и блокирует запуск двигателя, если в замок зажигания не вставлен оригинальный ключ с пультом дистанционного управления. Иммобилизация двигателя автоматически срабатывает в любом из перечисленных ниже случаев:

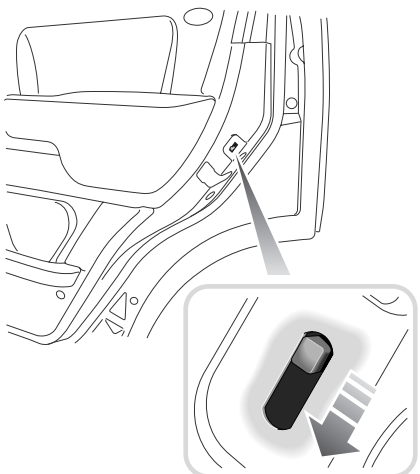
- Автомобиль запирается при помощи пульта дистанционного управления или ключа.
- Через три секунды после выключения зажигания и открывания двери водителя.
- При извлечении ключа из замка зажигания.

Примечание: *Отмена иммобилизации двигателя происходит автоматически каждый раз, когда оригинальный ключ с пультом дистанционного управления вставляется в замок зажигания и переводится в положение I.*

ЗАМКИ С ФУНКЦИЕЙ ЗАЩИТЫ ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДЕТЬМИ

Внимание

Чтобы исключить риск травм и гибели, никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.



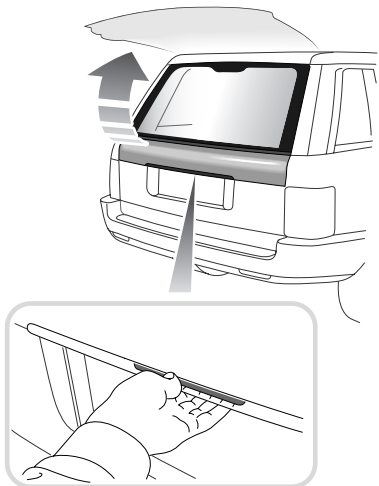
H3804

Для использования функции защиты от открывания опустите рычаги блокировки, предусмотренные на задних дверях.

Если функция защиты активирована, открыть задние двери изнутри невозможно. Это исключает риск случайного открывания двери во время движения.

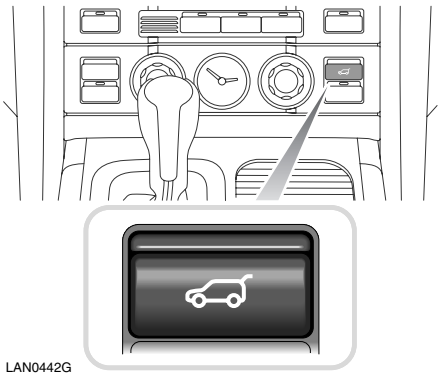
ЗАДНЯЯ ДВЕРЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Открывание верхней секции задней двери багажного отделения



H3929

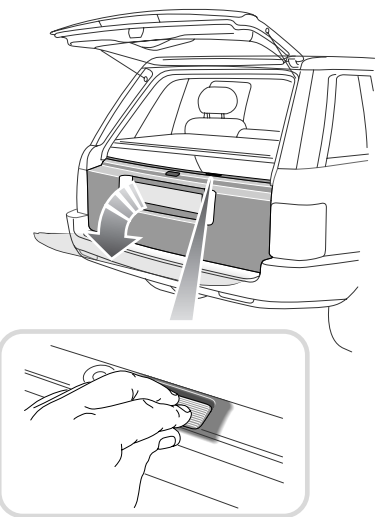
Отперев все двери, нажмите на переключатель, расположенный на нижней кромке верхней секции двери, и поднимите верхнюю секцию.



LAN0442G

Если использовалась функция отпирания только двери водителя, и отперта только дверь водителя, нажмите на кнопку открывания задней двери багажного отделения (см. предыдущий рисунок).

Открывание нижней секции задней двери багажного отделения

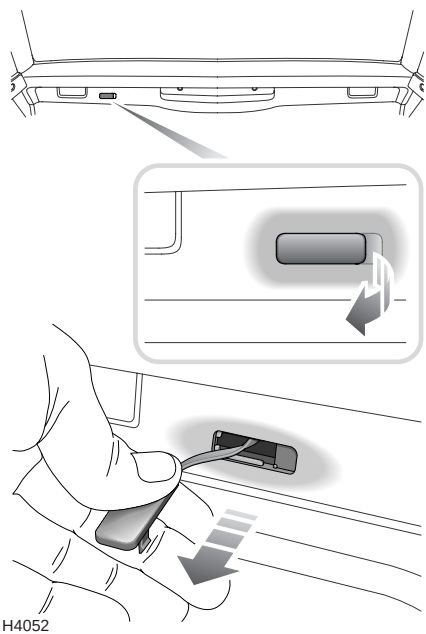


H3930

Открыв верхнюю секцию задней двери багажного отделения, нажмите на переключатель открывания, расположенный на верхней кромке нижней секции двери (см. рисунок в рамке), затем опустите заднюю дверь багажного отделения.

Экстренное открывание вручную

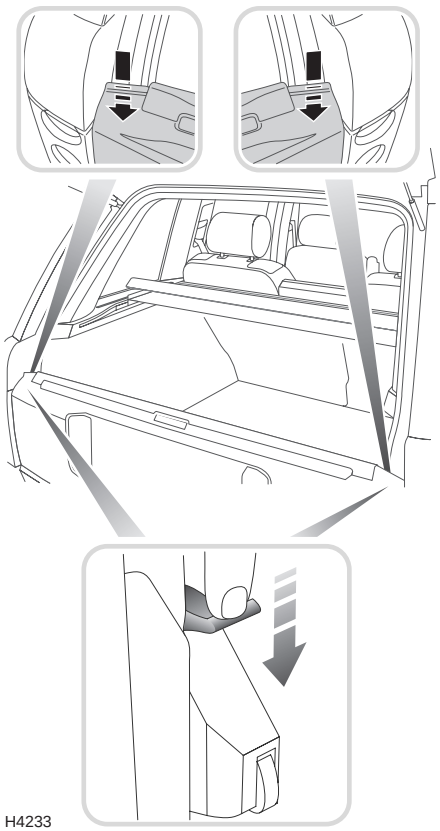
Верхняя секция задней двери багажного отделения:



Если аккумулятор был отсоединен или произошла его разрядка, заднюю дверь багажного отделения можно открыть вручную:

- Сложите чехол в задней части багажного отделения. Обратитесь к разделу **Складывание чехла грузового отсека со стороны салона, 201**.
- Со стороны заднего грузового отсека раскройте пластиковый зажим (см. рисунок в рамке).
- Потяните за зажим, чтобы разблокировать верхнюю секцию задней двери багажного отделения.
- Поднимите верхнюю секцию задней двери багажного отделения.

Нижняя секция багажного отделения:



H4233

Открыв верхнюю секцию задней двери багажного отделения, надавите на два потайных фиксатора (см. верхние рисунки в рамках) на одной стороне двери. На фиксаторы можно нажать по отдельности или одновременно.

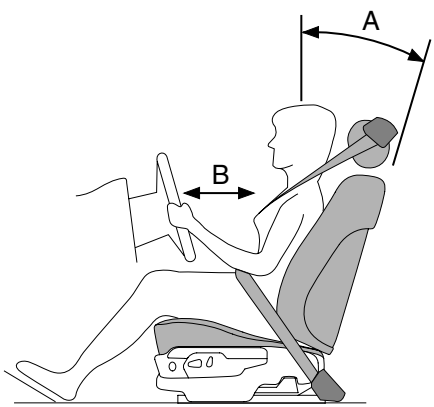
ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ

Внимание

Не регулируйте положение сидений во время движения.

Наполняющаяся воздухом подушка безопасности может оцарапать лицо и причинить другие травмы. Чтобы свести к минимуму риск травм при раздувании подушек безопасности, водитель и пассажир, сидящий спереди, должны соблюдать предписанные правила (спинка должна быть установлена вертикально, сиденье максимально сдвинуто назад, пристегнут ремень безопасности).

Правильное положение посадки



H6544L

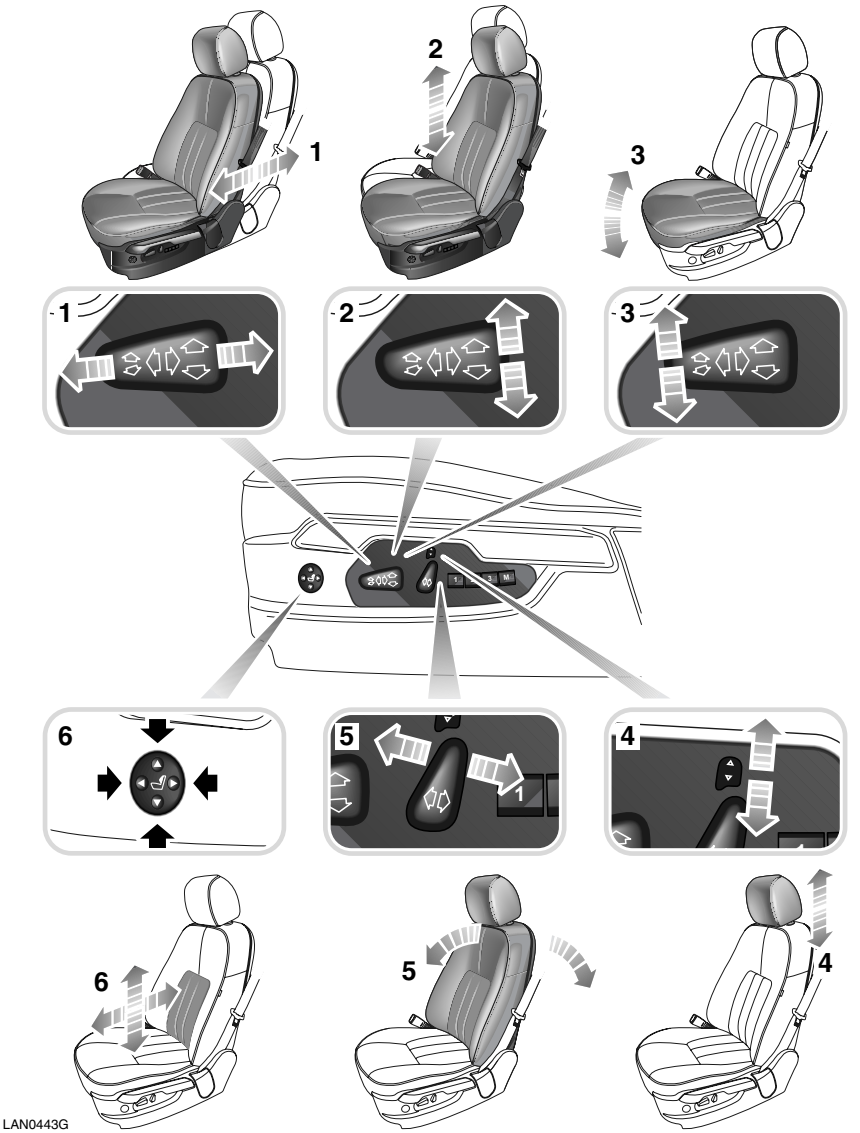
Правильное использование сидений, подголовников, ремней безопасности и подушек безопасности обеспечит оптимальную защиту в случае столкновения. Наши рекомендации:

- Сидеть следует вертикально, так, чтобы основание спины располагалось как можно глубже.
- Не отклоняйте спинку сиденья больше чем на 30 градусов (**A**).
- Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхушка располагалась вровень с верхней частью головы.
- Между водителем и рулевым колесом следует поддерживать достаточное расстояние. Рекомендуемое расстояние между грудной клеткой и крышкой модуля подушки безопасности - как минимум 250 мм.
- Рулевое колесо следует удерживать слегка согнутыми руками.
- Ноги тоже должны быть немного согнуты, чтобы водитель мог полностью выжимать педали.
- Наплечная лента ремня безопасности должна проходить через центр плеча, набедренная лента должна плотно обхватывать бедра.

Удостоверьтесь в том, что положение посадки удобно и позволяет вам сохранять полный контроль над автомобилем.

Примечание: *За информацией о регулировке электронной рулевой колонки обратитесь к разделу* ***РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА, 101****.*

РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ



Переключатели регулировки сиденья расположены на внешней стороне опоры сиденья.

Примечание: *Для любой регулировки сиденья при помощи электропривода необходимо перевести зажигание в положение 'I' или 'II'. 10-минутный период активной работы функции запоминания положения сиденья водителя начинается после:*

- *Открывания/закрывания двери водителя.*
- *Выключения зажигания.*

Внимание

Не регулируйте ни один элемент сиденья во время движения.

Во время движения автомобиля сиденье может внезапно сместиться и причинить травму.

1. Перемещение сиденья вперед/назад

Для перемещения сиденья в требуемое положение сдвиньте переключатель вперед или назад и удерживайте его в этом положении.

2. Регулировка высоты подушки сиденья (только сиденье водителя)

Для поднимания или опускания подушки сиденья толкните переключатель вверх или вниз.

3. Регулировка угла наклона подушки сиденья

Разверните переднюю часть переключателя, чтобы расположить подушку сиденья под требуемым углом. Учтите, что передняя и задняя часть переключателя действуют независимо одна от другой. Передняя часть переключателя регулирует угловое положение передней части подушки, задняя часть - высоту подушки сиденья.

4. Регулировка поясничной опоры

Для увеличения или уменьшения выпуклости опоры в поясничной области спинки сиденья нажмите на правую или на левую сторону переключателя. Для увеличения или уменьшения выпуклости опоры в верхней или в нижней части спинки сиденья нажмите на верхнюю или нижнюю сторону переключателя.

5. Регулировка спинки сиденья

Для того чтобы расположить спинку сиденья под требуемым углом, разверните переключатель вперед или назад.

Внимание

Не допускайте, чтобы во время движения спинки сидений были слишком сильно отклонены назад. Максимальная эффективность срабатывания ремня безопасности обеспечивается, когда спинка сиденья отклонена не более чем на 30 градусов от прямого (вертикального) положения.

Если угол спинки сиденья неправильно отрегулирован, снижается эффективность действия ремней безопасности и возрастает риск гибели или серьезной травмы в случае столкновения.

6. Регулировка положения подголовника

Толкните переключатель вверх или вниз, чтобы отрегулировать подголовник. Верхушка подголовника должна располагаться вровень с верхней частью головы.

Примечание: *Подголовники передних сидений несъемные.*

Внимание

Подголовники предназначены для того, чтобы поддерживать затылок (а не шею) и ограничивать перемещение головы назад при столкновении. Для обеспечения эффективности действия подголовника его требуется установить, как описано выше.

Не регулируйте положение подголовников во время движения.

Если подголовник не установлен и не отрегулирован надлежащим образом, возрастает риск получения сильных травм.

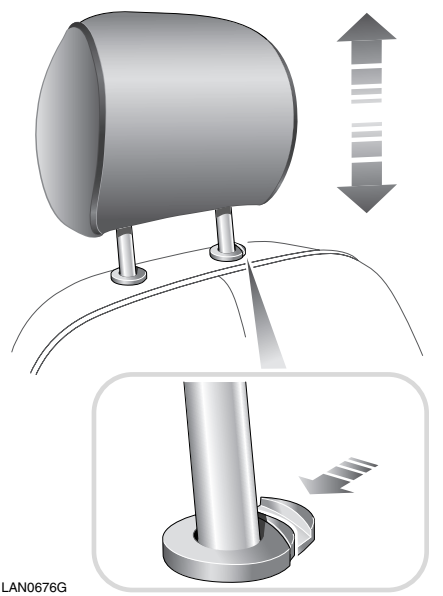
Регулировка положения подголовника вручную

Внимание

Подголовники предназначены для того, чтобы поддерживать затылок (а не шею) и ограничивать перемещение головы назад при столкновении. Для обеспечения эффективности действия подголовника его требуется установить, как описано выше.

Не допускается движение со снятыми подголовниками сиденья водителя и занятых пассажирских сидений и регулировка подголовников во время движения.

Если подголовник не установлен и не отрегулирован надлежащим образом, возрастает риск получения сильных травм.



LAN0676G

Для того чтобы поднять подголовник, вытяните его вверх.

Для того чтобы опустить подголовник, нажмите на кнопку блокировки (см. рисунок в рамке) и надавите на подголовник.

Для того чтобы полностью снять подголовник, нажмите на кнопку блокировки, поднимите и снимите подголовник.

Предостережение: Не пытайтесь снять подголовник переднего сиденья, в который вмонтирован видеоэкран. Это может привести к повреждению электропроводки.

РАЗВЛЕКАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ДЛЯ ПАССАЖИРОВ, СИДЯЩИХ СЗАДИ

Предостережение: Когда пассажиры, сидящие сзади, выходят из автомобиля или садятся в него, важно, чтобы они не дотрагивались до подголовников. Это может привести к повреждению видеоэкранов.

Видеоэкраны, встроенные в заднюю часть подголовников передних сидений, не сенсорные. По возможности старайтесь не дотрагиваться до поверхности экранов.

Не пытайтесь снять подголовник переднего сиденья, в который вмонтирован видеоэкран. Это может привести к повреждению электропроводки.

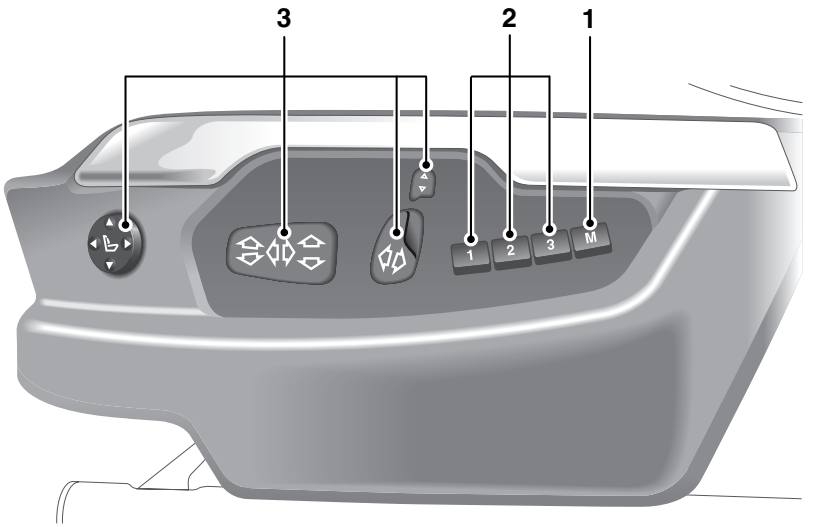
Пользуйтесь для очистки экранов только чистящими средствами, предписанными компанией Land Rover, которые можно приобрести у обслуживающего вас дилера/на авторизованном ремонтном предприятии Land Rover.

Внимание

Видеоэкраны содержат токсичные вещества, в частности, ртуть. Эти вещества могут привести к развитию тяжелого заболевания и, возможно, к смерти.

В случае повреждения экрана не дотрагивайтесь до него, и как можно скорее обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие.

ФУНКЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ



LAN0602G

Внимание

Перед использованием функции запоминания положения сиденья убедитесь, что в непосредственной близости от сиденья нет препятствий, и исключен риск травмирования пассажиров движущимися элементами.

1. Кнопка запоминания положения сиденья.
2. Кнопки ячеек памяти.
3. Переключатели регулировки положения сиденья. Обратитесь к разделу **РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ, 60**.

Примечание: *Информация о регулировке зеркал и рулевого колеса дана в разделах* ***НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА, 103*** *и* ***РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА, 101****.*

Ваш автомобиль может запомнить до трех различных положений сиденья водителя (а также соответствующих положений зеркал и рулевого колеса). Это позволяет трем разным людям, которые управляют автомобилем, отрегулировать положение одним нажатием на кнопку.

Запоминание настройки

Установите сиденье, наружные зеркала и рулевую колонку в желаемое положение. Занесение настроек в память:

1. Нажмите на кнопку запоминания настройки. Загорится индикатор.
2. Нажмите на желаемую кнопку ячейки памяти, чтобы занести настройку в память.

Если ни одна из кнопок ячеек памяти не нажата в течение 7 секунд после нажатия на кнопку запоминания настройки (M), действие функции запоминания отменяется.

Установка сиденья в запомненное положение

1. Когда дверь водителя открыта, нажмите на соответствующую кнопку ячейки памяти. Сиденье, зеркала и рулевая колонка автоматически устанавливаются в положение, настройки которого сохранены в этой ячейке памяти.
2. Когда дверь водителя закрыта, переведите зажигание в положение **I**, затем нажмите на соответствующую кнопку ячейки памяти. Сиденье, зеркала и рулевая колонка переместятся в заданное положение.

Примечание: *Если зажигание установлено в положение II, кнопки ячеек памяти функционируют, но их необходимо непрерывно удерживать, пока сиденье, зеркала и рулевая колонка не займут заданные положения.*

Примечание: *Для того чтобы прекратить перемещение сиденья в одно из запомненных положений в любой момент времени, нажмите на любую сторону переключателя регулировки сиденья.*

Функция отпирания Lazy Entry

В каждый пульт дистанционного управления можно занести индивидуальные настройки положения сиденья для конкретного водителя. В момент отпирания автомобиля при помощи пульта дистанционного управления сиденье автоматически перемещается в положение, ранее заданное для этого пульта. Эту функцию можно запрограммировать таким образом, чтобы регулировка сиденья водителя выполнялась в момент открывания двери водителя.



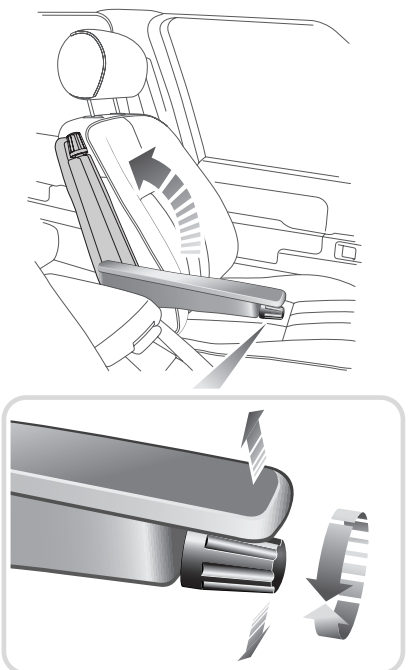
Дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover может активировать или отключить функцию автоматической регулировки сиденья и сопутствующие функции.

СИДЕНЬЯ С ОБОГРЕВОМ И ФУНКЦИЯМИ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ

Работа функции обогрева передних и задних сидений и функций управления микроклиматом описана в разделах **ОБОГРЕВ СИДЕНИЙ, 181** и **СИСТЕМА С ФУНКЦИЯМИ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ, 182**.

СКЛАДЫВАЮЩИЕСЯ ПОДЛОКОТНИКИ

Передние

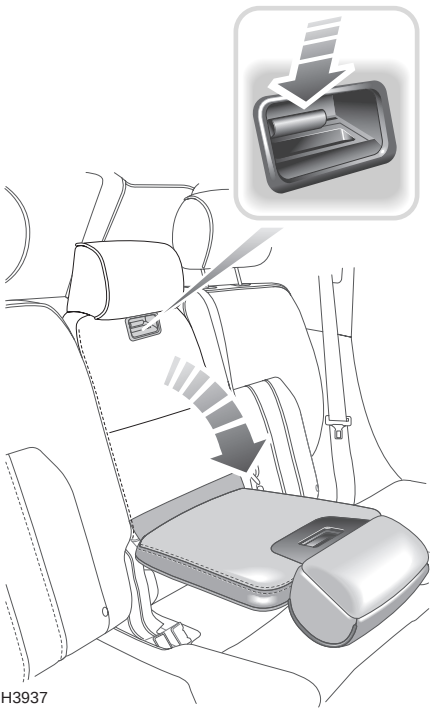


H6550R

Регулируемые подлокотники передних сидений можно расположить вертикально, вровень со спинкой сиденья, если они не используются, или горизонтально, чтобы использовать их в качестве опоры.

Высоту/угол каждого подлокотника можно отрегулировать, повернув маховичок, расположенный на торце подлокотника. Поверните по часовой стрелке, чтобы поднять, или против часовой стрелки, чтобы опустить подлокотник (см. рисунок в рамке).

Задние



H3937

Для того чтобы сложить подлокотник, нажмите на фиксатор, расположенный под подголовником центрального заднего сиденья. Сложив подлокотник, вы можете раскрыть подголовник для доступа к задним подставкам для стаканов. Обратитесь к разделу **ПОДСТАВКИ ДЛЯ СТАКАНОВ, 191**.

Примечание: *Если центральное заднее сиденье занято, пользоваться задним подлокотником нельзя.*

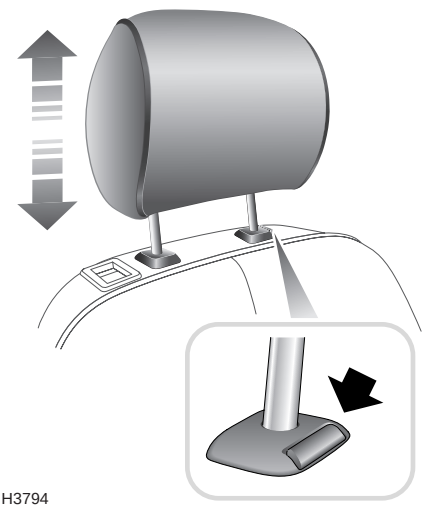
ЗАДНИЕ ПОДГОЛОВНИКИ

Внимание

Подголовники предназначены для того, чтобы поддерживать затылок (а не шею) и ограничивать перемещение головы назад при столкновении. Для обеспечения эффективности действия подголовника его требуется установить, как описано выше.

Не допускается движение со снятыми подголовниками сиденья водителя и занятых пассажирских сидений и регулировка подголовников во время движения.

Если подголовник не установлен и не отрегулирован надлежащим образом, возрастает риск получения сильных травм.



H3794

Регулировка

Для установки подголовника в требуемое положение поднимите или опустите подголовник, нажав на кнопку, как показано на рисунке. Верхушка подголовника должна располагаться вровень с верхней частью головы.

Снятие

Для того чтобы снять подголовник, нажмите на кнопку, как показано на рисунке, одновременно с этим поднимите и снимите подголовник с сиденья.

Для установки подголовника вставьте установочные штыри в пазы и надавите на подголовник до щелчка.

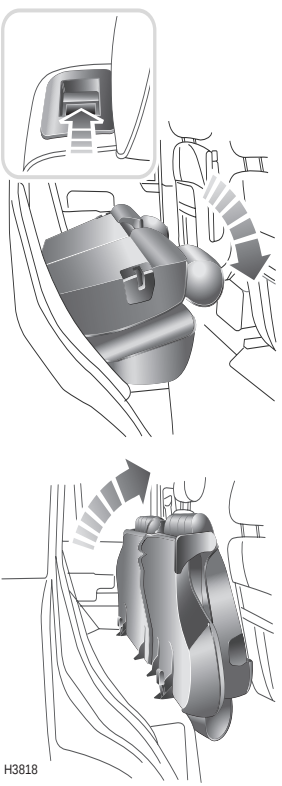
ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ

Внимание

Не регулируйте ни один элемент сиденья во время движения.

Из-за перемещения автомобиля незафиксированное сиденье может внезапно сместиться и причинить травмы.

Складывание сидений



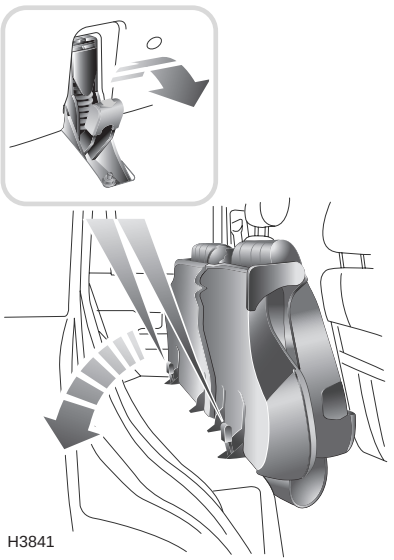
Для увеличения пространства заднего грузового отсека одну или обе секции раздельного заднего сиденья можно частично или полностью сложить вперед.

1. Убедитесь, что полностью опущены подголовники и сложен подлокотник.
2. Для того чтобы разблокировать любую секцию спинки сиденья, поднимите рычаг, показанный на рисунке в рамке, и сложите спинку, опустив ее на основание сиденья.
3. Для того чтобы полностью сложить сиденье вперед, поднимите вверх заднюю часть основания сиденья. Затем сиденье можно сложить вперед, как показано на рисунке.

Внимание

Находиться во время движения в грузовом отсеке автомобиля очень опасно. В случае столкновения человек, находящийся в этой зоне автомобиля, подвергается повышенному риску травм или гибели. Во время движения ни один пассажир не должен находиться в любой зоне автомобиля, не оборудованной сиденьями и ремнями безопасности. Все пассажиры должны занять сиденья и правильно пристегнуть ремни безопасности.

Возврат сиденья в вертикальное положение


H3841

Потяните рычаг блокировки (см. рисунок в рамке) назад, затем толкните сиденье в сторону пола. Основание сиденья должно зафиксироваться в напольных креплениях. Поднимите спинку сиденья.

Если во время подъема спинки сиденья возникает сопротивление, не прикладывайте усилие. Это показывает, что основание сиденья неполностью зафиксировалось в напольных креплениях (если основание сиденья неправильно закреплено на полу, конструкция сиденья не позволяет поднять спинку сиденья).

Если основание сиденья правильно закреплено, спинку сиденья можно поднять и зафиксировать (если спинка сиденья зафиксирована правильно, красные панели на рычагах блокировки должны быть скрыты).

Внимание

После возврата сиденья в вертикальное положение, перед началом поездки следует проверить и испытать действие механизма блокировки, чтобы удостовериться в прочности фиксации основания и спинки сиденья.

Если заднее сиденье неполностью зафиксировано, в случае лобового столкновения оно может развернуться вперед и удариться об переднее сиденье. Это повышает риск травмирования и гибели пассажиров.

Также убедитесь, что подголовники каждого пассажирского места правильно отрегулированы (верхушка подголовника должна располагаться вровень с верхней частью головы).

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

В большинстве стран использование передних и задних ремней безопасности обязательно. Ремни безопасности спасают людям жизнь. Для гарантии максимальной защиты водитель и все пассажиры должны пристегиваться ремнями безопасности во время поездок.

Оба передних сиденья и все задние сиденья оснащены набедренными/наплечными ремнями безопасности с инерционными катушками. Инерционные катушки обеспечивают подвижность верхней части туловища человека, пристегнутого ремнем безопасности, позволяя ему дотянуться до разных органов управления. Ремень безопасности автоматически блокируется, когда скорость перемещения туловища увеличивается, или при резком торможении.

Передние ремни безопасности оснащены датчиком замка, который определяет, пристегнут ли ремень.

Передние ремни безопасности оснащены натяжителями. Натяжители действуют совместно с подушками безопасности и относятся ко вспомогательной удерживающей системе (SRS). Обратитесь к разделу **ВСТУПЛЕНИЕ, 88**.

Контрольная лампа ремней безопасности



Функция предупреждения (Beltminder) системы безопасности водителя и переднего пассажира срабатывает, если зажигание установлено в положение “II”, и ремень сиденья водителя или занятого переднего пассажирского сиденья не пристегнут.

Визуальные и звуковые предупреждения функции Beltminder зависят от рынка и учитывают требования конкретных рынков. Предупреждающие сигналы могут быть различными в зависимости от того, движется ли автомобиль и превышен ли заданный порог скорости. Обратитесь к разделу **ЗВУКОВЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, 144**.

Примечание: *Система предупреждения ремней безопасности может сработать, если на пассажирском сиденье лежат какие-либо предметы.*

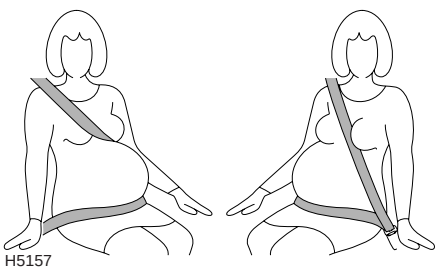


Функцию Beltminder можно отключить, хотя это и не рекомендуется. Обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие Land Rover, если вы хотите отключить или активировать эту функцию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ БЕРЕМЕННОСТИ

Внимание

Правильно пользуйтесь ремнем безопасности, чтобы обеспечить защиту матери и будущего ребенка. Не допускается использовать только набедренную ленту ремня или садиться поверх нее, используя только наплечный ремень. Это очень опасно и может повысить риск получения сильных травм в случае аварии или при экстренном торможении.



H5157

Удобно расположите набедренную ленту ремня поперек бедер, под животом. Перекиньте наплечную ленту ремня через грудную клетку и расположите ее вдоль бока. Убедитесь в том, что ремень безопасности не провисает и не перекручивается.

Внимание

Не помещайте никакие предметы между туловищем и ремнем безопасности, чтобы попытаться смягчить удар в случае столкновения. Это опасно и снижает эффективность защиты от травм, которую обеспечивает ремень безопасности.

ЗАЩИТА, ОБЕСПЕЧИВАЕМАЯ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание

Ремни безопасности предназначены для спасения жизни людей. В случае столкновения непристегнутых пассажиров может отбросить в другую часть салона или выбросить из автомобиля. Это может привести к более серьезным травмам по сравнению с возможными повреждениями, которые получит пассажир, правильно пристегнутый ремнем безопасности. Возможен даже летальный исход.

Обязательно следите за тем, чтобы все пассажиры постоянно пристегивали ремни безопасности, даже во время самых коротких поездок.

Вспомогательная удерживающая система подушек безопасности ('SRS подушек безопасности') предназначена для повышения общей эффективности ремней безопасности. Эта система не заменяет ремни безопасности. Обязательно пристегивайте ремни безопасности.

Ремни безопасности предназначены для поддержки костной структуры туловища. Они должны проходить поперек нижней области таза, грудной клетки и плеча. Набедренная лента ремня не должна проходить поперек живота.

Ремни безопасности

Не допускается надевать ремень безопасности поверх твердых, острых или хрупких предметов, находящихся в карманах одежды, например, ручек, ключей или очков.

Для гарантии максимальной защиты отрегулируйте ремни безопасности до комфортного положения так, чтобы они прилегали как можно плотнее. Если ремень провисает, обеспечиваемая им защита существенно ослабевает.

Не допускайте, чтобы во время движения спинки передних сидений были слишком сильно отклонены назад. Максимальная эффективность срабатывания ремня безопасности обеспечивается, когда спинка сиденья отклонена не более чем на 30 градусов от вертикального положения.

Внимание

Следите, чтобы все ремни безопасности были правильно пристегнуты. Неправильно пристегнутый ремень безопасности увеличивает риск гибели или серьезной травмы в случае столкновения.

Пристегнутый ремень безопасности не должен перекручиваться.

Одним ремнем должен пристегиваться только один пассажир. Очень опасно пристегивать ремнем безопасности ребенка, сидящего на коленях взрослого пассажира.

Обязательно замените ремень безопасности в сборе, если этот ремень был пристегнут во время серьезной аварии (даже при отсутствии очевидных повреждений).

Не допускаются никакие модификации или доработки, которые не позволяют устройствам регулировки устранять слабину ремней безопасности или не позволяют отрегулировать ремни в сборе, чтобы устранить слабину.

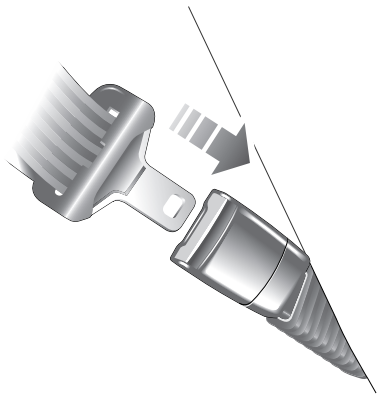
Если ремень безопасности не втягивается и длина ленты не корректируется, немедленно обратитесь к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Следите за тем, чтобы ленты ремней не загрязнялись полировочными составами, маслом, химикалиями и в особенности аккумуляторной кислотой. Для безопасной очистки ремней пользуйтесь щадящим мылом и водой. Если лента ремня порвана, загрязнена или повреждена, ремень следует заменить.

По возможности используйте ремни безопасности для закрепления крупного багажа, перевозимого на сиденьях. В случае аварии незакрепленный багаж может прийти в движение и причинить серьезную травму.

ПЕРЕДНИЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Пристегивание ремней безопасности



H3900

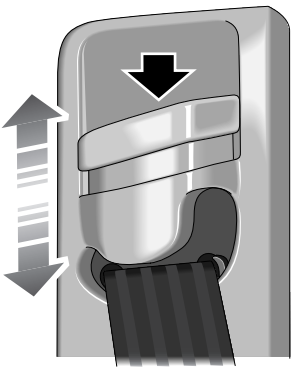
Перекиньте ремень через плечо и грудную клетку, убедитесь, что он не перекручен, и вставьте металлический язычок ремня в соответствующий замок. Если ремень пристегнут правильно, раздастся характерный щелчок.

Отрегулируйте длину ремней так, чтобы ленты были плотно натянуты. Не оттягивайте ленту ремня от туловища. Оптимальный уровень безопасности достигается при непрерывном полном контакте ремня с туловищем. Обязательно отрегулируйте набедренную ленту ремня так, чтобы ремень проходил как можно ниже в области таза, и убедитесь, что наплечный ремень проходит через плечо, не соскальзывая и не давя на шею.

Внимание

Не допускается использовать только набедренную ленту набедренного/наплечного ремня безопасности или сидеть на набедренной ленте, используя только наплечную ленту. Это очень опасно и повышает риск получения сильных травм.

Регулировка верхнего крепления



H3803

Высоту верхнего крепления ремней безопасности обоих передних сидений можно отрегулировать для обеспечения комфорта и безопасности. Надавите на зажим (показан на рисунке сплошной стрелкой), чтобы освободить фиксатор, затем поднимите или опустите крепление на требуемую высоту. Для обеспечения оптимальной безопасности лента ремня безопасности обязательно должна пересекать плечо посередине между шеей и краем плеча.

Перед началом поездки убедитесь в том, что крепление зафиксировалось в одном из положений блокировки с отчетливым щелчком.

По возможности пассажиры, сидящие сзади, должны сидеть в такой позе, в которой лента ремня проходит через плечо, не давя на шею.

Внимание

Если ремень безопасности неправильно отрегулирован, он может сработать с меньшей эффективностью в случае аварии. Перед началом поездки обязательно убедитесь в том, что крепление правильно установлено и зафиксировано в одном из положений по высоте; не регулируйте высоту во время движения.

Отстегивание ремня безопасности

Нажмите на красную кнопку на замке ремня безопасности.

НАТЯЖИТЕЛИ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Натяжители ремней безопасности срабатывают одновременно с системой SRS подушек безопасности и обеспечивают дополнительную защиту в случае сильного лобового столкновения. Обратитесь к разделу **ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ СИСТЕМЫ SRS ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ, 90**. Натяжители автоматически втягивают ленты ремней безопасности передних сидений. Это устраняет любую слабину набедренной и диагональной ленты ремня, сдерживая перемещение туловища вперед при сильном лобовом столкновении.

Контрольная лампа подушек безопасности, расположенная на панели приборов, информирует водителя о любых неисправностях натяжителей ремней безопасности.

После срабатывания натяжителей ремни безопасности сохраняют свою удерживающую способность. Если автомобиль в состоянии продолжать движение, ремни безопасности должны оставаться пристегнутыми.

Примечание: *Натяжители ремней безопасности срабатывают в случае сильного бокового или лобового столкновения или опрокидывания.*

Внимание

Натяжители ремней безопасности срабатывают только один раз. После этого требуется их замена дилером/на авторизованном ремонтном предприятии компании Land Rover. Если сработавшие натяжители не заменены, надежность удерживающих систем передних сидений существенно снижается.

После любого столкновения обязательно обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover для проверки и, если необходимо, замены ремней безопасности и натяжителей.

Интересы безопасности требуют, чтобы работы по снятию или замене передних сидений и ремней безопасности выполнял только дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

МЕХАНИЗМ БЛОКИРОВКИ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Все пассажирские ремни безопасности оснащены специальным механизмом блокировки, который удерживает детские сиденья. Этот механизм используется для закрепления безопасных детских сидений:

1. Закрепите ремень безопасности на безопасном детском сиденье в соответствии с инструкциями изготовителя.
2. Вставьте металлический язычок ремня безопасности в замок до отчетливого щелчка.
3. Полностью вытяните наплечную ленту ремня.
4. Дайте ленте ремня втянуться в катушку. Срабатывание механизма подтверждается щелчком.
5. Полностью устраните слабину механизма, потянув наплечную ленту ремня вверх непосредственно над детским сиденьем.
6. Проверьте прочность и устойчивость фиксации, попробуйте раскачать детское сиденье вперед и назад.
7. Если необходимо дополнительно подтянуть крепление, выньте металлический язычок ремня безопасности из замка и частично втяните наплечную ленту ремня в катушку, чтобы укоротить доступный отрезок ленты. Затем снова вставьте металлический язычок в замок (если ремень правильно подтянут, эта операция выполняется с некоторым усилием).
8. Снова проверьте прочность фиксации. Если сиденье недостаточно прочно закреплено, повторите описанную процедуру, постепенно укорачивая доступный отрезок ремня. Для пристегивания ремня вам, возможно, потребуется надавить на сиденье, чтобы сжать подушку сиденья.

Для отключения механизма блокировки отстегните ремень безопасности дайте ему полностью намотаться на катушку.

УХОД ЗА РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ

Регулярно осматривайте ленты ремней безопасности для выявления потертостей, порезов и следов износа. Особенно внимательно проверяйте состояние точек крепления и регуляторов.

Запрещается отбеливать или окрашивать ремни безопасности. Не загрязняйте ремни лаком, маслом и химическими составами. Обратитесь к разделу **ОЧИСТКА САЛОНА, 328**.

Проверка ремней с инерционной катушкой

- Пристегните ремень. Обхватите ленту ремня на участке замка и резко дерните вверх. Язычок замка не должен выскакивать из замка ремня безопасности.
- Отстегните ремень. Полностью вытяните ленту ремня. Убедитесь, что на ленте ремня отсутствуют разрывы и порезы. Отпустите ремень. Он должен полностью намотаться на катушку.
- Частично вытяните ленту ремня. Взявшись за язычок ремня, резко дерните вперед. Механизм должен автоматически заблокировать дальнейшее вытягивание ремня.

Если ремень не выдержал любую из перечисленных выше проверок, немедленно обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Внимание

Обязательно заменяйте ремни безопасности с поврежденными лентами, а также ремни, подвергшиеся ударным нагрузкам в результате сильного столкновения.

Примечание: *Если автомобиль припаркован на наклонной плоскости, механизм ремня безопасности может заблокироваться. Это не является неисправностью. Для разблокировки аккуратно вытяните ленту ремня.*

Рекомендации по обслуживанию

Внимание

Не пытайтесь выполнить обслуживание, ремонт, замену, модификацию, или вскрыть любой из элементов натяжителей и вспомогательной удерживающей системы подушек безопасности или электропроводки, расположенной вблизи элементов этой системы. Такие действия могут привести к срабатыванию системы и стать причиной травмы.

Кроме этого, обязательно обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover, если:

- произошло срабатывание подушки безопасности;
- произошло срабатывание натяжителя;
- повреждена передняя часть или борт автомобиля (даже если натяжитель не сработал).

Удерживающие приспособления для детей

БЕЗОПАСНЫЕ ДЕТСКИЕ СИДЕНЬЯ

Ремни безопасности, которыми оснащен ваш автомобиль, предназначены для пристегивания взрослых людей и подростков. Для обеспечения безопасности детей в возрасте до 12 лет обязательно используйте безопасные детские сиденья, подбираемые с учетом возраста, роста и веса ребенка (см. таблицу).

Устанавливайте разрешенные к применению безопасные детские сиденья только на конкретные посадочные места автомобиля (см. таблицу) и точно соблюдайте инструкции изготовителя по установке сиденья.

Для обеспечения оптимальной безопасности дети во время движения обязательно должны находиться на задних сиденьях. Не рекомендуется усаживать детей на переднее пассажирское сиденье. Однако, если необходимо, чтобы во время поездки ребенок находился на переднем сиденьи, сдвиньте сиденье автомобиля до упора назад.

Если взрослый пассажир берет ребенка на руки, это неприемлемая альтернатива.

В случае аварии ребенок, сидящий на коленях взрослого, может застрять между кузовом и пассажиром, который пристегнут ремнем безопасности.



Этот символ, изображенный на центральной стойке двери со стороны пассажира, предупреждает о запрете использования безопасных детских сидений, закрепляемых спинкой вперед, на переднем пассажирском сиденье, если установлена и не отключена подушка безопасности пассажира.

Внимание

Оригинальный текст в соответствии с ECE R94.01.

Extreme Hazard! Do not use a rearward facing child restraint on a seat protected by an airbag in front of it!

Внимание

Это сопряжено с риском травмы или гибели в случае раскрывания подушки безопасности.

Предпочтительнее всего устанавливать удерживающие приспособления для детей на задние сиденья автомобиля.

Внимание

Используйте сиденья, закрепляемые по ходу движения, только когда вес ребенка достигнет минимум 9 кг, и он научится самостоятельно сидеть. До двух лет позвоночник и шея недостаточно развиты, чтобы защитить ребенка от травм в случае лобового удара.

Не пользуйтесь детскими сиденьями, имеющими навесное крепление к спинке сиденья. Эти сиденья невозможно надежно закрепить, и они не гарантируют защиту вашего ребенка.

Удерживающие приспособления для детей

Положения установки безопасных детских сидений (только для Европы)

В следующей таблице указано, на каких пассажирских сиденьях можно перевозить детей в возрасте до 12 лет или ростом не выше 1.5 м и устанавливать подходящие удерживающие приспособления.

Весовая категория Как указано на удерживающем приспособлении.	**Посадочные места**		
	Переднее пассажирское сиденье	**Внешнее посадочное место заднего сиденья**	**Центральное заднее посадочное место**
0 = До 10 кг (0-9 месяцев)	U†	U	X
0+ = До 13 кг (0-18 месяцев)	U†	U	X
I= 9 - 18 кг (9 месяцев - 4 года)	UF	U	X
II и III =15 - 36 кг (4-12 лет)	U	U	X

U = Подходит для удерживающих приспособлений универсального класса, рекомендованных для данной весовой категории.
UF = Подходит для устанавливаемых по ходу движения удерживающих приспособлений универсального класса, разрешенных к использованию для данной весовой категории.
X = Положение посадки не подходит для детей данной весовой категории.
† = Не устанавливайте детское сиденье, одобренное к эксплуатации для данной весовой категории, на переднее пассажирское сиденье, если не отключена подушка безопасности. Обратитесь к разделу **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДЕЗАКТИВИЗАЦИИ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА, 95**.

Предостережение: Информация, приведенная в таблице, являлась верной на момент поступления в печать. Ассортимент предлагаемых удерживающих приспособлений для детей может измениться. Обращайтесь за новейшей информацией к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Во многих странах правила и возможные места перевозки детей в автомобилях регламентируются законом.

Водитель несет ответственность за соблюдение всех правил, действующих в стране.

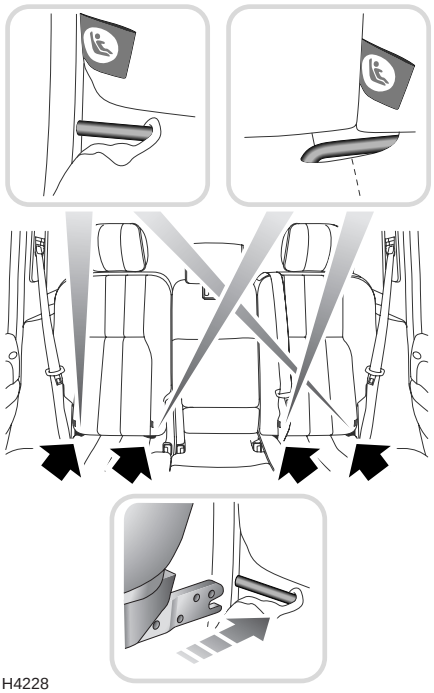
Удерживающие приспособления для детей

Удерживающие приспособления для детей старшего возраста

Если ребенок уже не помещается в безопасное детское сиденье, но еще слишком мал, и поэтому его нельзя надежно пристегнуть 3-точечным ремнем безопасности, для максимальной защиты рекомендуется использовать дополнительную подушку. Строго соблюдайте инструкции изготовителя по установке и отрегулируйте ремень безопасности.

ДЕТСКИЕ УДЕРЖИВАЮЩИЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ISOFIX

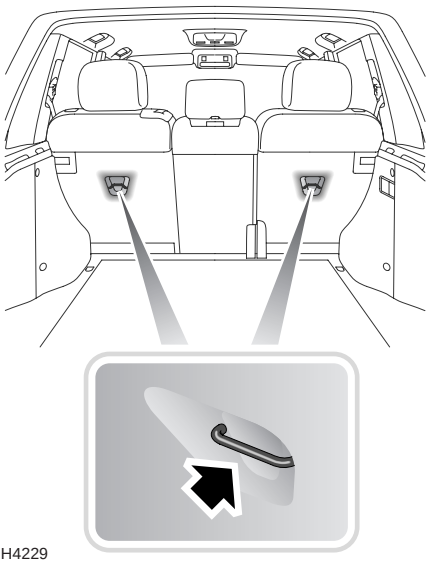
На некоторых рынках могут продаваться удерживающие системы для детей, соответствующие нормам Международной организации по стандартизации и разрешенные к использованию в вашем автомобиле. Такие удерживающие системы отличаются от детских сидений традиционной конструкции. Для установки механизма крепления ISOFIX требуется использовать штанги, встроенные в сиденье.



H4228

Оба внешних посадочных места заднего сиденья (сиденья второго ряда) вашего автомобиля оснащены штангами для установки удерживающих приспособлений ISOFIX.

Каждое посадочное место, оборудованное для установки детских удерживающих приспособлений Isofix, оснащено двумя нижними креплениями (первый рисунок) и одним верхним креплением (второй рисунок).



H4229

Примечание: *Если предусмотрено верхнее крепление, обязательно удостоверьтесь в том, что оно правильно зафиксировано и затянуто, поскольку это обеспечивает максимальную защиту вашего ребенка.*

Внимание

Не пытайтесь устанавливать удерживающие системы ISOFIX на центральное посадочное место. Конструкция штанг не обеспечивает фиксацию удерживающих приспособлений ISOFIX в этом положении.

Удерживающие приспособления для детей

Установка детских удерживающих приспособлений ISOFIX

Детские удерживающие приспособления ISOFIX следует устанавливать только на два внешних посадочных места сиденья второго ряда. Штанги, встроенные в раму заднего сиденья (показаны стрелкой на первом рисунке на предыдущей странице), позволяют прочно закреплять удерживающие приспособления ISOFIX на сиденье автомобиля только в этих положениях.

Кроме этого, на спинке задних сидений установлены две фиксирующие штанги (см. второй рисунок на предыдущей странице), предназначенные для закрепления фиксирующих ремней удерживающего приспособления.

Если предусмотрено верхнее крепление, обязательно удостоверьтесь в том, что оно правильно зафиксировано и затянуто, поскольку это обеспечивает максимальную защиту вашего ребенка.

Устанавливая удерживающие приспособления ISOFIX, обязательно соблюдайте инструкции изготовителя.

После установки удерживающего приспособления ISOFIX рекомендуется проверить прочность фиксации перед посадкой ребенка. Попытайтесь раскачать удерживающее приспособление из стороны в сторону и оторвать его от сиденья автомобиля, затем убедитесь в том, что крепления прочно зафиксированы.

Внимание

Если удерживающее приспособление закреплено неправильно, возникает высокий риск травмирования ребенка в случае столкновения или экстренного торможения.

Крепления способны выдержать только нагрузку, создаваемую правильно установленными детскими сиденьями. Не допускается использовать эти крепления для установки обычных ремней безопасности, хомутов или для закрепления других предметов или оборудования автомобиля.

Удерживающие приспособления для детей

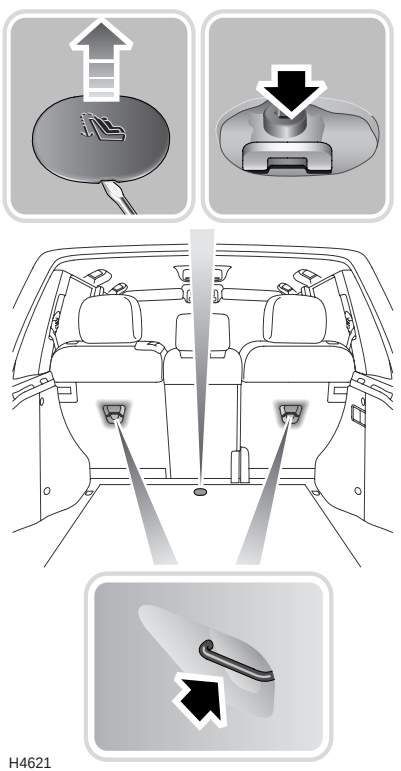
Весовая категория Указанная на упаковке безопасного детского сиденья.	**Посадочные места**		
	Переднее пассажирское сиденье	**Внешнее посадочное место заднего сиденья**	**Центральное заднее посадочное место**
0 = До 10 кг (0-9 месяцев)	X	ISO	X
I= 9 - 18 кг (9 месяцев - 4 года)	X	ISO	X
ISO = Подходит для удерживающих приспособлений ISOFIX, рекомендованных для данной весовой категории. X = Положение посадки не подходит для удерживающих приспособлений ISOFIX. Группа **0** - Безопасное детское сиденье Britax Cosy-Tot Isofix/Rцmer Babysafe Isofix. Группа **I** - Безопасное детское сиденье Britax/Rцmer Duo Plus Isofix.			

Удерживающие приспособления для детей

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ ФИКСИРУЮЩИХ МЕХАНИЗМОВ (только Австралия)

Внимание

Крепления способны выдержать только нагрузку, создаваемую правильно установленными детскими сиденьями. Не допускается использовать эти крепления для установки обычных ремней безопасности, хомутов или для закрепления других предметов или оборудования автомобиля.



H4621

На задние посадочные места автомобиля можно установить от одного до трех детских сидений, которые совместимы с точками крепления фиксирующих механизмов.

Предусмотрены три точки крепления фиксирующих механизмов. Используйте их для крепления фиксирующих хомутов детских сидений и удерживающих систем.

Две точки крепления предусмотрены на спинке сиденья второго ряда, их следует использовать для двух внешних посадочных мест.

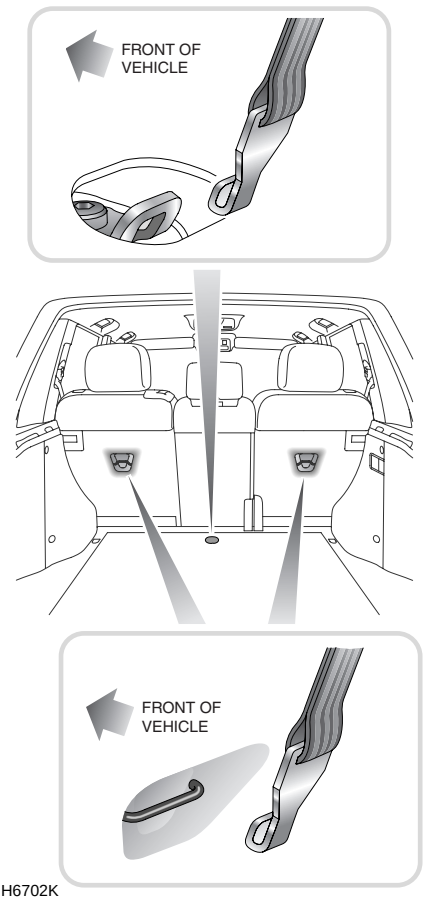
Третья одинарная точка крепления находится на панели пола позади центрального заднего сиденья и предназначена для центрального посадочного места.

С помощью небольшой плоской отвертки снимите круглую крышку, под которой находится точка крепления детского сиденья (см. левый рисунок в рамке).

Удерживающие приспособления для детей

Закрепление фиксирующих хомутов

1. Установите детское сиденье на одно из посадочных мест второго ряда.
2. Перекиньте фиксирующий хомут через спинку сиденья автомобиля и пропустите его под тыльной стороной детского сиденья.
3. Закрепите зажим фиксирующего хомута в механизме крепления на спинке сиденья автомобиля (или, если это центральное посадочное место, в механизме крепления на панели пола позади центрального заднего сиденья). Правильно разверните крюк хомута относительно передка автомобиля.
4. Затяните фиксирующий хомут в соответствии с инструкциями изготовителя, чтобы устранить слабину.



H6702K

Внимание

При установке фиксирующих хомутов обязательно соблюдайте инструкции изготовителя детского сиденья или удерживающей системы.

В процессе установки обязательно перекиньте фиксирующий хомут через спинку сиденья автомобиля и пропустите его под тыльной стороной детского сиденья или удерживающего приспособления.

При установке детского сиденья или удерживающего приспособления на центральное посадочное место обязательно сложите (уберите внутрь сиденья) центральный подлокотник.

Удерживающие приспособления для детей

ПРОВЕРКА ДЕТСКИХ УДЕРЖИВАЮЩИХ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ

Детские удерживающие приспособления, не относящиеся к категории ISOFIX

Перед каждой поездкой ребенка на автомобиле:

- Строго соблюдайте инструкции изготовителя удерживающего приспособления.
- Используйте только подходящие удерживающие приспособления и регулируйте их для каждого ребенка перед каждой поездкой.
- Старайтесь не надевать на ребенка объемную одежду и не помещайте никакие предметы между ребенком и удерживающим приспособлением.
- Регулярно проверяйте состояние детских сидений, заменяйте изношенные сиденья и элементы крепления.
- Полностью устраняйте слабину “взрослого” ремня безопасности.
- Ни у одного детского сиденья нет совершенной защиты от шалостей детей. Попросите ребенка не играть с замком и элементами крепления.
- Не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.
- Пользуйтесь безопасными замками задних дверей. Обратитесь к разделу **ЗАМКИ С ФУНКЦИЕЙ ЗАЩИТЫ ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДЕТЬМИ, 55**.
- Убедитесь, что ребенок будет выходить из автомобиля со стороны, ближайшей к обочине.
- Ваше поведение должно служить наглядным примером - обязательно пристегивайте ремни безопасности.

Удерживающие приспособления для детей

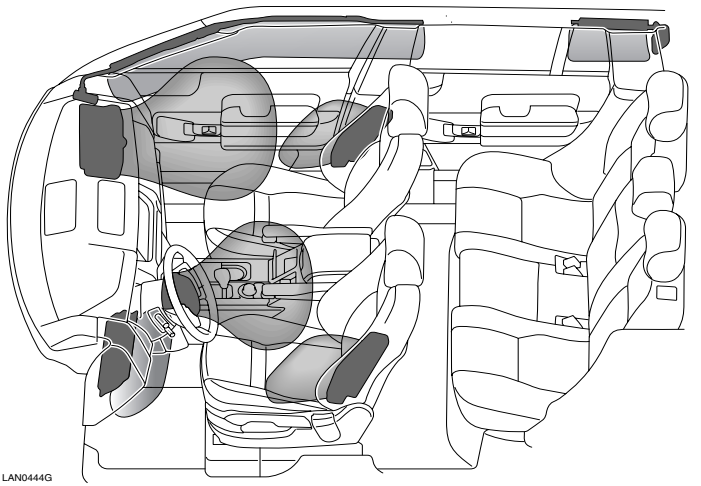
Детские удерживающие приспособления ISOFIX

Перед каждой поездкой ребенка на автомобиле:

- **Обязательно закрепляйте сиденье ISOFIX на верхней штанге.**
- Строго соблюдайте инструкции, прилагаемые к детскому сиденью.
- Обязательно проверяйте надежность фиксации сиденья ISOFIX в нижних креплениях.
- Используйте только подходящие удерживающие приспособления и регулируйте их для каждого ребенка перед каждой поездкой.
- Убедитесь, что вы используете сиденье подходящей весовой категории.
- Старайтесь не надевать на ребенка объемную одежду и не помещайте никакие предметы между ребенком и удерживающим приспособлением.
- Регулярно проверяйте состояние детских сидений, заменяйте изношенные сиденья и элементы крепления.
- Ни у одного детского сиденья нет совершенной защиты от шалостей детей. Попросите ребенка не играть с замком и элементами крепления.
- Не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.
- Пользуйтесь безопасными замками задних дверей. Обратитесь к разделу **ЗАМКИ С ФУНКЦИЕЙ ЗАЩИТЫ ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДЕТЬМИ, 55**.
- Убедитесь, что ребенок будет выходить из автомобиля со стороны, ближайшей к обочине.
- Ваше поведение должно служить наглядным примером - обязательно пристегивайте ремни безопасности.

Подушки безопасности

ВСТУПЛЕНИЕ



Внимание

Подушка безопасности - это вспомогательная удерживающая система, которая обеспечивает дополнительную защиту только в случае сильного столкновения. Подушка безопасности не устраняет необходимость пристегивать ремень безопасности. Для снижения риска сильных травм и гибели в случае аварии все пассажиры и водитель обязательно должны пристегивать ремни безопасности независимо от того, оборудовано ли занимаемое посадочное место подушками безопасности.

Наполняющаяся воздухом подушка безопасности может оцарапать лицо и причинить другие травмы. Уменьшите риск травм до минимума, следя за тем, чтобы пассажиры, сидящие спереди, пристегивали ремни безопасности и сидели в правильном положении, перемещая сиденье как можно дальше назад.

Внимание

Следите за тем, чтобы между головой и верхней частью туловища и бортом автомобиля постоянно поддерживалось расстояние, достаточное для беспрепятственного раздувания верхних и нижних боковых подушек безопасности.

Не высовывайтесь наружу из окон.

Вспомогательная удерживающая система (SRS) подушек безопасности включает подушк безопасности, защищающую колени водителя, передние, нижние боковые (смонтированные в сиденьях) и верхние боковые подушки безопасности водителя и пассажира, сидящего спереди, а также верхние боковые подушки безопасности задних внешних посадочных мест (см. рисунок). Они обозначены словом **AIRBAG** на элементах отделки.

Подушки безопасности

Если водитель и пассажиры занимают правильное положение посадки и правильно пристегивают ремни безопасности, подушки безопасности обеспечивают дополнительную защиту лица и грудной клетки, а также коленей водителя, при сильном лобовом столкновении.

При сильном ударе сбоку подушки безопасности дополнительно защищают голову и туловище водителя или переднего пассажира, и голову пассажира, сидящего на внешнем заднем сиденья со стороны удара.

Примечание: *Нижние боковые и передние подушки безопасности раскрываются и сдуваются очень быстро. Поэтому они не обеспечивают защиту от возможных повторных ударов. Верхние боковые подушки безопасности сдуваются медленнее и поэтому обеспечивают некоторую дополнительную защиту в случае повторного удара.*

Контрольная лампа системы SRS подушек безопасности



Контрольная лампа системы SRS подушек безопасности на панели приборов информирует водителя о любых неисправностях в системе. Дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover обязательно должны проверить систему SRS подушек безопасности, если возникает любое из следующих состояний:

- Контрольная лампа системы не загорается при повороте ключа в замке зажигания в положение 'II'.
- Контрольная лампа не гаснет по истечении примерно четырех секунд после поворота ключа в замке зажигания в положение 'II'.
- Контрольная лампа загорается после запуска двигателя или во время движения.

Когда зажигание переводится в положение **II**, диагностический блок управления контролирует готовность электрических цепей системы.

Контролируемые элементы системы:

- Контрольная лампа SRS.
- Муфта.
- Модули подушек безопасности.
- Натяжители ремней безопасности.
- Диагностический блок управления подушками безопасности.
- Датчики столкновения.
- Жгуты электропроводки подушек безопасности.
- Датчик наличия пассажира на сиденье.

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ СИСТЕМЫ SRS ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

При столкновении блок управления подушек безопасности контролирует степень увеличения или уменьшения скорости, вызванного столкновением, и принимает решение о срабатывании подушек безопасности.

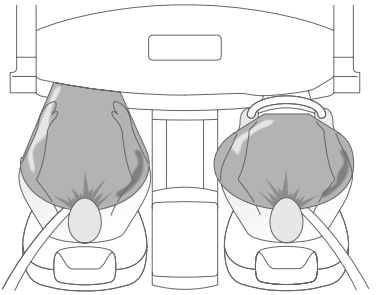
Срабатывание системы SRS подушек безопасности зависит только от степени изменения скорости пассажирского салона, обусловленной столкновением. Параметры столкновения (например, скорость автомобиля, угол удара, тип и размер предмета, с которым произошло столкновение) могут существенно различаться, влияя на степень увеличения или уменьшения скорости.

Примечание: *Срабатывание системы SRS подушек безопасности не предусмотрено в следующих случаях:*

- *при ударах сзади,*
- *при незначительных лобовых ударах,*
- *при незначительных боковых ударах,*
- *при опрокидывании,*
- *при резком торможении,*
- *при движении по кочкам и ухабам.*

Это означает, что подушки безопасности могут не сработать при аварии, сопровождающейся значительными внешними повреждениями, и, наоборот, сработать при достаточно небольшом объеме структурных повреждений.

Срабатывание передних подушек безопасности



H3985

В зависимости от силы лобового удара блок раскрывает передние подушки безопасности в два этапа:

- При лобовом столкновении умеренной силы подушки безопасности надуваются в такой степени, которая достаточна для защиты людей, сидящих спереди, и снижения риска травм.
- При сильном лобовом столкновении подушки безопасности надуваются полностью, обеспечивая максимальную защиту.

Подушки безопасности мгновенно заполняются воздухом и раскрываются со значительным усилием и громким шумом. Наполненная воздухом подушка безопасности и удерживающая система ремней безопасности ограничивают перемещение водителя и пассажира, сидящего спереди, снижая опасность травм головы и верхней части туловища.

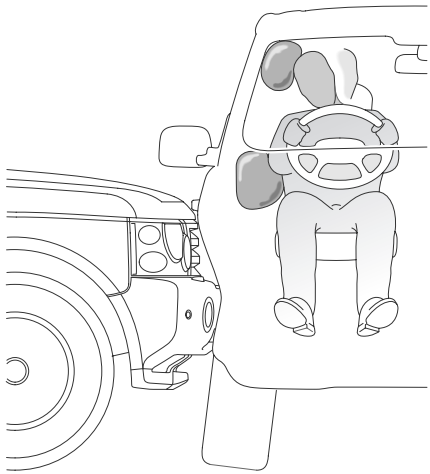
При сильном лобовом столкновении раскрываются обе передние подушки безопасности и подушка безопасности, защищающая колени водителя. При сильном боковом столкновении раздуваются только нижние боковые и верхние боковые подушки безопасности со стороны удара.

Однако в определенных условиях возможно одновременное срабатывание одного комплекта боковых и обеих передних подушек безопасности или раздельное срабатывание передних и боковых подушек безопасности при повторном ударе, который возникает вслед за первым столкновением.

Нижние боковые подушки безопасности

Внимание

Следите за тем, чтобы между головой и верхней частью туловища и бортом автомобиля постоянно поддерживалось расстояние, достаточное для беспрепятственного раздувания верхних и нижних боковых подушек безопасности.



H6684R

Боковые подушки безопасности предназначены для защиты грудной клетки и раскрываются только при сильном боковом столкновении. Эти подушки не раздуваются при столкновении, которое сопровождается только лобовым или задним ударом.

При сильном боковом столкновении подушки безопасности на стороне удара раздуваются в боковой части спинки сиденья. Быстро наполняясь воздухом, подушка создает защитный барьер между бортом автомобиля и водителем или пассажиром, сидящим спереди. Подушки безопасности на другой стороне автомобиля не раздуваются.

Верхние боковые подушки безопасности

Внимание

Для правильного раскрывания верхних боковых подушек безопасности необходимо, чтобы обшивка потолка и элементы отделки стойки 'A' не имели повреждений и были правильно установлены. При выявлении любых повреждений или подозрении на неправильную установку обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover для проверки.

Верхние боковые подушки безопасности предназначены для защиты головы и раздуваются только при сильном боковом столкновении. Эти подушки не раздуваются при столкновении, которое сопровождается только лобовым или задним ударом.

Модули верхних боковых подушек безопасности расположены под обшивкой потолка и декоративной отделкой стоек **A**, над дверями. При сильном боковом столкновении подушка безопасности выскакивает из-под обшивки потолка и отделки стойки **A** и наполняется воздухом. Верхняя боковая подушка безопасности удерживает воздух дольше, чем другие подушки безопасности, обеспечивая дополнительную защиту головы в случае повторного удара.

Последствия раскрывания подушки безопасности

При раскрывании подушки безопасности выделяется мелкий порошок. Это не является признаком неисправности. Однако порошок может вызвать раздражение кожи. Если порошок попадет в глаза, на порезы или другие поврежденные участки кожи, его следует тщательно смыть. После раздувания передние и нижние боковые подушки безопасности мгновенно сдуваются (верхние боковые подушки безопасности сдуваются медленнее). Это создает ступенчатый удерживающий эффект, а также обеспечивает четкий обзор для водителя.

Внимание

При срабатывании подушки безопасности выделяется порошкообразный осадок, который может вызвать затруднение дыхания у людей, страдающих астмой или другими заболеваниями органов дыхания. Если произошло срабатывание подушки безопасности, все пассажиры, которым трудно дышать, должны как можно скорее выйти из салона или открыть окна или двери, чтобы обеспечить приток свежего воздуха.

После срабатывания некоторые элементы системы SRS/подушек безопасности сильно нагреваются. Не прикасайтесь к ним, пока они не остынут.

Даже при наличии системы SRS подушек безопасности обязательно пристегивайте ремни безопасности, поскольку:

- **При лобовых столкновениях некоторых типов подушка безопасности обеспечивают лишь дополнительную защиту. Не обеспечивается защита от ударов сзади и незначительных лобовых ударов.**
- **Надувание и сдувание происходят мгновенно и не обеспечивается защита от последующих ударов, которые возможны при столкновении с участием нескольких автомобилей.**

Модификации для людей с ограниченными физическими возможностями

Если для водителя или пассажиров-инвалидов требуется внести модификации в конструкцию автомобиля, обязательно обратитесь за предварительной консультацией к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Препятствия, затрудняющие работу подушек безопасности

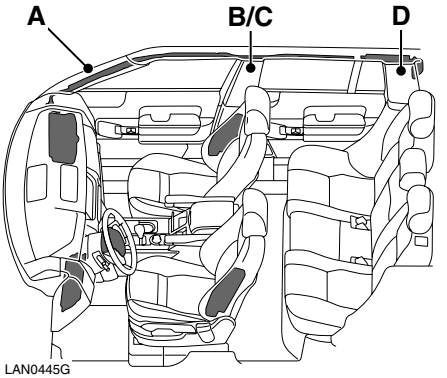
Внимание

Не допускайте, чтобы пассажиры препятствовали срабатыванию подушек безопасности, ставя ноги, колени, любую другую часть тела или любые предметы на модуль подушки безопасности или в непосредственной близости от него.

Не следует класть или прикреплять любые предметы, в том числе аксессуары, рядом с модулем подушки безопасности. Это может нарушить срабатывание подушки безопасности, а раздувающаяся подушка безопасности может отбросить такие предметы и причинить травму пассажирам.

Не кладите руки на крышки модулей, поскольку раздувающаяся подушка безопасности может стать причиной сильных переломов или других травм.

Переднее пассажирское сиденье оборудовано специальной опорой, которая защищает колени в случае столкновения. Не допускается изменять конструкцию этой опоры, устанавливать на нее или позади нее дополнительное оборудование.



Примечание: *На рисунке показано расположение подушек безопасности относительно стоек **A**, **B/C** и **D**.*

Для правильного срабатывания подушки безопасности требуется, чтобы между подушкой безопасности и пассажиром или водителем не находились никакие посторонние предметы.

Ниже приводятся примеры таких посторонних предметов, которые могут помешать правильному срабатыванию подушки безопасности или создать угрозу травм в случае срабатывания подушки безопасности:

- Предметы, загораживающие или закрепленные поверх крышки подушки безопасности, в том числе на обшивке потолка, на элементах отделки стоек **A** и **B/C**, на спинках передних сидений и в нижней части панели приборов со стороны водителя.
- Сумки, портфели или другие предметы, уложенные на крышку подушки безопасности.

- Ноги, колени или другие части тела, прикасающиеся к крышке подушки безопасности или находящиеся в непосредственной близости от нее.
- Головы, руки или другие части тела, прикасающиеся к нижней боковой подушке безопасности или находящиеся в непосредственной близости от нее.
- Предметы одежды, повешенные на поручень, закрепленный на панели крыши.
- Предметы одежды или подушки, загораживающие секцию переднего сиденья, в которой находится подушка безопасности.
- Установка нерекомендованных чехлов/дополнительных чехлов на передние сиденья, и, в частности, использование чехлов, не предназначенных для сидений с боковыми подушками безопасности. Если возникнут сомнения, обратитесь за консультацией к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Предостережение: Если вы собираетесь установить не рекомендованную для автомобиля телефонную систему, обязательно сообщите специалисту по установке о наличии системы SRS.

Примечание: *Внесение в автомобиль или в элементы несанкционированных модификаций может привести к аннулированию гарантии на автомобиль.*

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДЕЗАКТИВИЗАЦИИ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА



Если необходимо установить детское сиденье на переднее пассажирское сиденье автомобиля, требуется отключить подушку безопасности при помощи переключателя на торце панели приборов со стороны пассажира. Доступ к переключателю возможен, только когда открыта пассажирская дверь.

Переключатель управляется ключом зажигания.

Устанавливая удерживающее приспособление на переднее сидение автомобиль, убедитесь, что переключатель переведен в положение **OFF**.

Индикатор режима работы



LAN0499G

Индикатор режима работы подушки безопасности пассажира на потолочной панели приборов загорается, когда переключатель дезактивизации установлен в положение **OFF** для отключения подушки безопасности пассажира.

После восстановления работоспособности подушки безопасности индикатор не загорается до перевода замка зажигания в положение II.

Внимание

Проверяя состояние подушки безопасности по индикатору режима работы, обязательно переведите ключ зажигания в положение II.

Подушка безопасности отключена



H6037G

Если необходимо установить удерживающее приспособление на переднее пассажирское сиденье, при помощи ключа зажигания переведите переключатель дезактивизации подушки безопасности пассажира в положение **OFF**.

Проследите за тем, что после перевода зажигания в положение II загорается индикатор режима работы подушки безопасности пассажира на потолочной панели приборов, показывая, что подушка не действует.

Если контрольная лампа системы SRS подушек безопасности на щитке приборов непрерывно горит, это указывает на неисправность системы. Обратитесь к разделу **Контрольные лампы, 139**. Снимите удерживающее приспособление для детей с переднего сиденья автомобиля и обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Внимание

Проверяя состояние подушки безопасности по индикатору режима работы, обязательно переведите ключ зажигания в положение II.

Чтобы исключить риск травм, устанавливайте детские сиденья на переднее сиденье автомобиля, только если отключена подушка безопасности пассажира.

Подушка безопасности включена



H6038G

Если переднее пассажирское сиденье автомобиля занимает взрослый пассажир, убедитесь, что переключатель дезактивизации переведен в положение **ON**.

Это гарантирует правильное срабатывание подушки безопасности в случае столкновения.

Проследите за тем, что после перевода зажигания в положение II загорается индикатор режима работы подушки безопасности пассажира на потолочной панели приборов, показывая, что подушка работает.

Внимание

Чтобы обеспечить правильную работу удерживающей системы для взрослых, обязательно включите подушку безопасности пассажира.

Самое безопасное место для ребенка - это задние сиденья автомобиля.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Внимание

Не пытайтесь выполнить обслуживание, ремонт, замену, модификацию, или вскрыть любой из элементов системы SRS подушек безопасности или электропроводку, расположенную вблизи элементов этой системы. Такие действия могут привести к срабатыванию системы и стать причиной травмы.

Любые видимые повреждения элементов SRS или крышек модулей, в частности, разрывы, прожженные участки, дырки, следы химикалий/чистящих веществ или повреждения, полученные при аварии, независимо от их причины, могут привести к поломке модуля(ей) SRS. Дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover обязательно должны отремонтировать или заменить все поврежденные элементы.

Обязательно обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover, если:

- произошло срабатывание подушки безопасности;
- повреждена передняя часть или борт автомобиля (даже если подушка безопасности не сработала).
- на любом элементе крышки модуля подушки безопасности присутствуют повреждения или трещины.

Предостережение: Элементы системы SRS подушек безопасности весьма чувствительны к электрическому и физическому воздействию, каждое из которых может легко повредить систему, вызвав спонтанное срабатывание или неполадки модуля подушки безопасности.

Внимание

По соображениям безопасности для выполнения любой из перечисленных ниже операций рекомендуется обращаться к дилеру/в авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover:

- **Снятие или ремонт любой электропроводки или элемента, расположенных вблизи любого элемента вспомогательной удерживающей системы, включая рулевое колесо, рулевую колонку, передние сиденья, обшивку потолка, панель приборов и щиток приборов.**
- **Установка электронного оборудования, например, мобильного телефона, рации или бортовой развлекательной системы.**
- **Модификация передка или бортов автомобиля, включая бампер и шасси.**
- **Установка аксессуаров на передке или на бортах автомобиля.**

Утилизация автомобилей

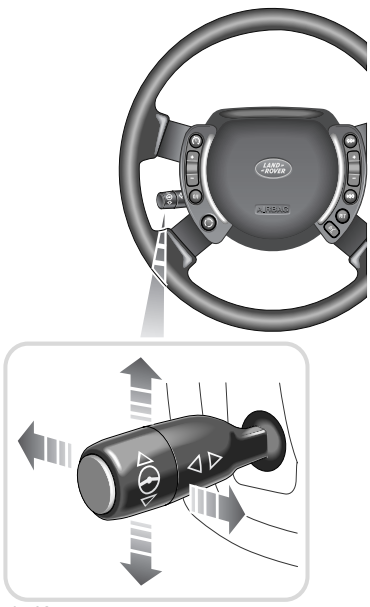
При перепродаже автомобиля обязательно сообщите новому владельцу, что автомобиль оснащен системой SRS подушек безопасности.

При утилизации автомобиля не сработавшие подушки безопасности представляют серьезную опасность. Перед отправкой автомобиля на металлолом необходимо дезактивировать подушки безопасности. Эта операция должна проводиться квалифицированными механиками в специальном помещении.

РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА

Внимание

Не регулируйте положение рулевого колеса во время движения. Это очень опасно!



H6553G

Положение рулевого колеса можно изменять в четырех направлениях, соответствующих направлениям движения рычага регулировки, с учетом положения посадки водителя.

Когда автомобиль неподвижен, переместите рычаг регулировки вверх или вниз, чтобы отрегулировать высоту рулевого колеса.

Для того чтобы выдвинуть или отодвинуть рулевое колесо, переместите рычаг вперед или назад.

ЗАПОМИНАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОГО КОЛЕСА

Отрегулированное положение рулевого колеса заносится в память и сопоставляется с ключом зажигания, который использовался во время регулировки положения.

Когда этот ключ используется в очередной раз, устанавливаются запомненные настройки, сопоставленные с ключом.

Это позволяет занести в ячейки памяти, выделенные для разных ключей, различные положения рулевого колеса, и легко регулировать рулевое колесо для каждого водителя автомобиля.

Примечание: *В автомобилях с функцией запоминания положения сиденья водителя можно занести в память и использовать до трех различных положений рулевой колонки. Обратитесь к разделу* ***ФУНКЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ, 64****.*

При выключении зажигания рулевая колонка будет перемещаться вверх, в самое высокое положение. Это обеспечивает дополнительный простор во время высадки и посадки в автомобиль.

Если затем выполняется регулировка рулевой колонки, вы можете занести ее новое положение, а также текущее положение сиденья и зеркал в память вместо ранее сохраненных настроек.

1. Нажмите на кнопку запоминания (M) в боковой части блока переключателей сиденья.
2. В течение ближайших семи секунд нажмите на кнопку ячейки памяти (1, 2 или 3), которая соответствует выбранному положению посадки.

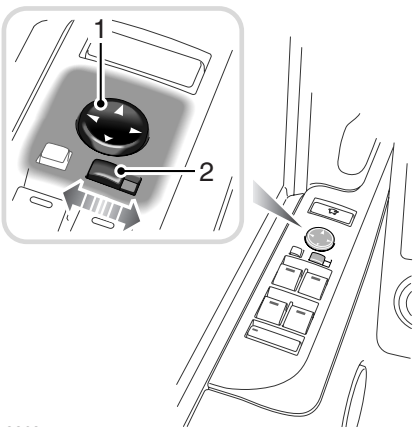
Новые настройки будут занесены в выбранную ячейку памяти.

Обратитесь к разделу **ФУНКЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ, 64**.

НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА

Предостережение: Предметы, отражаемые в наружных зеркалах заднего вида, могут выглядеть более удаленными, чем в действительности.

Регулировка зеркал



H3868

- Переведите нижний переключатель (2) в левое или правое положение для регулировки левого или правого зеркала.
- Переведите зажигание в положение **II**, нажмите на соответствующую стрелку на переключателе регулировки зеркала (1), чтобы повернуть стекло зеркала вверх/вниз/влево или вправо.

Зеркала дверей оснащены встроенными нагревательными элементами для устранения льда и влаги. Эти элементы включаются автоматически, в зависимости от наружной температуры, когда зажигание установлено в положение **II**.

Примечание: *В автомобилях с функцией запоминания положения сиденья водителя можно занести в память и использовать до трех различных положений наружных зеркал. Обратитесь к разделу* ***ФУНКЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ, 64****.*

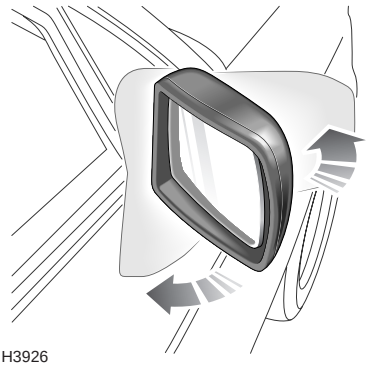
Если затем выполняется регулировка зеркал, вы можете занести их новое положение, а также текущее положение сиденья и рулевой колонки в память вместо ранее сохраненных настроек.

1. Нажмите на кнопку запоминания (M) в боковой части блока переключателей сиденья.
2. В течение ближайших семи секунд нажмите на кнопку ячейки памяти (1, 2 или 3), которая соответствует выбранному положению посадки.

Новые настройки будут занесены в выбранную ячейку памяти.

Зеркала дверей

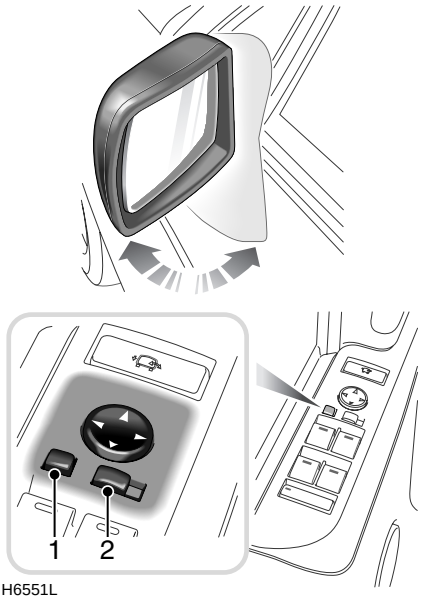
Складывание корпуса зеркала



H3926

Конструкция зеркал дверей обеспечивает их складывание вперед или назад при ударе. Эти зеркала также можно переместить в нерабочее положение, прижав их к боковым окнам, что позволяет автомобилю маневрировать в ограниченном пространстве.

Складывание вручную: В некоторых автомобилях эту операцию можно выполнить вручную, надавив на корпус зеркала и прижав его к боковому окну. Для возврата зеркала в нормальное положение потяните за корпус.



H6551L

Складывание при помощи электропривода: Нажмите на кнопку складывания зеркала (1) один раз, чтобы сложить зеркала, прижав их к боковым окнам. Нажмите еще раз, чтобы возвратить зеркала в рабочее положение.

В случае случайного смещения зеркал из нормального положения (например, если одно зеркало находится в рабочем положении, а другое прижато к стеклу) дополнительное нажатие на переключатель позволяет установить зеркала в одинаковое положение.

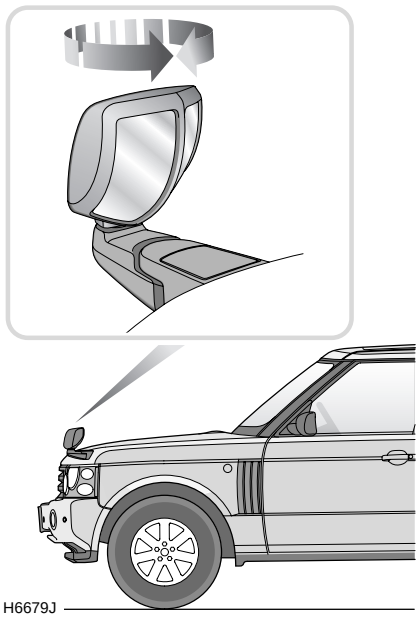
Автоматическое опускание зеркала

В автомобилях с функцией запоминания положения сиденья водителя предусмотрена специальная настройка, автоматически затемняющая стекло ближайшего к обочине зеркала каждый раз, когда выбирается передача заднего хода, для улучшения обзора обочины дороги. Эта функция доступна, только если кнопка выбора зеркала (2) установлена в положение, соответствующее стороне водителя.

Автоматическое затемнение

В некоторых вариантах модели зеркала оснащены функцией электрохроматического затемнения стекла, которая позволяет уменьшить яркость бликов от света фар следующего позади транспорта в ночное время.

ПАНОРАМНОЕ ЗЕРКАЛО (только Япония)



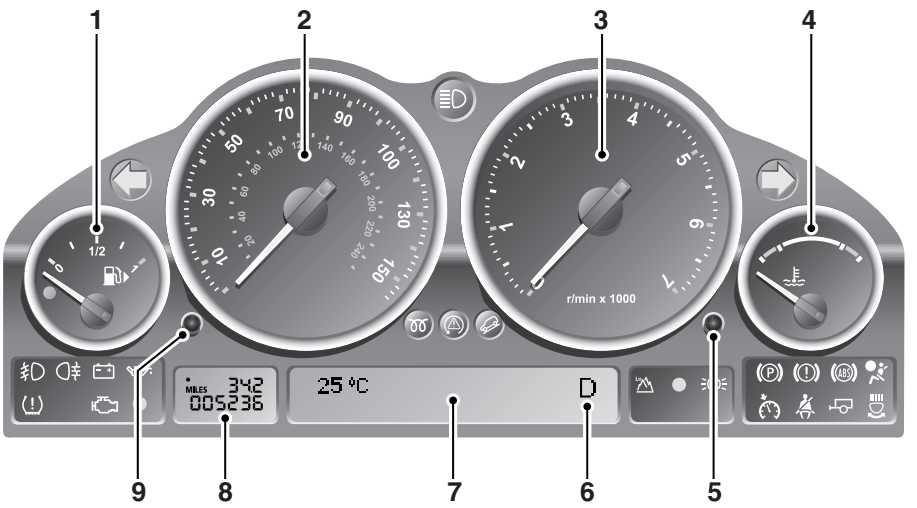
H6679J

Панорамное зеркало имеет комбинированный рассеиватель, который обеспечивает обзор пространства вдоль левого борта и непосредственно перед автомобилем. Правильная регулировка зеркала устраняет мертвые зоны.

Отрегулируйте зеркало, повернув корпус влево или вправо. Зеркало следует регулировать с шагом в несколько градусов, проверяя обзор со стороны водительского сиденья.

Примечание: *Установочные метки на корпусе зеркала и на рычаге отмечают первоначальное положение, в которое зеркало было установлено на производстве.*

ЩИТОК ПРИБОРОВ



LAN0446G

1. Указатель уровня топлива

После выключения зажигания стрелка указателя перемещается на нулевую отметку. При переводе зажигания в положение **II** стрелка быстро поднимается, показывая уровень топлива в топливном баке.

Оранжевая контрольная лампа низкого уровня топлива, встроенная в указатель, загорается, когда в баке остается 12 литров топлива (в вариантах с бензиновым двигателем) или 16 литров топлива (в автомобилях с дизельными двигателями). Если эта лампа загорается, как можно скорее дозаправьте автомобиль.

Небольшая стрелка на символе топливного насоса показывает, с какой стороны автомобиля расположена заливная горловина топливного бака. Это служит удобным напоминанием, помогая вам поставить автомобиль с нужной стороны топливной колонки при дозаправке.

Предостережение: Не допускайте полной выработки топлива в баке. Возникающие при этом пропуски воспламенения могут привести к поломке каталитического нейтрализатора.

2. Спидометр

Спидометр показывает скорость движения в километрах в час (милях в час).

3. Тахометр

Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя в минуту (x 1000). В нормальных условиях движения оптимальный расход топлива достигается при частоте вращения между 2000 и 3000 1/мин.

4. Указатель температуры

Как только охлаждающая жидкость двигателя прогревается до нормальной рабочей температуры, стрелка перемещается в среднее положение между красным и синим сегментами шкалы (точное положение зависит от климатических условий).

Если стрелка перемещается в направлении красного сегмента, это указывает на перегрев охлаждающей жидкости двигателя. Если стрелка перемещается внутрь красного сегмента шкалы и появляется сообщение **COOLANT TEMPERATURE** (“Температура охлаждающей жидкости”), возможно значительное повреждение двигателя. В подобных условиях также может отключиться кондиционер и снизиться мощность двигателя. Это служит для минимизации нагрузки на двигатель.

Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и дайте двигателю поработать на холостом ходу, пока стрелка не возвратится в нормальный рабочий диапазон. Если проблема не устранена, перед возобновлением поездки обратитесь за квалифицированной помощью.

5. Кнопка проверки систем

Если нет действующих сообщений, после первого нажатия на кнопку появляется сообщение о нормальном прохождении проверки **CHECK CONTROL OK**. Если есть действующие сообщения, они прокручиваются при каждом нажатии на кнопку.

6. Дисплей положения рычага выбора передач

На дисплее показано текущее положение рычага выбора передач. Обратитесь к разделу **ДИСПЛЕЙ РЫЧАГА ВЫБОРА ПЕРЕДАЧ, 137**.

7. Главный центр сообщений

На этот дисплей выводятся все предупреждающие и информационные сообщения, выдаваемые системами автомобиля. Обратитесь к разделу **ГЛАВНЫЙ ЦЕНТР СООБЩЕНИЙ, 118**.

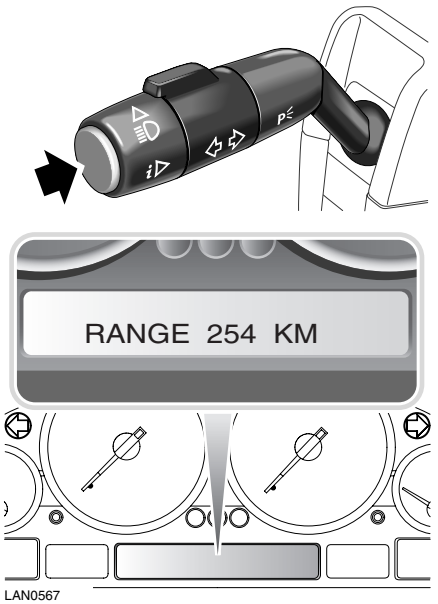
8. Счетчик суточного пробега

Этот счетчик показывает общий пробег автомобиля и расстояние, пройденное за конкретную поездку. Обратитесь к разделу **СЧЕТЧИК СУТОЧНОГО ПРОБЕГА, 138**.

9. Кнопка обнуления

Эта кнопка служит для обнуления дисплея счетчика суточного пробега. Обратитесь к разделу **СЧЕТЧИК СУТОЧНОГО ПРОБЕГА, 138**.

МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР - ВЫБОР ФУНКЦИЙ



Маршрутный компьютер, используя дисплей центра сообщений на щитке приборов, выдает полезную информацию, которая помогает водителю рассчитать график дозаправки, время и расстояние поездок.

В положении **II** замка зажигания можно поочередно просмотреть различные данные, рассчитанные маршрутным компьютером, нажимая на кнопку на торце рычага указателей поворота, пока требуемые данные не появятся на дисплее. Информация выводится на дисплей в следующей последовательности:

- Ограничение скорости.
- Расстояние до пункта назначения.
- Расстояние, которое может преодолеть автомобиль до дозаправки.
- Ориентировочное время прибытия.
- Дата.
- Текущее время.
- Расход топлива 1.
- Расход топлива 2.
- Средняя скорость.

Примечание: *Расстояние до пункта назначения и ориентировочное время прибытия отображаются на дисплее маршрутного компьютера, только если автомобиль не оснащен навигационной системой.*

Водитель может выбрать, какие из перечисленных данных и в каком порядке будут отображаться на дисплее.

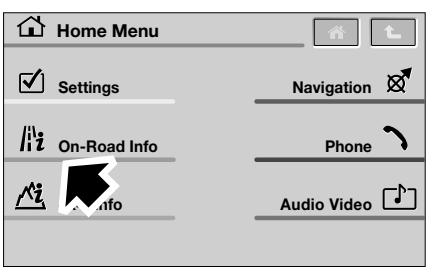
БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР

Настройки бортового компьютера (OCB) задаются на сенсорном экране информационно-развлекательной системы. Однако для доступа к функциям служит кнопка на торце рычага системы освещения/указателей поворота, а информация выводится на экран центра сообщений на панели приборов.

НАСТРОЙКИ КОМПЬЮТЕРА



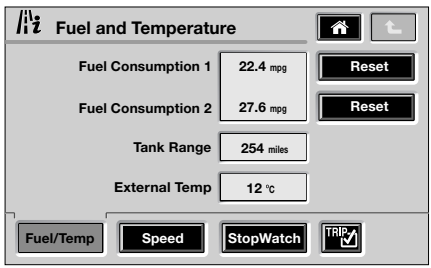
ICE1799 ENG



ICE1800 ENG

Для доступа к экрану настроек OBC нажмите на кнопку **'On Road Info'** ("Дорожная информация") или на пиктограмму **'On Road Info'**.

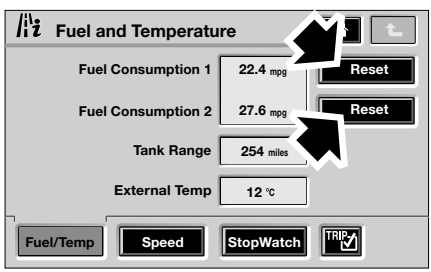
Экран основных настроек



ICE1801 ENG

На открывающемся экране основных настроек OBC доступны четыре группы параметров, для управления которыми служат пиктограммы в нижней части экрана.

Настройки расхода топлива и температуры

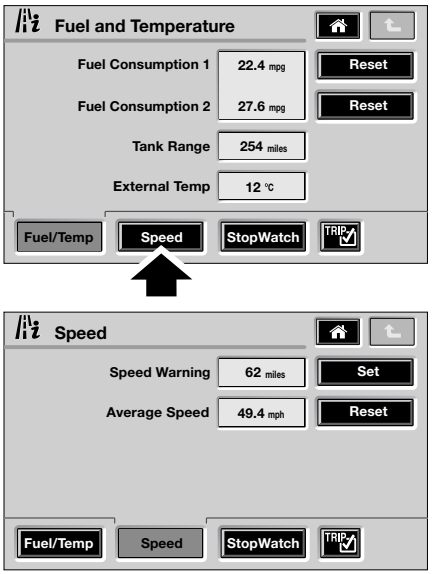


ICE1802ENG

Для обнуления показателей среднего расхода топлива перед началом новой поездки нажмите на одну или обе пиктограммы **'Reset'** ("Обнулить").

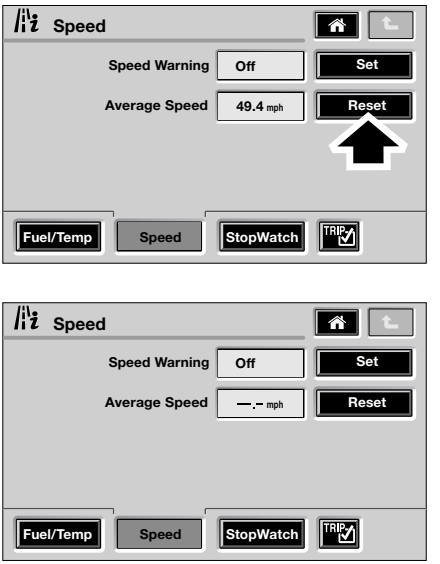
Примечание: *Параметры Tank Range (расстояние до дозаправки) и External Temperature (наружная температура) не задаются пользователем. На экране показаны фактические значения.*

Настройки скорости (в автомобилях с навигационной системой)



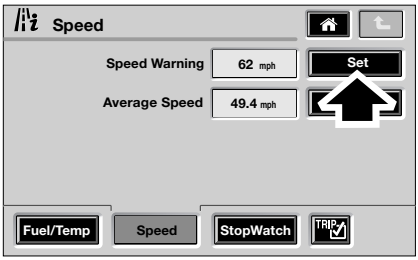
ICE1803 ENG

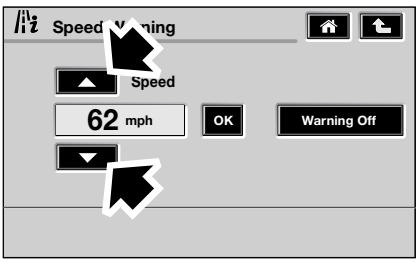
На экране основных настроек OBC нажмите на пиктограмму **‘Speed’** (“Скорость”).

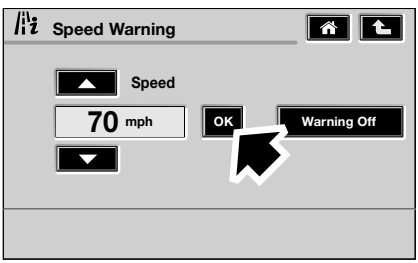


ICE1806 ENG

Для обнуления средней скорости (Average Speed) (действующее значение определяется на основании предыдущей поездки) нажмите на пиктограмму **‘Reset’** (“Обнулить”).

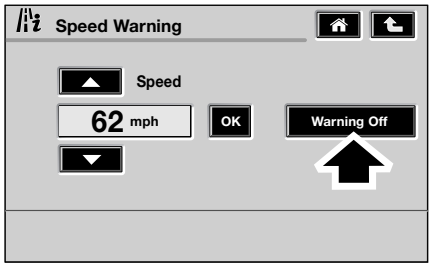


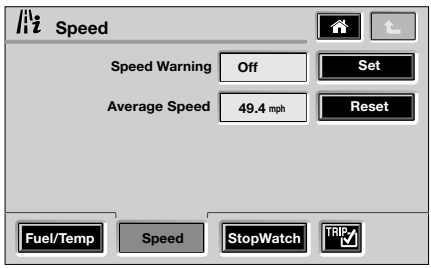




ICE2360 ENG

Для задания скорости, при которой выдается предупреждающий звуковой сигнал (Speed Warning), используйте пиктограммы со стрелками. Когда на экране появится требуемая скорость, нажмите на пиктограмму **'OK'**, чтобы принять изменения и выключить функцию выдачи звукового предупреждения.

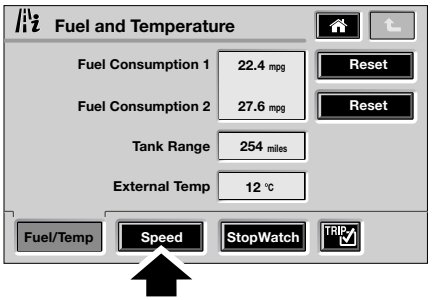


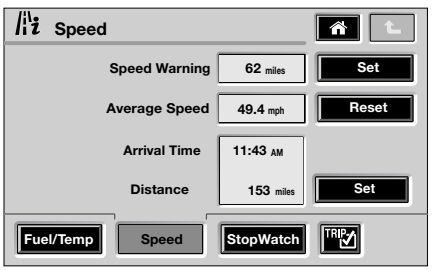


ICE2361 ENG

Для того чтобы выключить эту функцию, нажмите на пиктограмму **'Warning Off'** (“Выключить предупреждение”).

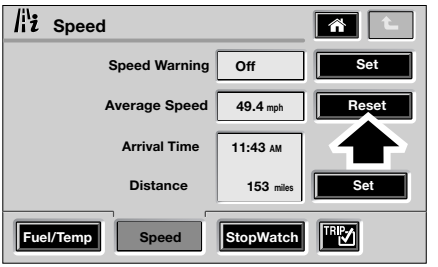
Настройки скорости (в автомобилях без навигационной системы)

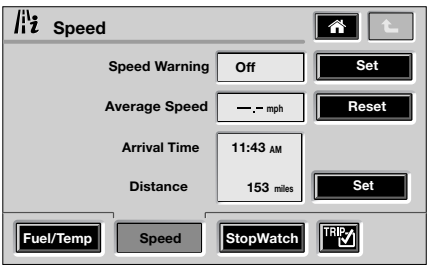




ICE1940 ENG

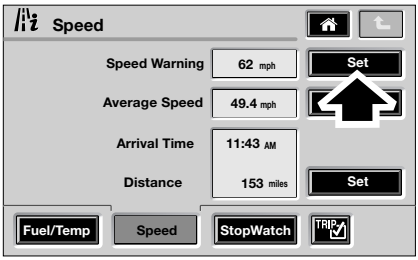
На экране основных настроек OBC нажмите на пиктограмму **‘Speed’** (“Скорость”).

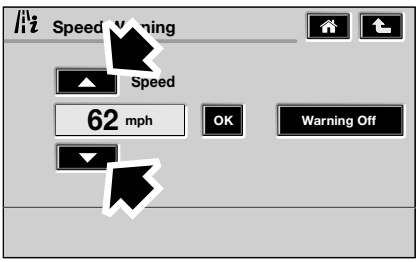


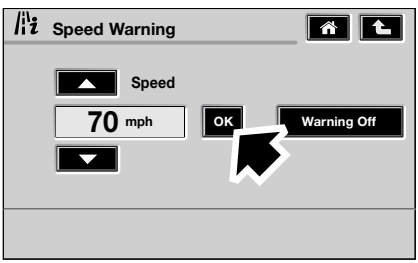


ICE1943 ENG

Для обнуления средней скорости (Average Speed) (действующее значение определяется на основании предыдущей поездки) нажмите на пиктограмму **‘Reset’** (“Обнулить”).

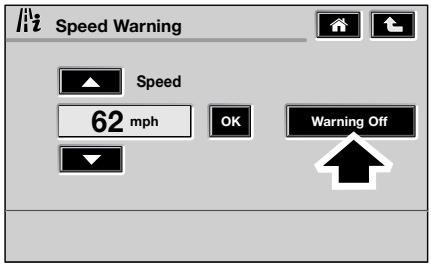


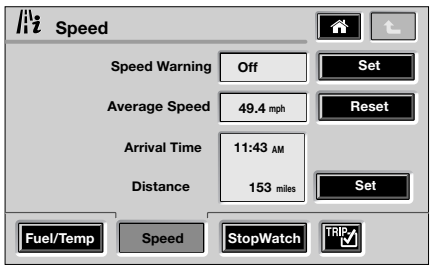




ICE2366 ENG

Для задания скорости, при которой выдается предупреждающий звуковой сигнал (Speed Warning), используйте пиктограммы со стрелками. Когда на экране появится требуемая скорость, нажмите на пиктограмму **'OK'**, чтобы принять изменения и выключить функцию выдачи звукового предупреждения.

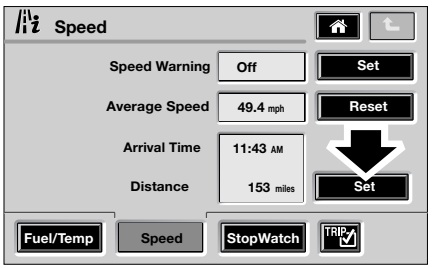


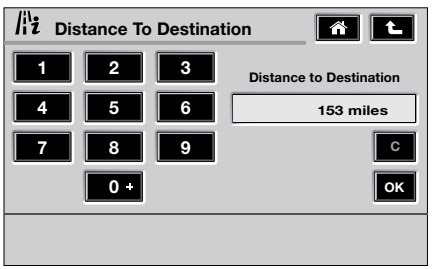


ICE2367 ENG

Для того чтобы выключить эту функцию, нажмите на пиктограмму **'Warning Off'** (“Выключить предупреждение”).

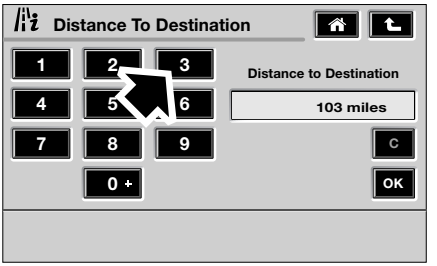
Расстояние до пункта назначения (в автомобилях без навигационной системы)

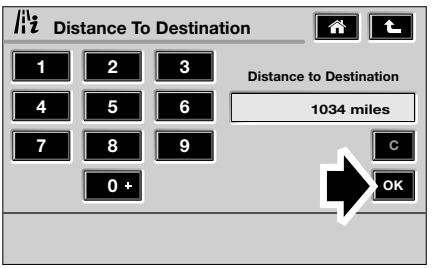




ICE1946 ENG

Для того чтобы задать расстояние, нажмите на пиктограмму **‘Set’** (“Задать”) рядом с графой (“Расстояние”). Откроется экран Distance To Destination (Расстояние до пункта назначения).

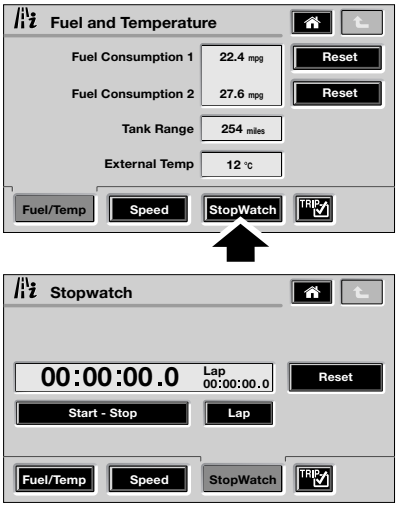




ICE1947 ENG

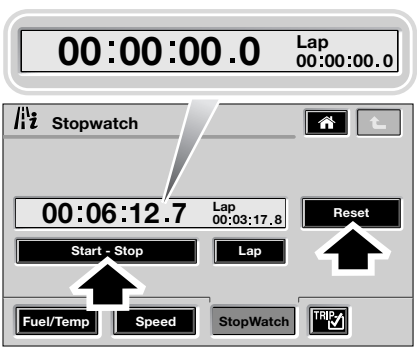
На экране Distance To Destination нажмите на пиктограмму **C**, чтобы стереть/удалить прежнее значение. Введите новое расстояние до пункта назначения при помощи пиктограмм с цифрами. Нажмите на пиктограмму **‘OK’** для подтверждения и возврата на предыдущий экран.

Настройки таймера



ICE2362 ENG

Для доступа к меню настроек секундомера нажмите на пиктограмму **‘StopWatch’** (“Секундомер”).



ICE2364 ENG

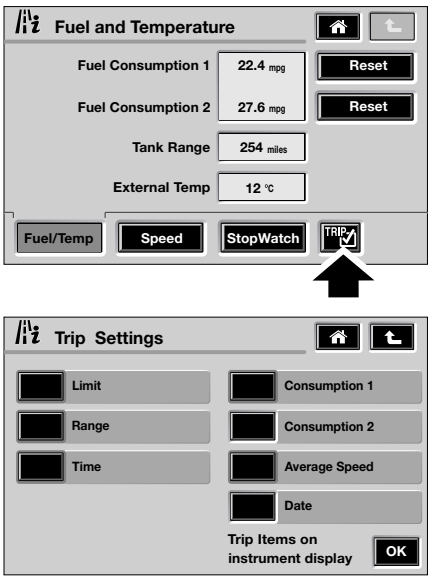
Для включения/выключения секундомера нажмите на пиктограмму **‘Start–Stop’** (“Пуск-Останов”), для обнуления нажмите на пиктограмму **‘Reset’** (“Обнулить”).



ICE2365 ENG

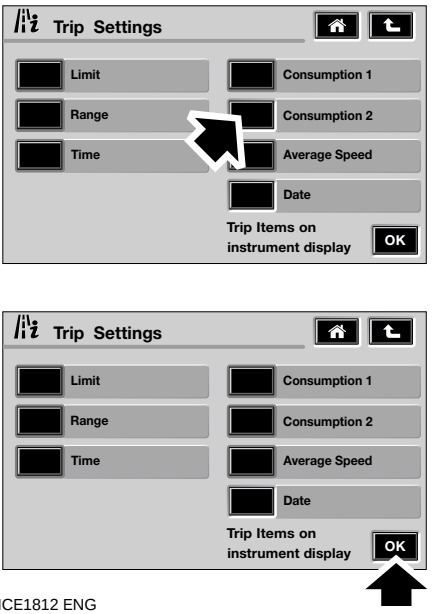
Для измерения длительности отдельного отрезка пути нажмите на пиктограмму **‘Lap’** (“Отрезок”).

Настройки маршрута (в автомобилях с навигационной системой)



ICE1811 ENG

Для доступа к меню настроек маршрутного компьютера нажмите на пиктограмму **‘Trip’** (“Поездка”).

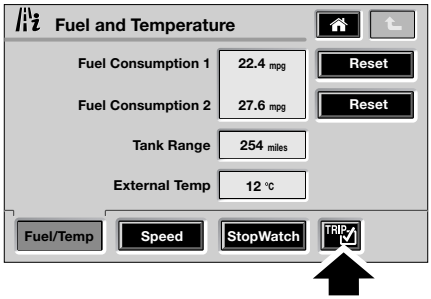


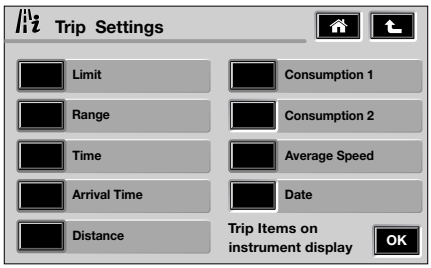
ICE1812 ENG

Параметры, выбранные в списке, можно вывести на дисплей центра сообщений на панели приборов.

Для того чтобы включить параметр в список, нажмите на расположенную рядом с ним квадратную пиктограмму. Закончив выбор, нажмите на пиктограмму **‘OK’**.

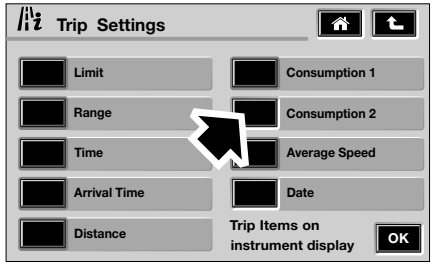
Настройки маршрута (в автомобилях без навигационной системы)

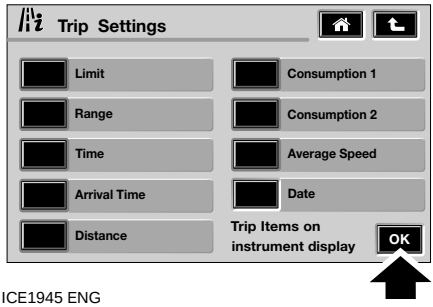




ICE1944 ENG

Для доступа к меню настроек маршрутного компьютера нажмите на пиктограмму **‘Trip’** (“Поездка”).



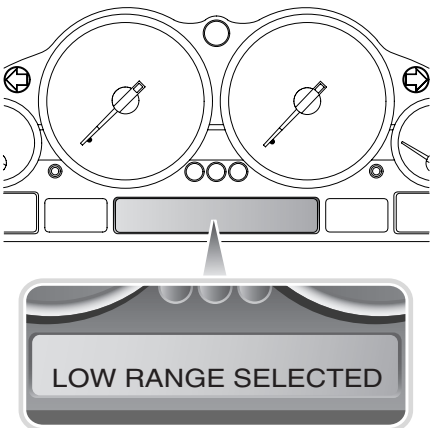


ICE1945 ENG

Параметры, выбранные в списке, можно вывести на дисплей главного центра сообщений на панели приборов.

Для того чтобы включить параметр в список, нажмите на расположенную рядом с ним квадратную пиктограмму. Закончив выбор, нажмите на пиктограмму ‘**OK**’.

ГЛАВНЫЙ ЦЕНТР СООБЩЕНИЙ



LAN0575 ENG

На дисплей центра сообщений выводятся предупреждения для водителя и информационные сообщения. Сообщения имеют различные приоритеты и разделены на указанные ниже категории.

Сообщения появляются на дисплее в момент обнаружения неисправности, а также в момент выключения зажигания. Сообщения также можно просмотреть в течение 3 минут после извлечения ключа из замка зажигания, нажав на кнопку проверки систем.

Критические предупреждающие сообщения

Некоторые критические предупреждающие сообщения сопровождаются звуковыми предупреждениями. Когда включено зажигание, критические предупреждающие сообщения отображаются на дисплее непрерывно и не удаляются с дисплея, пока сохраняется неисправность.

Не игнорируйте такие сообщения. Немедленно примите необходимые меры. Обратитесь к разделу **ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ, 120**.

Предупреждающие и информационные сообщения

Предупреждающие сообщения не являются критическими, однако требуют оперативной реакции. Каждый показ такого сообщения на дисплее также может сопровождаться звуковым предупреждением.

Не игнорируйте такие сообщения. Немедленно примите необходимые меры. Предупреждающие сообщения отображаются на дисплее приблизительно в течение 20 секунд. При наличии других предупреждающих сообщений время показа на дисплее сокращается приблизительно до 2 секунд.

Информационные сообщения выдаются по мере необходимости, а также в момент включения или выключения зажигания. Если сообщение требует реакции со стороны водителя, как можно скорее примите необходимые меры. Обратитесь к разделу **ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ, 120**.

Температура наружного воздуха

На дисплее главного центра сообщений также показана текущая наружная температура.

Дисплей положения рычага выбора передач

На дисплее главного центра сообщений показано, в каком положении находится рычаг выбора передач. Обратитесь к разделу **ДИСПЛЕЙ РЫЧАГА ВЫБОРА ПЕРЕДАЧ, 137**.

Центр сообщений

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ

Предупреждающие и информационные сообщения выдаются в порядке важности, причем критические предупреждения являются приоритетными.

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
CAUTION! PARK BRAKE APPLIED ("ОСТОРОЖНО! ЗАДЕЙСТВОВАН СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ")	Запрос на задействование переключателя поступил во время движения автомобиля.	Эту функцию следует использовать только в экстренных ситуациях.
CAUTION! RISK OF GROUNDING WITH SUSPENSION AT NORMAL HEIGHT ("ОСТОРОЖНО! ПРИ НОРМАЛЬНОЙ ВЫСОТЕ ПОДЪЕМА ПОДВЕСКИ АВТОМОБИЛЬ МОЖЕТ СЕСТЬ НА ГРУНТ")	Это сообщение появляется в условиях, в которых система Terrain Response выбрала бы высоту, предусмотренную для бездорожья, но водитель вручную опускает автомобиль (или система не может поднять автомобиль).	Если возможно и уместно, вручную поднимите подвеску на высоту, предусмотренную для бездорожья.
CHECK ALL TYRE PRESSURES ("ПРОВЕРЬТЕ ДАВЛЕНИЕ ВО ВСЕХ ШИНАХ")	Одна или несколько шин сильно недонакачаны.	Вам следует как можно скорее остановиться, проверить шины и накачать их до рекомендуемого давления.
CHECK BRAKE FLUID ("ПРОВЕРЬТЕ ТОРМОЗНУЮ ЖИДКОСТЬ")	Чрезмерно низкий уровень рабочей жидкости.	Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и долейте тормозную жидкость. Обслуживающий вас дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover должны проверить наличие протечек.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
CHECK BRAKE PADS ("ПРОВЕРЬТЕ ТОРМОЗНЫЕ КОЛОДКИ")	Достигнут лимит износа тормозных колодок.	Управляйте автомобилем с осторожностью и как можно скорее обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
CHECK CONTROL OK ("ПРОВЕРКА СИСТЕМ ВЫПОЛНЕНА УСПЕШНО")	Диагностическая система не выявила какие-либо неисправности систем автомобиля.	Никакие действия не требуются.
CHECK COOLANT LEVEL ("ПРОВЕРЬТЕ УРОВЕНЬ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ")	Чрезмерно низкий уровень охлаждающей жидкости.	Как можно скорее остановите автомобиль, проверьте уровень охлаждающей жидкости и долейте предписанную смесь антифриза и воды. Если проблема не устранена, обратитесь за консультацией к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
CHECK DIP BEAM LIGHT ("ПРОВЕРЬТЕ ЛАМПУ БЛИЖНЕГО СВЕТА")	Перегорела лампа или возникла неисправность в электрической цепи.	Проверьте/замените лампу или обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
CHECK ENGINE OIL LEV ("ПРОВЕРЬТЕ УРОВЕНЬ МОТОРНОГО МАСЛА")	Уровень масла отпустился до абсолютного минимума.	Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и долейте моторное масло до требуемого уровня.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
CHECK FRONT FOGLIGHT ("ПРОВЕРЬТЕ ПЕРЕДНЮЮ ПРОТИВОТУМАННУЮ ФАРУ")	Перегорела лампа или возникла неисправность в электрической цепи.	Проверьте/замените лампу или обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
CHECK FRONT LIGHT ("ПРОВЕРЬТЕ ПЕРЕДНЮЮ ЛАМПУ")	Неисправны несколько передних ламп.	Проверьте и замените лампы. Если неисправность не устранена, обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
CHECK FUEL TANK CAP ("ПРОВЕРЬТЕ КРЫШКУ ТОПЛИВНОГО БАКА") (не на всех рынках)	Неправильно установлена крышка заливной горловины топливного бака.	Проверьте и затяните/правильно установите крышку.
CHECK MAIN BEAM LIGHT ("ПРОВЕРЬТЕ ЛАМПУ ДАЛЬНЕГО СВЕТА")	Перегорела лампа или возникла неисправность в электрической цепи.	Проверьте/замените лампу или обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
CHECK NUMPLATE LIGHT ("ПРОВЕРЬТЕ ЛАМПУ ОСВЕЩЕНИЯ НОМЕРНОГО ЗНАКА")	Перегорела лампа или возникла неисправность в электрической цепи.	Проверьте/замените лампу или обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
CHECK REAR FOGLIGHT ("ПРОВЕРЬТЕ ЗАДНИЙ ПРОТИВОТУМАННЫЙ ФОНАРЬ")	Перегорела лампа или возникла неисправность в электрической цепи.	Проверьте/замените лампу или обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
CHECK REAR LIGHT ("ПРОВЕРЬТЕ ЗАДНЮЮ ЛАМПУ")	Неисправны несколько задних ламп.	Проверьте и замените лампы. Если неисправность не устранена, обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
CHECK SIDE LIGHT ("ПРОВЕРЬТЕ ГАБАРИТНЫЕ ОГНИ")	Перегорела лампа или возникла неисправность в электрической цепи.	Проверьте/замените лампу или обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
CHECK SPARE TYRE PRESSURE ("ПРОВЕРЬТЕ ДАВЛЕНИЕ В ЗАПАСНОЙ ШИНЕ")	Запасная шина сильно недонакачана.	Вам следует накачать запасную шину до рекомендуемого давления.
CHECK TAIL LIGHT ("ПРОВЕРЬТЕ ЗАДНИЙ ФОНАРЬ")	Перегорела лампа или возникла неисправность в электрической цепи.	Проверьте/замените лампу или обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
CHECK TRAILER LIGHT ("ПРОВЕРЬТЕ ЛАМПУ ПРИЦЕПА")	Перегорела лампа, плохой контакт или возникла неисправность в электрической цепи.	Проверьте соединительные элементы прицепа. Проверьте/замените лампу или обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
CLOSE DOORS TO CHANGE HEIGHT ("ЗАКРОЙТЕ ДВЕРИ, ЧТОБЫ ИЗМЕНИТЬ ВЫСОТУ")	Изменение высоты пневматической подвески ограничено, поскольку открыта дверь.	Закройте все открытые двери. Снова выберите желаемый вариант высоты, если дверь оставалась открытой дольше 60 секунд.
COOLANT TEMPERATURE ("ТЕМПЕРАТУРА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ")	Чрезмерно высокая температура охлаждающей жидкости.	Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и дайте двигателю поработать на холостом ходу, пока стрелка не возвратится в среднее положение между красными и синими сегментами. Как можно скорее обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
DOOR OPEN ("ОТКРЫТА ДВЕРЬ")	Открыта одна из дверей (это сообщение появляется на дисплее после начала движения).	Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и закройте дверь.
DSC SWITCHED OFF ("СИСТЕМА DSC ВЫКЛЮЧЕНА")	Динамическая система курсовой устойчивости выключена водителем и не действует.	Для активизации системы нажмите на переключатель DSC.
EEPROM LCMC	Неисправен главный переключатель освещения.	Как можно скорее обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
ENGINE SYSTEM FAULT ("НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ")	Система управления двигателем регистрирует серьезную неисправность. Возможно ухудшение динамических характеристик.	Старайтесь не двигаться на высокой скорости. Обратитесь за консультацией к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
EXTENDED MODE ("ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ РЕЖИМ ПОДВЕСКИ")	Кузов автомобиля заблокирован препятствием и будет поднят автоматически.	Никакие действия не требуются.
EXTERNAL TEMP X °C/F ("НАРУЖНАЯ ТЕМПЕРАТУРА X °C/F")	Наружная температура составляет не более 4 °C (39 °F).	Это сообщение указывает на наступление заморозков. Перед началом поездки следует принять меры предосторожности. Также возможен гололед на дорогах.
FASTEN SEAT BELTS ("ПРИСТЕГНИТЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ")	Неправильно пристегнут ремень безопасности сиденья водителя или переднего пассажирского сиденья.	Проверьте, какой из ремней не пристегнут, и пристегните ремень.
FOR MAX AC SELECT NEUTRAL ("ДЛЯ МАКСИМАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА ВЫБЕРИТЕ НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ")	Для максимального кондиционирования воздуха необходимо, чтобы была доступна максимальная мощность двигателя на холостом ходу.	Выберите в неподвижном автомобиле нейтральное положение.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
FRONT (REAR) LEFT (RIGHT) TYRE PRESSURE NOT MONITORED ("НЕ КОНТРОЛИРУЕТСЯ ДАВЛЕНИЕ В ПЕРЕДНЕЙ (ЗАДНЕЙ) ЛЕВОЙ (ПРАВОЙ) ШИНЕ")	В соответствующем положении установлена временная запасная шина. или	Не превышайте скорость 80 км/ч, и как можно скорее замените временную запасную шину правильно накачанной полноразмерной шиной.
	Возникла неисправность соответствующего датчика системы TPM, не разрешенное к использованию дополнительное оборудование нарушает работу системы TPM, или вы установили колесо и шину, не оснащенные датчиком.	Как можно скорее обратитесь за помощью к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
FUEL TANK CAP LOOSE OR MISSING ("НЕ ЗАКРЫТА ИЛИ ОТСУТСТВУЕТ КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА")	Система обнаружила, что крышка топливного бака не установлена в правильное положение.	Проверьте крышку топливного бака.
GRASS GRAVEL SNOW ("ТРАВА ГРАВИЙ СНЕГ")	Если вы оставляете вращающийся регулятор в этом положении, активизируется выделенная подсветкой специальная программа Terrain Response.	Никакие действия не требуются.
HDC FAULT SYSTEM NOT AVAILABLE ("НЕИСПРАВНОСТЬ HDC. СИСТЕМА НЕ ДЕЙСТВУЕТ")	Возникла неисправность системы контролируемого спуска.	Управляйте автомобилем с осторожностью и избегайте резких спусков. Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
HDC NOT AVAILABLE IN THIS GEAR ("HDC НЕ ДЕЙСТВУЕТ НА ЭТОЙ ПЕРЕДАЧЕ")	Система HDC не действует, потому что выбрана неподходящая передача. Система HDC действует в полном объеме на передачах **1**, **R** и **D** в диапазоне HIGH. Система действует на всех передачах в диапазоне LOW.	Если требуется активизировать систему HDC, выберите подходящую передачу. В диапазоне LOW система HDC действует на всех передачах.
HDC NOT AVAILABLE SPEED TOO HIGH ("HDC НЕ ДЕЙСТВУЕТ. СЛИШКОМ ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ")	Система HDC недоступна, превышен порог скорости. Максимальная скорость, при которой действует HDC - 50 к/ч. Максимальная скорость, при которой можно включить HDC - 80 км/ч.	Сбросьте скорость.
HDC NOT AVAILABLE SYSTEM COOLING ("HDC НЕ ДЕЙСТВУЕТ. СИСТЕМА ОХЛАЖДАЕТСЯ")	Система HDC выключена, пока остывают тормоза.	Не пытайтесь преодолеть крутой спуск, пока не исчезнет это сообщение.
HDC SWITCHED OFF ("СИСТЕМА HDC ВЫКЛЮЧЕНА")	Система HDC выключена водителем или превышено пороговое значение скорости.	Никакие действия не требуются.
HEADLAMP DELAY ("ЗАДЕРЖКА ВЫКЛЮЧЕНИЯ ФАР")	Вы включили функцию задержки фар. Фары будут выключены автоматически.	Никакие действия не требуются.
HIGH ENGINE SPEED FOR COOLING ("ВЫСОКАЯ ЧАСТОТА ВРАЩЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ ДЛЯ ОХЛАЖДЕНИЯ")	Частота вращения двигателя в режиме холостого хода увеличивается для улучшения охлаждения и/или кондиционирования воздуха.	Никакие действия не требуются.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
KEY BATTERY LOW ("НИЗКИЙ ЗАРЯД ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ ПУЛЬТА Д/У")	Низкий заряд элемента питания пульта дистанционного управления.	Вставьте ключ в замок зажигания и запустите двигатель. Начнется подзарядка элемента питания пульта.
KEY IN IGNITION LOCK (“КЛЮЧ В ЗАМКЕ ЗАЖИГАНИЯ”) (не на всех рынках)	Ключ не извлечен из замка зажигания и открыта дверь водителя.	Извлеките ключ из замка зажигания.
LIGHTS ON ("ВКЛЮЧЕНЫ ЛАМПЫ")	Ключ извлечен из замка зажигания и оставлены включенными лампы.	Переведите главный переключатель освещения в нерабочее положение, если в работе ламп нет необходимости.
LOW SCREENWASH ("НИЗКИЙ УРОВЕНЬ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ СТЕКЛООМЫВАТЕЛЯ")	Чрезмерно низкий уровень рабочей жидкости.	Как можно скорее долейте рабочую жидкость в бачок омывателя.
MUD RUTS ("ГРЯЗЬ КАНАВЫ")	Если вы оставляете вращающийся регулятор в этом положении, активизируется выделенная подсветкой специальная программа Terrain Response.	Никакие действия не требуются.
PARK BRAKE AUTO RELEASE UNAVAILABLE ("АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТПУСКАНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА НЕ ДЕЙСТВУЕТ")	Функция автоматического освобождения в момент начала движения не действует.	Освободите стояночный тормоз вручную.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
PARK BRAKE BEDDING CYCLE ACTIVE ("ДЕЙСТВУЕТ ЦИКЛ ПРИРАБОТКИ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА")	Механик дал запрос на активизацию цикла приработки.	Для отмены этой функции, если она не требуется, выключите и включите зажигание.
PARK BRAKE FAULT ("НЕИСПРАВНОСТЬ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА")	Также включается желтая контрольная лампа. Возможно, электронный стояночный тормоз не действует.	Обратитесь за квалифицированной помощью.
PARK BRAKE FAULT SYSTEM NOT FUNCTIONAL ("НЕИСПРАВНОСТЬ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА. СИСТЕМА НЕ ДЕЙСТВУЕТ")	Также включается красная контрольная лампа. Электронный стояночный тормоз не действует.	Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.
PARK BRAKE OFF LIFT SWITCH TO APPLY ("СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ НЕ ЗАДЕЙСТВОВАН. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ")	Выявлена операция экстренного освобождения.	После устранения первоначальной неисправности нажмите на переключатель, чтобы восстановить работу электронного стояночного тормоза.
PARK LOCK FAILURE APPLY HANDBRAKE ("СБОЙ БЛОКИРОВКИ ПАРКОВКИ. ЗАДЕЙСТВУЙТЕ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ")	Функция блокировки положения парковки в автоматической коробке передач не действует, поскольку не выбран диапазон HIGH или LOW раздаточной коробки.	Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
PRESS FOOTBRAKE AND PARK BRAKE SWITCH ("ВЫЖМИТЕ ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА И НАЖМИТЕ НА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА")	Выявлена операция освобождения переключателя без контакта с педалью тормоза.	Выполните инструкции для разблокировки вручную.
REDUCED ENGINE PERFORMANCE ("ПОНИЖЕННЫЕ ДИНАМИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ")	Система управления двигателем регистрирует серьезную неисправность. Возможно ухудшение динамических характеристик двигателя.	Избегайте высокой частоты вращения двигателя. Обратитесь за консультацией к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
RESET HEIGHT IF CLEAR OF OBSTACLE ("ПЕРЕУСТАНОВИТЕ ВЫСОТУ, ЕСЛИ ПРЕПЯТСТВИЕ ПРЕОДОЛЕНО")	Подвеска остается приподнятой (сохраняется дополнительный режим).	Проверьте, объехал ли автомобиль препятствие. Если да, нажмите на переключатель, чтобы выйти из дополнительного режима.
ROCK CRAWL ("МЕДЛЕННОЕ ДВИЖЕНИЕ ПО КАМНЯМ")	Если вы оставляете вращающийся регулятор в этом положении, активизируется выделенная подсветкой специальная программа Terrain Response.	Никакие действия не требуются.
SAND ("ПЕСОК")	Если вы оставляете вращающийся регулятор в этом положении, активизируется выделенная подсветкой специальная программа Terrain Response.	Никакие действия не требуются.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
SELECT NEUTRAL FOR RANGE CHANGE ("ВЫБЕРИТЕ НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ, ЧТОБЫ ИЗМЕНИТЬ ДИАПАЗОН")	Изменение диапазона невозможно, если не выбрано нейтральное положение коробки передач.	Выберите нейтральное положение.
SLOW DOWN OR VEHICLE WILL RAISE (LOWER) ("СБРОСЬТЕ СКОРОСТЬ, ИЛИ АВТОМОБИЛЬ ПОДНИМЕТСЯ (ОПУСТИТСЯ)")	Если скорость увеличится, автомобиль автоматически поднимется на нормальную высоту из положения фиксированной пониженной высоты (или опустится до нормальной высоты из положения, предусмотренного для бездорожья).	Сбросьте скорость, если изменение высоты неприемлемо.
SPECIAL PROGRAMS OFF ("СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ВЫКЛЮЧЕНЫ")	Вы отключили специальную программу системы Terrain Response, активизирована общая программа.	Никакие действия не требуются.
SPEED LIMIT ("ОГРАНИЧЕНИЕ СКОРОСТИ")	Превышено заданное максимальное ограничение скорости.	Сбросьте скорость в соответствии с заданным ограничением.
SPEED TOO HIGH TO CHANGE HEIGHT ("СЛИШКОМ ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ ВЫСОТЫ ПОДВЕСКИ")	Изменение высоты запрашивается, но не допускается (например, если скорость слишком высокая для подъема на высоту для бездорожья).	Сбросьте скорость, чтобы стало возможно изменение высоты.

Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
SPEED TOO HIGH FOR RANGE CHANGE ("СЛИШКОМ ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ ДИАПАЗОНА")	Водитель дает команду изменения диапазона при чрезмерно высокой скорости движения автомобиля.	Сбросьте скорость до 40 км/ч.
STOP! ENGINE OIL PRESS ("ОСТАНОВИТЕСЬ! ДАВЛЕНИЕ МОТОРНОГО МАСЛА")	Чрезмерно низкое давление моторного масла.	Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и выключите двигатель. Проверьте уровень масла и, если необходимо, долейте масло. Если уровень масла в норме, перед возобновлением поездок обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
SUSPENSION FAULT ("НЕИСПРАВНОСТЬ ПОДВЕСКИ")	Выявлена неисправность в системе пневматической подвески.	При первой удобной возможности обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
SUSPENSION FAULT MAX SPEED 30 MPH (50 KM/H) ("НЕИСПРАВНОСТЬ ПОДВЕСКИ. МАКС.СКОРОСТЬ 30 МИЛЬ/Ч [50 КМ/Ч]")	Выявлена значительная неисправность в системе пневматической подвески. Система не в состоянии правильно контролировать высоту.	Пока неисправность не устранена, избегайте высоких скоростей.

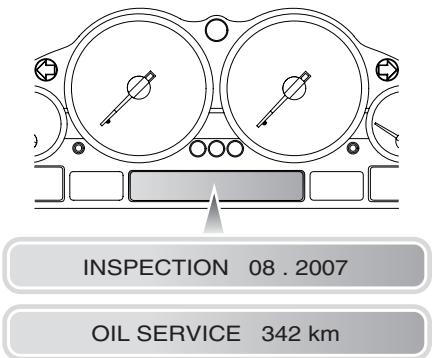
Центр сообщений

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
SUSPENSION FAULT NORMAL HEIGHT ONLY ("НЕИСПРАВНОСТЬ ПОДВЕСКИ. ПОДДЕРЖИВАЕТСЯ ТОЛЬКО НОРМАЛЬНАЯ ВЫСОТА")	Выявлена неисправность в системе пневматической подвески. Доступна только нормальная высота.	При первой удобной возможности обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
SUSPENSION LOCKED AT ACCESS HEIGHT ("ПОДВЕСКА ЗАБЛОКИРОВАНА НА ПОНИЖЕННОЙ ВЫСОТЕ")	Выбран режим медленного движения, подвеска заблокирована.	Никакие действия не требуются.
SUSPENSION LOWERED ("ПОДВЕСКА ОПУЩЕНА")	Автомобиль опустился на пониженную высоту из-за неисправности другой системы автомобиля.	Проверьте наличие неисправностей в системах и примите необходимые меры.
SUSPENSION WILL LIFT WHEN SYSTEM COOLED ("ПОДВЕСКА ПОДНИМЕТСЯ ПОСЛЕ ОСТЫВАНИЯ СИСТЕМЫ")	Компрессор пневматической подвески остывает. Подъем возобновится после остывания компрессора.	Дождитесь выполнения операций подъема в системе подвески.
TAILGATE OPEN ("ОТКРЫТА ЗАДНЯЯ ДВЕРЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ")	В момент троганья автомобиля в самом начале поездки открыта задняя дверь багажного отделения.	Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и закройте заднюю дверь багажного отделения.
TRANSMISSION FAULT ("НЕИСПРАВНОСТЬ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ")	Выявлена неисправность в автоматической коробке передач.	При первой удобной возможности обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
TRANSMISSION FAULT AND OVERHEAT ("НЕИСПРАВНОСТЬ И ПЕРЕГРЕВ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ")	Возникла неисправность автоматической коробки передач и присутствует чрезмерно высокая температура.	Сбросьте скорость. При первой удобной возможности обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
TRANSMISSION FAULT LIMITED GEARS ONLY ("НЕИСПРАВНОСТЬ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ. ДОСТУПНЫ НЕ ВСЕ ПЕРЕДАЧИ")	Выявлена неисправность в автоматической коробке передач, которая может повлиять на ее работу.	Сбросьте скорость. При первой удобной возможности обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
TRANSMISSION FAULT TRACTION REDUCED ("НЕИСПРАВНОСТЬ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ. ТЯГОВОЕ УСИЛИЕ ПОНИЖЕНО")	Возникла неисправность системы управления раздаточной коробкой.	Сбросьте скорость и как можно скорее обратитесь за помощью. ***Примечание:*** *Возможности автомобиля на бездорожье будут ограничены.*
TRANSMISSION OVERHEAT SLOW DOWN ("ПЕРЕГРЕВ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ. СБРОСЬТЕ СКОРОСТЬ")	Имеет место перегрев центрального дифференциала.	Сбросьте скорость и дайте дифференциалу остыть.
TRANSMISSION RANGE CHANGE NOT AVAILABLE ("ИЗМЕНЕНИЕ ДИАПАЗОНА КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ НЕДОСТУПНО")	Возникла неисправность, которая не позволяет изменить диапазон раздаточной коробки.	Сбросьте скорость и как можно скорее обратитесь за помощью.

Сообщение	Значение	Что следует предпринять?
TYRE MONITORING SYSTEM FAULT ("НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ")	Установлены колеса и шины, не оснащенные датчиками системы TPM.	Следует как можно скорее установить на колеса и шины датчики системы TPM.
	Возникла неисправность датчиков системы TPM, не разрешенное к использованию дополнительное оборудование нарушает работу системы TPM, или выявлена неисправность общего характера в системе TPM.	Как можно скорее обратитесь за помощью к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
TYRE PRESSURES LOW FOR SPEED ("ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ СЛИШКОМ НИЗКОЕ ДЛЯ СКОРОСТНОГО ДВИЖЕНИЯ")	Давление в шинах не подходит для высокоскоростного движения.	Сбросьте скорость. Перед движением на высокой скорости доведите давление в шинах до предписанного уровня.
VEHICLE LIFTING SLOWLY ("АВТОМОБИЛЬ МЕДЛЕННО ПОДНИМАЕТСЯ")	Автомобиль поднимается медленно, только за счет усилия компрессора, поскольку бачок пуст.	Никакие действия не требуются.
WATER IN FUEL VISIT DEALER ("ВОДА В ТОПЛИВЕ. ОБРАТИТЕСЬ К ДИЛЕРУ")	В сепараторе топливного фильтра скопилось слишком большое количество конденсата.	Требуется очистить фильтр. Как можно скорее обратитесь за помощью к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

ИНДИКАТОР ИНТЕРВАЛОВ ОБСЛУЖИВАНИЯ



LAN0573

Когда зажигание установлено в положение I, на дисплее центра сообщений появляется обратный отсчет срока очередного обслуживания автомобиля. Знак минус перед величиной пробега показывает, что срок обслуживания уже наступил. В этом случае указан пробег автомобиля после наступления срока обслуживания.

Примерно через пять секунд восстанавливается нормальная работа дисплея.

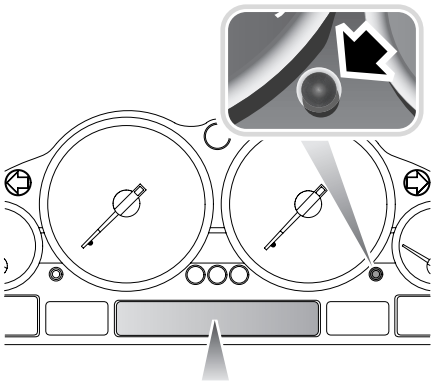
Обратный отсчет пробега контролирует система управления двигателем. Величина пробега корректируется с учетом стиля управления и условий эксплуатации автомобиля и показывает, когда необходимо очередное обслуживание.

Примечание: *После каждого обслуживания дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover переустанавливает дисплей пробега, после чего начинается новый отсчет срока обслуживания.*

Если до истечения пяти секунд нажата кнопка проверки систем (см. раздел **ЩИТОК ПРИБОРОВ, 106**), вместо обратного отсчета отображается срок, к которому следует пройти очередное обслуживание (в формате "месяц/год", например, 12,06 = декабрь 2006 года). Эта информация тоже отображается в течение пяти секунд.

Если календарный срок обслуживания/осмотра наступает до того, как завершится обратный отсчет пробега, сообщение **OIL SERVICE INSPECTION** появляется на дисплее на пять секунд в начале каждого цикла зажигания, показывая, что водителю следует уточнить график обслуживания.

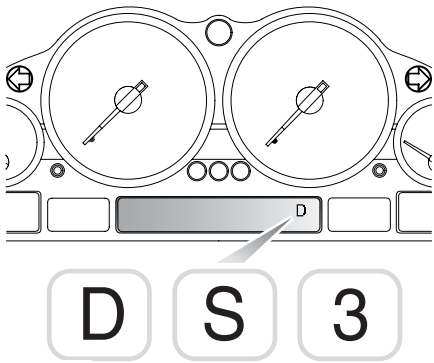
Кнопка проверки систем



LAN0572 ENG

Если нет действующих сообщений, после первого нажатия на кнопку проверки систем появляется сообщение о нормальном прохождении проверки **CHECK CONTROL OK**. Если есть действующие сообщения, они прокручиваются при каждом нажатии на кнопку.

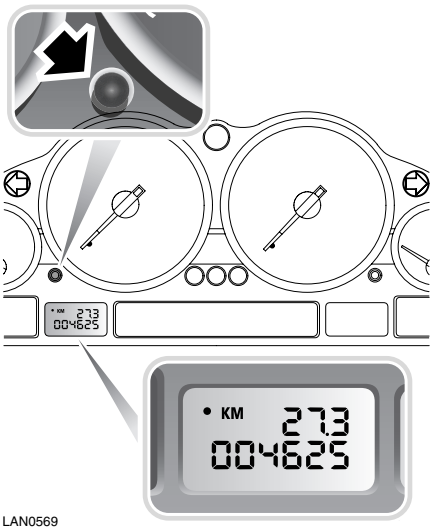
ДИСПЛЕЙ РЫЧАГА ВЫБОРА ПЕРЕДАЧ



LAN0571G

Здесь показано текущее положение рычага выбора передач (**P**, **R**, **N**, **D** или **S**). Кроме этого, на дисплее отображается выбранная передача, когда коробка передач работает в ручном режиме (**6**, **5**, **4**, **3**, **2** или **1**).

СЧЕТЧИК СУТОЧНОГО ПРОБЕГА

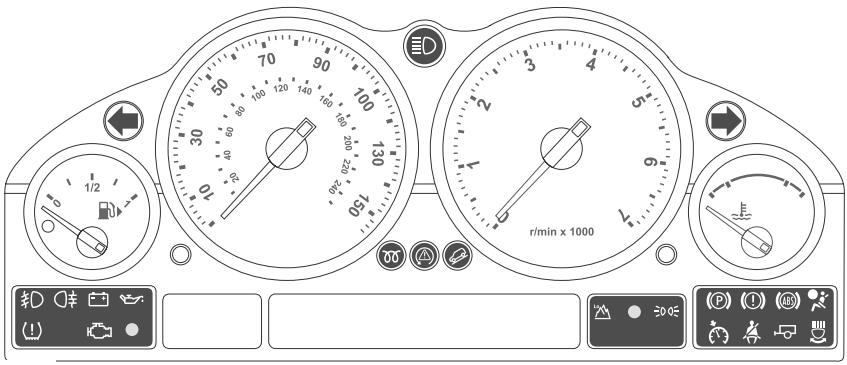


LAN0569

В положении **II** переключателя зажигания на дисплее отображается общее расстояние, пройденное автомобилем, а также расстояние, пройденное за последнюю поездку. На некоторых рынках, используя сенсорный экран, можно выбрать режим показа значений в милях или в километрах. Обратитесь к разделу **Изменение единиц измерения, 409**.

Для обнуления дисплея счетчика суточного пробега нажмите и отпустите кнопку обнуления.

КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ



LAN0447G

Предостережение: Особо важное значение имеют красные контрольные лампы. Включение этих ламп свидетельствует о наличии неисправности. Если загорается красная контрольная лампа, остановите автомобиль в безопасном месте и прочитайте инструкции, приведенные в этом разделе.

Местоположение и характеристики контрольных ламп могут различаться в зависимости от варианта модели и рынка сбыта.

Дальний свет фар (СИНЯЯ)



Эта лампа горит во время работы фар в режиме дальнего света.

Указатели поворота (ЗЕЛЕНЫЕ)



Контрольная лампа мигает одновременно с соответствующим указателем поворота. Если контрольная лампа не мигает или мигает очень быстро, это может указывать на перегорание одной из ламп указателей поворота.

Если нажата кнопка аварийной световой сигнализации, обе контрольные лампы указателей поворота мигают одновременно с указателями поворота.

Свечи подогрева (ОРАНЖЕВАЯ) (только дизельные двигатели)



Эта лампа загорается при переводе зажигания в положение **II**. Перед запуском двигателя дождитесь выключения этой лампы.

Динамическая система курсовой устойчивости (DSC) (ОРАНЖЕВАЯ)



Эта лампа загорается на короткое время для проверки при переводе зажигания в положение **II**. Эта лампа также загорается, если нажат переключатель системы DSC, показывая, что система DSC отключена (однако система регулировки тягового усилия продолжает действовать).

Эта лампа мигает, когда система работает в активном режиме, и продолжает мигать, пока не устраняется потребность в работе системы.

Если лампа горит постоянно и не гаснет при нажатии на переключатель DSC, это указывает на выявление неисправности в системе. Если присутствует неисправность, система DSC остается неактивной. Управляйте автомобилем с осторожностью и как можно скорее обратитесь за квалифицированной помощью.

Статус системы контролируемого спуска (HDC) (ЗЕЛЕНАЯ)



Эта лампа загорается на короткое время для проверки лампы и системы при переводе зажигания в положение 'II' и включается при включении системы HDC.

Если система HDC включена, и скорость автомобиля находится в границах рабочего диапазона системы (до 50 км/ч), лампа горит постоянно.

Если система HDC включена, но скорость автомобиля превышает рабочий диапазон системы, лампа мигает, а на дисплее появляется сообщение **NO HDC - SLOW DOWN**.

Эта лампа также мигает во время плавного отключения системы HDC.

При возникновении неисправности в системе HDC система работает в режиме плавного отключения, а затем отключается, или отключается немедленно (в зависимости от типа неисправности и режима работы системы HDC). Зеленая контрольная лампа гаснет, и на дисплее центра сообщений появляется сообщение **HDC INACTIVE**.

Передние противотуманные фары (ЗЕЛЕНАЯ)



Эта лампа горит, когда включены передние противотуманные фары.

Задние противотуманные фонари (ОРАНЖЕВАЯ)



Эта лампа горит, когда включены задние противотуманные фонари.

Разрядка аккумулятора (КРАСНАЯ)



Эта лампа включается для проверки при переводе зажигания в положение 'II' и гаснет после запуска двигателя. Если эта лампа не гаснет или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности. Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

Контрольные лампы

Низкое давление масла (КРАСНАЯ)



Эта лампа включается для проверки при переводе зажигания в положение 'II' и гаснет после запуска двигателя. Если эта лампа не гаснет, мигает или постоянно горит во время движения, остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и немедленно выключите двигатель. Перед возобновлением поездок обратитесь за квалифицированной помощью. Каждый раз, когда загорается эта лампа, проверяйте уровень масла.

Система контроля давления в шинах (ЖЕЛТАЯ)



Эта лампа загорается для проверки при переводе зажигания в положение **II**. Если эта лампа продолжает гореть или загорается во время движения, одна или несколько шин сильно недонакачаны. Вам следует как можно скорее остановиться, проверить шины и накачать их до рекомендуемого давления.

Проверка двигателя (ОРАНЖЕВАЯ)



Эта лампа включается для проверки при переводе зажигания в положение II и гаснет после запуска двигателя. Если лампа загорается в любое другое время, это указывает на неисправность двигателя. Если лампа горит или мигает во время поездки, избегайте движения с высокой скоростью и незамедлительно обратитесь за квалифицированной помощью.

Диапазон LOW (ЗЕЛЕНАЯ)



Если лампа горит, если выбран диапазон LOW, и мигает во время изменения диапазона.

Габаритные фонари (ЗЕЛЕНАЯ)



Эта контрольная лампа горит, если включены габаритные фонари (вручную или системой автоматического освещения).

Система стояночного тормоза (КРАСНАЯ или ЖЕЛТАЯ)



Красный индикатор загорается, когда зажигание установлено в положение 'II', если задействован стояночный тормоз. Если мигает красный индикатор или горит желтый индикатор этой лампы, это указывает на неисправность в системе электронного стояночного тормоза (EPB). Перед возобновлением поездки обратитесь за квалифицированной помощью.

Если вы припарковываете автомобиль в таком состоянии, убедитесь, что он занял устойчивое положение, и не полагайтесь на действие стояночного тормоза.

Тормозная система (КРАСНАЯ)



Эта лампа объединена с контрольной лампой системы помощи при экстренном торможении и загорается на короткое время для проверки лампы при включении зажигания (индикаторы загораются в последовательности "оранжевый-красный-оранжевый").

Эта лампа гаснет через короткое время после перевода ключа в замке зажигания в положение II. Если лампа не гаснет или загорается во время движения, это указывает на неисправность в тормозных системах. Плавно остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и перед возобновлением поездки обратитесь за квалифицированной помощью.

Включение этой контрольной лампы может сопровождаться появлением сообщения **CHECK BRAKE PADS** или **CHECK BRAKE FLUID**. Если появляется сообщение **CHECK BRAKE FLUID**, проверьте уровень тормозной жидкости и, если необходимо, долейте тормозную жидкость. Если эта лампа продолжает гореть после доливки рабочей жидкости до требуемого уровня, перед возобновлением поездки обратитесь за квалифицированной помощью.

Система помощи при экстренном торможении (ОРАНЖЕВАЯ)



Эта лампа объединена с контрольной лампой тормозной системы и загорается на короткое время для проверки лампы при переводе зажигания в положение II (индикаторы загораются в последовательности "оранжевый-красный-оранжевый").

Если оранжевый индикатор этой лампы продолжает гореть после запуска двигателя или загорается во время движения, это указывает на неисправность в системе EBA. Управляйте автомобилем с осторожностью, старайтесь не нажимать на педаль тормоза резко и срочно обратитесь за квалифицированной помощью.

Антиблокировочная система тормозов (ОРАНЖЕВАЯ)



Эта лампа загорается для проверки при переводе зажигания в положение II. Если лампа не гаснет или загорается во время движения, это указывает на неисправность в системе АБС. Управляйте автомобилем с осторожностью, старайтесь не нажимать на педаль тормоза резко и срочно обратитесь за квалифицированной помощью.

Система SRS подушек безопасности (КРАСНАЯ)



Эта лампа включается при переводе зажигания в положение II и гаснет примерно через 4 секунды. Если эта лампа загорается в другое время, это указывает на неисправность системы. Срочно обратитесь за квалифицированной помощью.

Активный режим работы круиз-контроля (ЗЕЛЕНАЯ)



Эта лампа горит, если работает система круиз-контроля.

Ремни безопасности (КРАСНАЯ)



Эта лампа включается при переводе зажигания в положение II и гаснет приблизительно через 6 секунд, даже если ремень безопасности водительского или переднего пассажирского сиденья остается непристегнутым. На некоторых рынках включение этой лампы сопровождается звуковым сигналом. Обратитесь к разделу **ЗВУКОВЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, 144**.

Примечание: *На некоторых рынках эта лампа продолжает гореть, пока ремень безопасности водительского или занятого переднего пассажирского сиденья не будет правильно пристегнут.*

Прицеп (ЗЕЛЕНАЯ)



Эта лампа включается для проверки при переводе зажигания в положение 'II' и гаснет после запуска двигателя.

Если подсоединен прицеп и работают указатели поворота, эта контрольная лампа мигает одновременно с указателями поворота прицепа. Если лампа не мигает, это означает, что неисправна одна из ламп прицепа.

Адаптивная система передних световых приборов (AFS) (ОРАНЖЕВАЯ)



Эта лампа загорается, если возникает неисправность в адаптивной системе передних световых приборов. Обратитесь за квалифицированной помощью.

ЗВУКОВЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

То, какие из описанных ниже звуковых предупреждений предусмотрены в вашем автомобиле, зависит от рыночной комплектации.

Предупреждение о включенном освещении

Если лампы наружного освещения остаются включенными после выключения зажигания, в момент открывания двери водителя раздается предупреждающий звуковой сигнал. Предупреждающий сигнал перестает звучать, как только будут выключены лампы или закрыта дверь водителя.

Предупреждения системы электронной пневматической подвески

Когда выбран **режим движения с пониженной высотой подъема подвески**, и скорость автомобиля не превышает 40 км/ч, автоматическое изменение высоты невозможно. Если скорость автомобиля превышает 30 км/ч, раздается предупреждающий звуковой сигнал. Обратитесь к разделу **Движение на низкой скорости с фиксированной пониженной высотой, 257**.

Предупреждение динамической системы устойчивости на курсе (DSC)

Если выявляется неисправность в системе DSC, звучит однократный предупреждающий сигнал и загорается контрольная лампа DSC. В этом случае вы можете продолжать поездку, соблюдая осторожность, но следует как можно скорее обратиться за квалифицированной помощью.

Предупреждение о наличии ключа в замке зажигания

Если ключ оставлен в замке зажигания и открыта дверь водителя, предупреждающий сигнал звучит непрерывно. Предупреждающий сигнал перестает звучать, как только будет закрыта дверь водителя или извлечен ключ.



Предупреждение о наличии ключа в замке зажигания может активировать или отключить дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Звуковые предупреждения

Звуковой сигнал ремня безопасности

На некоторых рынках звуковое предупреждение выдается (с секундными интервалами):

- Если в момент включения зажигания не пристегнут ремень безопасности водителя. Звуковой сигнал включается одновременно с контрольной лампой ремней безопасности и работает в течение 6 секунд или до момента пристегивания ремня безопасности (в зависимости от того, что произойдет раньше).

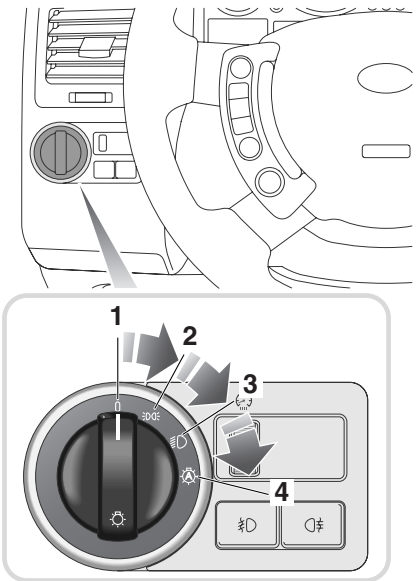
Если ремень безопасности остается не пристегнутым, звуковой сигнал включается с 15-секундными интервалами.

Предупреждение о наружной температуре

Если температура наружного воздуха опускается до 4°C (39°F) или ниже, раздается звуковой сигнал, сопровождаемый предупреждением центра сообщений. Примите необходимые меры, чтобы удалить лед с автомобиля, и помните о возможности гололеда на дорогах.

ЛАМПЫ НАРУЖНОГО ОСВЕЩЕНИЯ

Главный переключатель освещения



LAN0448G

1. Габаритные фонари и фары выключены.
2. Включены габаритные фонари.
3. Включены фары.
4. Система автоматического освещения.

Габаритные фонари

Когда главный переключатель освещения установлен в положение **2** или **3**, горят передние и задние габаритные фонари и подсветка номерного знака (независимо от положения зажигания).

Примечание: *Контрольная лампа на панели приборов загорается при включении световых приборов вручную или по команде автоматической системы.*

Система автоматического освещения

Когда главный переключатель освещения установлен в положение **4**, а зажигание установлено в положение II, габаритные фонари, ближний свет фар и подсветка номерного знака включаются автоматически, если уровень освещенности опускается ниже заданного предела.

Все лампы выключаются, когда наружное освещение становится ярче заданного уровня.

Стояночные фонари

Если необходимо, вы можете, припарковав автомобиль, оставить габаритные огни и задние фонари со стороны обочины включенными с уменьшенной яркостью.

Выключив зажигание, переведите рычаг управления указателями поворота до упора вверх, чтобы включить габаритные огни и задние фонари с правой стороны, или до упора вниз, чтобы включить габаритные огни и задние фонари с левой стороны. Извлеките ключ из замка зажигания и заприте автомобиль обычным способом. Лампы будут продолжать гореть.

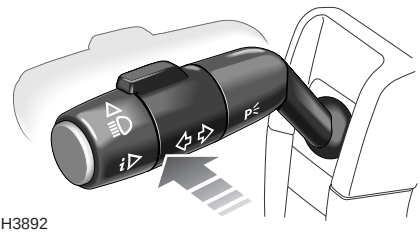
Примечание: *В этом режиме лампы горят с уменьшенной яркостью для предотвращения случайной разрядки аккумулятора.*

Рабочее освещение дневного времени

На некоторых рынках, если главный переключатель освещения установлен в нерабочее положение, после перевода зажигания в положение II загорается ближний свет фар. Подсветка панели приборов не включается.

За исключением случаев, когда рабочее освещение дневного времени предписано или, наоборот, запрещено законом, эту функцию может отключить или активировать дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Ближний и дальний свет фар



H3892

Оттолкните рычаг от рулевого колеса, чтобы включить дальний свет фар (загорится синяя контрольная лампа). Потяните рычаг в направлении рулевого колеса для возврата в режим ближнего света фар.

Для сигнализации светом фар слегка потяните рычаг в сторону рулевого колеса и отпустите.

Задержка выключения фар

Можно задать непродолжительную задержку выключения фар после парковки автомобиля. Этой функцией можно воспользоваться, чтобы после высадки из автомобиля пространство вокруг вас было освещено.

Автомобили, не оборудованные системой автоматического освещения:

- Не выключая фары, выключите зажигание. На дисплее центра сообщений появится сообщение **HEADLAMP DELAY**.
- Поверните главный переключатель освещения в положение "Выключено".
- Извлеките ключ зажигания.

Автомобили, оборудованные системой автоматического освещения:

- Установите главный переключатель освещения в положение “Выключено” или “Автоматическое освещение” и выключите зажигание.
- Используя рычаг управления, помигайте фарами. На дисплее центра сообщений появится сообщение **HEADLAMP DELAY**.
- Извлеките ключ зажигания.

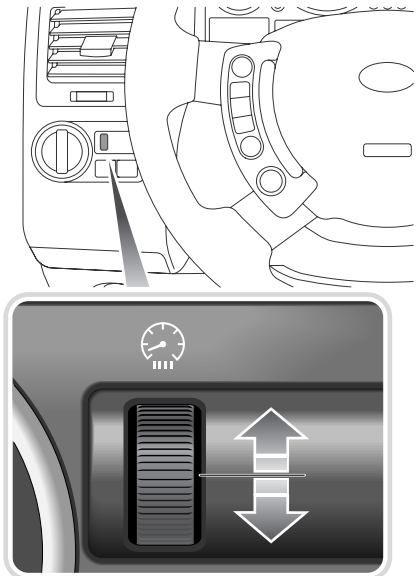
Фары и задние фонари будут гореть примерно в течение 40 секунд после закрывания двери водителя, затем фары автоматически выключатся.

Если необходимо, задержку выключения можно отменить в течение этого периода в любой момент, включив и снова выключив зажигание или переключатель освещения.



Дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover может, если необходимо, отключить функцию задержки выключения фар. Кроме этого, дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover может изменить интервал, после которого происходит выключение фар.

Диммер (регулятор яркости) подсветки приборов



LAN0449G

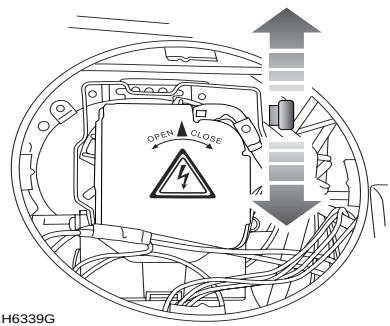
Поверните маховичок вверх, чтобы увеличить, или вниз, чтобы уменьшить яркость подсветки щитка приборов.

Диммер также регулирует яркость подсветки всех переключателей, расположенных перед водителем.

РЕГУЛИРОВКА ФАР ДЛЯ ПОЕЗДОК ЗА ГРАНИЦЕЙ

Во время поездок по стране с другой системой движения используйте рычажный механизм, которым оснащен каждый модуль фары, для изменения направления света фар. Это позволит эксплуатировать автомобиль, не наклеивая на рассеиватели фар маскирующие шаблоны.

Положение рычага зависит от типа фар и от стороны автомобиля. Рычаг может располагаться на любой стороне установочного проема лампы фары.



H6339G

Показана биксеноновая фара, аналогично для галогенной фары.

Снимите заднюю крышку блока фары. Обратитесь к разделу **Доступ к лампам, 358**. Переместите рычаг, чтобы изменить направление световых пучков.

Выполните эту же операцию на другом блоке фары.

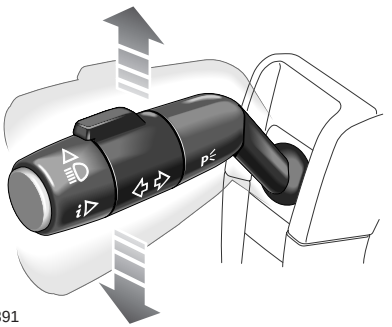
Примечание: *Вернувшись из зарубежной поездки, не забудьте восстановить исходное направление света фар.*

Положения рычага, используемые по умолчанию

Ксеноновые фары	
Правая фара	Вверх
Левая фара	Вверх

Галогенные фары	
Правая фара	Вниз
Левая фара	Вверх

УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА



H3891

При переводе рычага вниз включается указатель левого поворота, при переводе вверх - указатель правого поворота (соответствующая зеленая контрольная лампа на панели приборов мигает одновременно с указателем поворота).

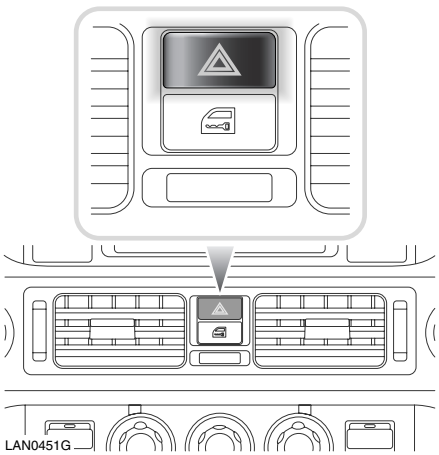
Мигающая индикация перестроения

При перестроении переведите рычаг вверх или вниз до промежуточного положения, преодолевая сопротивление пружины, затем отпустите. Указатель поворота мигнет три раза.

Если удерживать рычаг, преодолевая сопротивление пружины, указатели поворота продолжают работать до момента отпускания рычага.

Функцию мигающей индикации перестроения может активировать или отключить дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

ЛАМПЫ АВАРИЙНОЙ СВЕТОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ



Аварийная световая сигнализация включается нажатием на кнопку. Все указатели поворота (в том числе указатели поворота прицепа) начинают мигать одновременно. Используйте аварийную световую сигнализацию только в экстренной ситуации для предупреждения других участников дорожного движения, если неподвижный автомобиль создает препятствие или аварийную ситуацию. Не забудьте выключить аварийную световую сигнализацию перед возобновлением движения.

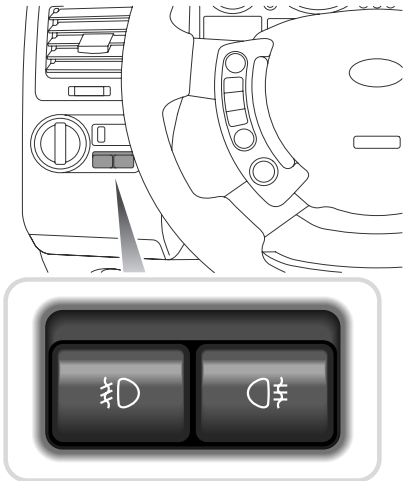
ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ/ФОНАРИ

Внимание

Противотуманные фары/фонари следует использовать, только если видимость существенно ограничена. После восстановления хорошего обзора выключите противотуманные фары/фонари, чтобы не ослеплять других участников движения.

Примечание: *Если включена система автоматического освещения, и освещенность опустилась ниже заданного предельного уровня, загорятся передние и задние противотуманные фары/фонари.*

Если освещенность становится выше заданного уровня, противотуманные фары и фонари, а также другие внешние световые приборы, выключаются. Если освещенность снова опускается ниже порогового уровня, включаются только внешние световые приоры; противотуманные фары/фонари потребуется включить вручную.



LAN0450G

Передние противотуманные фары



Противотуманные фары включаются нажатием на переключатель и выключаются при повторном нажатии (когда включены противотуманные фары, на панели приборов загорается контрольная лампа).

Противотуманные фары работают, только если ключ в замке зажигания находится в положении II и включены габаритные огни или фары.

Противотуманные фары выключаются автоматически в момент выключения габаритных огней или зажигания. При последующем включении зажигания противотуманные фары необходимо включать снова.

Обязательно выключайте противотуманные фары/фонари, как только восстанавливается хорошая видимость.

Задние противотуманные фонари



Нажмите, чтобы включить, нажмите еще раз, чтобы выключить (когда противотуманные фонари включены, горит контрольная лампа, встроенная в переключатель). Задние противотуманные фонари работают, только если зажигание установлено в положение II и включены фары или передние противотуманные фары. При выключении фар/передних противотуманных фар или выключении зажигания задние противотуманные фонари также автоматически выключаются и включаются снова только нажатием на переключатель.

Обязательно выключайте противотуманные фары/фонари, как только восстанавливается хорошая видимость.

Стеклоочистители и стеклоомыватели

ПРИНЦИП РАБОТЫ

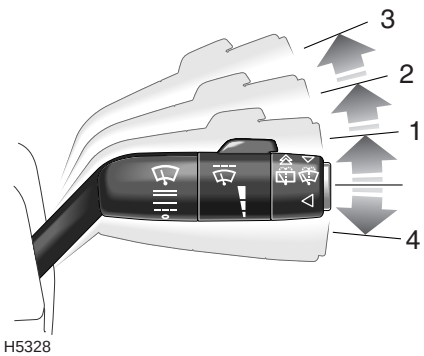
Стеклоочистители и стеклоомыватели работают, только если зажигание установлено в положение 'I' или 'II'.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Запрещается включать очистители на сухом стекле.
- В условиях сильного мороза или сильной жары перед включением стеклоочистителей убедитесь, что щетки не примерзли или не прилипли к стеклу.
- В зимнее время очищайте снег и лед вокруг рычагов и щеток стеклоочистителя, включая очищаемую область стекла и воздухозаборные отверстия отопителя.

Примечание: *Если щетки стеклоочистителя прилипли к стеклу, электронный прерыватель может блокировать включение электродвигателя стеклоочистителей. В этом случае выключите стеклоочистители, выждите 3 минуты (или выключите, а затем снова включите зажигание), освободите щетки и снова включите стеклоочиститель.*

ОЧИСТИТЕЛИ ЛОБОВОГО СТЕКЛА



Переменный интервал, регулируемый датчиком осадков, или прерывистый режим

Переведите рычаг в положение 1.

Нормальная очистка

Переведите рычаг в положение 2.

Высокоскоростная очистка

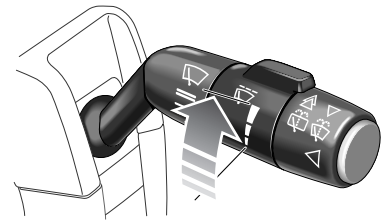
Переведите рычаг в положение 3.

Однократная очистка

Потяните вниз, до положения 4, и сразу же отпустите рычаг.

Примечание: *Если рычаг удерживается нажатым, стеклоочистители работают в нормальном режиме до отпускания рычага.*

Изменяемый интервал (прерывистый режим)


H3895

Установите рычаг стеклоочистителя в положение '1' и поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы уменьшить, или против часовой стрелки, чтобы увеличить интервал между циклами очистки.

Датчик скорости движения

Интервал очистки также автоматически корректируется в зависимости от скорости движения автомобиля. При увеличении скорости автомобиля интервал работы стеклоочистителей уменьшается. Это помогает поддерживать оптимальный обзор. Эта функция действует автоматически и не регулируется водителем.

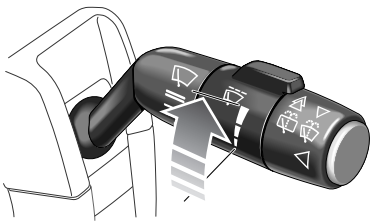
Функция работы стеклоочистителей с учетом скорости движения может быть отключена дилером/авторизованным ремонтным предприятием компании Land Rover.

Ступенчатое замедление

Если автомобиль, не оснащенный датчиком осадков, прекращает движение, когда включены стеклоочистители, интервал очистки автоматически увеличивается. Если задан высокоскоростной режим очистки, очистители переключаются в режим нормальной очистки, а если задан режим нормальной очистки - в режим прерывистой очистки. Когда автомобиль возобновляет движение, первоначально заданный режим восстанавливается автоматически.

Переменный интервал, регулируемый датчиком осадков

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Перед заездом на автоматическую мойку убедитесь, что не включен режим очистки, регулируемый датчиком осадков. Если это правило не соблюдено, стеклоочистители включатся в процессе мойки и будут повреждены.

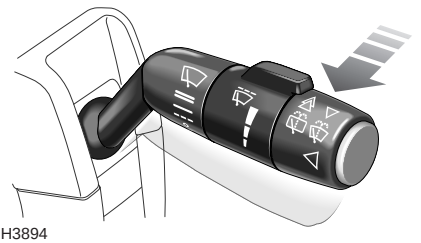


H3895

Ваш автомобиль оснащен оптическим датчиком осадков, который установлен на внутренней стороне лобового стекла, прямо напротив зеркала заднего вида. Этот датчик выявляет изменение количества грязи или влаги на наружной стороне лобового стекла. Если переключатель стеклоочистителя установлен в первое положение, переменный интервал увеличивается или уменьшается автоматически с учетом информации, поступающей от датчика осадков. Вы можете изменить чувствительность датчика осадков и, следовательно, интервал очистки, повернув переключатель по часовой стрелке для увеличения чувствительности или против часовой стрелки для уменьшения чувствительности.

Если датчик выявляет непрерывные осадки, стеклоочистители автоматически переключаются в режим непрерывной работы с нормальной скоростью.

ОМЫВАТЕЛЬ ЛОБОВОГО СТЕКЛА



H3894

Потяните рычаг к рулевому колесу (не менее чем на 0.5 секунд). Одновременно с омывателями включаются очистители лобового стекла. Стеклоочистители работают, пока рычаг удерживается в этом положении, и выполняют еще 3 цикла очистки после отпускания рычага.



H4056

Эту функцию также можно активировать, нажав на кнопку на торце рычага.

ОМЫВАНИЕ ФАР

Если включены фары, и в бачке омывателя достаточно рабочей жидкости, при включении стеклоомывателя также включаются омыватели фар.

Омыватели фар включаются на каждом пятом цикле омывания лобового стекла, если фары продолжают работать и с момента омывания фар прошло 10 минут.

Если фары выключены и снова включены, происходит обнуление цикла.

Примечание: *Если датчик уровня рабочей жидкости в бачке стеклоомывателя показывает, что уровень низкий, омыватели фар выключаются.*

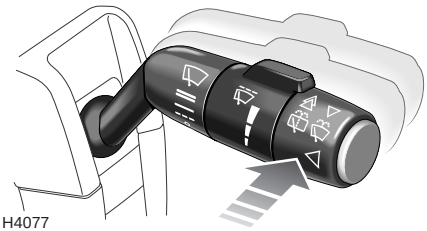
Обогрев форсунок омывателей

Если наружная температура опускается до уровня, при котором форсунки омывателей могут замерзнуть, и зажигание установлено в положение 'II', включается обогрев форсунок.

Чтобы исключить возможность замерзания в очень холодную погоду, следует использовать подходящий концентрат для мытья стекол. Обратитесь к разделу **СМАЗКИ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ, 375**.

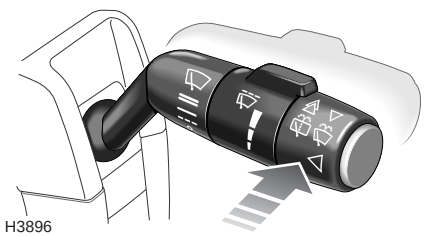
ОЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛЬ ЗАДНЕГО СТЕКЛА

Очиститель/омыватель заднего стекла


H4077

Переведите рычаг вперед, в первое положение, затем снова толкните рычаг вперед, преодолевая сопротивление пружины, и удерживайте в этом положении требуемое время. Стеклоочиститель автоматически включается во время омывания и выполняет еще 3 цикла очистки после отпускания переключателя.

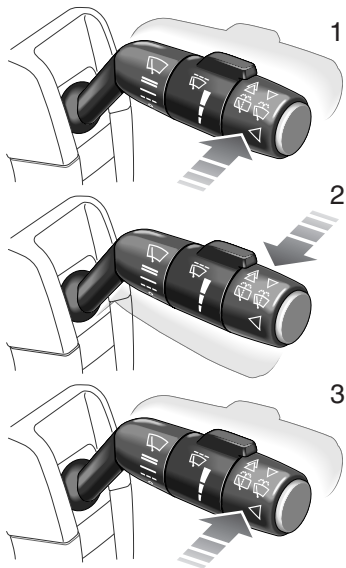
Очиститель заднего стекла - прерывистый режим


H3896

Для включения очистителя переведите рычаг вперед, в первое положение. Очиститель работает в прерывистом режиме до момента выключения.

Примечание: *Если включен очиститель заднего стекла, каждый раз, когда выбирается передача заднего хода, действует режим непрерывной, а не прерывистой очистки.*

Очиститель заднего стекла - изменяемый интервал очистки

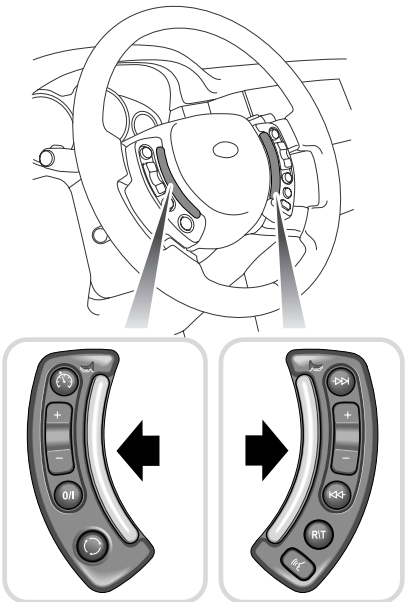


H4812

Задание интервала работы стеклоочистителя:

1. Толкните рычаг вперед, чтобы включить очиститель заднего стекла.
2. Сразу же потяните рычаг назад и выждите время, равное желаемому интервалу.
3. Снова толкните рычаг вперед. Интервал работы очистителя задан.

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

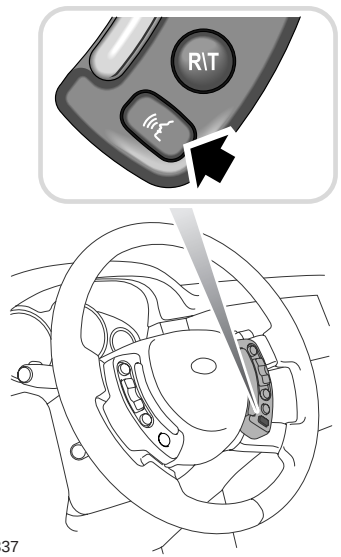


H4083

Звуковой сигнал включается нажатием на один из двух переключателей, встроенных в рулевое колесо.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛОКНОТА

Блокнот предусмотрен для записи коротких голосовых сообщений или заметок.



H5837

Вы можете записать до 10 заметок длиной до 30 секунд каждая. Нажмите и удерживайте кнопку голосового управления, показанную на рисунке, пока на дисплее центра сообщений не появится сообщение **‘LISTENING’** (“СЛУШАЮ”), затем произнесите команду (см. ниже).

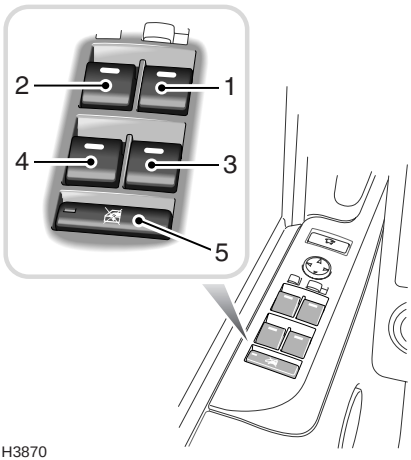
Запись автоматически останавливается, если превышен 30-секундный лимит.

Для остановки записи в любой момент времени еще раз нажмите на кнопку голосового управления.

Блокнот

КОМАНДА	РЕАКЦИЯ СИСТЕМЫ	ДЕЙСТВИЯ
Record note или **Notepad record** (Записать заметку/Блокнот запись).	Система выдает короткий звуковой сигнал, обозначающий начало записи.	После гудка вы можете начать запись сообщения. Для остановки записи еще раз нажмите на кнопку голосового управления на рулевом колесе.
Play Notepad или **Read Notepad** (Слушать блокнот/Читать блокнот).	Аудиосистема поочередно воспроизводит голосовые заметки, занесенные в блокнот. После каждого короткого гудка вы можете произнести **Replay**, **Delete** или **Cancel** (Повторить, Удалить или Отмена) или не произносить никакие команды, чтобы прослушать следующую заметку.	По команде **Replay** повторяется предыдущее сообщение. По команде **Delete** удаляется предыдущее сообщение. По команде **Cancel** система выходит из режима блокнота.
Clear Notepad или **Notepad delete** (Очистить блокнот/Блокнот удалить).	Система спрашивает: "Вы хотите очистить блокнот?"	Ответьте утвердительно (**Yes**), чтобы стереть все записанные заметки. Ответьте отрицательно (**No**), чтобы отменить команду.
Notepad help Notepad help (Блокнот помощь).	Система прочитывает всю информацию о блокноте и все традиционные команды.	

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ



H3870

Переключатели, расположенные на двери водителя, управляют стеклоподъемниками по следующему принципу:

1. Правое переднее окно.
2. Левое переднее окно.
3. Правое заднее окно.
4. Левое заднее окно.
5. Кнопка блокировки переключателей стеклоподъемников в задних дверях.

Примечание: *Электрическими стеклоподъемниками задних дверей можно управлять при помощи отдельных переключателей, расположенных на каждой задней двери. Переключатели стеклоподъемников в задних дверях не действуют, если нажата кнопка блокировки.*

Управление стеклоподъемниками

Электропривод стеклоподъемников действует, когда переключатель зажигания установлен в положение 'I' или 'II', и 16 минут после выключения зажигания (если в этот период не открыта ни одна из передних дверей).

Слегка нажмите и удерживайте верхнюю часть переключателя, чтобы опустить стекло, или слегка поднимите и удерживайте верхнюю часть переключателя, чтобы поднять стекло. Подъем и опускание стекла прекращаются в момент опускания переключателя.

Внимание

Случайное прищемление пальцев, рук или любых других уязвимых частей тела при закрывании окна с электрическим стеклоподъемником может причинить серьезную травму. Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

Блокируйте переключатели стеклоподъемников задних окон, если в автомобиле находятся дети.

Проследите, чтобы во время открывания и закрывания окон дети находились на безопасном расстоянии.

Убедитесь, что все взрослые пассажиры умеют пользоваться переключателями стеклоподъемников и осознают риск, связанный с использованием электрических стеклоподъемников.

Не позволяйте пассажирам высовывать любую часть тела из окна во время движения. Предметы, находящиеся в воздухе, ветви и стволы деревьев и другие препятствия могут причинить серьезную травму.

Рекомендуется извлекать ключ из замка зажигания, выходя из автомобиля.

Электрические стеклоподъемники

Открывание одним нажатием

Для того чтобы полностью открыть окно одним нажатием, с усилием нажмите и отпустите верхнюю часть переключателя. Перемещение окна можно остановить в любой момент, нажав и быстро отпустив верхнюю часть переключателя.

Для того чтобы закрыть окно одним нажатием, с усилием поднимите и отпустите верхнюю часть переключателя. Перемещение окна можно остановить в любой момент, подняв и быстро отпустив верхнюю часть переключателя.

Для того чтобы остановить перемещение окна, открываемого или закрываемого одним нажатием, переведите переключатель в положение, противоположное направлению перемещения.

Кнопка блокировки переключателей стеклоподъемников задних окон

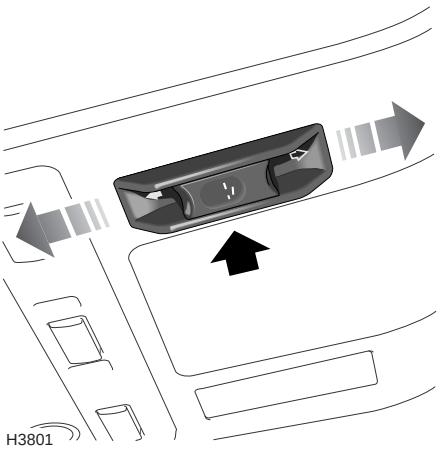
Нажмите на кнопку один раз для блокировки переключателей стеклоподъемников на задних дверях (загорится встроенная контрольная лампа). Повторное нажатие восстанавливает самостоятельное управление.

Механизм, предотвращающий защемление

Если датчик, предотвращающий защемление, выявляет препятствие во время закрывания окна, операция закрывания прерывается, и окно перемещается в обратном направлении. Эта предохранительная функция предотвращает случайное прищемление уязвимых частей тела или предметов при закрывании окна. Удалите все препятствия и закройте окно.

Если по какой-либо причине требуется отключить механизм, предотвращающий защемление, поднимите и удерживайте переключатель окна до момента закрывания.

ПРИНЦИП РАБОТЫ ЛЮКА КРЫШИ



Электропривод люка крыши действует, когда переключатель зажигания установлен в положение 'I' или 'II', и 16 минут после выключения зажигания (если в этот период не открыта ни одна из передних дверей).

- **Поднимание люка крыши:**Нажмите на среднюю кнопку переключателя. Задняя кромка люка автоматически поднимется в положение максимального наклона.
- **Открывание люка крыши:**Сдвиньте переключатель назад, в первое положение. Люк открывается, пока не будет отпущен переключатель. Сдвиньте переключатель назад, во второе положение. Люк будет открыт полностью.
- **Закрывание люка крыши:**Если люк открыт или поднят, сдвиньте переключатель вперед, в первое положение. Люк закрывается, пока не будет отпущен переключатель.

  Для полного закрывания люка крыши сдвиньте переключатель вперед, во второе положение.

Механизм, предотвращающий защемление

При наличии препятствия перемещение закрывающегося люка крыши прерывается, и люк немного открывается. Эта предохранительная функция предотвращает случайное прищемление уязвимых частей тела или предметов при закрывании люка. Удалите все препятствия и закройте люк крыши.

Внимание

Случайное прищемление пальцев, рук или любых других уязвимых частей тела при закрывании люка крыши может причинить серьезную травму. Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

Удостоверьтесь в том, что при открывании или закрывании люка крыши отсутствуют посторонние препятствия и риск травмирования детей.

Убедитесь, что все взрослые пассажиры умеют пользоваться переключателями и осознают риск, связанный с использованием электрического люка крыши.

Не позволяйте пассажирам высовывать любую часть тела из проема люка крыши во время движения. Предметы, находящиеся в воздухе, ветви и стволы деревьев и другие препятствия могут причинить серьезную травму.

Обязательно закрывайте люк крыши, оставляя автомобиль без присмотра.

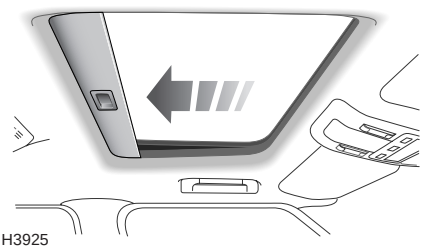
Не оставляйте детей в автомобиле без присмотра, чтобы исключить риск травм или гибели.

Рекомендуется извлекать ключ из замка зажигания, выходя из автомобиля.

Движение с открытым люком крыши

Если во время движения с открытым люком крыши возникает нежелательный сквозняк, откройте передние дефлекторы на панели приборов и, если необходимо, увеличьте скорость вентилятора обдува. Не включайте кондиционер.

Солнцезащитная шторка люка крыши



Для открывания и закрывания солнцезащитной шторки вытяните ее поперек проема люка крыши.

Примечание: *Шторку люка крыши можно открывать и закрывать вручную. Шторка автоматически убирается при открывании люка крыши и приоткрывается при поднимании люка крыши.*

Предостережение: Если люк крыши находится в наклонном положении, полностью закрыть солнцезащитную шторку невозможно. При попытке закрыть шторку возможно повреждение механизма люка крыши.

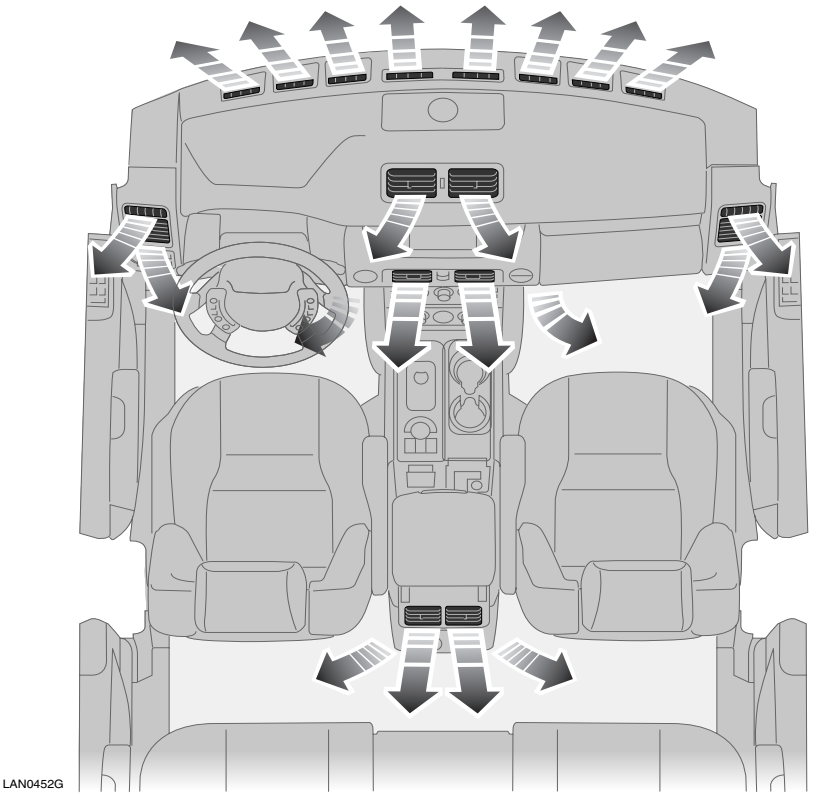
Работа электропривода люка крыши после прерывания электропитания

Если электропитание автомобиля было прервано, люк крыши потребуется перекалибровать следующим образом:

- Восстановив электропитание, полностью откройте люк крыши.
- Продолжайте удерживать переключатель в положении открывания приблизительно 20 секунд.

После этого люком крыши можно управлять в обычном режиме.

ВЕНТИЛЯЦИЯ



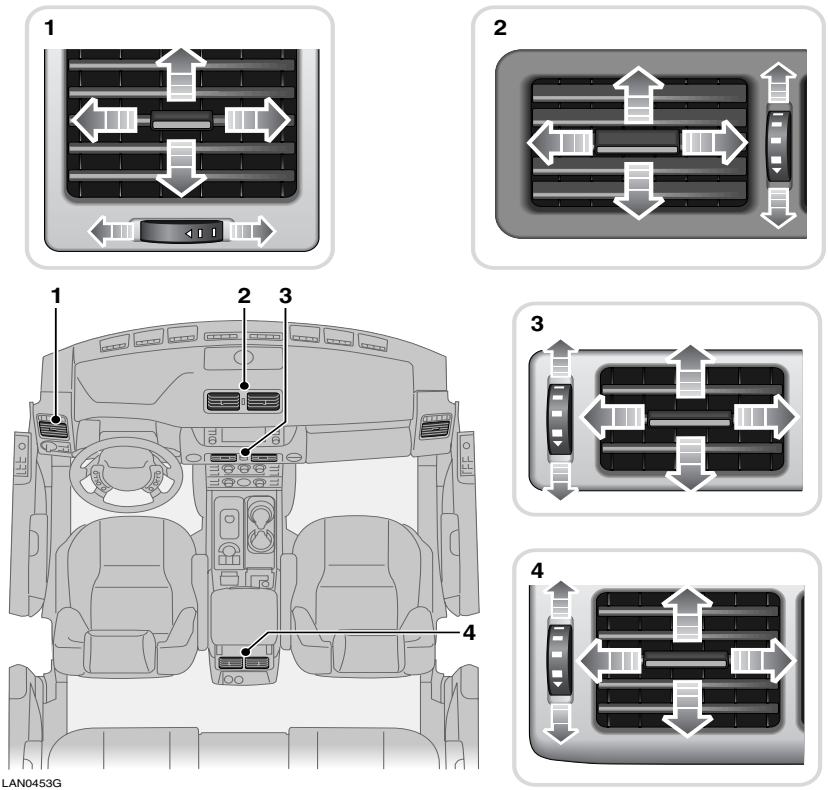
Система вентиляции обеспечивает приток свежего или нагретого воздуха в салон автомобиля через воздухозаборную решетку, расположенную напротив лобового стекла.

Примечание: *Следите, чтобы воздухозаборная решетка была очищена от предметов, препятствующих поступлению воздуха, например, листьев, снега или льда.*

Воздушные дефлекторы обеспечивают поступление воздуха к лобовому стеклу, к лицу и к ногам. Расположение этих дефлекторов показано на рисунке. Температура воздуха, поступающего через дефлекторы, регулируется отопителем.

Отопление и вентиляция

Воздушные дефлекторы

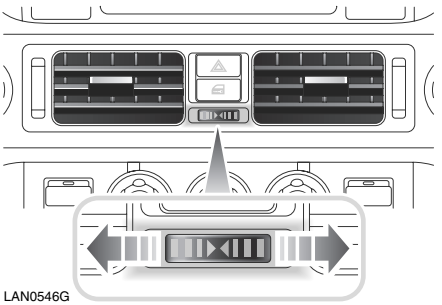


Температура воздуха, поступающего через все дефлекторы, регулируется температурными настройками отопителя.

На боковых дефлекторах (1) поверните маховичок вправо, чтобы полностью открыть дефлектор, или влево, чтобы полностью закрыть дефлектор.

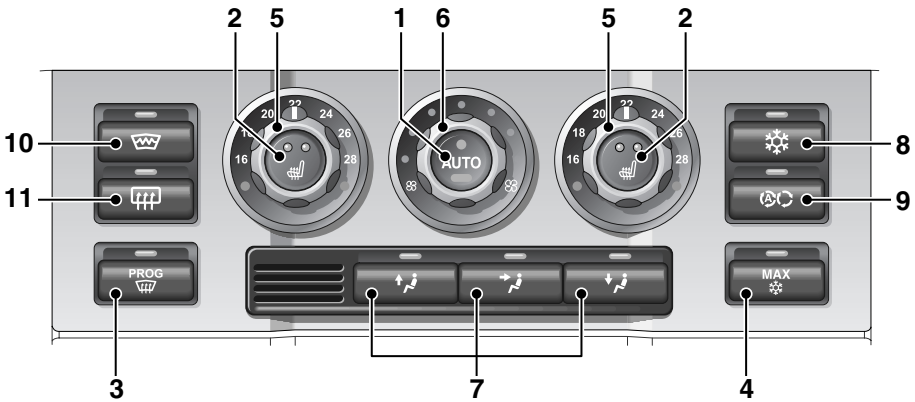
На центральных (2 и 3) и задних (4) дефлекторах поверните маховичок вверх, чтобы открыть дефлектор, или вниз, чтобы закрыть дефлектор. Направление потока воздуха можно изменить, перемещая регулятор, расположенный в центре решетки. Для оптимальной вентиляции и минимизации шумов дефлекторы следует полностью открыть, если регулятор распределения воздуха установлен в положение "На уровне лица".

Регулировка температуры воздуха, подаваемого на уровне лица


LAN0546G

Когда регулятор распределения воздуха установлен в положение "Автоматический режим", "На уровне лица" или "На уровне ниш для ног", температуру воздуха, поступающего через верхние и нижние центральные дефлекторы и боковой дефлектор подачи воздуха к лицу водителя, можно отрегулировать, выбрав разный температурный режим на уровне лица и ног. Поверните маховичок (1) влево (в направлении красной маркировки) для подачи теплого воздуха или вправо (в направлении синей маркировки) для подачи холодного воздуха.

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ



LAN0454G

В системе кондиционирования воздуха предусмотрена автоматическая регулировка температуры и распределения воздуха, запрограммированная для поддержания оптимального комфорта в салоне автомобиля практически при любой погоде.

Хотя вы можете отрегулировать настройки вручную по собственному усмотрению, выбор автоматического режима работы (Auto) - это простейший способ управления системой, предпочтительный в большинстве ситуаций.

1. Автоматический режим

В режиме Auto работа кондиционера, распределение воздуха, скорость вентилятора обдува и рециркуляция воздуха автоматически регулируются для достижения и поддержания требуемого микроклимата.

- Нажмите на переключатель **AUTO** (1) для активизации полностью автоматического режима (загораются оба индикатора, встроенные в переключатель).
- Для выбора желаемой температуры поверните регуляторы температуры (5).
- Система автоматического управления температурой выполнит все остальное.

Регуляторами распределения воздуха и вентилятора обдува можно управлять независимо, отменяя автоматические настройки. В этом случае гаснет соответствующий индикатор, встроенный в переключатель **AUTO** (круглый индикатор соответствует вентилятору обдува, квадратный индикатор - распределению воздуха). Для восстановления автоматического управления еще раз нажмите на переключатель **AUTO**.

Примечание: *При независимом управлении распределением воздуха и вентилятором обдува система может оказаться не в состоянии установить или поддерживать требуемый уровень температуры.*

2. Обогреватели передних сидений



Нажмите на переключатель один раз для интенсивного обогрева или два раза для умеренного обогрева сидений. Пожалуйста, обратитесь за дополнительной информацией о принципе работы обогревателей передних и задних сидений к разделу **ОБОГРЕВ СИДЕНИЙ, 181**.

Дополнительная информация о передних сиденьях с функциями управления микроклиматом дана в разделе **СИСТЕМА С ФУНКЦИЯМИ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ, 182**.

3. Режим устранения обледенения



Если лобовое стекло запотело или покрыто льдом, нажмите на переключатель, чтобы включить программу автоматического устранения обледенения. Система незамедлительно установит следующие настройки, обеспечивающие максимальную очистку стекла:

- максимальная температура и скорость вентилятора обдува;
- подача воздуха только к стеклу;
- отключение заднего вентилятора обдува;
- отключение рециркуляции воздуха.

Кроме этого, включается обогрев переднего и заднего стекла (или снова начинается отсчет рабочего цикла, если обогрев уже включен).

Для выхода из режима устранения обледенения нажмите на кнопку еще раз или установите любой регулятор распределения воздуха в положение **AUTO**).

4. Максимальное кондиционирование воздуха



В этом режиме автоматически включается кондиционер и режим рециркуляции воздуха, выбирается максимальная скорость вентилятора обдува и подача воздуха к лицу. Этот режим отменяет действующие настройки температуры.

4. Обогрев после окончания поездки



После окончания поездки, когда двигатель не работает, для обогрева салона можно использовать остаточное тепло двигателя. Нажмите на кнопку **MAX**, чтобы использовать непрерывный обогрев до 15 минут.

Если вы хотите прогреть салон автомобиля до начала поездки, используйте функцию включения системы климат-контроля в заданное время. Обратитесь к разделу **РАБОТА СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ В ЗАДАННОЕ ВРЕМЯ, 175**.

5. Регуляторы температуры

Используйте регуляторы для задания требуемой температуры на соответствующей стороне пассажирского салона (левый регулятор - левая сторона, правый регулятор - правая сторона).

Невозможно задать температуру выше 28°C и ниже 16°C.

Уровень температуры в зоне регуляторов отражает относительное, целевое значение температуры и не связан с любой конкретной температурой, измеренной внутри салона.

Примечание: *Система не обеспечивает на пассажирской стороне температуру, которая более чем на 5°C выше или ниже температуры, заданной для водительской стороны.*

6. Регулятор вентилятора обдува

Поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы увеличить поток воздуха, или против часовой стрелки, чтобы уменьшить поток воздуха.

7. Регулятор распределения воздуха

Для выбора желаемого режима распределения воздуха нажмите на соответствующий переключатель:


Дефлекторы для подачи воздуха к нишам для ног


Дефлекторы для подачи воздуха к лицу


Дефлекторы для подачи воздуха к лобовому стеклу и боковым окнам

Для достижения желаемого режима распределения воздуха можно выбрать несколько настроек одновременно.

8. Переключатель кондиционирования воздуха


При работающем двигателе нажмите на переключатель, чтобы включить кондиционер вручную, или выключить кондиционер, включенный перед этим вручную или автоматически.

9. Рециркуляция воздуха



Режим рециркуляции препятствует попаданию в салон наружного воздуха, обеспечивая рециркуляцию воздуха внутри автомобиля. Этот режим полезно использовать, чтобы исключить проникновение в салон выхлопных газов.

Примечание: *В некоторых автомобилях также предусмотрена дистанционная кнопка рециркуляции воздуха, расположенная на рулевом колесе. Эта кнопка служит только для включения и выключения режима и не имеет функции автоматической рециркуляции. Обратитесь к разделу* ***ДИСТАНЦИОННАЯ РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА, 183****.*

Нажмите на кнопку один раз, чтобы включить режим автоматической рециркуляции. Эта функция автоматически включает рециркуляцию воздуха, когда встроенные в автомобиль датчики выявляют высокий уровень загрязнения воздуха, препятствуя попаданию в салон выхлопных газов (например, в дорожной пробке).

Нажмите на кнопку еще раз, чтобы включить режим рециркуляции воздуха.

Для выключения режима рециркуляции воздуха нажмите на кнопку в третий раз.

Рециркуляция воздуха также существенно влияет на эффективность удаления влаги и охлаждения, обеспечиваемых кондиционером. Поэтому в автоматическом режиме рециркуляция воздуха регулируется автоматически. Это обеспечивает оптимальную эффективность системы кондиционирования воздуха.

Примечание: *Длительная работа режима рециркуляции может приводить к запотеванию стекол.*

10. Обогрев лобового стекла



Для включения обогрева нажмите на переключатель. Контрольная лампа, встроенная в переключатель, горит, если обогрев стекла включен.

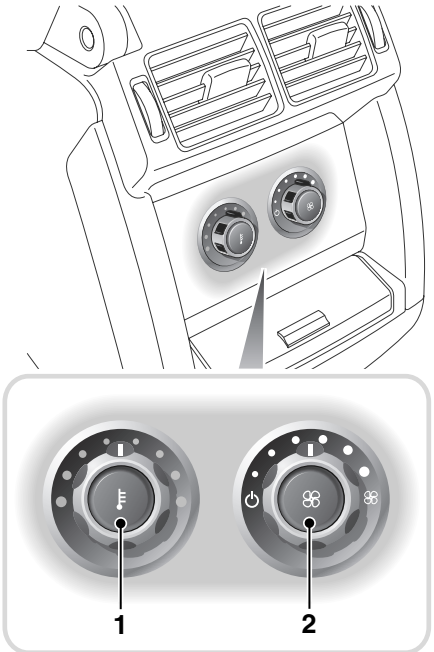
11. Обогрев заднего стекла



Для включения обогрева нажмите на переключатель. Контрольная лампа, встроенная в переключатель, горит, если обогрев стекла включен.

Предостережение: Не приклеивайте к нагревательным элементам заднего стекла липкие ярлыки, не пользуйтесь скребком и не применяйте абразивные материалы для очистки внутренней поверхности заднего стекла.

ЗАДНИЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



LAN0548G

1. Управление температурой
   Поверните регулятор по часовой стрелке, чтобы увеличить поток воздуха, или против часовой стрелки, чтобы уменьшить поток воздуха, поступающий через задние дефлекторы.
2. Управление вентилятором обдува
   Поворачивайте регулятор по часовой стрелке из положения **0**, чтобы постепенно увеличить поступление воздуха через задние дефлекторы.

Примечание: *Температура, выбранная пассажирами, которые сидят спереди, ограничивает максимальную температуру воздуха, которую могут пассажиры, сидящие сзади.*

Переключатель блокировки задних органов управления



LAN0547G

Нажмите на переключатель блокировки, расположенный на центральной консоли, чтобы заблокировать задние органы управления микроклиматом.

Индикатор переключателя горит, когда задние органы управления работают, и выключен, если задние органы управления заблокированы.

РАБОТА СИСТЕМЫ ОТОПЛЕНИЯ

Свежий воздух попадает в систему отопления через воздухозаборную решетку напротив лобового стекла и выводится через отверстия в задней части автомобиля.

Приведенные ниже примеры настройки отопления даны в качестве общих рекомендаций. Режимы распределения воздуха, температуры и скорости работы вентилятора обдува следует выбирать по собственному усмотрению. Не забывайте, что отопление не работает на полную мощность, пока двигатель не прогрелся до нормальной рабочей температуры.

Максимальный обогрев

Установите регулятор температуры на максимум, переведите регулятор распределения воздуха кондиционера в положение **AUTO** и задайте минимальную скорость вентилятора обдува (положение 1), пока указатель температуры не покажет, что двигатель прогревается. После этого можно увеличить скорость вентилятора обдува . Полностью выдвиньте регулятор температуры центрального дефлектора для подачи воздуха к лицу в направлении красного индикатора.

Устранение льда/влаги

Включите кондиционер и обогрев лобового стекла, затем установите регуляторы температуры и вентилятора обдува на максимум. Установите регулятор распределения воздуха кондиционера в положение "Подача воздуха к лобовому стеклу и к боковым окнам". В этом положении обеспечивается максимальный приток нагретого воздуха к лобовому стеклу и боковым окнам. Включение кондиционера помогает устранить обледенение. Не забудьте выключить кондиционер после удаления льда, чтобы не запотевало лобовое стекло.

Максимальная вентиляция

При помощи регулятора температуры задайте желаемую температуру воздуха в салоне. Включите кондиционер и выберите режим рециркуляции воздуха Установите регулятор распределения воздуха в положение **"Подача воздуха к лицу"**. Убедитесь, что открыты дефлекторы, обеспечивающие подачу воздуха к лицу, и до упора сдвиньте регулятор температуры центрального дефлектора для подачи воздуха к лицу в направлении синего индикатора. Задайте максимальную скорость вентилятора обдува.

Вентиляцию можно улучшить, открыв окно или люк крыши. Помните, что не следует открывать окна и люк крыши, если работает кондиционер.

Общие комментарии

- Для оптимальной эффективности работы должны быть открыты все воздушные дефлекторы, в том числе дефлекторы, расположенные в задней части автомобиля.
- Для гарантии эффективной работы системы автоматического управления температурой следует закрыть все окна и люк крыши и очистить все воздухозаборные отверстия ото льда, снега, листьев и других посторонних предметов.
- В очень сырую погоду после включения кондиционера возможно легкое запотевание стекол. Это нормальное явление, сопровождающее работу большинства автомобильных систем кондиционирования воздуха. Это не является неисправностью. Влага исчезает через несколько секунд после начала работы кондиционера.
- Компрессор кондиционера действует, только если работает двигатель.
- Конденсат, образующийся в процессе осушения воздуха, выводится из системы через сливные трубопроводы под днищем автомобиля. В результате под автомобилем на дороге может образоваться небольшая лужица. Это не означает, что система неисправна.

РАБОТА СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ В ЗАДАННОЕ ВРЕМЯ

Система управления микроклиматом с функцией таймера позволяет в заданный момент времени активировать комфортный режим предварительного прогрева салона. Если температура наружного воздуха не превышает 16°C (60°F), салон обогревается дополнительным обогревателем двигателя. Если температура выше 16°C (60°F), воздух в салон нагнетается снаружи автомобиля. Система управления микроклиматом включается в заданное время при неработающем двигателе.

Для управления системой вручную и для задания времени включения можно использовать сенсорный экран. Кроме этого, систему можно включить с помощью пульта управления.

Система автоматически отключается через 30 минут. Система не действует, если горит контрольная лампа низкого уровня топлива или аккумулятор автомобиля слабо заряжен.

Вы можете задать включение системы управления микроклиматом один или два раза в течение любого 24-часового периода. Если вы совершаете поездки на автомобиле ежедневно, этот график повторяется каждые сутки до момента отмены. Если автомобиль не эксплуатируется, работа системы приостанавливается.

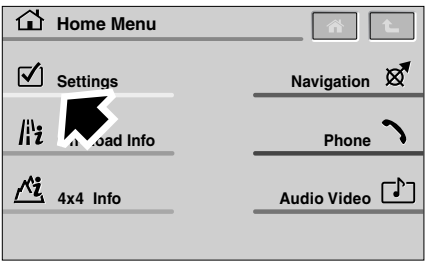
Задание времени включения системы управления микроклиматом



ICE1720 ENG

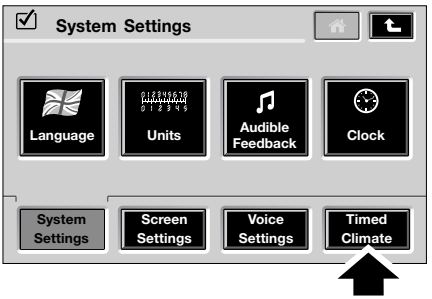
Войдите в экранное меню настроек, нажав на “жесткую” кнопку экранных настроек.

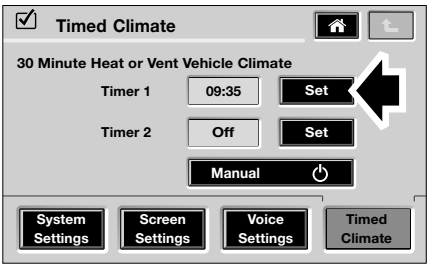
Примечание: *Термин "сенсорная кнопка" относится к кнопкам сенсорного экрана. Все остальные кнопки именуются "жесткими кнопками".*



ICE1721 ENG

Нажмите на сенсорную кнопку **Settings** (Настройки).



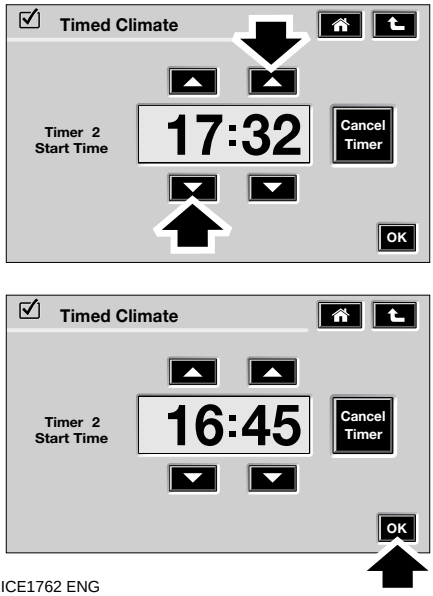


H6673R

Нажмите на сенсорную кнопку **Timed Climate** (График климат-контроля).

Примечание: *Если зажигание не включается на протяжении 24 часов, предварительно заданный график включения приостанавливается. Работа системы возобновляется после очередного включения зажигания. Это предусмотрено для защиты аккумулятора автомобиля.*

Нажмите на сенсорную кнопку **Set** (Задать) 1-го таймера.

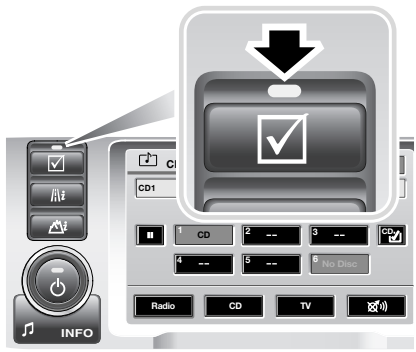


ICE1762 ENG

При помощи кнопок прокрутки выберите время активации системы управления микроклиматом, затем нажмите **OK**.

Если необходимо, нажмите на сенсорную кнопку **Set** (Задать) 2-го таймера и при помощи описанной процедуры задайте второй момент включения системы.

Примечание: *Время отображается на экране в 12/24-часовом формате в зависимости от заданных вами системных настроек. Обратитесь к разделу* ***ЧАСЫ, 186****.*



ICE1968 ENG

Загорится индикатор работы системы управления микроклиматом по заданному графику, показывающий, что задано одно или два значения времени включения.

Примечание: *После того как вы извлекаете ключ зажигания и покидаете автомобиль, индикатор работы системы управления микроклиматом продолжает гореть до 2 минут, в процессе выключения электропитания системы.*

Работа системы управления микроклиматом по предварительно заданному графику

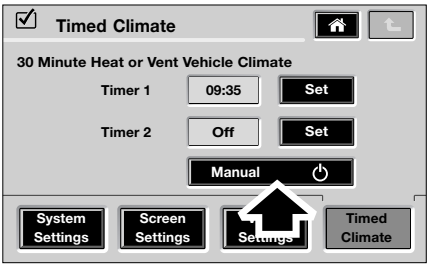
Когда наступает предварительно заданное время, система включается и изменяет температуру в салоне до более комфортного уровня, учитывая температуру наружного воздуха. Система работает в течение 30 минут, затем выключается.

В этот период индикатор работы системы управления микроклиматом мигает, показывая, что система работает.

В этот период из-под капота автомобиля могут выделяться выхлопные газы отопителя. Это нормально и не должно служить поводом для беспокойства.

Примечание: *Если в течение 30-минутного периода работы будет включено зажигание, система управления микроклиматом выключится.*

Управление вручную



ICE1760 ENG

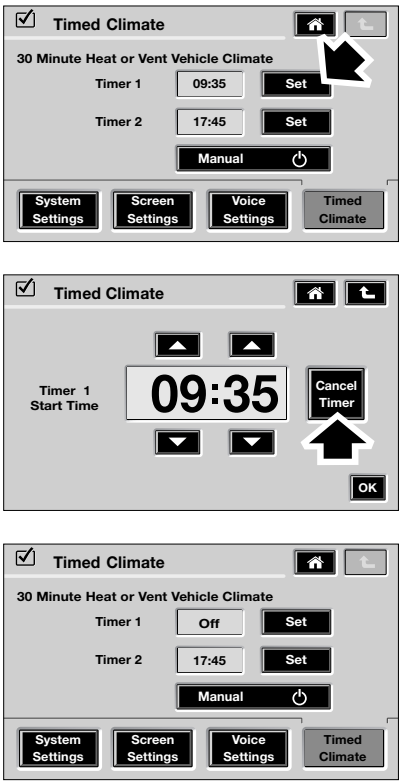
Систему дополнительного отопления или вентиляции можно включить и выключить вручную в любой момент времени, нажав на сенсорную кнопку **Manual**. Система автоматически включает отопитель, если температура наружного воздуха не превышает 16°C (60°F). При температурах выше 16°C (60°F) включается режим вентиляции.

Внимание

Пары бензина огнеопасны, а в закрытых помещениях также обладают исключительно высокой взрывоопасностью.

Обязательно проследите за тем, чтобы во время дозаправки автомобиля дополнительный отопитель, работающий на топливе, не работал.

Отмена заданного времени включения системы управления микроклиматом



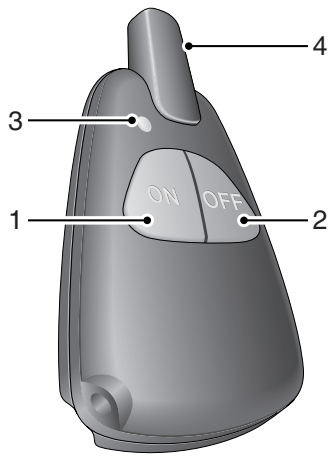
ICE2358 ENG

Для отмены заданного времени включения нажмите на сенсорную кнопку **Set** соответствующего таймера, затем нажмите на сенсорную кнопку **Cancel Timer**. На дисплее появится обозначение **Off**.

Когда оба таймера выключены, индикатор работы системы управления микроклиматом по заданному графику не горит.

Использование пульта дистанционного управления

Радиус действия пульта дистанционного управления составляет приблизительно 100 м, и для гарантии оптимальной эффективности пульт следует удерживать вертикально. Направлять антенну на автомобиль не требуется. Старайтесь не дотрагиваться до антенны, нажимая на кнопки **ON** и **OFF**.



H4983

1. Кнопка **ON**.
2. Кнопка **OFF**.
3. Индикатор работы.
4. Антенна.

Нажмите и удерживайте кнопку **ON** (1) в течение 1-3 секунд. Индикатор (3) загорится на три секунды, подтверждая активизацию автоматической программы обогрева. Если система не запускается, индикатор быстро мигнет 3 раза, а затем погаснет. Во время работы системы в течение короткого времени мигает индикатор работы системы управления микроклиматом по заданному графику.

Программа обогрева продолжает работать, пока не будет нажата кнопка **OFF** (2). Если программа обогрева не выключена при помощи пульта дистанционного управления, через 30 минут система отключится автоматически для предотвращения разрядки аккумулятора.

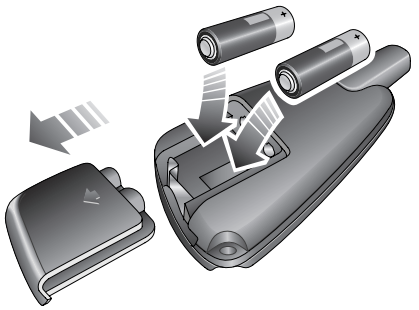
Внимание

Пары бензина являются высоко огнеопасными, а в закрытых помещениях также обладают исключительно высокой взрывоопасностью.

Обязательно проследите за тем, чтобы во время дозаправки автомобиля дополнительный отопитель, работающий на топливе, НЕ РАБОТАЛ.

Примечание: *Расстояние, с которого пульт дистанционного управления способен управлять отопителем, может значительно превышать 100 метров, если между антенной и автомобилем нет препятствий, например, зданий.*

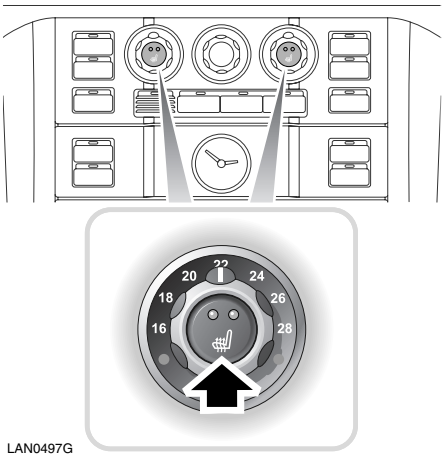
Замена элементов питания пульта дистанционного управления



H4982

Повернув пульт дистанционного управления тыльной стороной вверх, сдвиньте крышку и откройте батарейный отсек. Извлеките отработанные элементы питания и, соблюдая правильную полярность, установите два сменных элемента питания 'MN 21', рассчитанные на 12 В.

ОБОГРЕВ СИДЕНИЙ



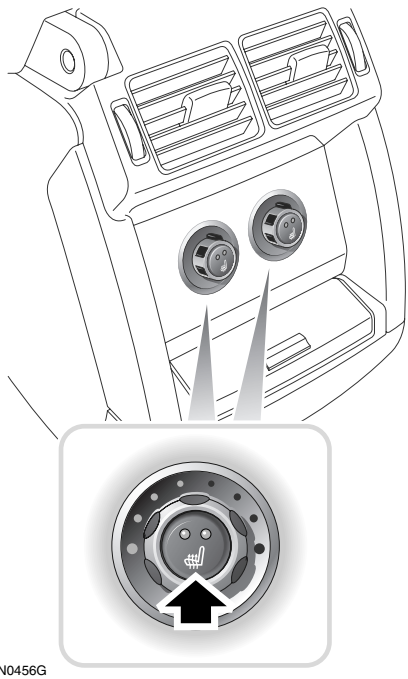
Обогреватели передних сидений

Если включено зажигание, можно выбрать два режима обогрева спинок и подушек сидений.

- Нажмите на переключатель один раз для интенсивного обогрева (горят оба индикатора).
- Нажмите на переключатель два раза для умеренного обогрева (погаснет правый индикатор).
- Для того чтобы выключить обогрев вручную, нажмите на переключатель в третий раз (оба индикатора погаснут).

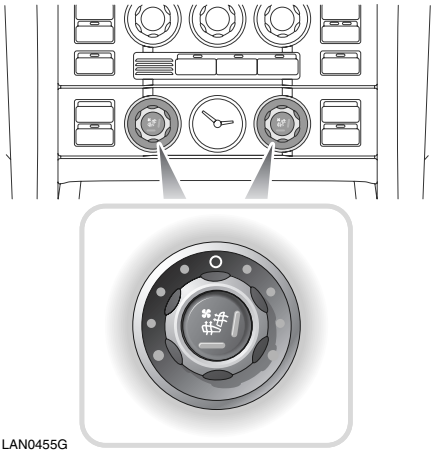
Обогрев сидений регулируется термостатом. Нагревательные элементы включаются и выключаются для поддержания заданной температуры. Индикаторы, встроенные в переключатели, продолжают гореть, пока обогреватели не будут выключены вручную, или до момента выключения зажигания.

Предостережение: Обогреватели сидений потребляют значительный объем энергии аккумулятора. По этой причине обогрев следует включать, только когда работает двигатель.



Обогреватели задних сидений

СИСТЕМА С ФУНКЦИЯМИ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ



LAN0455G

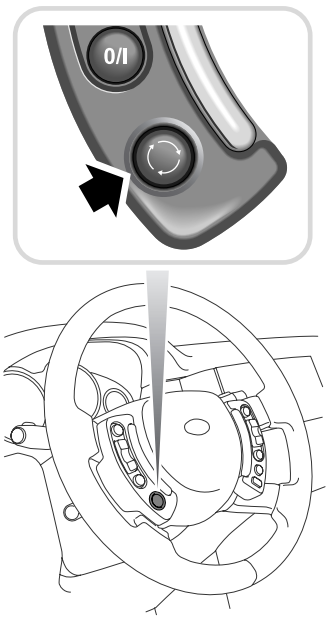
Включив зажигание, вы можете выбрать режим вентиляции только спинок или спинок и подушек передних сидений:

- Нажмите на переключатель один раз, чтобы выбрать режим вентиляции подушки и спинки (загорятся оба индикатора).
- Нажмите два раза, чтобы выбрать вентиляцию только спинки сиденья (правый индикатор погаснет).
- Поворачивайте регулятор из положения **0** (выкл.) по часовой стрелке для постепенного увеличения температуры воздуха (загорятся красные индикаторы вокруг регулятора). Поворачивайте регулятор против часовой стрелки, чтобы постепенно уменьшить температуру подаваемого воздуха (загорятся синие индикаторы).

Индикаторы, встроенные в переключатели, продолжают гореть, пока обогреватели не будут выключены вручную, или до момента выключения зажигания.

Предостережение: Система управления микроклиматом сидений потребляет значительный объем энергии аккумулятора. По этой причине обогрев следует включать, только когда работает двигатель.

ДИСТАНЦИОННАЯ РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА

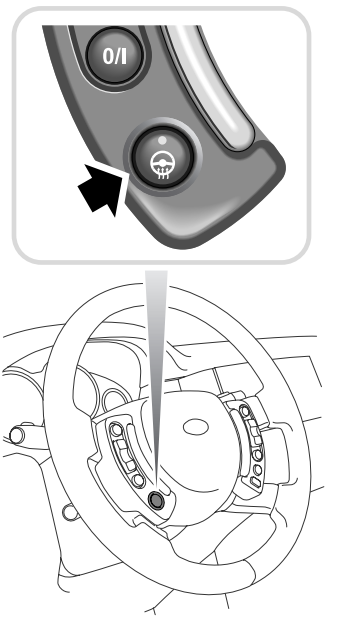


H4087

Для того чтобы включить или выключить рециркуляцию воздуха, нажмите на переключатель. Контрольная лампа, встроенная в главный переключатель рециркуляции, горит, если активен режим рециркуляции воздуха.

Примечание: *В автомобилях, не имеющих режима дистанционной рециркуляции воздуха или обогрева рулевого колеса, этот переключатель отсутствует.*

ОБОГРЕВАЕМОЕ РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

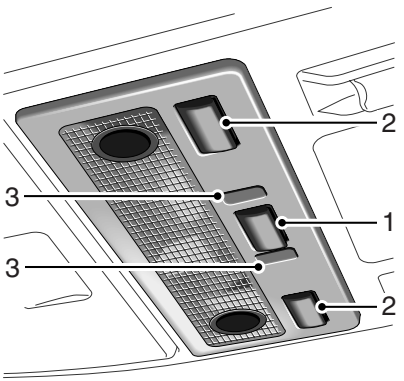


H4086

Для активации нагревательных элементов рулевого колеса нажмите на переключатель. Обогрев регулируется термостатом. Если обогрев включен, нагревательные элементы включаются и выключаются, поддерживая комфортную температуру. Для выключения обогрева вручную нажмите на переключатель еще раз.

Примечание: *В автомобилях, не имеющих режима дистанционной рециркуляции воздуха или обогрева рулевого колеса, этот переключатель отсутствует.*

ОБЩЕЕ И ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА



H3798

На рисунке показаны передние лампы освещения салона и лампы для чтения

Лампы освещения салона автоматически загораются при отпирании автомобиля, выключении зажигания (если габаритные огни были включены на протяжении последних 30 секунд) или открывании одной из дверей салона или задней двери багажного отделения. Лампа гаснет приблизительно через 20 секунд после закрывания дверей салона и багажного отделения, или сразу после включения зажигания.

После окончания поездки лампы освещения салона горят менее ярко, а затем гаснут в момент запирания автомобиля или после закрывания всех дверей салона и задней двери багажного отделения.

Примечание: *Если одна из дверей остается открытой, лампы выключаются автоматически через 16 минут, чтобы исключить риск разрядки аккумулятора.*

Для включения и выключения ламп вручную нажмите и быстро отпустите переключатель (1).

Для выключения функции автоматической подсветки (например, когда открыта дверь) нажмите и удерживайте переключатель (1) в течение 3 секунд. Для возобновления автоматической подсветки выполните те же действия.

Функция поиска автомобиля

Если, возвращаясь к автомобилю, вы нажмете на кнопку запирания на пульте дистанционного управления, лампы освещения салона загорятся на 8 секунд. Эта функция помогает отыскать автомобиль на большой парковке.

Лампы для чтения

Для того чтобы включить или выключить лампу для чтения, нажмите на соответствующий переключатель (2). Если лампа для чтения оставлена включенной, она выключится автоматически через 16 минут, чтобы исключить риск разрядки аккумулятора.

ПРИГЛУШЕННАЯ ПОДСВЕТКА В ТЕМНОЕ ВРЕМЯ

Если главный переключатель освещения установлен в положение "Габаритные огни" или "Фары", неяркую подсветку салона обеспечивают светодиоды (3) в сочетании с опционными лампами полостей дверей и рукояток дверей. Интенсивность подсветки можно отрегулировать при помощи диммера, расположенного на панели приборов. Обратитесь к разделу **Диммер (регулятор яркости) подсветки приборов, 149**.

Приглушенная подсветка салона автомобиля во время движения обеспечивает водителю улучшенный обзор дороги в темное время.

ЛАМПА ПОДСВЕТКИ ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ПЕРЧАТОК

Подсветка включается автоматически при открывании нижнего отделения для перчаток и гаснет после его закрывания. Если отделение для перчаток оставлено открытым, подсветка выключается автоматически через 16 минут, чтобы исключить риск разрядки аккумулятора.

ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ ВХОДА/ОПОЗНАВАТЕЛЬНЫЕ ФОНАРИ

После отпирания автомобиля в течение 20 секунд горят лампы, встроенные в нижнюю часть корпуса каждого из наружных зеркал. Эти лампы служат для подсветки входа.

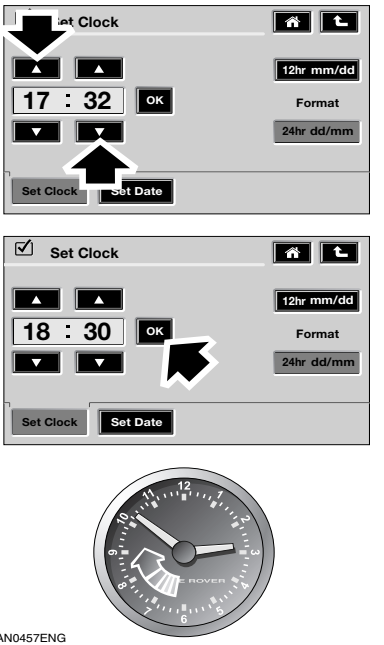
ЧАСЫ

Настройка времени



H5808G

Для настройки времени сначала войдите в экранное меню системных настроек, затем нажмите на пиктограмму часов на сенсорном экране.



LAN0457ENG

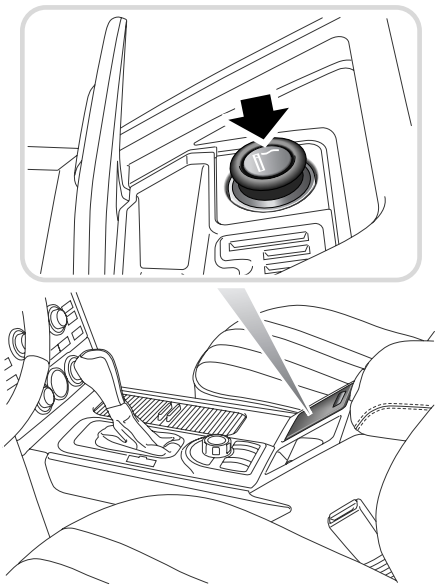
При помощи кнопок прокрутки настройте время, затем нажмите **OK**.

Использование часов

Подсветка дисплея аналоговых часов горит непрерывно. Интенсивность подсветки автоматически уменьшается для улучшения обзора в темное время суток, когда включены габаритные фонари. Интенсивность подсветки можно отрегулировать при помощи диммера, расположенного на панели приборов. Обратитесь к разделу **Диммер (регулятор яркости) подсветки приборов, 149**.

Примечание: *Для переключения 12/24-часового формата времени для отображения не аналоговых таймеров (например, таймера системы обогрева) нажмите на кнопку справа от дисплея.*

ПРИКУРИВАТЕЛЬ



LAN0458G

Для доступа к прикуривателю нажмите на верхнюю кромку крышки пепельницы. При включенном зажигании утопите прикуриватель в гнезде (показано стрелкой), чтобы нагреть его. После нагрева до требуемой температуры патрон частично выскакивает наружу, после чего его можно извлечь из гнезда.

- Удерживайте прикуриватель только за рукоятку.
- Запрещается подключать в гнездо прикуривателя электроприборы, не разрешенные к использованию компанией Land Rover.

Примечание: *Гнездо прикуривателя остается под напряжением и после выключения зажигания. Если в неподвижном автомобиле к гнезду прикуривателя подключены электроприборы, возможна разрядка аккумулятора.*

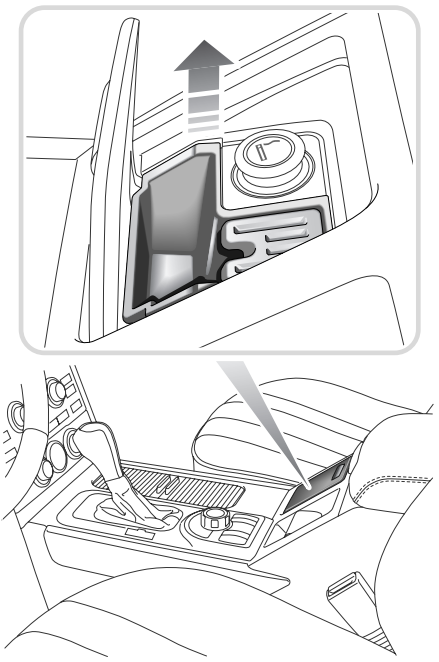
ПЕПЕЛЬНИЦЫ

Внимание

Не бросайте в пепельницы бумагу или другие горючие предметы.

В передней части салона

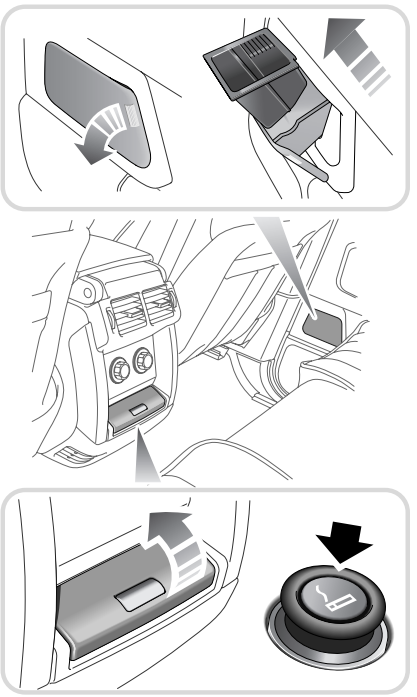
Нажмите на верхнюю кромку крышки, чтобы открыть пепельницу.



LAN0459G

Для того чтобы вынуть и очистить вкладыш пепельницы, потяните его вверх.

В задней части салона

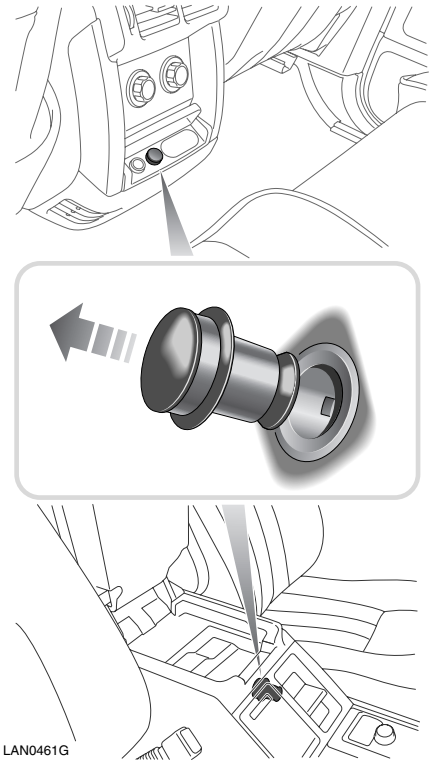


LAN0460G

Задние пепельницы встроены в задние двери. Для открывания пепельницы потяните за крышку в месте, показанном стрелкой. Для извлечения вкладыша откройте крышку пепельницы и потяните вкладыш вверх.

Задний прикуриватель встроен в заднюю часть багажного отсека, расположенного между передними сиденьями. Для доступа к прикуривателю нажмите на заднюю кромку крышки. Задний прикуриватель действует так же, как и передний прикуриватель.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ГНЕЗДА ПИТАНИЯ

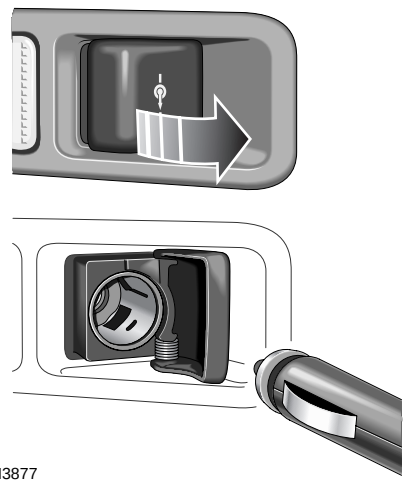


Гнезда питания, расположенные в салоне

Одно из дополнительных гнезд питания вмонтировано в багажный отсек, расположенный между передними сиденьями.

Второе дополнительное гнездо питания находится за багажным отсеком, рядом с задним прикуривателем. Для доступа к гнезду нажмите на заднюю кромку крышки.

Примечание: *Снимите с дополнительного гнезда питания предохранительную заглушку, как показано на рисунке.*



Гнездо питания, расположенное в заднем грузовом отсеке

Третье гнездо питания расположено на правой стороне заднего грузового отсека.

Использование гнезда питания

Гнезда питания можно использовать для подключения электроприборов мощностью не более 180 Вт, разрешенных к применению компанией Land Rover.

Если вы используете электроприборы длительное время, обязательно включите двигатель, чтобы исключить возможность разрядки аккумулятора.

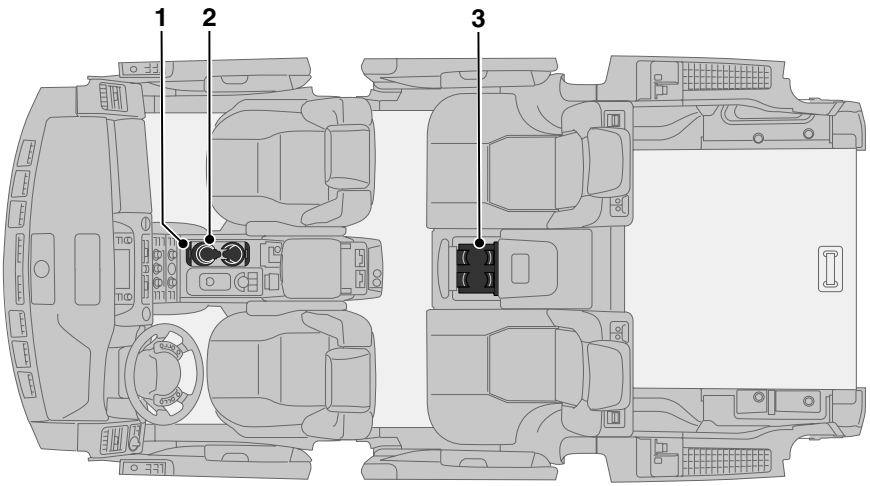
Если гнездо не используется, обязательно установите предохранительную заглушку, чтобы исключить попадание грязи и влаги.

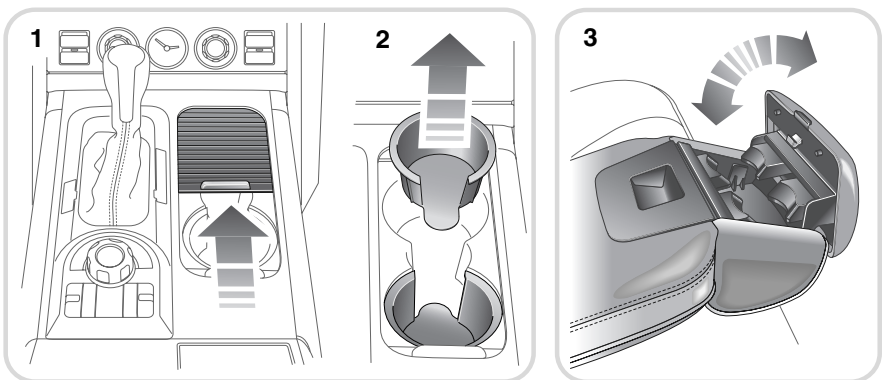
Примечание: *После выключения зажигания дополнительные гнезда питания остаются под напряжением. Если, когда двигатель не работает, в гнездо питания включены электроприборы, возможна разрядка аккумулятора, в результате которой вы не сможете запустить двигатель.*

Предостережение: Не подключайте к гнезду питания не разрешенные к применению электроприборы. Это может привести к повреждению электрической системы автомобиля.

Если вы используете электроприборы длительное время, обязательно включите двигатель, чтобы исключить возможность разрядки аккумулятора.

ПОДСТАВКИ ДЛЯ СТАКАНОВ





LAN0462G

Передние

1. Для доступа к передним подставкам для стаканов следует открыть сдвижные крышки.
2. Выньте из подставки вкладыш, чтобы поставить в нее более широкую емкость для напитков.

Задние

3. Опустив подлокотник, нажмите на фиксатор и раскройте подставку для двух стаканов, смонтированную в задней части подголовника центрального посадочного места.

Внимание

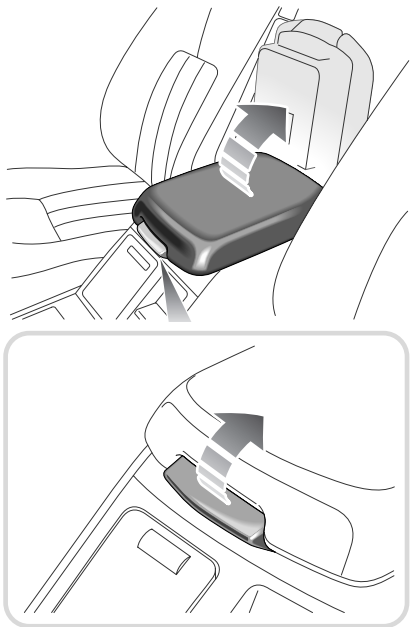
Водителю не следует употреблять напитки и пользоваться подставкой для стаканов во время движения.

Не ставьте в подставки для стаканов никакие предметы кроме подходящих по размеру емкостей с напитками. В случае аварии или экстренного торможения эти предметы могут быть отброшены внутрь салона и причинить травмы пассажирам.

Не перевозите в движущемся автомобиле открытые емкости с напитками. Горячие брызги могут причинить травму, повредить обивку, коврики и электрические элементы.

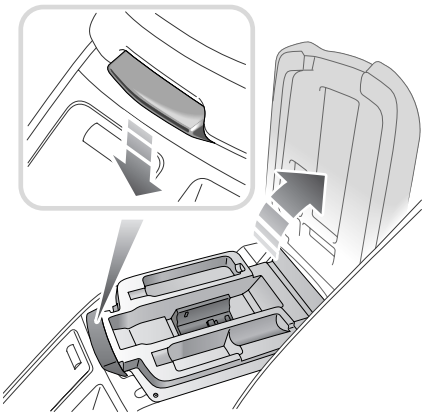
Ставьте в подставки только емкости для напитков из мягких материалов. Не пользуйтесь емкостями из стекла, фарфора или жесткой пластмассы, поскольку они могут причинить травму при столкновении или экстренном маневре. Неоткрытые герметичные емкости (например, жестяные банки), как и любой твердый предмет, также могут причинить травму.

БАГАЖНЫЙ ОТСЕК



LAN0549G

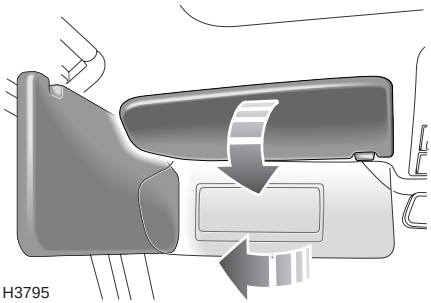
Для доступа в главную секцию багажного отсека поднимите фиксатор, расположенный в передней части крышки.



LAN0550G

Нажмите на зажим и поднимите главную крышку багажного отсека для доступа к лотку для мелких предметов и отделению для мобильного телефона.

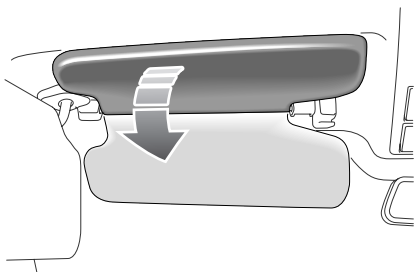
СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЙ КОЗЫРЕК



H3795

Разверните солнцезащитный козырек вниз, чтобы уменьшить яркость бликов, отражающихся от лобового стекла. Если необходимо, солнцезащитный козырек можно развернуть в направлении бокового окна, чтобы уменьшить яркость бликов, отражающихся сбоку.

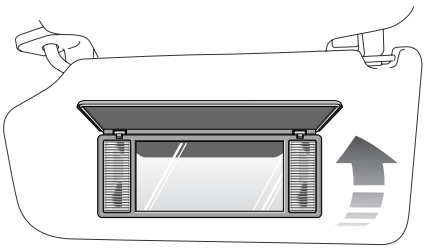
Двухсекционный солнцезащитный козырек



H3796

В двухсекционном солнцезащитном козырьке под основным козырьком находится дополнительный козырек, которым можно пользоваться по мере необходимости.

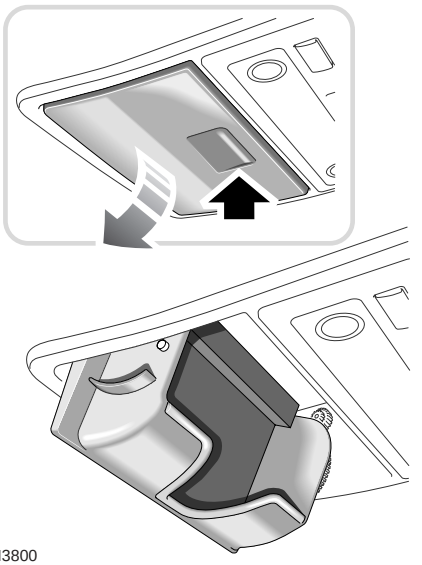
ПОДСВЕТКА ЗЕРКАЛА, ВСТРОЕННОГО В СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЙ КОЗЫРЕК



H3797

Для включения подсветки зеркала опустите солнцезащитный козырек и поднимите шторку зеркала. Для выключения подсветки закройте шторку. Если шторка оставлена открытой, подсветка выключится автоматически через 16 минут, чтобы исключить возможность разрядки аккумулятора.

ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ СОЛНЦЕЗАЩИТНЫХ ОЧКОВ

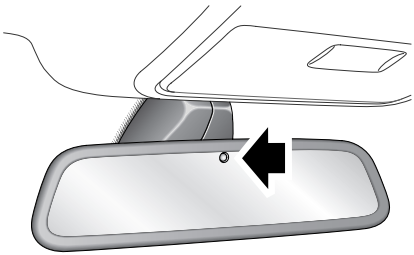


H3800

Нажмите в месте, показанном стрелкой на рисунке, чтобы открыть держатель.

ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА

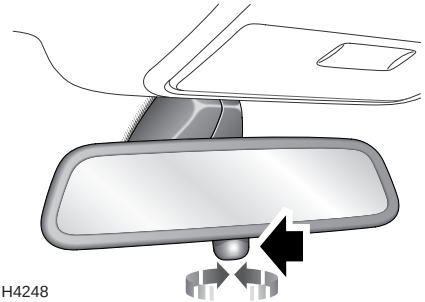
Автоматическое опускание зеркала



H6478L

В автоматическом зеркале заднего вида предусмотрена функция автоматического опускания, которая срабатывает при каждом переводе зажигания положение 'II'. Когда включено электропитание, датчик освещенности (показан стрелкой) выявляет чрезмерно яркий свет и автоматически опускает зеркало, чтобы уменьшить блики от фар автомобилей, следующих сзади, в темное время суток или в сумерки.

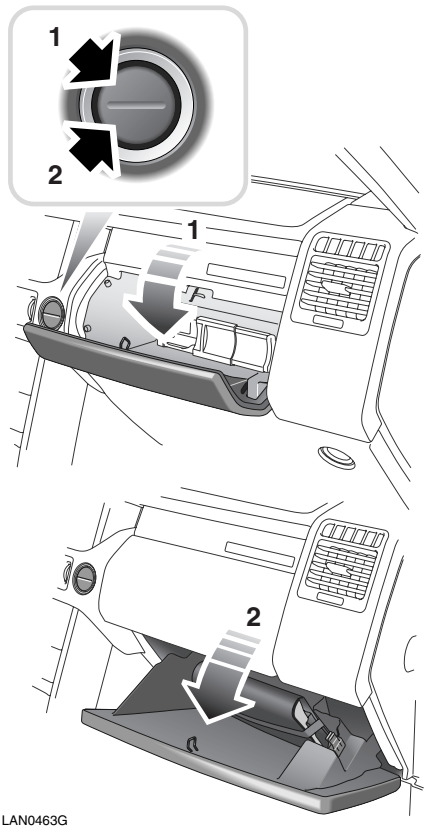
Опускание зеркала вручную



H4248

Для того чтобы уменьшить блики от фар автомобилей, следующих сзади, в темное время суток или в сумерки, поверните по часовой стрелке на четверть оборота рефлектор контрольной лампы противоугонной сигнализации (показан стрелкой). Для возврата зеркала в нормальное положение поверните рефлектор на четверть оборота против часовой стрелки.

ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ПЕРЧАТОК



LAN0463G

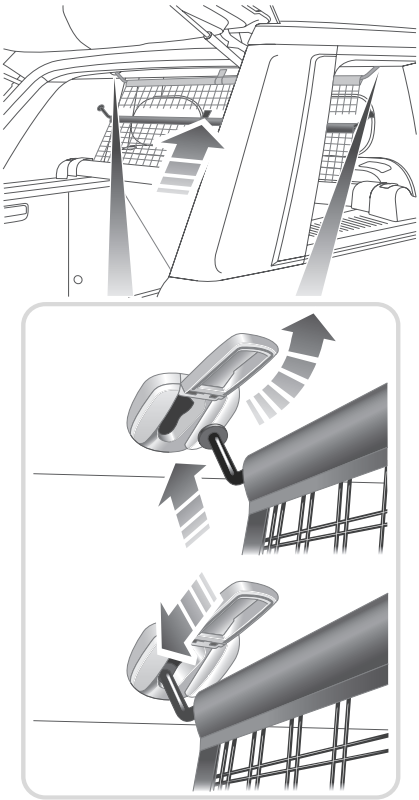
Нажмите на верхнюю часть кнопки открывания (1), чтобы открыть верхнее отделение для перчаток.

Нажмите на нижнюю часть кнопки открывания (2), чтобы открыть нижнее отделение для перчаток.

Для дополнительной безопасности предусмотрено автоматическое запирание отделений для перчаток при запирании автомобиля.

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ СЕТКА ГРУЗОВОГО ОТСЕКА

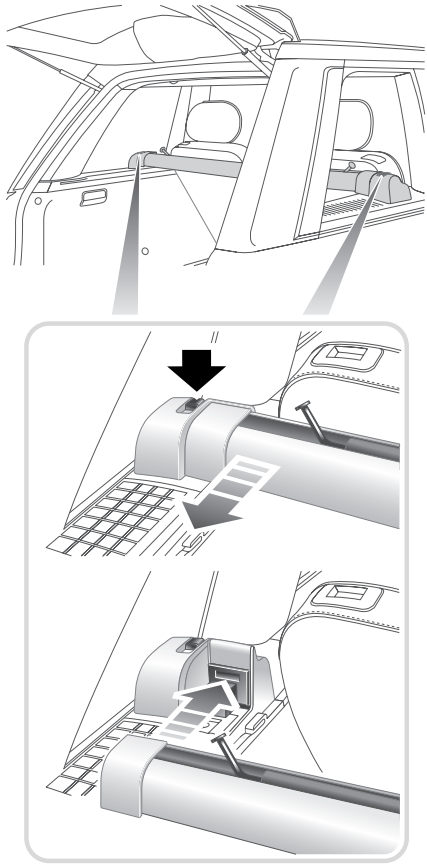
Предохранительная сетка грузового отсека предотвращает выпадение перевозимого багажа в пассажирский салон в случае столкновения или экстренного маневра.



H4045

Для установки сетки раскройте крышки креплений, предусмотренных в обшивке крыши (см. рисунок в рамке) и растяните сетку в направлении крыши. Вставьте штифты (показаны стрелками) в установочные пазы.

Снятие корпуса предохранительной сетки



H4044

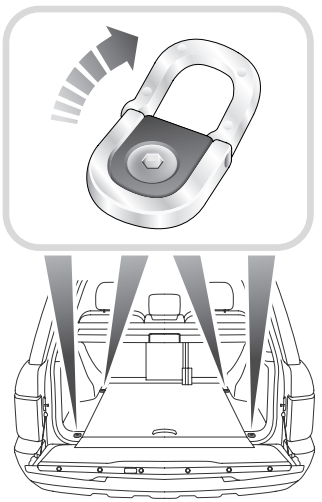
Надавите на фиксаторы, расположенные на корпусе предохранительной сетки, и снимите корпус, установленный позади задних сидений.

Для установки корпуса предохранительной сетки расположите его в требуемом положении и с усилием надавите.

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА

Внимание

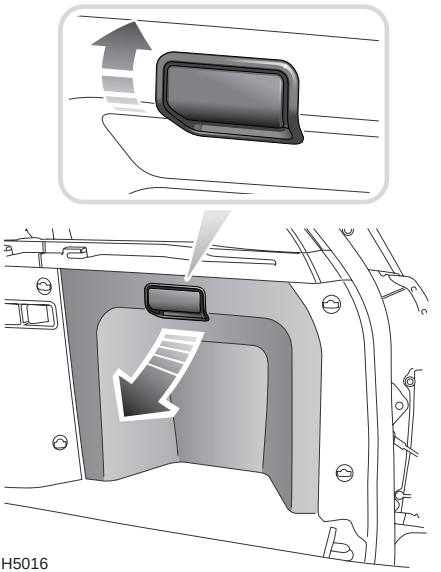
Не перевозите незакрепленное оборудование, инструменты или багаж, которые могут переместиться и причинить травму при аварии или экстренном маневре на дороге или на бездорожье.



H4185

На полу заднего багажного отделения расположены четыре точки крепления. Они предназначены для надежной фиксации крупного багажа. Компания Land Rover выпускает широкий ассортимент приспособлений для крепления багажа.

КРЫШКА ОТДЕЛЕНИЯ, РАСПОЛОЖЕННОГО В ЗАДНЕМ ГРУЗОВОМ ОТСЕКЕ



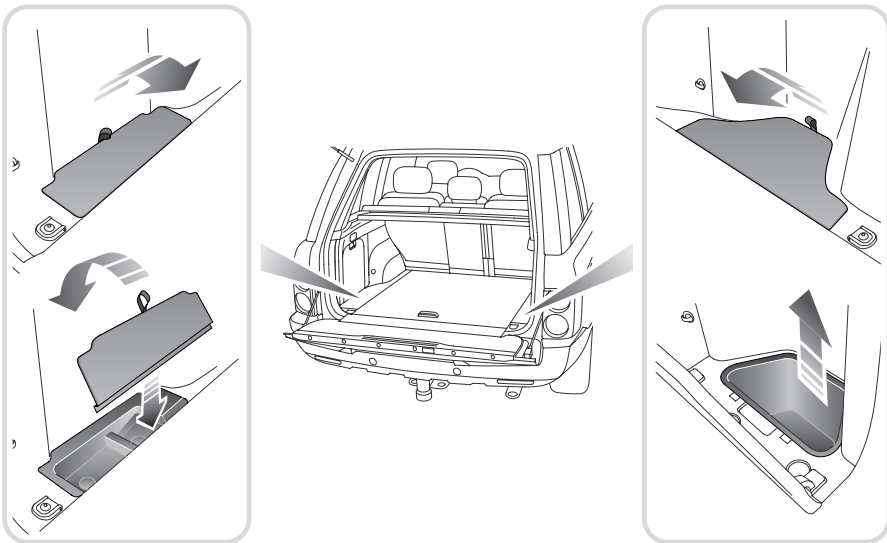
H5016

Крышка этого отсека, в котором хранится знак аварийной остановки, находится задняя коробка плавких предохранителей и рычаг для экстренного открывания лючка заливной горловины топливного бака, расположена на правой стороне заднего багажного отделения.

Поднимите фиксатор (см. верхний рисунок в рамке) и отсоедините крышку от борта автомобиля.

Устанавливая крышку в исходное положение, перед началом поездки убедитесь, что крышка правильно и прочно закреплена.

КОМПОНОВКА ЗАДНЕГО ГРУЗОВОГО ОТСЕКА



H4232

Потайной лоток для мелких предметов

На левой стороне грузового отсека под крышкой находится небольшой лоток для хранения мелких предметов. Для открывания крышки лотка потяните вверх язычок.

Закрывая крышку, вначале установите правую кромку.

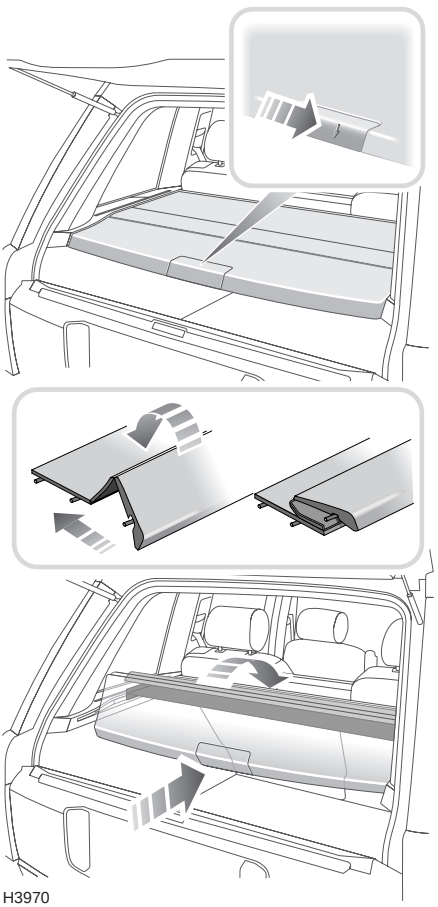
Съемный багажный отсек

На правой стороне грузового отсека под полом находится съемный багажный отсек. Для открывания крышки отсека потяните вверх язычок. Для снятия отсека потяните корпус вверх.

Примечание: *В автомобилях, оснащенных съемным буксировочным крюком, съемный багажный отсек не предусмотрен и заменен специальным отсеком для хранения буксировочного крюка.*

ЧЕХОЛ ГРУЗОВОГО ОТСЕКА

Использование чехла грузового отсека



H3970

С усилием толкните вниз и вперед центральную часть задней кромки чехла (в месте, показанном стрелкой на верхнем рисунке в рамке), затем поднимите чехол и сложите его вперед.

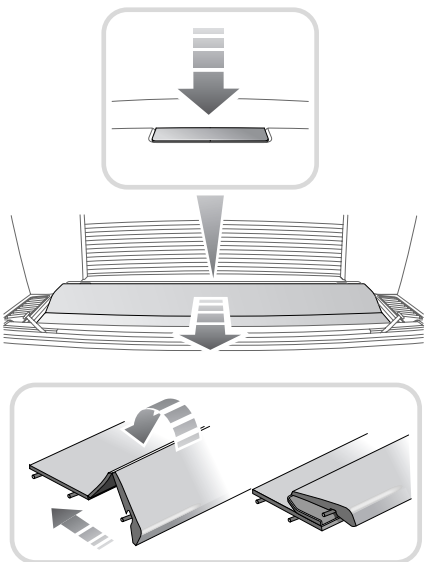
Внимание

Не перевозите незакрепленные предметы на чехле грузового отсека, поскольку они могут затруднять обзор, переместиться и причинить травмы в случае резкого торможения или столкновения.

Все оборудование, багаж или инструменты, перевозимые в грузовом отсеке, должны быть закреплены, чтобы исключить опасность травмирования водителя и пассажиров в случае аварии или резкого маневрирования.

Чехол грузового отсека

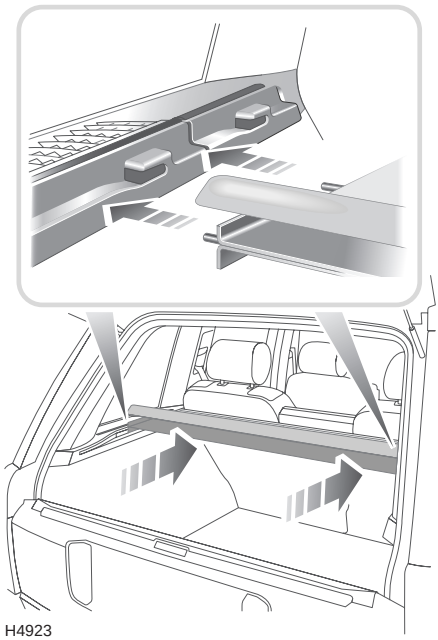
Складывание чехла грузового отсека со стороны салона



H4051

Если возникает необходимость сложить чехол грузового отсека со стороны салона (например, для доступа к рычагу экстренного открывания задней двери багажного отделения), снимите задние подголовники для облегчения доступа в грузовой отсек. Со стороны задних сидений с усилием надавите на центральную часть задней кромки чехла (см. верхний рисунок в рамке) и потяните чехол в направлении задних сидений. Чехол сложится, как показано на нижнем рисунке в рамке.

Установка чехла грузового отсека



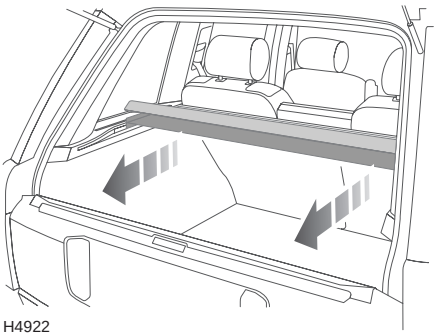
H4923

Расположите чехол грузового отсека в требуемом положении, убедитесь, что два установочных штифта по бокам вставлены в направляющие непосредственно позади гнезд.

С усилием толкните чехол вперед и зафиксируйте штифты в гнездах.

Чехол грузового отсека

Снятие чехла грузового отсека

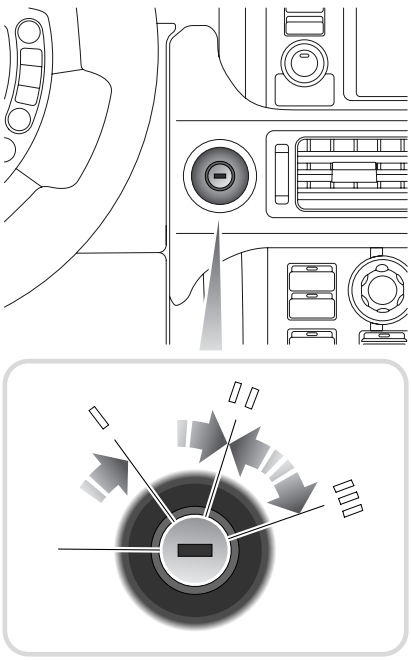

H4922

Сложив чехол, потяните его назад, чтобы высвободить установочные штифты, и осторожно извлеките чехол грузового отсека из автомобиля.

Внимание

Запрещается оставлять чехол грузового отсека незакрепленным.

БЛОКИРАТОР РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ



LAN0464G

Если предусмотрен блокиратор рулевой колонки, он объединен с переключателем зажигания и расположен, как показано на рисунке.

Разблокировка рулевой колонки

Вставьте ключ в замок зажигания.

Блокировка рулевой колонки

Извлеките ключ из замка зажигания.

Примечание: *Ключ можно извлечь из замка зажигания, только если рычаг выбора передач установлен в положение* ***P*** *(парковка).*

Внимание

После фиксации блокиратора рулевой колонки рулевое управление автомобилем невозможно. Не извлекайте ключ из замка зажигания во время движения.

Примечание: *Извлеченный ключ зажигания не должен находиться рядом с замком зажигания. Это может привести к многократному срабатыванию блокиратора рулевой колонки и к разрядке аккумулятора.*

ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

Для управления блокиратором рулевой колонки, электрическими цепями и стартером используются следующие положения ключа в замке зажигания:

Положение “Off”

- Рулевое колесо заблокировано (если извлечен ключ).
- Работает большинство цепей освещения, в том числе габаритные огни, фары и лампы аварийной световой сигнализации.
- Если открыта дверь водителя, работают регуляторы сидений и функция запоминания положения сидений.

Первое положение

- Рулевое управление разблокировано.
- Положение рулевого колеса изменяется в соответствии с положением сиденья водителя.
- Работают часы, аудиосистема и прикуриватель.

Второе положение

- Работают все приборы, контрольные лампы и электрические цепи.

Третье положение

- Работает стартер. Учтите, что работа электрических цепей, функционирующих в положении 'I', прекращается на время запуска двигателя.

Примечание: *Перед запуском двигателя требуется перевести рычаг выбора передач в положение **P** или **N**.*

ЗАПУСК - Автомобили с бензиновыми двигателями

Внимание

Не запускайте двигатель и не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в непроветриваемом помещении. Выхлопные газы токсичны и содержат монооксись углерода, которая может привести к потере сознания и даже к смерти.

Перед запуском двигателя и началом движения досконально ознакомьтесь с мерами безопасности, описанными в разделе **КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР, 215**.

В частности, имейте в виду: если двигатель не заводится, непрерывная работа стартера может привести к повреждению каталитического нейтрализатора несгоревшим топливом.

1. Убедитесь, что задействован стояночный тормоз и рычаг выбора передач находится в положении **P** (Парковка) или **N** (Нейтраль).
2. Выключите все ненужное электрооборудование.
3. Поверните ключ в замке зажигания в положение 'II', а затем в положение 'III' для включения стартера. Во время запуска двигателя не нажимайте на педаль акселератора. Отпустите ключ сразу же после начала вращения коленчатого вала двигателя (коленчатый вал двигателя продолжает вращаться автоматически до момента запуска двигателя).

Если двигатель заглох или не запустился, обязательно верните ключ в положение 'I' перед повторной попыткой запуска. Если повернуть ключ в замке зажигания сразу из положения 'II', двигатель не будет запущен.

Примечание: *Контрольные лампы разрядки аккумулятора и давления масла должны погаснуть сразу же после запуска двигателя.*

Холодные климатические условия

При очень низких температурах контрольная лампа давления масла может погаснуть только через несколько секунд. Также увеличивается время проворачивания коленчатого вала. При -25°C может потребоваться непрерывная работа стартера в течение 30 секунд, прежде чем двигатель будет запущен. Поэтому все ненужное электрооборудование следует выключить, чтобы максимально использовать доступную энергию аккумулятора для запуска двигателя.

После запуска двигателя

После запуска двигателя, при перемещении рычага выбора передач из положения **N** или **P**, убедитесь в том, что полностью задействован стояночный тормоз и выжата педаль тормоза. Если это условие не соблюдается, автомобиль может прийти в движение сразу же после перевода рычага выбора передач в одно из положений движения (**D** или **R**). Это особенно важно, когда двигатель не прогрет, поскольку холодный двигатель работает с более высокими чем в нормальном режиме холостыми оборотами.

Примечание: *Перевод рычага выбора передач из положения **P** или **N** в одно из положений движения возможен, только если выжата педаль тормоза.*

ЗАПУСК - Автомобили с дизельными двигателями

Внимание

Запрещается оставлять автомобиль с работающим двигателем в непроветриваемом помещении. Выхлопные газы токсичны и очень опасны.

Перед запуском двигателя и началом движения досконально ознакомьтесь с мерами безопасности, описанными в разделе **КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР, 215**.

1. Убедитесь, что задействован стояночный тормоз и рычаг выбора передач находится в положении **P** (Парковка) или **N** (Нейтраль).
2. Выключите все ненужное электрооборудование.
3. Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение 'II'. Дождитесь выключения контрольной лампы свечей подогрева.

   Примечание: *Время ожидания зависит от температуры охлаждающей жидкости двигателя (если двигатель прогрет, лампа свечей подогрева гаснет практически мгновенно или вообще не загорается).*
4. Поверните ключ в положение 'III', чтобы включить стартер. Во время запуска двигателя не нажимайте на педаль акселератора. Отпустите ключ сразу же после запуска двигателя.

Если двигатель заглох или не запустился, обязательно верните ключ в положение 'I' перед повторной попыткой запуска. Если повернуть ключ в замке зажигания сразу из положения 'II', двигатель не будет запущен.

В умеренном климате продолжительность непрерывной работы стартера не должна превышать 10 секунд. Если двигатель не запускается, выключите зажигание и повторите попытку через 10 секунд.

Примечание: *Непрерывная работа стартера не только разряжает аккумулятор, но и может привести к поломке стартера.*

Примечание: *Контрольные лампы разрядки аккумулятора и давления масла должны погаснуть сразу же после запуска двигателя.*

Предостережение: Дизельный двигатель не должен работать на высоких холостых оборотах, пока не погаснет лампа давления масла. Это обеспечивает достаточную смазку двигателя и подшипников турбокомпрессора перед началом работы на нормальных рабочих оборотах.

По этой же причине перед выключением двигателя обязательно дайте двигателю поработать на холостых оборотах в течение 10 секунд.

Холодные климатические условия

При очень низких температурах контрольная лампа давления масла может погаснуть только через несколько секунд. Также увеличивается время проворачивания коленчатого вала. При -25°C может потребоваться непрерывная работа стартера в течение 30 секунд, прежде чем двигатель будет запущен. Поэтому все ненужное электрооборудование следует выключить.

После запуска двигателя

После запуска двигателя, при перемещении рычага выбора передач из положения **N** или **P**, убедитесь в том, что полностью задействован стояночный тормоз и выжата педаль тормоза. Если это условие не соблюдается, автомобиль может прийти в движение сразу же после перевода рычага выбора передач в одно из положений движения (**D** или **R**). Это особенно важно, когда двигатель не прогрет, поскольку холодный двигатель работает с более высокими чем в нормальном режиме холостыми оборотами.

Примечание: *Перевод рычага выбора передач из положения **P** или **N** в одно из положений движения возможен, только если выжата педаль тормоза.*

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УПРАВЛЕНИЮ АВТОМОБИЛЕМ

Приборы и контрольные лампы

Перед началом поездок важно внимательно изучить функции приборов и контрольных ламп. Обратитесь к разделу **ЩИТОК ПРИБОРОВ, 106**.

Предостережение: Особо важное значение имеют красные контрольные лампы. Включение этих ламп свидетельствует о наличии неисправности. Если загорается красная контрольная лампа, обязательно прекратите поездку и обратитесь за квалифицированной помощью. Только после этого можно продолжать движение.

Усилитель рулевого управления

Примечание: *Поддержка, оказываемая усилителем, зависит от того, работает ли двигатель. Если двигатель не работает, к рулевому колесу требуется прикладывать значительно большее усилие.*

Прогревание

Для снижения расхода топлива рекомендуется начинать движение сразу после запуска двигателя, помня о том, что резкий набор скорости или работа двигателя на повышенных оборотах до достижения нормальной рабочей температуры могут привести к поломке двигателя.

Когда двигатель холодный, частота вращения коленчатого вала в режиме холостого хода выше. В таких ситуациях используйте для контроля над автомобилем педаль тормоза, пока двигатель не прогреется и не начнет работать с нормальной частотой вращения, и соблюдайте особую осторожность во время маневров.

Обкатка

Правильная обкатка оказывает непосредственное влияние на надежность и бесперебойность работы вашего автомобиля в течение всего срока его эксплуатации.

В частности, двигателю, коробке передач, тормозной системе и шинам необходимо время для приработки и адаптации к требованиям повседневной эксплуатации. На протяжении первых 800 километров пробега необходимо помнить о том, что автомобиль нуждается в обкатке, и соблюдать следующие правила:

- Не превышайте максимальную скорость 110 км/ч и частоту вращения коленчатого вала 3 000 об/мин. На первых порах не следует во время движения полностью открывать дроссельную заслонку. После того как расстояние обкатки пройдено, можно постепенно повышать обороты двигателя.
- Не выжимайте до отказа педаль акселератора и не перегружайте двигатель ни на одной передаче.
- Избегайте резкого ускорения и торможения, за исключением экстренных ситуаций.
- Помните, что для обеспечения максимальной безопасности и оптимальных эксплуатационных характеристик необходимо регулярно проверять элементы системы тормозов на износ и своевременно их заменять.

Требования к обслуживанию

Если автомобиль эксплуатируется в особо сложных условиях, особенно в запыленной, грязной или сырой местности, а также часто двигается по воде или преодолевает глубокие водные преграды, операции обслуживания следует выполнять чаще. Обращайтесь за рекомендациями к дилеру/на авторизованное сервисное предприятие компании Land Rover.

После движения по морской воде или по песчаному берегу промойте днище и панели кузова автомобиля пресной водой. Это поможет избежать косметических повреждений автомобиля и предотвратит снижение эффективности работы стояночного тормоза.

Расход топлива

Расход топлива зависит от двух главных факторов:

- Качество обслуживания автомобиля.
- Ваш стиль управления автомобилем.

Для максимального снижения расхода топлива следует обеспечить обслуживание автомобиля в соответствии с рекомендациями изготовителя.

Такие аспекты, как состояние воздушного фильтра, давление воздуха в шинах и регулировка углов установки колес, оказывают существенное влияние на расход топлива. Однако наиболее важен ваш стиль управления автомобилем. Обратите внимание на следующие рекомендации, которые могут принести вам и вашему автомобилю максимальную пользу:

- Без необходимости не следует совершать поездки на короткие расстояния с частыми остановками и троганием.
- Старайтесь не трогаться с места резко. Начинайте движение мягко и плавно.
- Не двигайтесь на низких передачах дольше, чем необходимо.
- Снижайте скорость плавно. Старайтесь избегать внезапного резкого торможения.
- Следите за возникающими препятствиями и снижайте скорость заблаговременно.
- Находясь в пробке, переключитесь на нейтральную передачу (**N**). Это снижает расход топлива и повышает эффективность работы кондиционера.
- Выключайте кондиционер, если в его работе нет необходимости.

Высота автомобиля

Предостережение: Общая высота вашего автомобиля больше, чем у обычных легковых автомобилей. Обязательно учитывайте высоту автомобиля и проверяйте, имеется ли достаточное пространство, перед заездом в низкие помещения. Это особенно важно, если автомобиль оснащен багажной полкой крыши или открыт люк крыши.

Устойчивость автомобиля

Внимание

Внедорожные автомобили по сравнению с автомобилями других категорий имеют значительно более высокую тенденцию к опрокидыванию. Поскольку эти автомобили предназначены для эксплуатации на бездорожье, они имеют увеличенный дорожный просвет и, следовательно, более высокий центр тяжести. Следствием этого является более высокий риск опрокидывания автомобиля. Более высокий дорожный просвет обеспечивает улучшенный обзор, что позволяет водителю раньше замечать препятствия. Кроме этого, риск опрокидывания значительно возрастает, если вносятся неразрешенные модификации, например, устанавливаются шины, не соответствующие спецификации (см. раздел КОЛЕСА И ШИНЫ, 379), шины увеличенного размера, оборудование для подъема подвески, неподходящие пружины/амортизаторы, не соблюдаются правила загрузки автомобиля/буксировки прицепа.

Однако статистика аварий на дорогах демонстрирует, что поведение водителей в значительно большей мере, чем повышенный центр тяжести, влияет на общее число аварий, сопровождающихся опрокидыванием. Важнейшее правило поведения, которое снижает риск травм и гибели при любых авариях, включая опрокидывание: обязательно пристегивайте ремни безопасности и пользуйтесь подходящими безопасными детскими сиденьями, установленными на задние сиденья автомобиля. В случае опрокидывания риск гибели человека, не пристегнутого ремнем безопасности, значительно выше.

Другие меры, которые помогут снизить риск травм и гибели при столкновениях и опрокидывании:

- Соблюдайте ограничения скорости. Не допускается превышать скорость, указанную на ограничительных знаках, независимо от условий движения, погоды, состояния дороги и других факторов. Всегда прислушивайтесь с голосу рассудка.
- Преодолевайте повороты на разумной скорости, избегайте необоснованного торможения.
- Управляйте автомобилем с осторожностью. Учитывайте дорожную обстановку, состояние дороги и погодные условия. Откажитесь от неоправданного риска, в том числе от движения на слишком маленькой дистанции от других автомобилей, резкого перестроения и внезапных маневров.
- Учитывайте, что пешеходы и другие водители могут допускать ошибки. Анализируйте, какие действия они могут предпринять, и будьте готовы к ошибкам других.
- Не отвлекайтесь. В частности, не пользуйтесь мобильным телефоном, не читайте, не ешьте, не пейте и не подбирайте никакие предметы с пола.
- Перед перестроением посмотрите в зеркала заднего вида и включите указатель поворота.
- Обязательно оставляйте на дороге достаточное свободное пространство для экстренных маневров.
- Не садитесь за руль, если вы употребляли спиртные напитки, чувствуете сонливость или усталость, принимали любые лекарства, которые влияют на адекватность поведения, концентрацию внимания или скорость реакции.

Внимание

Опрокидывания часто происходят, когда водитель пытается вернуть автомобиль на дорогу после того как несколько колес или все колеса съехали на обочину, особенно неасфальтированную. Если вы окажетесь в такой ситуации, для возврата на дорогу недопустимы резкие повороты рулевого колеса и/или резкое нажатие на тормоз. Вместо этого позвольте автомобилю в максимально безопасной мере замедлить скорость, а затем попытайтесь вернуться на дорогу, удерживая колеса автомобиля как можно ближе к прямолинейной траектории.

Меры безопасности при возникновении поломки

Если неисправность возникла во время поездки:

- По возможности, с учетом конкретных условий движения и факторов безопасности, уберите автомобиль с проезжей части дороги, предпочтительнее всего на максимально удаленный участок обочины.
- Включите аварийную световую сигнализацию.
- По возможности установите знак аварийной остановки или мигающий желтый фонарь на надлежащем расстоянии от автомобиля для предупреждения других участников движения о неисправности. (Соблюдайте требования закона, действующие в конкретных странах).
- Позаботьтесь о том, чтобы пассажиры покинули автомобиль через ближайшие к обочине двери. Эта мера предосторожности исключит риск травмирования пассажиров в случае наезда на ваш автомобиль.

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ

Перед поездками по бездорожью неопытным водителям обязательно следует досконально изучить работу органов управления автомобилем, в частности, переключателя раздаточной коробки, системы CommandShift и системы контролируемого спуска (HDC).

Основная информация и рекомендации по управлению автомобилем на бездорожье приведены в брошюре “Поездки по бездорожью”, которая доступна в сети Интернет по адресу **http://www.ownerinfo.landrover.com.**

Настоятельно рекомендуется перед поездками по бездорожью изучить приемы управления автомобилем на бездорожье. Вы можете пройти обучение в ближайшем центре водительского мастерства компании Land Rover. Дополнительную информацию вы найдете по адресу **http://www.landroverexperience.com.**

Преодоление водной преграды

Предостережение: Максимальная рекомендуемая глубина погружения в воду составляет 0.5 м. Не рекомендуется преодолевать водные преграды, глубина которых превышает максимальную рекомендуемую глубину погружения.

Если автомобиль даже на самое короткое время останавливается в воде, уровень которой поднимается выше порогов дверей, могут возникнуть значительные повреждения электрической системы.

Когда автомобиль находится в воде, не выключайте двигатель. Если во время движения по воде заглохнет двигатель, немедленно его перезапустите. Если двигатель заглох, как можно скорее обратитесь для его проверки к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Если во время преодоления водной преграды вода проникнет в воздухозаборные отверстия двигателя, немедленно заглушите двигатель. Автомобиль необходимо вытащить из воды и отбуксировать к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

СИСТЕМА ПОНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПА

Внимание

Выхлопные газы содержат токсичные вещества, которые могут приводить к потере сознания и даже к смерти.

- **Не вдыхайте выхлопные газы.**
- **Запрещается запускать двигатель или оставлять автомобиль с работающим двигателем в непроветриваемом помещении, а также оставлять заднюю дверь багажного отделения открытой во время движения.**
- **Запрещается вносить в систему понижения токсичности выхлопа изменения, не предусмотренные конструкцией.**
- **Утечки в системе понижения токсичности выхлопа следует устранять немедленно.**
- **Если вам кажется, что в салон автомобиля проникают выхлопные газы, поиск и устранение утечки должны быть выполнены немедленно.**

Автомобили компании Land Rover оснащены оборудованием контроля токсичности выхлопа, которое отвечает нормативным требованиям ряда стран.

Во многих странах закон запрещает владельцам автомобилей вносить изменения или выполнять какие-либо манипуляции на оборудовании понижения токсичности выхлопа, а также давать согласие на несанкционированную замену или модификацию такого оборудования. В этих случаях и владелец автомобиля, и лицо, производящее такие работы, могут быть привлечены к ответственности.

Следует помнить, что все дилеры/авторизованные ремонтные предприятия компании Land Rover имеют в своем распоряжении оборудование, необходимое для выполнения ремонтных работ и обслуживания системы понижения токсичности выхлопа вашего автомобиля.

КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР

Внимание

Система выпуска может нагреваться до очень высоких температур. Не паркуйте автомобиль на таких участках, где возможен прямой контакт горючих материалов и веществ, а также сухой травы и листьев, с элементами системы выпуска. В сухую погоду это может привести к возгоранию.

Система выпуска автомобиля оснащена каталитическим нейтрализатором, который перерабатывает вредные отработавшие газы двигателя, делая их более безопасными для окружающей среды. Однако система не способна удалить все вредные вещества.

Предостережение: Каталитический нейтрализатор может получить сильные повреждения, если работа двигателя прервется на любой период времени, когда автомобиль двигается по воде, поднимающейся выше выхлопной трубы.

Предостережение: Каталитические нейтрализаторы могут быстро выйти из строя в случае неправильной эксплуатации, в особенности при использовании неподходящего топлива или при возникновении пропусков воспламенения в двигателе. По этой причине очень важно соблюдать перечисленные ниже меры предосторожности.

Топливо

Заправляйте автомобиль топливом только того типа, который рекомендован для вашего автомобиля. Обратитесь к разделу **ДВИГАТЕЛИ, 378**.

Запуск двигателя

- Запрещается включать стартер после нескольких неудачных попыток запуска двигателя (несгоревшее топливо может попасть в систему выпуска и вывести из строя каталитический нейтрализатор). Запрещается устранять перебои в системе зажигания, нажимая на педаль акселератора. Обратитесь за квалифицированной помощью.
- При запуске холодного двигателя запрещается начинать движение, если вы подозреваете наличие перебоев в системе зажигания. Не пытайтесь устранить такие перебои, нажимая на педаль акселератора - обратитесь за квалифицированной помощью.
- Не пытайтесь запускать двигатель автомобиля буксировкой или толканием.

Каталитический нейтрализатор

Управление автомобилем

- При подозрении на наличие перебоев в системе зажигания и в случае снижения мощности двигателя во время движения (если двигатель прогрет до нормальной рабочей температуры) направьтесь на медленной скорости (поскольку существует риск поломки каталитического нейтрализатора) к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
- Не допускайте полной выработки топлива в баке. При этом возможны перебои в системе зажигания, которые могут привести к повреждению каталитического нейтрализатора.
- Если расход масла двигателем вашего автомобиля превышает норму (из выхлопной трубы выделяется синий дым), обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие, поскольку в таком состоянии эффективность каталитического нейтрализатора резко снижается.
- При движении по пересеченной местности не допускайте резких ударов днища автомобиля о землю, поскольку это может привести к повреждению каталитического нейтрализатора.
- Запрещается перегружать двигатель или превышать нормальную частоту оборотов двигателя.
- Запрещается выключать двигатель до полной остановки автомобиля, если выбрана одна из передач движения.

Обслуживание автомобиля

- Чрезвычайно важно не допускать к обслуживанию двигателя лиц, не имеющих соответствующей квалификации. Регулярное обслуживание должен выполнять дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
- Недопустимо эксплуатировать двигатель со снятой свечой зажигания или проводом свечи зажигания, а также использовать любые устройства, подключаемые к свече зажигания.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ НА АВТОЗАПРАВОЧНОЙ СТАНЦИИ

Внимание

Пары бензина являются высоко огнеопасными, а в закрытых помещениях также обладают исключительно высокой взрывоопасностью.

Заправляя автомобиль топливом, обязательно соблюдайте важные меры предосторожности:

- Заглушите двигатель.
- Отключите мобильные телефоны.
- Не курите и не пользуйтесь открытым огнем.
- Не разливайте топливо.
- Не переполняйте топливный бак.

Внимание

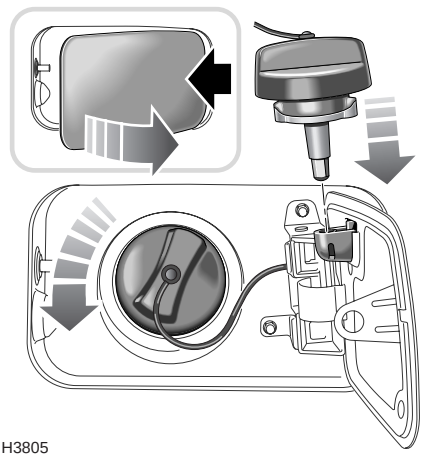
Обязательно проследите за тем, чтобы во время дозаправки автомобиля дополнительный отопитель, работающий на топливе, не работал. Обратитесь к разделу РАБОТА СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ В ЗАДАННОЕ ВРЕМЯ, 175.

ГОРЛОВИНА ТОПЛИВНОГО БАКА

Внимание

Чтобы исключить риск внезапного разлива топлива из-за чрезмерно высокого давления паров топлива, не снимайте крышку заливной горловины полностью, пока не сброшено любое остаточное давление в баке.

Внимательно изучите предупреждающие ярлыки, находящиеся рядом с крышкой заливной горловины топливного бака.



H3805

Горловина топливного бака расположена на заднем правом крыле. Полностью отперев автомобиль (т.е. все двери салона и заднюю дверь багажного отделения), откройте лючок заливной горловины, нажав на него справа (см. рисунок в рамке).

Осторожно поверните крышку против часовой стрелки, чтобы сбросить любое остаточное давление в баке. После сброса давления можно безопасно снять крышку заливной горловины. На время дозаправки вставьте крышку заливной горловины в гнездо, предусмотренное на тыльной стороне лючка (см. рисунок).

Устанавливая крышку топливного бака, затягивайте ее по часовой стрелке до щелчка запорного механизма.

ТИП ТОПЛИВА

Спецификация топлива - бензиновые двигатели

Рекомендуемая спецификация топлива указана в разделе **ДВИГАТЕЛИ, 378**.

Предостережение: В автомобилях с бензиновыми двигателями, оснащенных каталитическим нейтрализатором, при использовании этилированного бензина возникают значительные повреждения каталитического нейтрализатора!

В разных странах в продаже имеется бензин различных типов (этилированный или неэтилированный) с неодинаковым октановым числом.

При сборке двигателя на предприятии-изготовителе выполняется его регулировка под тип топлива, имеющийся в продаже в тех странах, для которых предназначен автомобиль. Однако, если автомобиль впоследствии экспортируется в другую страну или эксплуатируется в разных странах, владелец должен иметь в виду, что имеющееся в продаже топливо может не соответствовать техническим характеристикам двигателя. Если у вас возникают сомнения, обратитесь за консультацией к специалистам в соответствующей стране.

Двигатель автомобиля способен работать на топливе с меньшим октановым числом, но при этом ухудшаются его динамические характеристики и экономичность.

При использовании бензина с пониженным октановым числом может возникать устойчивая сильная детонация двигателя (металлические шумы). В тяжелых случаях это может приводить к повреждению двигателя.

Если при использовании топлива с рекомендуемым октановым числом возникает сильная детонация, а также при наличии устойчивой детонации во время движения с постоянной скоростью по ровной дороге, обратитесь за консультацией к обслуживающему вас дилеру.

Примечание: *Допустимы слабые и редкие проявления детонации в двигателе, возникающие, например, при разгоне или движении на подъем.*

Спецификация топлива - дизельные двигатели

Рекомендуемая спецификация топлива указана в разделе **ДВИГАТЕЛИ, 378**.

В разных странах качество дизельного топлива может быть различным. Следует применять только чистое, высококачественное дизельное топливо. Важно, чтобы содержание серы в дизельном топливе не превышало 0,3%. В Европе этому требованию соответствует все продаваемое топливо, но в других регионах следует уточнять характеристики топлива у продавца.

В тех регионах, в которых содержание серы в топливе превышает 0,3%, требуется более частая замена моторного масла и фильтра.

Примечание: *Максимально допустимое содержание био-дизельного топлива 5%.*

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ТИПЫ ТОПЛИВА ДЛЯ БЕНЗИНОВЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ

Этанол

Предостережение: Автомобиль не допускается заправлять топливом с содержанием более 10% этанола.

Не используйте топливо E85 (с содержанием этанола 85%). Автомобиль не оснащен оборудованием, которое необходимо для работы на топливе с содержанием этанола более 10%. Применение топлива E85 приведет к значительным повреждениям двигателя и топливной системы.

Допускается использовать топливо с содержанием этанола (этилового спирта) до 10%. Октановое число этого топлива должно быть не ниже, чем у рекомендуемого неэтилированного бензина. Большинство водителей не замечают никакой разницы при переходе на топливо с содержанием этанола. Если ощущается разница, следует вернуться к использованию обычного неэтилированного бензина.

Метанол

Некоторые виды топлива содержат метанол (метил или метиловый спирт). Если вы используете топливо с содержанием метанола, в нем также должны содержаться со-растворители и ингибиторы коррозии для метанола. Не используйте топливо, содержащее более 3% метанола, даже если в нем содержатся со-растворители и ингибиторы коррозии. Компания Land Rover не несет ответственности, и гарантия может не распространяться на повреждение топливной системы или ухудшение динамических характеристик автомобиля из-за использования такого топлива.

Метилтетрабутилэфир (MTBE)

Неэтилированный бензин с содержанием оксигената MTBE можно использовать, если доля MTBE в обычном топливе не превышает 15%. MTBE - это соединение на основе эфиров, получаемое из нефти, которое применяется на некоторых нефтеперерабатывающих предприятиях для повышения октанового числа топлива.

Модифицированный бензин

Некоторые нефтеперерабатывающие предприятия объявили о выпуске модифицированных видов топлива. Эти виды топлива специально разработаны для дополнительного снижения токсичности выхлопа. Компания Land Rover всецело поддерживает усилия, нацеленные на защиту и поддержание качества воздушной среды и поощряет использование модифицированного бензина.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

Внимание

Не пытайтесь заполнить бак топливом до максимального объема заполнения. Если автомобиль будет припаркован на наклонной поверхности или под прямым солнечным светом, а также при высоких наружных температурах расширение топлива может привести к его выливанию.

Для предотвращения выливания топлива насосы на заправочных станциях оснащены датчиками автоматического прекращения подачи топлива. Заполняйте бак медленно, пока заправочный пистолет не отключит подачу топлива. После этого не пытайтесь продолжить дозаправку.

Автомобили с бензиновыми двигателями

Заливная горловина топливного бака совместима только с наконечниками заправочных пистолетов малого диаметра. Такие наконечники установлены на колонках, подающих неэтилированный бензин.

Автомобили с дизельными двигателями

Насосы колонок на заправочных станциях, продающих дизельное топливо, рассчитаны на расход не более 55 литров в минуту.

Если подача топлива прекращается, как только срабатывает пусковой механизм насоса, проверьте, правильно ли выбран тип топлива. Немедленное прекращение подачи топлива может произойти из-за срабатывания системы блокировки. Обратитесь к разделу **СИСТЕМА БЛОКИРОВКИ ПОДАЧИ БЕНЗИНА, 221**.

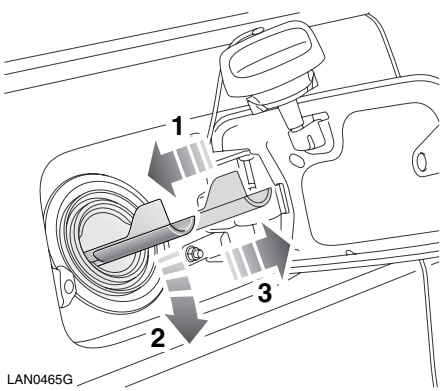
СИСТЕМА БЛОКИРОВКИ ПОДАЧИ БЕНЗИНА

Внимание

Срабатывание блокиратора может привести к выливанию бензина из заливной горловины топливного бака.

В автомобилях с дизельным двигателем заливная горловина топливного бака снабжена блокиратором, который исключает случайную заправку автомобиля бензином. Если в горловину топливного бака вставлен узкий наконечник заправочного пистолета, который служит для подачи неэтилированного бензина, срабатывает блокировка.

Для того чтобы заправить топливный бак дизельным топливом, сработавший блокиратор потребуется переустановить. Для этого предназначен специальный инструмент, входящий в комплект инструментов. Обратитесь к разделу **КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОВ, 331**.



Переустановка блокиратора:

1. Вставьте специальный инструмент (зубьями вверх) до упора в заливную горловину.
2. Разверните рукоятку инструмента вниз, чтобы зафиксировать зубья.
3. Потяните инструмент назад, чтобы освободить блокиратор.

Примечание: *Блокиратор правильно переустановлен, если элемент желтого цвета внутри заливной горловины исчезает из поля зрения; после этого можно заправить автомобиль дизельным топливом.*

После переустановки блокиратора закрепите специальный инструмент в пазу в нише для запасного колеса. Если возникнут проблемы управляемости, обратитесь за помощью к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие Land Rover.

Примечание: *Если вы пользуетесь при заправке автомобиля с дизельным двигателем одноразовой канистрой, по возможности используйте одноразовые канистры для дизельного топлива. Горловина канистры для бензина может привести к срабатыванию блокиратора.*

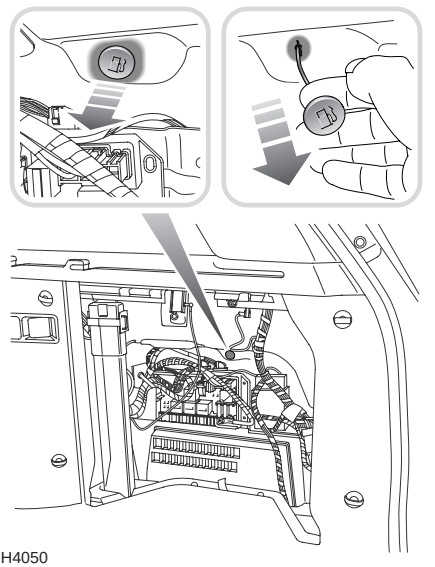
ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА В БАКЕ

Предостережение: Не допускайте полной выработки топлива в баке.

Полная выработка топлива может привести к перебоям воспламенения в двигателе.

Примечание: *Если вы заправляете пустой топливный бак, для того чтобы запустить двигатель, потребуется залить, как минимум, 5 литров топлива.*

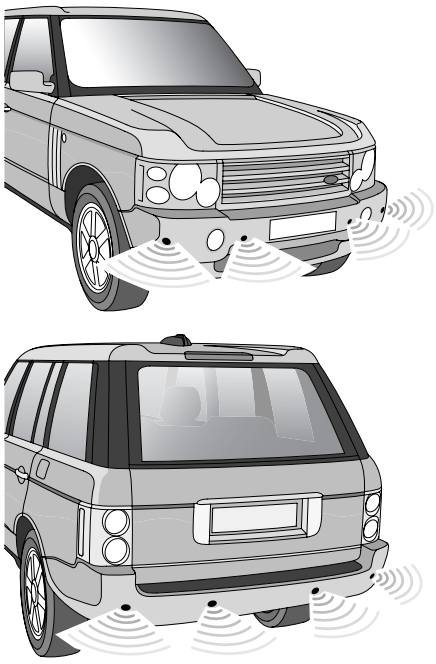
ЭКСТРЕННОЕ ОТКРЫВАНИЕ ЛЮЧКА ЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ ТОПЛИВНОГО БАКА



H4050

Если аккумулятор был отсоединен или произошла его разрядка, лючок заливной горловины топливного бака можно открыть вручную. Откройте крышку отделения в заднем грузовом отсеке . Обратитесь к разделу **КРЫШКА ОТДЕЛЕНИЯ, РАСПОЛОЖЕННОГО В ЗАДНЕМ ГРУЗОВОМ ОТСЕКЕ, 198**. Потяните за зеленую рукоятку (см. рисунки в рамках), чтобы открыть лючок заливной горловины топливного бака.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ (PDC)



LAN0592G

Предостережение: Система помощи при парковке небезупречна и предназначена только для помощи водителю! Датчики могут оказаться не в состоянии выявить препятствия определенных типов (например, узкие столбы или небольшие неширокие предметы, маленькие предметы у поверхности земли и некоторые объекты с темной, не отражающей свет поверхностью).

Система помощи при парковке (PDC) помогает водителю при заезде на стоянку, а также в любых местах, где требуется объезжать препятствия, выдавая необходимые предупреждения.

Автомобиль оснащен четырьмя ультразвуковыми датчиками на каждом бампере.

Радиус действия передних датчиков и двух датчиков, установленных на углах заднего бампера, составляет приблизительно 0,6 метров. Два центральных задних датчика имеют радиус действия около 1,5 метров.

Предостережение: Датчики следует очищать от грязи, льда и снега. Налипание грязи на поверхность датчиков может нарушить эффективность их работы. Когда вы моете автомобиль, не направляйте на датчики струю воды под высоким давлением с близкого расстояния.

Система помощи при парковке

Включение системы PDC

Система PDC активируется автоматически каждый раз, когда выбирается передача заднего хода (**R**). Активируются передние и задние датчики и включается индикатор, встроенный в переключатель. Через 1 секунду раздается предупреждающий звуковой сигнал.

В положении **R** датчики продолжают работать независимо от скорости автомобиля.

Если выбрана передача **P** или задействован стояночный тормоз в неподвижном автомобиле, система выключается.



LAN0466G

Система PDC автоматически выключается, если выбрана передача **D**, и скорость автомобиля превышает 16 км/ч.

во время движения вперед в ограниченном пространстве систему PDC также можно включить вручную, нажав на переключатель (см. рисунок) в центральной передней части панели приборов. В качестве подтверждения загорается контрольная лампа, встроенная в переключатель, и раздается короткий звуковой сигнал.

При повторном нажатии на переключатель система выключается.

Если система PDC выключена вручную нажатием на переключатель, система не активируется автоматически. Для включения системы необходимо еще раз нажать на переключатель или выключить и включить зажигание.

Примечание: *Подтверждающий звуковой сигнал раздается только после первого включения системы PDC (при выборе передачи заднего хода или нажатии на переключатель), если между двумя циклами активации не было выключено зажигание.*

Если активацию системы PDC сопровождает продолжительный высокий звуковой сигнал и мигает контрольная лампа, это указывает на выявление неисправности в системе. Обратитесь за помощью к обслуживающему вас дилеру.

Работа системы PDC

На расстояние до препятствия указывает прерывистый звуковой сигнал (более высокий для передних датчиков и более низкий для задних датчиков). По мере приближения автомобиля к препятствию частота звукового сигнала пропорционально возрастает.

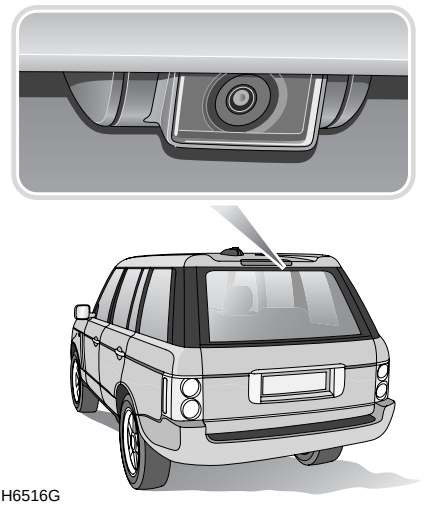
Когда расстояние между датчиком и препятствием сокращается приблизительно до 0,3 м, звуковой сигнал становится непрерывным.

Система PDC остается в активном состоянии, пока скорость автомобиля не превысит приблизительно 30 км/ч или пока автомобиль не проедет приблизительно 50 м. Затем система автоматически выключается.

КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА

Эта система обеспечивает водителю задний обзор, облегчая движение задним ходом.

Камера встроена в задний спойлер. Когда выбирается передача заднего хода, камера автоматически обеспечивает панорамный цветной обзор участка, находящегося позади автомобиля. Изображение демонстрируется на сенсорном экране навигационной системы.



H6516G

Это изображение не появляется на экране в любом из следующих случаев:

- Выбрана передача, и скорость автомобиля превышает 16 км/ч.
- Передача выбрана дольше 15 секунд (таков примерный период истечения действия системы), и скорость автомобиля меньше 16 км/ч.

Примечание: *В верхнем правом углу экрана находится сенсорная кнопка возврата, которая позволяет пользователю вернуться к предыдущему экрану.*

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Запуск двигателя

Предостережение: Запуск двигателя автомобиля буксировкой или толканием не допускается.

Запуск двигателя возможен, только если рычаг выбора передач находится в положении **P** (Парковка) или **N** (Нейтраль).

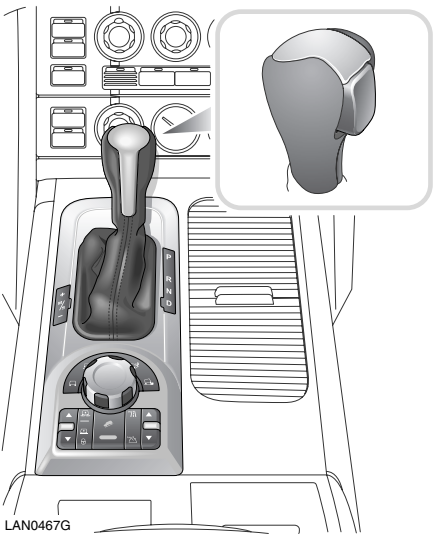
- Перед запуском двигателя обязательно следует задействовать стояночный тормоз и выжать педаль тормоза.
- При переводе рычага выбора передач в положение движения тормоза должны быть задействованы (если не нажата педаль тормоза, рычаг выбора передач невозможно переместить из положения **P**).

  Примечание: *Если рычаг выбора передач отжимается до нажатия на педаль тормоза, любая выбранная передача, возможно, будет недоступна независимо от положения рычага. В этом случае отпустите рычаг выбора передач, задействуйте педаль тормоза и выберите требуемую передачу.*
- При переключении в положение **D** или **R**, а также когда автомобиль неподвижен и задействована любая из передач, не допускается перегружать двигатель или превышать нормальные обороты холостого хода.
- До тех пор, пока вы не будете готовы начать движение, тормоза обязательно должны быть задействованы. Помните: как только выбрана передача движения, автоматическая коробка передач может тянуть автомобиль вперед (или назад, если выбрана передача заднего хода).
- Не допускается чтобы автомобиль долго оставался неподвижным если выбрана передача движения при работающем двигателе (если двигателю предстоит работать на холостом ходу в течение длительного времени, обязательно переведите рычаг выбора передач в положение **N**).

Примечание: *Извлечение ключа из замка зажигания возможно, только если рычаг выбора передач установлен в положение **P**.*

Примечание: *Когда автомобиль неподвижен, для максимальной эффективности работы кондиционера выбирайте положение **P** или **N**.*

Автоматическая коробка передач



Положения рычага выбора передач

Предостережение: Не выбирайте положение 'P' или 'R' во время движения.

Не выбирайте передачу, обеспечивающую движение вперед, когда автомобиль двигается задним ходом.

Не выбирайте передачу заднего хода, когда автомобиль двигается вперед.

Перед тем как выйти из автомобиля, выберите положение “P” и выключите зажигание.

Не оставляйте детей в автомобиле без присмотра.

Выбранные положения рычага подтверждаются включением контрольной лампы на панели рычага выбора передач и буквой или цифрой на дисплее панели приборов.

'P' - Парковка: В этом положении, которое следует выбирать перед выключением двигателя, коробка передач механически заблокирована. Чтобы предотвратить поломку коробки передач, убедитесь, что автомобиль полностью остановился, и задействуйте стояночный тормоз перед тем, как выбрать положение **P**.

Для перемещения рычага выбора передач в положение заднего хода **R** требуется нажать на кнопку блокировки рычага выбора передач.

Для перемещения рычага выбора передач из положения **P** нажмите на кнопку разблокировки рычага и выжмите педаль тормоза.

Примечание: *Рычаг выбора передач можно вывести из положения **P**, только если переключатель зажигания установлен в положение 'II'.*

`R' - Задний ход: Перед тем как выбрать передачу заднего хода **R**, убедитесь, что автомобиль неподвижен, задействуйте стояночный тормоз и выжмите педаль тормоза. Для перевода рычага выбора передач в положение заднего хода (**R**) требуется нажать на кнопку разблокировки рычага выбора передач.

'N' - Нейтраль: Это положение выбирается, когда автомобиль неподвижен, причем двигатель должен немного поработать на холостом ходу (например, во время остановки на светофоре). В положении **N** коробка передач не заблокирована, поэтому, выбирая положение **N**, обязательно задействуйте стояночный тормоз.

Если автомобиль остается неподвижным, рычаг выбора передач фиксируется в положении **N**, и для его разблокировки требуется выжать педаль тормоза.

Для переключения из положения **N** в положение **R** или **D** требуется нажать на кнопку блокировки рычага выбора передач и выжать педаль тормоза.

'D' - Движение: Это положение подходит для всех нормальных условий движения; все шесть передач, обеспечивающие движение вперед, выбираются автоматически с учетом скорости движения и положения педали акселератора.

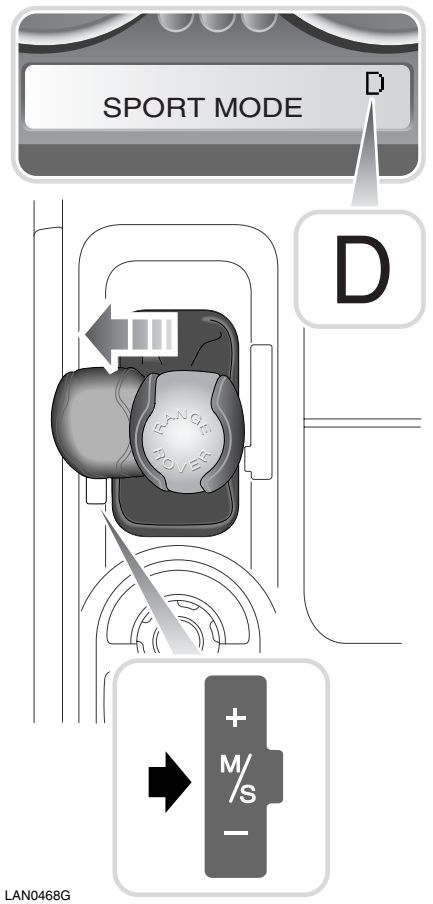
Эффект 'kick-down' в автоматическом режиме

Для быстрого разгона при обгоне выжмите педаль акселератора до отказа (этот прием носит название 'kick-down'). При этом возникнет ощущение щелчка в педали акселератора. Если не превышена определенная скорость, происходит немедленное переключение на низшую доступную передачу с последующим быстрым разгоном. После отпускания педали возобновляется переключение передач на нормальных скоростях (в зависимости от скорости движения и положения педали акселератора).

Примечание: *При умеренном нажатии на педаль акселератора, в зависимости от скорости автомобиля, также может произойти переключение на пониженную передачу.*

Спортивный режим

В спортивном режиме сохраняется автоматическое переключение всех передач, причем коробка передач дольше остается на пониженных передачах. Это повышает динамические характеристики в среднем диапазоне, причем коробка передач быстрее переключается на пониженные передачи.



LAN0468G

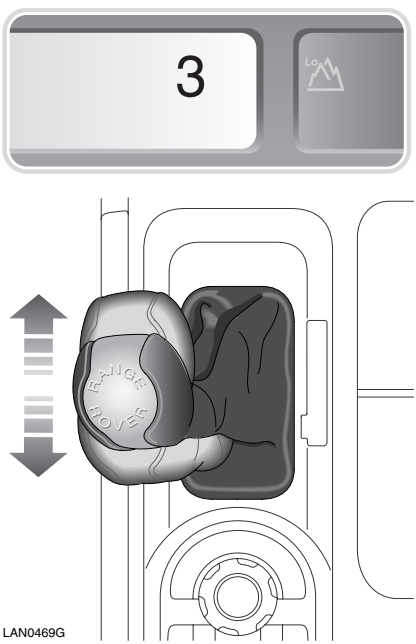
Для того чтобы выбрать спортивный режим, переведите рычаг выбора передач из положения **D** в направлении левого борта автомобиля (см. рисунок). Загорится светодиод на дисплее рядом с рычагом выбора передач (показан стрелкой на рисунке в рамке), на экране главного центра сообщений на 6 секунд загорится сообщение **SPORT MODE**.

Спортивный режим можно отменить в любое время, возвратив рычаг в положение **D**.

Для возврата в спортивный режим из режима CommandShift переведите рычаг выбора передач в положение **D** автоматического режима, а затем возвратите в положение спортивного режима.

CommandShift™ - ВЫБОР ПЕРЕДАЧ

Выбор передач в режиме CommandShift можно использовать в качестве альтернативы полностью автоматическому режиму. Это особенно эффективно, если требуется быстрый разгон или торможение двигателем.



Предусмотрены шесть передаточных чисел, каждое из которых можно последовательно выбрать одним перемещением рычага выбора передач вперед или назад в следующем порядке:

1. Если выбрано положение **D** (Движение), переведите рычаг выбора передач из положения **D** в направлении левого борта автомобиля (так же, как при выборе спортивного режима). На дисплее главного центра сообщениц на 6 секунд появляется сообщение **SPORT MODE** (Спортивный режим).
2. Затем коробка передач автоматически выбирает передаточное число, наиболее подходящее для скорости движения автомобиля и силы нажатия на педаль акселератора.
3. При однократном перемещении рычага выбора передач вперед ((**+**) происходит переключение на повышенную передачу, при перемещении назад (**-**) - переключение на пониженную передачу (если такое переключение доступно). Выбранная передача отображается на цифровом дисплее панели приборов (см. рисунок в рамке).

   Примечание: *Коробка передач автоматически переключается на более высокую передачу, если частота вращения коленчатого вала двигателя становится выше определенного уровня.*
4. Для выхода из режима CommandShift переведите рычаг выбора передач вбок, в положение **D**. Будет возобновлен автоматический режим переключения передач.

Примечание: *В режиме CommandShift сохраняется эффект 'kick-down', используемый для улучшения разгона. Обратитесь к разделу* ***Эффект 'kick-down' в автоматическом режиме, 229****.*

Примечание: *Если включена система Terrain Response и выбрана любая специальная программа, коробка передач автоматически переходит в режим CommandShift при переводе рычага выбора передач в положение Sport/CommandShift.*

Использование режима CommandShift в диапазоне HIGH

Если режим переключения передач вручную выбран в диапазоне HIGH, для трогания автомобиля требуется использовать **1-ю** передачу. После начала движения можно использовать обычное последовательное переключение передач.

Использование режима CommandShift в диапазоне LOW

Если режим переключения передач вручную выбран в диапазоне LOW, трогание автомобиля возможно на **1-й**, **2-й** или **3-й** передаче. Это особенно полезно для улучшения тягового усилия на бездорожье.

Эффект ‘kick-down’ в режиме выбора передач вручную ‘CommandShift’:

В режиме CommandShift эффект 'kick-down' отменяет выбор передач вручную, обеспечивая усиленный разгон.

В диапазоне HIGH, если выбран режим CommandShift, срабатывание эффекта 'kick-down' приводит к переключению на самую низкую передачу, которая доступна при текущей скорости.

АВТОМАТИЧЕСКИЕ РЕЖИМЫ, ВЫБИРАЕМЫЕ ЭЛЕКТРОННОЙ СИСТЕМОЙ

В автоматическом режиме и в спортивном режиме (который недоступен, если выбран режим CommandShift) электронная система управления коробкой передач корректирует моменты переключения передач с учетом различных параметров движения.

Примечание: *Описанные ниже электронные режимы автоматически выбирает блок управления коробкой передач. Выбор этих режимов водителем невозможен.*

Режим движения на подъем, движения с прицепом или на большой высоте

В таком режиме выбирается подходящая схема переключения передач, дольше удерживающая пониженные передачи. Такая схема компенсирует утрату инерции движения из-за более частого переключения передач во время подъема или буксировки прицепа. Эта схема переключения передач также применяется на большой высоте над уровнем моря для компенсации пониженного крутящего момента двигателя.

Режим движения на спуск

В режиме CommandShift, если выбрана оптимальная передача для торможения двигателем, рычаг выбора передач затем можно перевести в положение **D**. Коробка передач остается на передаче, которая ранее была выбрана вручную, до завершения спуска, а затем автоматически переключается в положение **D**.

Режим высокой температуры охлаждающей жидкости

При высокой наружной температуре и большой нагрузке на двигатель возможен перегрев двигателя и коробки передач. Когда достигается определенная температура, коробка передач выбирает схему переключения передач, которая улучшает процесс охлаждения и позволяет коробке передач продолжать нормальную работу при высоких температурах.

Примечание: *Если используется система Terrain Response, схемы/моменты переключения в автоматической коробке передач изменяются в зависимости от выбранного режима.*

Аварийный режим

Если в коробке передач возникает поломка, на дисплее вместо обозначения передачи появляется буква 'F', и доступны не все передачи. Незамедлительно обратитесь к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

РАЗДАТОЧНАЯ КОРОБКА

Ваш автомобиль оснащен раздаточной коробкой с электронным управлением, которая позволяет водителю выбирать диапазоны HIGH и LOW.

Высокий диапазон

Высокий диапазон передаточных чисел (HIGH) следует использовать для всех нормальных условий движения по дорогам, а также при движении по сухой ровной местности на бездорожье.

Низкий диапазон

Низкий диапазон передаточных чисел (LOW) следует использовать, ТОЛЬКО когда требуется маневрирование на низкой скорости, например, во время движения с прицепом задним ходом, пересечения каменистого дна реки или трогания загруженного автомобиля или автопоезда.

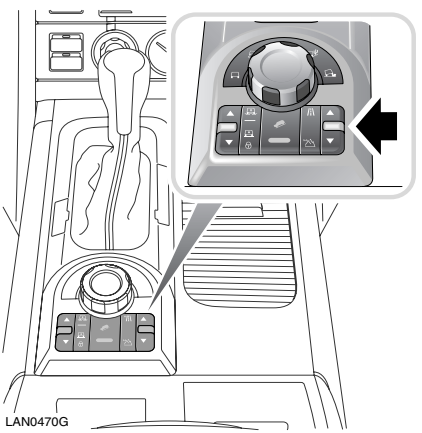
Кроме этого, используйте диапазон LOW в сложных условиях бездорожья, например, во время резких спусков и подъемов. Не пытайтесь использовать диапазон LOW для нормальных поездок по дорогам.

Переключение диапазонов

Рекомендуется выполнять переключение диапазонов, когда автомобиль неподвижен. Информация на дисплее главного центра сообщений помогает опытным водителям выполнять переключение диапазонов во время движения.

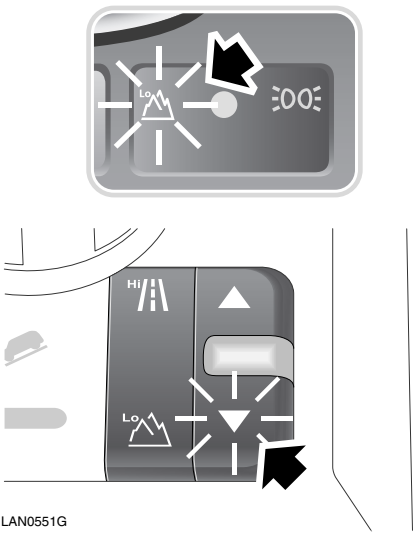
Переключение в неподвижном автомобиле

В неподвижном автомобиле с работающим двигателем выжмите педаль тормоза и переведите рычаг выбора передач в положение **N**, затем нажмите на переключатель раздаточной коробки. Нажмите на стрелку, обращенную вперед, чтобы выбрать диапазон HIGH, или на стрелку, обращенную назад, чтобы выбрать диапазон LOW. Отпущенный переключатель возвращается в центральное положение.



Когда выбран диапазон HIGH, контрольная лампа диапазона на панели приборов гаснет и загорается индикатор диапазона HIGH, встроенный в переключатель.

Контрольная лампа диапазона на панели приборов горит постоянно, если выбран диапазон LOW. Эта лампа мигает, когда выполняется переключение диапазона, и гаснет после задействования диапазона HIGH.

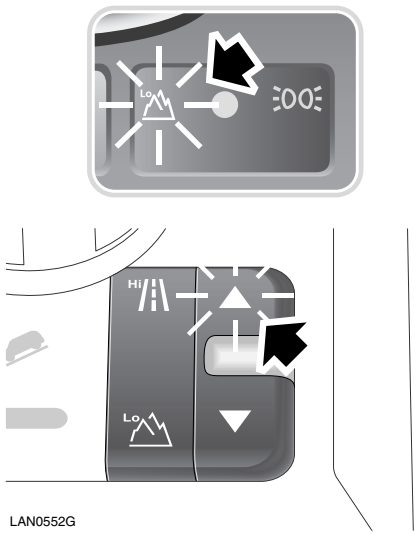


LAN0551G

Когда выполняется переключение из диапазона HIGH в диапазон LOW, индикатор диапазона HIGH, встроенный в переключатель, продолжает гореть. Индикаторы диапазона LOW в переключателе и на дисплее панели приборов мигают.

Когда переключение диапазона завершается, индикатор диапазона HIGH, встроенный в переключатель, гаснет. Индикаторы диапазона LOW в переключателе и на дисплее панели приборов непрерывно мигают.

Раздается предупреждающий звуковой сигнал, и на дисплее центра сообщений на несколько секунд появляется сообщение **LOW RANGE SELECTED**.



LAN0552G

Когда выполняется переключение из диапазона LOW в диапазон HIGH, индикатор диапазона LOW, встроенный в переключатель, продолжает гореть. Индикаторы диапазона HIGH в переключателе и на дисплее панели приборов мигают.

Когда переключение диапазона завершается, индикаторы диапазона LOW в переключателе и на панели приборов гаснут. Индикатор диапазона HIGH, встроенный в переключатель, продолжает гореть.

Раздается предупреждающий звуковой сигнал, и на дисплее центра сообщений на несколько секунд появляется сообщение **HIGH RANGE SELECTED**.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДИАПАЗОНОВ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

Примечание: *Если команда переключения диапазона получена при слишком высокой скорости движения, раздается предупреждающий звуковой сигнал, и на дисплее центра сообщений появляется сообщение* ***SPEED TOO HIGH FOR RANGE CHANGE****. Сбросьте скорость, чтобы появилась возможность задействовать новый диапазон.*

Если перед переводом переключателя раздаточной коробки не выбрано положение **N**, появляется сообщение **SELECT NEUTRAL FOR RANGE CHANGE** и раздается предупреждающий звуковой сигнал.

Примечание: *Не пытайтесь переключать диапазон во время движения со скоростью не более 3 км/ч.*

Переключение из высокого в низкий диапазон во время движения

Когда автомобиль замедляет скорость и двигается со скоростью не более 40 км/ч, выберите положение **N** в главной коробке передач. Нажмите и отпустите заднюю часть переключателя раздаточной коробки.

Индикация режима изменения диапазона такая же, как и при переключении в неподвижном автомобиле.

Выберите положение **D** или режим переключения передач вручную CommandShift. Блокиратор коробки передач блокирует включение передачи движения до завершения процесса переключения диапазона.

Переключение из высокого в низкий диапазон во время движения

Когда автомобиль двигается СО СКОРОСТЬЮ НЕ БОЛЕЕ 60 км/ч, выберите положение **N** в главной коробке передач. Нажмите и отпустите переднюю часть переключателя раздаточной коробки.

Индикация режима изменения диапазона такая же, как и при переключении в неподвижном автомобиле.

Теперь выберите положение **D** (Движение). Блокиратор коробки передач блокирует включение передачи движения до завершения процесса переключения диапазона.

Предостережение: Если контрольная лампа изменения диапазона продолжает мигать после перевода зажигания из положения 'II' в положение 'I', задействуйте стояночный тормоз.

Сообщение о неисправности коробки передач

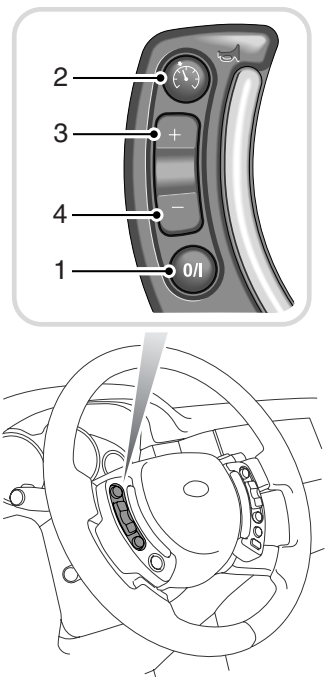
Если возникает неисправность в коробке передач, информация об этом появляется на дисплее главного центра сообщений. Обратитесь к разделу **ГЛАВНЫЙ ЦЕНТР СООБЩЕНИЙ, 118**.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Предостережение: Не используйте дополнительное оборудование, например, генераторы вращения, приводимые от одного или двух колес автомобиля. Это может вызвать поломку раздаточной коробки.

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ

Функция поддержания скорости ("круиз-контроль") позволяет водителю поддерживать постоянную скорость движения, не пользуясь педалью акселератора. Это особенно эффективно на автомагистралях и на участках дороги, где можно долго двигаться на постоянной скорости.



H4084

В системе круиз-контроля предусмотрены четыре переключателя:

1. **Главный** переключатель (включение/приостановка/выключение).
2. Переключатель **возобновления**.
3. Переключатель набора скорости/запоминания **+**.
4. Переключатель сброса скорости **-**.

Внимание

Не используйте круиз-контроль на извилистых и скользких дорогах, а также в условиях, в которых сложно поддерживать постоянную скорость.

Предостережение: Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **Не используйте систему поддержания скорости при движении задним ходом.**
- **Не используйте круиз-контроль в условиях бездорожья, например, при движении по пересеченной местности или по песку.**
- **Если включена система круиз-контроля, не рекомендуется использовать спортивный режим.**
- **Если вы не собираетесь использовать круиз-контроль, обязательно отключите систему главным переключателем.**

Примечание: *Функции поддержания скорости недоступны, если выбран диапазон передаточных чисел LOW.*

Круиз-контроль

Включение

1. Нажмите на главный переключатель (загорится контрольная лампа на панели приборов).
2. Наберите необходимую скорость движения. Эта скорость должна быть выше минимальной рабочей скорости системы, которая равна 32 км/ч.
3. Нажмите на переключатель **+** (3), чтобы занести скорость движения автомобиля в память системы. Система будет поддерживать эту скорость движения без нажатия на педаль акселератора.



Когда система круиз-контроля работает, горит контрольная лампа на панели приборов.

Вы можете увеличить скорость автомобиля (например, для обгона) обычным нажатием на педаль акселератора. После отпускания педали акселератора возобновляется движение со скоростью, занесенной в память системы.

Уменьшение заданной скорости

Нажмите и удерживайте переключатель замедления (**-**) (4); скорость автомобиля уменьшится. Отпустите переключатель, как только будет достигнута желаемая скорость. Скорость, с которой двигался автомобиль в момент отпускания переключателя, станет новой заданной скоростью движения.

Занесенную в память скорость также можно постепенно уменьшать, слегка нажимая на переключатель замедления (**-**). При каждом нажатии на переключатель скорость уменьшается на 2 км/ч.

Примечание: *Круиз-контроль не действует при скорости движения менее 32 км/ч.*

Увеличение заданной скорости:

Внимание

Задавая лимит скорости для системы круиз-контроля, важно помнить, что при движении на спуск скорость автомобиля может увеличиться. Возможно, что в результате этого скорость автомобиля превысит лимит скорости.

Водитель обязательно должен поддерживать безопасную скорость, которая ниже лимита скорости и учитывает условия движения и состояние дороги.

Нажмите и удерживайте переключатель **+** (3); скорость автомобиля увеличится. Отпустите переключатель, как только будет достигнута желаемая скорость.

Скорость, с которой двигался автомобиль в момент отпускания переключателя, станет новой заданной скоростью движения.

Занесенную в память скорость также можно постепенно увеличивать, слегка нажимая на переключатель **+**. При каждом нажатии на кнопку скорость увеличивается на 2 км/ч.

Скорость движения также можно увеличить обычным нажатием на акселератор. Когда будет достигнута желаемая скорость, нажмите на переключатель **+** (3), чтобы настроить круиз-контроль на эту скорость.

Приостановка работы круиз-контроля

Действие круиз-контроля приостанавливается при переводе рычага выбора передач в нейтральное положение, при нажатии на педаль тормоза, а также при переходе в активный режим системы HDC или DSC. Действие круиз-контроля также можно приостановить, один раз нажав на **главный** переключатель.

Для возобновления работы круиз-контроля с ранее заданным значением скорости нажмите на переключатель **Resume**.

Выключение круиз-контроля

Для выключения круиз-контроля нажмите на **главный** переключатель один раз, чтобы приостановить действие системы, затем еще раз нажмите и удерживайте переключатель, пока не погаснет контрольная лампа на панели приборов.

Примечание: *Значение скорости, занесенное в память круиз-контроля, стирается в момент выключения* ***главного*** *переключателя или зажигания.*

ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА

Внимание

Не удерживайте ногу на педали тормоза во время движения. Это может привести к перегреву тормозов, снизить их эффективность и вызвать чрезмерный износ.

Не допускайте свободного качения автомобиля с выключенным двигателем, поскольку в таком состоянии усилитель тормозов не действует. Педаль тормоза сохраняет работоспособность, но требуется прикладывать к ней дополнительное усилие.

Если красная контрольная лампа системы тормозов загорается во время движения, остановите автомобиль, как только позволит дорожная ситуация и факторы безопасности, и обратитесь за квалифицированной помощью. Обратитесь к разделу Контрольные лампы, 139.

Не кладите под педаль тормоза нестандартные коврики или любые другие посторонние предметы. Это ограничивает перемещение педали и снижает эффективность торможения.

В гидравлической системе тормозов предусмотрены два контура. Если один из контуров выходит из строя, второй контур продолжает функционировать.

В подобных обстоятельствах соблюдайте исключительную осторожность и учитывайте увеличение хода педали тормоза и тормозного пути, а также необходимость прикладывать большее усилие к педали тормоза.

Усилитель тормозов

Система тормозов оснащена усилителем, который работает только при включенном двигателе. Когда усилитель не работает, возрастает тормозное усилие, необходимое для надежного контроля над автомобилем, и увеличивается тормозной путь. Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Обязательно соблюдайте особую осторожность во время буксировки автомобиля с выключенным двигателем.
- Если во время движения двигатель по какой-либо причине заглохнет, остановите автомобиль, как только позволит дорожная ситуация. Не допускается многократно нажимать на педаль тормоза, поскольку будет потерян любой сохраняющийся ресурс усиления тормозов.

Условия высокой влажности

Движение по воде или в сильный дождь может существенно снизить эффективность работы тормозов. Просушите тормоза, несколько раз слегка нажав на педаль тормоза. При этом убедитесь, что другие участники дорожного движения находятся на безопасном расстоянии.

Тормозные колодки

Тормозные колодки нуждаются в приработке. На протяжении первых 800 км пробега старайтесь избегать ситуаций, требующих резкого торможения.

Помните, что для обеспечения максимальной безопасности и оптимальных эксплуатационных характеристик необходимо регулярно проверять элементы системы тормозов на износ и своевременно их заменять.

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА ТОРМОЗОВ (АБС)

Внимание

Система АБС неспособна преодолеть физические ограничения при попытке затормозить автомобиль на очень короткой дистанции или выполнить поворот на чрезмерно высокой скорости, а также опасность аквапланирования, при котором слой воды препятствует достаточному контакту шин с дорожным полотном.

Наличие системы АБС ни в коем случае не должно провоцировать поведение водителя, создающее угрозу для его собственной безопасности или безопасности других участников дорожного движения. В любых обстоятельствах водитель обязан управлять автомобилем, соблюдая правила безопасности, и учитывать характер дорожного полотна, погодные условия и дорожную обстановку.

Водитель обязательно должен учитывать состояние дорожного полотна и помнить, что педаль тормоза этого автомобиля ведет себя иначе, чем в автомобилях, не оснащенных системой АБС.

Антиблокировочная система тормозов (АБС) помогает водителю сохранить контроль над рулевым управлением и над курсовой устойчивостью автомобиля во время экстренного торможения, предотвращая блокировку и пробуксовку колес. Система АБС непрерывно контролирует скорость вращения каждого колеса и изменяет давление торможения, прикладываемое к колесам, с учетом доступной силы сцепления с дорожным полотном. При максимальном тормозном усилии АБС оптимизирует сцепление колес с дорожным полотном.

Когда система АБС работает в активном режиме, ощущается пульсация педали тормоза. Это вполне нормально. Водитель должен **поддерживать максимальное давление** на педаль тормоза.

В зависимости от дорожной обстановки, контроль над автомобилем сохраняется даже при резком торможении.

АБС позволяет вам объезжать препятствия во время экстренного торможения. Однако АБС не устраняет риск, обусловленный следующими факторами:

- движение на слишком близком расстоянии от автомобиля, следующего впереди,
- аквапланирование,
- преодоление поворота на чрезмерно высокой скорости,
- движение по грубому дорожному полотну.

Меры предосторожности:

- Не допускается многократно нажимать на педаль тормоза. Это прерывает работу системы и может привести к увеличению тормозного пути.
- Не кладите под педаль тормоза дополнительные коврики или любые другие посторонние предметы. Это ограничивает перемещение педали и может повлиять на эффективность торможения.

Контрольная лампа



Если выявлена неисправность в системе, загорается контрольная лампа АБС. Если контрольная лампа АБС загорается или не гаснет после общей проверки ламп, управляйте автомобилем с особой осторожностью. В такой ситуации система тормозов функционирует нормально, но без поддержки АБС.

Внимание

Если контрольная лампа АБС загорается во время движения, избегайте резкого торможения. Как можно скорее обратитесь за квалифицированной помощью. Несоблюдение этой инструкции может привести к получению травмы или к потере контроля над автомобилем.

Поездки по бездорожью

Хотя антиблокировочная система тормозов работает в условиях бездорожья, в некоторых условиях нежелательно полностью полагаться на работу АБС. Система АБС не может со стопроцентной надежностью компенсировать ошибку или недостаток опыта водителя в трудных условиях бездорожья.

Учтите следующее:

- На мягкой или рыхлой поверхности, в частности, во время движения по рыхлому снегу, песку или гравию, а также по пересеченной местности, тормозной путь, требующийся антиблокировочной системе тормозов для остановки автомобиля, может быть больше, чем при нормальном торможении, даже несмотря на более эффективное рулевое управление. Это происходит из-за естественного поведения заблокированных колес, которые создают перед колесом клин из мягкого материала, покрывающего дорожное полотно, способствующий остановке колеса.

- При остановке на очень крутом склоне, где доступно лишь незначительное тяговое усилие, автомобиль может начать соскальзывать с заблокированными колесами, поскольку система АБС не получает сигнала о вращении колес. Чтобы предотвратить эту тенденцию, отпустите тормоз на короткое время, чтобы привести колеса в движение, затем снова нажмите на тормоз для активации системы АБС.
- Перед началом движения по бездорожью необходимо прочитать и досконально изучить раздел **'Поездки по бездорожью'** этого руководства.

Система торможения на поворотах (CBC)

Система торможения на поворотах (CBC) - это усовершенствованный вариант системы АБС, служащий для поддержания устойчивости и управляемости автомобиля во время торможения на повороте или перестроения при высокой скорости.

Система помощи при экстренном торможении (EBA)

Если водитель быстро до упора выжимает педаль тормоза, система EBA автоматически активизирует максимальное усилие торможения, помогая остановить автомобиль. Если водитель тормозит медленнее, но давление в системе тормозов достаточно для срабатывания системы АБС на двух передних колесах, система автоматически повышает тормозное усилие, распространяя действие АБС на все четыре колеса. Это обеспечивает максимальную эффективность работы системы АБС.

Давление к педали тормоза следует прикладывать в течение всего периода торможения. Если педаль тормоза будет отпущена, система EBA прекратит работу.

На неисправность в системе EBA указывает включение оранжевой контрольной лампы системы тормозов. Обратитесь к разделу **Контрольные лампы, 139**.

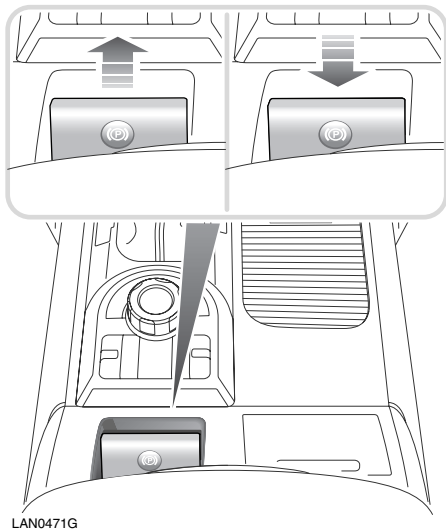
Электронная система распределения тормозного усилия (EBD)

Ваш автомобиль оснащен электронной системой распределения тормозного усилия (EBD), которая балансирует усилие торможения между передним и задним мостом для поддержания максимальной эффективности торможения при всех режимах загрузки автомобиля.

Например, при незначительной нагрузке система EBD прикладывает к тормозам задних колес меньшее усилие для поддержания устойчивости автомобиля. В противоположность этому, в режиме буксировки или большой загрузки автомобиля к задним колесам прикладывается полное тормозное усилие.

На неисправность в системе EBD указывает включение красного индикатора тормозной системы. Обратитесь к разделу **Контрольные лампы, 139**. Если эта лампа загорается во время движения, плавно остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и обратитесь за квалифицированной помощью.

ЭЛЕКТРОННЫЙ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (EPB)



LAN0471G

Задействование стояночного тормоза вручную

В неподвижном автомобиле потяните вверх и отпустите рычаг (1). Рычаг возвратится в нейтральное положение и загорится красная контрольная лампа стояночного тормоза на щитке приборов.

Обязательно убедитесь, что красная контрольная лампа горит, а не мигает. Это показывает, что стояночный тормоз правильно задействован.

Если вы поднимете рычаг стояночного тормоза, когда автомобиль двигается со скоростью менее 3 км/ч, произойдет резкая остановка. Стоп-сигналы не загорятся.

Если система выявляет неисправность стояночного тормоза, загорается желтый индикатор, и на щитке приборов появляется сообщение **PARKBRAKE FAULT**. Если неисправность выявлена, когда EPB задействован, загорается желтый индикатор и начинает мигать красный индикатор. Кроме этого, сообщение **PARKBRAKE FAULT. SYSTEM NOT FUNCTIONAL** появится на дисплее главного центра сообщений. Красный индикатор горит не менее десяти секунд после выключения зажигания.

Внимание

Действие стояночного тормоза распространяется на задние колеса автомобиля, поэтому его надежность зависит от нахождения автомобиля на твердой и устойчивой поверхности.

После погружения автомобиля в грязь или в воду эффективная работа стояночного тормоза не гарантирована.

Если горит желтый индикатор стояночного тормоза и/или мигает красный индикатор, стояночный тормоз может быть неспособен удерживать автомобиль. Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

Динамический режим работы

В экстренной ситуации возможно динамическое задействование стояночного тормоза, когда скорость автомобиля превышает 3 км/ч. Потяните вверх и удерживайте рычаг, чтобы сбросить скорость. Загорится контрольная лампа тормозов, раздастся резкий звук и сообщение **CAUTION! PARK BRAKE APPLIED** появится на дисплее главного центра сообщений. Загорятся стоп-сигналы автомобиля.

Если вы разблокируете или опустите рычаг, стояночный тормоз будет отпущен.

Не следует регулярно пользоваться стояночным тормозом для снижения скорости или для остановки автомобиля. Эта возможность предусмотрена только для экстренных ситуаций.

Предостережение: Движение с задействованным стояночным тормозом (кроме экстренных ситуаций, описанных выше) или регулярное использование стояночного тормоза для торможения может привести к значительному повреждению тормозной системы.

Отпускание стояночного тормоза вручную

Стояночный тормоз можно отпустить, если переключатель зажигания установлен в положение 'II'. Выжмите педаль тормоза и одновременно с этим надавите на рычаг стояночного тормоза.

Если не выжата педаль тормоза, отпустить стояночный тормоз вручную невозможно.

Если вы не можете освободить стояночный тормоз вручную, незамедлительно обратитесь за квалифицированной помощью.

Автоматическое отпускание стояночного тормоза

Если автомобиль с задействованным стояночным тормозом и выбранной передачей **D** или **R** неподвижен, нажатие на педаль акселератора отпускает стояночный тормоз и позволяет начать движение.

Если коробка передач находится в режиме CommandShift™, автоматическое отпускание возможно на передачах **1** и **2** в диапазоне High и на передачах **1**, **2** и **3** в диапазоне Low.

Для задержки автоматического отпускания удерживайте рычаг в рабочем положении, сколько необходимо, затем отпустите рычаг.

В случае неисправности сообщение **PARK BRAKE FAULT. AUTO RELEASE NOT FUNCTIONAL** появится на дисплее главного центра сообщений. В этом случае отпустите стояночный тормоз вручную.

В большинстве случаев отпускание EPB происходит плавно, когда вы выжимаете педаль акселератора, что позволяет автомобилю начать движение вперед. Однако в начале поездки, когда вы переключаетесь на одну из передач из положения **P** или **N**, отпускание тормоза может занять больше времени. Это нормальное явление. Оно учитывает более длительное задействование передач, которое может возникать в определенных условиях.

Кроме этого, система EPB уменьшает нагрузку на систему (в зависимости от крутизны поверхности), чтобы обеспечить плавное троганье. Если из-за уменьшения нагрузки автомобиль приходит в движение, автоматически восстанавливается полная нагрузка на стояночный тормоз. Чтобы отменить действие функции ограничения нагрузки в системе EPB, выберите передачу перед тем как задействовать стояночный тормоз.

Если автомобиль эксплуатируется в сложных условиях бездорожья, в частности, преодолевает водные преграды, двигается по глубокой грязи и т.д., потребуется регулировка стояночного тормоза. Обратитесь к обслуживающему вас дилеру/в авторизованный сервисный центр компании Land Rover.

Работа при наличии неисправности

Если система выявляет неисправность, когда зажигание включено, но стояночный тормоз не задействован, мигает желтый индикатор стояночного тормоза, и на дисплее главного центра сообщений появляется сообщение **PARK BRAKE FAULT**.

Примечание: *При наличии определенных неисправностей коробки передач стояночный тормоз может не действовать или не срабатывать автоматически.*

Динамическая система устойчивости на курсе и система регулировки тягового

ДИНАМИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ

Система DSC оптимизирует динамическую устойчивость автомобиля даже в критических ситуациях. Эта система контролирует динамическую устойчивость автомобиля при разгоне и трогании. Кроме этого, система выявляет неустойчивое поведение автомобиля, например, недостаточное или избыточное поворачивание, и помогает поддерживать контроль над автомобилем, изменяя выходную мощность двигателя и притормаживая отдельные колеса. При задействовании тормозов может возникать шум. Система готова к работе после каждого запуска двигателя.

Внимание

Динамическая система курсовой устойчивости (DSC) неспособна компенсировать ошибки, допускаемые водителем. В любой ситуации водитель должен использовать применимые приемы управления автомобилем. Дополнительная безопасность, обеспечиваемая системой DSC, не должна служить поводом для неоправданного риска.

Контрольная лампа



Эта лампа включается для проверки лампы и системы при переводе зажигания в положение II и должна погаснуть после запуска двигателя.

Если контрольная лампа мигает, это показывает, что система работает в активном режиме, регулируя выходную мощность двигателя и тормозные усилия.

Если лампа не гаснет после запуска двигателя или загорается во время движения, это указывает на выявление неисправности в системе или показывает, что система DSC была выключена вручную. Вы можете продолжить поездку, соблюдая осторожность и учитывая, что в сложных условиях ходовые характеристики автомобиля могут изменяться.

Дезактивизация системы DSC

Компания Land Rover рекомендует использовать систему DSC в любых нормальных условиях движения.

В определенных условиях, в которых необходимо максимизировать тяговое усилие для движения автомобиля вперед, возможно, будет целесообразно выключить систему DSC. Такие условия включают:

- Раскачивание автомобиля для выезда из ямы или с рыхлого участка дороги.
- Трогание по глубокому снегу или рыхлому грунту.
- Движение по глубокому песку.
- Движение по колее с глубокими продольными расщелинами.
- Движение по глубокой грязи.

Динамическая система устойчивости на курсе и система регулировки тягового



LAN0472G

Для выключения системы DSC нажмите на переключатель DSC, расположенный на панели приборов (контрольная лампа DSC будет гореть непрерывно). Выключение DSC не влияет на работу системы регулировки тягового усилия.

Примечание: *При движении с дезактивизированной системой DSC могут возникать дополнительные нагрузки на тормоза. Во время поездок система DSC должна быть по возможности включена.*

Возобновление работы системы DSC

Для возобновления работы системы DSC нажмите на переключатель DSC на панели приборов. Система DSC автоматически возобновляет работу после запуска двигателя.

ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА РЕГУЛИРОВКИ ТЯГОВОГО УСИЛИЯ (ETC)

Система ETC способна непрерывно повышать тяговое усилие автомобиля, если возникает пробуксовка одного или нескольких колес и при этом другие колеса имеют более сильное сцепление с дорожным полотном. Эта система действует совместно с системой DSC.

При пробуксовке колеса система ETC автоматически притормаживает это колесо до восстановления его сцепления с дорожным полотном. Такое притормаживание приводит к перераспределению мощности на остальные колеса. При задействовании тормозов может возникать шум.

Контрольная лампа



На неисправность в системе ETC указывает включение контрольной лампы DSC. Включение контрольной лампы также может показывать, что система DSC была дезактивизирована вручную. Обратитесь к разделу **Контрольные лампы, 139**.

Если контрольная лампа горит постоянно и не гаснет при нажатии на переключатель DSC, это указывает на выявление неисправности в системе. Любая неисправность приводит к дезактивизации ETC. Управляйте автомобилем с осторожностью и срочно обратитесь за квалифицированной помощью.

СИСТЕМА КОНТРОЛИРУЕМОГО СПУСКА

Система контролируемого спуска (HDC) работает совместно с антиблокировочной системой тормозов, обеспечивая улучшенную управляемость в условиях бездорожья, в особенности во время резких спусков.

HDC можно использовать в режимах **D**, **R** и CommandShift. В положении **D** HDC автоматически выбирает наиболее подходящую передачу для обеспечения контролируемого спуска. Не следует во время движения с активно работающей системой HDC выбирать положение **N** (кроме переключения диапазонов с помощью раздаточной коробки).

Примечание: *При определенных комбинациях специальной программы Terrain Response/диапазона система HDC активируется и дезактивируется автоматически. Если система HDC включена вручную, она не дезактивируется под действием системы Terrain Response.*

Контрольная лампа статуса HDC

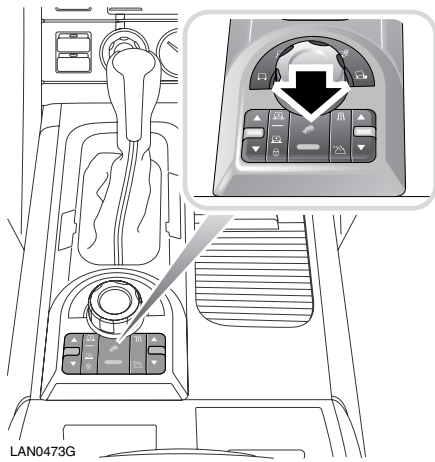


Систему HDC можно включить при скорости ниже 80 км/ч, но для ее работы требуется, чтобы автомобиль двигался со скоростью не менее 50 км/ч.

Зеленая контрольная лампа статуса HDC горит постоянно, если соблюдены условия работы системы, т.е. скорость автомобиля ниже 50 км/ч, и произошла активация HDC.

Мигающая контрольная лампа статуса показывает, что система HDC была включена, но не соблюдены условия ее работы (т.е. автомобиль двигается очень быстро), или происходит плавное отключение системы HDC. Обратитесь к разделу **Плавное отключение системы HDC, 254**.

Если система HDC включена, и скорость автомобиля становится выше 50 км/ч, работа HDC приостанавливается, и зеленый индикатор HDC начинает мигать. Кроме этого, появляется сообщение на дисплее главного центра сообщений.



Включение системы HDC

Нажмите и отпустите переключатель HDC, показанный стрелкой (загорится контрольная лампа статуса HDC). Еще раз нажмите и отпустите переключатель, чтобы выключить систему (контрольная лампа погаснет).

Если вы выключаете систему HDC, когда она работает в активном режиме, происходит плавное отключение HDC, что позволяет автомобилю постепенно набрать скорость.

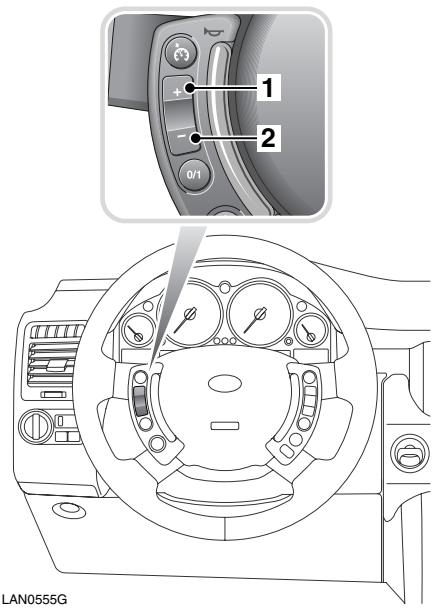
Работая в диапазоне LOW, система HDC может управлять автомобилем при пониженной минимальной скорости. Во время резкого спуска используйте диапазон передаточных чисел LOW.

Примечание: *Система HDC выключается автоматически, если зажигание остается выключенным дольше 6 часов.*

Действие системы HDC

Систему HDC следует использовать в сочетании с правильным выбором передачи. HDC можно использовать в режимах **D**, **R** и CommandShift. В положении **D** HDC автоматически выбирает наиболее подходящую передачу для обеспечения контролируемого спуска.

Во время спуска система HDC поддерживает целевую скорость 20 км/ч максимум. Когда для управления скоростью автомобиля недостаточно торможения двигателем, HDC автоматически задействует тормоза, замедляя и поддерживая скорость автомобиля с учетом выбранного диапазона передаточных чисел и положения педали акселератора.



LAN0555G

Когда HDC активно управляет скоростью автомобиля, можно скорректировать целевую скорость, используя кнопки круиз-контроля (1) **+** и (2) **-** на рулевом колесе Для уменьшения целевой скорости нажмите и удерживайте кнопку **-**. Скорость, с которой двигался автомобиль в момент отпускания кнопки, станет новой целевой скоростью.

Для того чтобы задать минимальную целевую скорость для выбранной передачи, остановите автомобиль, нажав на педаль тормоза, затем отпустите педаль и начинайте спуск.

Примечание: *Для каждой передачи задана минимальная скорость спуска.*

Для увеличения целевой скорости спуска нажмите и удерживайте кнопку **+**. Скорость, с которой двигался автомобиль в момент отпускания кнопки, станет новой целевой скоростью. Целевую скорость также можно скорректировать, слегка нажимая на кнопку **+** или **-**. Каждое нажатие на кнопку изменяет целевую скорость примерно на 0.5 км/ч.

Примечание: *Скорость спуска увеличивается, только если уклон достаточно большой и заставляет автомобиль разгоняться при уменьшении усилия торможения. На пологом склоне нажатие на кнопку* **+** *может не привести к увеличению скорости.*

На бездорожье система HDC может быть включена постоянно для поддержания контроля над автомобилем. АБС и система регулировки тягового усилия сохраняют полную работоспособность и при необходимости действуют в активном режиме.

Примечание: *Если система HDC включена, переключение передач происходит обычным образом.*

Если педаль тормоза выжата, когда система HDC работает в активном режиме, система утрачивает приоритет, и тормоза действуют обычным образом. При этом может ощущаться пульсация педали тормоза. Если затем вы отпустите педаль тормоза, система HDC возобновляет работу при скорости, на которой отпущен тормоз.

В экстремальных обстоятельствах работа системы HDC может приводить к нагреванию тормозов, превышающему предусмотренные ограничения. Если это происходит, на дисплее центра сообщений появляется сообщение **HDC TEMPORARILY NOT AVAILABLE SYSTEM COOLING**. Затем система HDC работает в режиме плавного отключения и становится временно неактивной. Система HDC не действует, пока тормоза не достигнут приемлемой температуры. После этого предупреждающее сообщение исчезает с дисплея центра сообщений и, если необходимо, возобновляется работа HDC.

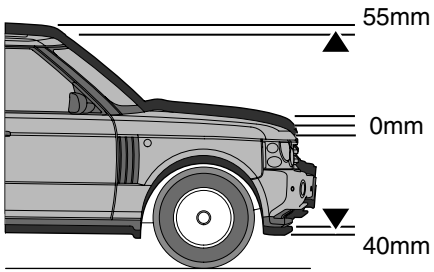
Если в системе HDC выявлена неисправность, на дисплее появляется сообщение **HDC FAULT SYSTEM NOT AVAILABLE**. Если неисправность выявлена, когда система работает в активном режиме, происходит плавное отключение HDC. Не пытайтесь преодолеть резкий спуск, если система HDC неработоспособна, или выберите низкую передачу и/или выжмите педаль тормоза. Если в системе выявлена неисправность, как можно скорее обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Плавное отключение системы HDC

При плавном отключении системы HDC происходит контролируемый разгон автомобиля за счет уменьшения тормозного давления, а затем скорость спуска контролируется только за счет торможения двигателем. После этого система HDC переходит в режим ожидания. Во время плавного отключения контрольная лампа статуса HDC мигает.

Если требуется (например, при значительном сглаживании угла спуска), плавного отключения можно добиться умышленно, выключив систему HDC во время ее работы (контрольная лампа статуса погаснет).

ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА



H6505G

Система пневматической подвески поддерживает высоту автомобиля, регулируя объем воздуха в пневматических пружинах.

Если не указано иное, изменение высоты возможно, только если работает двигатель, закрыта дверь водителя и пассажирские двери.

Когда система пневматической подвески поднимает автомобиль, как правило, используется сжатый воздух, хранящийся в бачке системы. Подвеска поднимается гораздо медленнее, если этот бачок почти пуст из-за многократного подъема и опускания подвески.

Высота для движения по дорогам

Это нормальная высота подъема подвески.

Высота для движения по бездорожью

Эта высота на 55 мм больше, чем высота, предусмотренная для дорог. Она позволяет увеличить дорожный просвет, передний и задний угол проходимости и угол преодоления препятствия. Обратитесь к разделу **ОСНОВНЫЕ РАЗМЕРЫ АВТОМОБИЛЯ, 384**.

Высоту, предусмотренную для бездорожья, можно выбрать при любой скорости, не превышающей 40 км/ч. Если выбрана высота, предусмотренная для бездорожья, и скорость автомобиля становится выше 50 км/ч, система автоматически выбирает высоту, предусмотренную для дорог.

Примечание: *Если используется система Terrain Response, при определенных комбинациях специальной программы/диапазона высота подвески корректируется автоматически.*

Пониженная высота

Эта высота на 40 мм меньше, чем высота, предусмотренная для дорог. Она предназначена для облегчения посадки, высадки, погрузки и разгрузки багажа.

Пониженную высоту можно выбрать в любой момент времени, но реакция системы зависит от скорости автомобиля:

- Если скорость автомобиля выше 20 км/ч, система ожидает замедления скорости в течение одной минуты. Если за этот период времени скорость автомобиля не становится ниже 20 км/ч, запрос пониженной высоты отменяется.
- Если скорость автомобиля ниже 20 км/ч, подвеска перемещается на частично пониженную высоту и остается на этой высоте до одной минуты. Если за этот период времени скорость автомобиля не уменьшается до 8 км/ч, запрос пониженной высоты отменяется.
- Если скорость автомобиля ниже 8 км/ч, подвеска немедленно опускается на пониженную высоту.

Пониженную высоту можно выбрать в течение 40 секунд после выключения зажигания, если в этот период не была открыта дверь водителя.

Внимание

Перед опусканием подвески водитель должен убедиться, что вблизи автомобиля нет людей и препятствий. Помните: при пониженной высоте зазор под днищем кузова и бамперами и зазор в колесных арках на 95 мм меньше, чем при высоте, предусмотренной для бездорожья.

Подвеска, находящаяся на пониженной высоте, автоматически поднимается, когда скорость автомобиля становится больше 10 км/ч.

Если пониженная высота была выбрана напрямую, когда автомобиль находился на высоте, предусмотренной для бездорожья, высота для бездорожья снова выбирается, когда скорость автомобиля становится выше 10 км/ч. В других случаях система поднимает подвеску на высоту, предусмотренную для дорог.

Высота для высокоскоростного движения

Эта функция служит для улучшения устойчивости автомобиля на высокой скорости; она опускает подвеску на 20 мм, если автомобиль двигается со скоростью выше 160 км/ч дольше пяти секунд. Эта операция выполняется автоматически, ее невозможно отменить. Подвеска возвращается на нормальную высоту, если скорость автомобиля остается ниже 130 км/ч в течение 30 секунд.

Примечание: *Не превышайте максимально разрешенную скорость.*

Движение на низкой скорости с фиксированной пониженной высотой

В этом режиме автомобиль может медленно двигаться, когда подвеска находится на пониженной высоте, и заезжать, например, в низкие помещения.

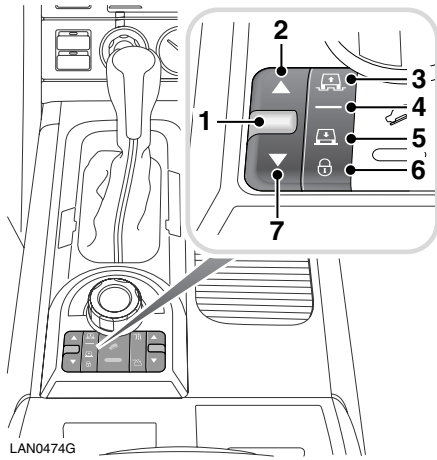
Этот режим можно выбрать, когда скорость автомобиля не превышает 35 км/ч. Если выбран режим фиксированной пониженной высоты, и скорость автомобиля становится выше 40 км/ч, система автоматически выбирает высоту, предусмотренную для дорог.

Сообщения

Сообщения, связанные с системой пневматической подвески, выдаются на экране главного центра сообщений.

Обратитесь к разделу **ГЛАВНЫЙ ЦЕНТР СООБЩЕНИЙ, 118**.

Регулировка высоты подвески



1. Переключатель подъема/опускания
2. Индикатор подъема
3. Индикатор высоты для бездорожья
4. Индикатор высоты для дорог
5. Индикатор пониженной высоты
6. Индикатор блокировки
7. Индикатор опускания

Варианты высоты подъема подвески

Переключатель подъема/опускания (1) служит для перемещения подвески вверх или вниз. Индикаторы (3), (4) и (5) загораются, показывая выбранный вариант высоты. Сообщение, обозначающее высоту подъема подвески, также появляется на дисплее центра сообщений, когда выбран режим для бездорожья, режим пониженной высоты или режим медленного движения.

Индикаторы (2) и (7) указывают на направление перемещения. Подсветка гаснет после окончания перемещения.

Если дана команда изменить высоту, но изменение не разрешено, например, водитель пытается поднять подвеску при неработающем двигателе, индикаторы (2) и (7) дважды мигают и звучит предупреждающий сигнал. Появляется сообщение на дисплее центра сообщений.

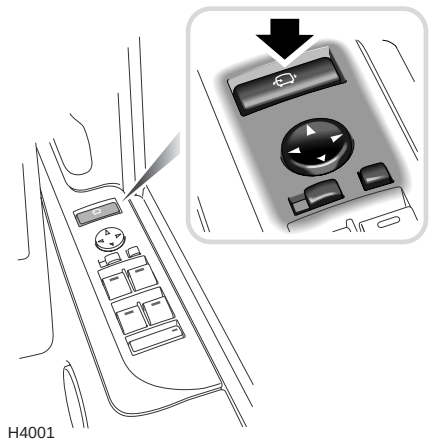
Мигающий индикатор (2) или (7) показывает, что система находится в состоянии ожидания, или автоматически отменяет команду водителя, если превышен лимит скорости.

Выбор пониженной высоты

Если пониженная высота выбирается, когда скорость автомобиля выше 20 км/ч, индикаторы (5) и (7) мигают, пока система ждет снижения скорости.

Когда скорость автомобиля снижается до 20 км/ч, индикатор (4) гаснет, и система переходит на частично пониженную высоту. Загорается индикатор (5) и продолжает мигать индикатор (7).

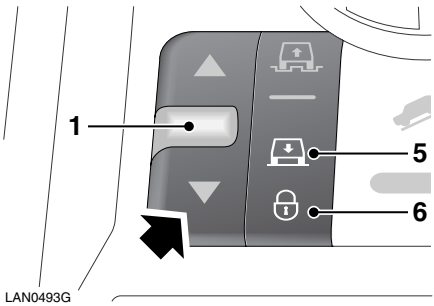
Когда скорость автомобиля уменьшается до 8 км/ч, включаются индикаторы (5) и (7). Когда достигается пониженная высота, индикатор (7) гаснет.



H4001

Пониженную высоту можно выбрать напрямую, нажав на переключатель пониженной высоты на панели двери водителя.

Выбор и отмена режима движения на низкой скорости с фиксированной пониженной высотой



Когда автомобиль находится на высоте, предусмотренной для дорог, или на пониженной высоте, и скорость не превышает 35 км/ч, на одну секунду опустите вниз переключатель подъема/опускания (1). Включение индикаторов (5) и (6) подтверждает операцию.

Этот режим можно отменить вручную, на одну секунду подняв вверх переключатель подъема/опускания. Индикатор (6) погаснет.

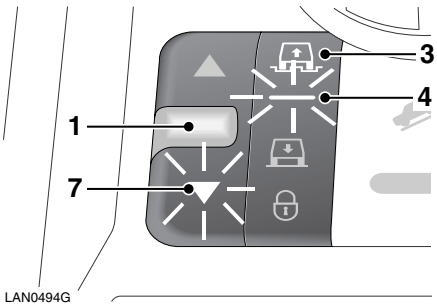
Примечание: *Когда режим фиксированной пониженной высоты отменяется, подвеска поднимается на высоту, предусмотренную для дорог, если скорость автомобиля выше 10 км/ч.*

Выбор режима пониженной высоты напрямую из режима высоты для бездорожья

Когда подвеска находится на высоте, предусмотренной для бездорожья, толкните переключатель (1) вниз и снова нажмите на него до выключения индикатора (7).

Система автоматически возвратит подвеску на высоту, предусмотренную для бездорожья, если скорость автомобиля превысит 10 км/ч.

Предупреждения, сопровождающие автоматическое изменение высоты



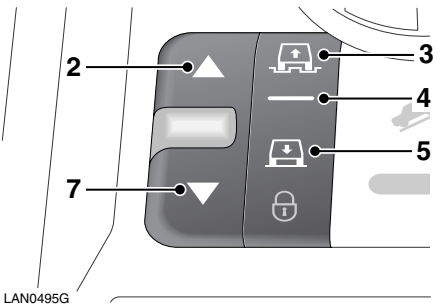
Если выбрана высота, предусмотренная для бездорожья, пониженная или фиксированная пониженная высота, высота подвески автоматически изменяется, если скорость автомобиля превышает заданный лимит.

Если выбрана высота, предусмотренная для бездорожья, или фиксированная пониженная высота, система предупреждает водителя о приближении к пороговой скорости. Звучит предупреждающий сигнал, на дисплее центра сообщений появляется сообщение и мигают индикатор высоты, предусмотренной для дорог, (4) и индикатор (2) или (7).

Предупреждение о скорости, соответствующей режиму бездорожья, показано на рисунке. Если автомобиль замедляет скорость, предупреждения исчезают.

Отмена операций при открывании дверей

Если в процессе изменения высоты неподвижного автомобиля открывается одна из дверей, изменение высоты будет ограничено.



Индикатор целевой высоты (3, 4 или 5) продолжает гореть, индикатор подъема (2) или опускания (7) мигает.

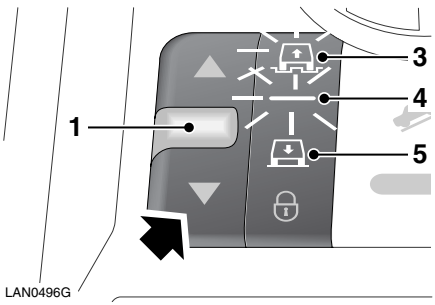
Операция изменения высоты возобновляется, если все двери закрываются в течение ближайших 90 секунд.

Если в течение этого времени двери не будут закрыты, индикатор (2) или индикатор опускания (7) погаснет, и загорятся индикаторы, обозначающие высоту выше и ниже текущего положения.

Если при помощи переключателя подъема/опускания (1) выбирается новая высота, или автомобиль начинает движение, происходит переустановка системы.

Дополнительный режим

Если автомобиль застрял и активизируется регулировка тягового усилия, система освобождает автомобиль, поднимая его на 35 мм. Дополнительный режим активизируется автоматически, выбрать его вручную невозможно.



Когда дополнительный режим активизирован, и высота подъема подвески выше, чем в режиме бездорожья, мигает индикатор (3). Индикаторы (3) и (4) мигают, если подвеска находится между высотой, предусмотренной для дорог, и высотой для бездорожья. Индикаторы (4) и (5) мигают, если подвеска находится между высотой, предусмотренной для дорог, и пониженной высотой. Появляется сообщение на дисплее центра сообщений.

Для выхода из дополнительного режима быстро толкните переключатель подъема/опускания (1) вверх или вниз или двигайтесь со скоростью выше 5 км/ч в течение 30 секунд.

Дополнительный подъем в дополнительном режиме

Когда активизирован дополнительный режим, и автоматический подъем автомобиля завершен, водитель может дать запрос на дополнительный подъем, чтобы освободить застрявший автомобиль. Это может быть особенно полезно, когда дополнительный режим используется на мягком грунте. Для того чтобы запросить дополнительный подъем, дождитесь выключения индикатора (2), затем толкните вверх и удерживайте переключатель (1) 3 секунды, одновременно с этим выжимая педаль тормоза. Звуковой сигнал подтвердит, что ваш запрос принят. Пока происходит подъем автомобиля, горит индикатор подъема (2).

Блокировка подвески

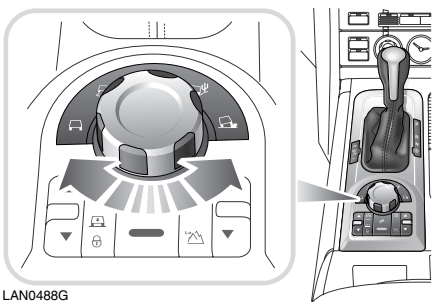
Если система пытается изменить высоту подвески и выявляет, что перемещения не разрешены, система блокирует все перемещения.

Такая ситуация может возникнуть, когда при попытке подъема или опускания автомобиль сталкивается с препятствием.

Подсветка символов действует так же, как в дополнительном режиме, и появляется такое же сообщение на дисплее центра сообщений Как и в дополнительном режиме, для выхода из этого заблокированного состояния толкните переключатель (1) вверх или вниз или двигайтесь со скоростью выше 20 км/ч.

TERRAIN RESPONSE™

Система Terrain Response постоянно активна и служит для оптимизации тягового усилия и управляемости автомобиля. В различных режимах движения по дорогам и по бездорожью эти преимущества можно дополнительно усилить, выбрав одну из специальных программ при помощи простого интерфейса.



LAN0488G

Водитель сообщает автомобилю, по какой местности он двигается. На базе выбранной специальной программы система приспосабливает настройки к заданным условиям, обеспечивая оптимальное тяговое усилие, управляемость и устойчивое поведение автомобиля.

Специальные программы системы Terrain Response автоматически активизируют такие режимы привода и подвески, которые раньше настраивались только индивидуально и вручную.

Система Terrain Response управляет следующими системами привода и подвески:

- Система управления двигателем.
- Система управления коробкой передач.
- Система интеллектуального управления дифференциалом.
- Динамическая система устойчивости на курсе, система регулировки тягового усилия и система контролируемого спуска.
- Пневматическая подвеска.

Система обеспечивает различную чувствительность акселератора - от очень низкой на скользкой поверхности (сильное нажатие на педаль сопровождается незначительным изменением мощности двигателя) до очень высокой, например, на песке, когда мощность двигателя можно наращивать быстрее.

Это расширяет функциональные возможности автомобилей Land Rover на бездорожье. Кроме того, Terrain Response контролирует системы, которыми раньше невозможно было управлять вручную.

Примечание: *В каждой специальной программе Terrain Response предусмотрен оптимальный для того или иного характера местности набор настроек каждого элемента привода - акселератора, подвески, коробки передач и т.д. Поэтому при переходе от одной программы к другой активизируется иной набор настроек.*

Это означает, что после активизации другой программы частота вращения двигателя может измениться при неизменном положении педали акселератора, или может быть выбрана другая высота подвески. Такие изменения не очень сильны, но ощутимы.

Для максимально эффективного использования системы рекомендуется сначала испытать ее в условиях, в которых любые изменения не помешают другим участникам движения.

Система Terrain Response помогает водителю независимо от его опыта поездок по бездорожью. Улучшенная система регулировки тягового усилия, в которой различные параметры управляются при помощи простого интерфейса, и информация, выдаваемая центром сообщений, помогают неопытным водителям. Кроме этого, система помогает опытным водителям, расширяя функциональные возможности автомобиля за счет специальных программ.

Использование системы Terrain Response

Система Terrain Response постоянно активна, ее невозможно выключить. После запуска двигателя, как правило, активизируется стандартная программа. Выбор подходящей специальной программы обеспечивает преимущества при движении по самой разной местности. Рекомендуется использовать специальные программы, если могут возникнуть сложные условия движения.

В зависимости от характера местности, в автомобилях с автоматической коробкой передач может быть целесообразно переключать передачи при других скоростях и нагрузках. Каждая специальная программа предлагает оптимальную схему переключения, учитывающую характер местности, и наиболее подходящую передачу для троганья (например, 2-ю передачу в диапазоне HIGH или 3-ю передачу в диапазоне LOW для травы/гравия/снега или 1-ю передачу в диапазоне LOW для медленного движения по камням).

Величина пробуксовки, допускаемой в дифференциалах с электронным управлением, непрерывно оптимизируется и в аспекте тягового усилия, и в аспекте устойчивости автомобиля.

В зависимости от выбранной программы Terrain Response, применяется различное управление дифференциалами.

Примечание: *Специальные программы следует выбирать заранее, до начала движения в особых условиях. Программы не предназначены для того, чтобы "вытаскивать" автомобиль в сложных ситуациях.*

Система обеспечивает уверенный выбор специальных программ несмотря на то, что условия, сопоставляемые с каждой программой, очевидно различны. Автомобиль сохраняет высокую работоспособность в любых обстоятельствах, даже если не выбрана ни одна специальная программа, поскольку некоторые подсистемы по возможности самостоятельно реагируют на возникающие условия. Если возникают сомнения по поводу выбора самой подходящей специальной программы, лучше всего остановиться на стандартной программе Terrain Response, пока более четкий характер местности не позволит уверенно выбрать специальную программу.

Система особенно полезна в условиях бездорожья, но даже на бездорожье специальные программы следует выбирать заранее, а не использовать как способ восстановления контроля над автомобилем.

Если выбрана специальная программа Terrain Response, можно оставить коробку передач в положении **D**. Во время спуска по скользкому склону следует выбрать положение CommandShift **1** или **2**.

Внимание

Когда автомобиль с автоматической коробкой передач буксирует прицеп, система блокирует подъем подвески на высоту, предусмотренную для диапазона LOW. На это указывает сообщение на дисплее центра сообщений. Эта функция действует, если установлен электрический разъем для прицепа, рекомендованный компанией Land Rover. Если не установлен электрический разъем для прицепа, рекомендованный компанией Land Rover, или не выполнены инструкции, автомобиль может подняться на высоту, предусмотренную для бездорожья, даже если установлен прицеп.

Команды водителя, отменяющие команды системы

Во всех системах задаются параметры, оптимальные для того характера местности, которому соответствует специальная программа. Водитель может независимо управлять двумя системами, которые находятся под контролем системы Terrain Response. Это:

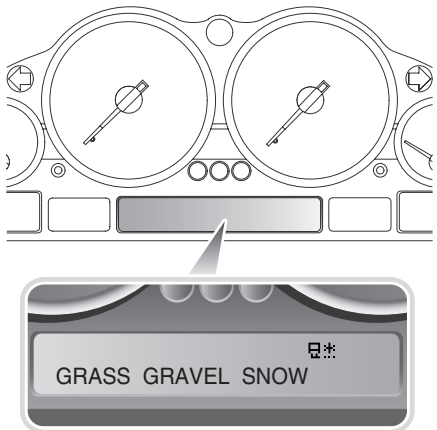
- Пневматическая подвеска.
- Система контролируемого спуска.

Некоторые специальные программы системы Terrain Response активизируют систему HDC, и в диапазоне LOW система автоматически перемещает подвеску на высоту, предусмотренную для бездорожья.

Внимание

Это изменение высоты начинается независимо от того, движется автомобиль или неподвижен.

Водитель может в любой момент времени отменить активизацию системы HDC и автоматическое изменение высоты подвески. Обратная возможность: если система не активизирует HDC или изменение высоты подвески автоматически, водитель может сделать это обычным путем в любое время.



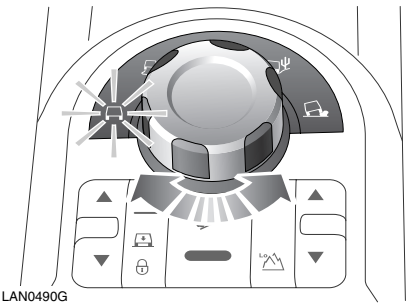
LAN0489ENG

Независимо от того, активизируется ли система HDC или пневматическая подвеска автоматически системой или вручную водителем, изменения подтверждаются сообщениями на дисплее центра сообщений и контрольными лампами систем. Если используются специальные программы, особенно в диапазоне LOW, на сенсорном экране центра сообщений могут появляться рекомендации, предупреждения и дополнительная информация.

Примечание: *Выбор передач можно отменить, используя функцию CommandShift, чтобы зафиксировать ту или иную передачу.*

Система Terrain Response

Работа системы



LAN0490G

Используйте для выбора специальных программ вращающийся регулятор, расположенный за рычагом выбора передач. Регулятор можно повернуть дальше крайнего положения, но это не оказывает никакого влияния на работу.

В дополнение к стандартной программе, в системе Terrain Response предусмотрены четыре специальные программы:

- Режим движения по траве/гравию/снегу (а также по льду).
- Режим движения по грязи/канавам.
- Режим движения по песку.
- Режим медленного движения по каменистой местности.

Когда включено зажигание, загораются индикаторы и оранжевая подсветка символа активной программы на окантовке регулятора. Яркость подсветки символов в ночное время регулируется диммером подсветки приборов; яркость подсветки символа активного режима зависит от режима работы фар.



LAN0492 ENG

Если выбрана одна из программ Terrain Response, на экране центра сообщений появляется символ этой программы и всплывающее подтверждение (как показано на рисунке).

Если в момент выключения зажигания была выбрана одна из специальных программ движения, система запоминает выбранную программу примерно на шесть часов и возвращается к этой программе после включения зажигания.

Используя центр сообщений, система сообщает, что остается активной ранее выбранная программа. Если зажигание было выключено более чем в течение шести непрерывных часов, система Terrain Response переключается на общую программу.



Можно конфигурировать систему Terrain Response так, чтобы выбиралась программа движения по траве/гравию/снегу, и после выключения зажигания на шесть часов система не переключалась бы на общую программу. Программа движения по траве/гравию/снегу действует до момента ее отмены вручную. Обратитесь к обслуживающему вас дилеру/в авторизованный сервисный центр компании Land Rover.

Стандартная программа системы Terrain Response



Когда специальные программы системы Terrain Response выключены, действует стандартная программа. Показанный на рисунке символ на короткое время появляется на дисплее центра сообщений. Подсистемы адаптируются к характеру местности, настройки выбираются с учетом выявленных условий движения.

Эта программа подходит для всех условий движения по дорогам и по бездорожью. Нормальные условия, в которых не требуется выбирать специальную программу - это условия, близкие к движению по дороге с твердым покрытием. В категорию твердого покрытия попадают сухие дороги, вымощенные булыжником, асфальт и даже деревянные настилы, не покрытые слоем воды, грязи или сходного рыхлого материала.

Рекомендуется отменять специальную программу, когда перестают действовать особые условия, предусмотренные для ее активизации. Для этого переведите регулятор обратно в положение, соответствующее стандартной программе.

После отмены специальной программы восстанавливаются обычные настройки управления всеми системами автомобиля. Единственное исключение - это система HDC, которая продолжает работать, если ранее она была включена вручную. Кроме этого, в качестве меры предосторожности движущийся автомобиль опускается на стандартную высоту.

Режим движения по траве/гравию/снегу



Используйте эту программу для движения по поверхностям с относительно твердым основанием и покрытием из другого материала, который создает тенденцию к пробуксовке колес. Это может быть вода, жидкая грязь, трава, песок, рыхлый гравий или щебенка или даже тонкий слой песка. Эту программу также следует выбирать на обледеневших дорогах.

Когда активна эта специальная программа, выбираются настройки систем, обеспечивающие оптимальное тяговое усилие и управляемость автомобиля на скользкой поверхности. Система контролируемого спуска задействуется автоматически в диапазоне LOW, но ее можно выключить вручную. Обратитесь к разделу **СИСТЕМА КОНТРОЛИРУЕМОГО СПУСКА, 251**.

На скользких дорогах может быть целесообразно начинать движение на более высокой передаче, например на передаче CommandShift **2** в диапазоне HIGH или на передаче CommandShift **3** в диапазоне LOW.

Рекомендации по использованию цепей противоскольжения даны в разделе **ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ, 319**.

Примечание: *Если автомобиль утрачивает инерцию движения вперед или застревает в глубоком снегу, может быть целесообразно выключить динамическую систему устойчивости на курсе (DSC). Если система DSC выключена, после преодоления трудного участка пути ее требуется включить.*

Режим движения по грязи/канавам



Используйте эту программу не только на участках, которые покрыты грязью или изрыты канавами, но и на мягких и неровных поверхностях, на которых требуется максимальное перемещение мостов автомобиля. Такой неровный рельеф также могут создавать массивные корни деревьев, заросли кустарников или бревна.

Эта программа действует так же, как и предыдущая. Она задает настройки систем, которые обеспечивают оптимальное тяговое усилие и управляемость во время движения по грязи/канавам, с такими же возможностями отмены настроек водителем. Эта программа доступна в диапазонах HIGH и LOW, но ее рекомендуется использовать в диапазоне LOW.

Предполагается, что эта программа, как правило, используется в диапазоне LOW. Если это не так, водителю выдается рекомендация выбрать диапазон LOW. Если выбрана программа движения по грязи/канавам и диапазон LOW, подвеска автомобиля автоматически поднимается.

Режим движения по песку



Используйте эту программу для движения по сухому сыпучему песку, например, по песчаным пляжам, дюнам или по пустыне. Эту программу также можно использовать для движения по глубокому гравию.

В этой программе предусмотрены настройки и логическая схема управления, которые лучше всего подходят для движения по песку. У водителя есть такие же возможности отмены настроек, как и в предыдущем случае.

Если песок влажный или мокрый и слежавшийся, предпочтительно использовать специальную программу, предназначенную для движения по грязи/канавам.

Если песок очень мягкий, сухой и настолько глубокий, что в него проваливаются колеса, целесообразно выключить динамическую систему устойчивости на курсе. Обратитесь к разделу **Дезактивизация системы DSC, 249**.

Режим медленного движения по каменистой местности



Используйте эту программу для движения по сырой или сухой твердой, не осыпающейся поверхности, например, по большим валунам или скалам, когда требуется значительное перемещение колес и тщательный контроль над автомобилем. Эту программу также следует использовать, когда автомобиль двигается по каменистому дну реки.

В отличие от других программ, программу медленного движения по камням можно выбрать только в диапазоне LOW. Если вы пытаетесь выбрать эту специальную программу в диапазоне HIGH, команда не принимается, и водителю выдается инструкция выбрать диапазон LOW. В этой специальной программе используются настройки систем, оптимизирующие работу подвески и системы регулировки тягового усилия в условиях, которые требуют максимальной подвижности подвески и хорошей управляемости на низкой скорости.

Если в соответствии со специальной программой требуется подъем пневматической подвески, система поднимает подвеску автоматически, если нагрузка на электрическом разъеме прицепа не указывает на возможное наличие прицепа.

Появляется сообщение на дисплее центра сообщений.

Предостережение: Если выбирается специальная программа, совершенно не подходящая для данной местности, это не создает непосредственной угрозы для водителя и автомобиля. Однако, если этот выбор не отменяется, ухудшается реакция автомобиля на фактические условия движения, снижается надежность работы подвески и привода.

Выбор неподходящей специальной программы

Если водитель пытается выбрать неподходящую специальную программу (например, программу для движения по камням, когда задействован диапазон HIGH), мигает оранжевая подсветка символа этой программы, раздается звуковое предупреждение и на дисплее центра сообщений появляется сообщение о том, что выбранная специальная программа недоступна, и рекомендуются корректирующие меры.

Если через 60 секунд требования не соблюдены, предупреждения отключаются, и на дисплее центра сообщений показано, какая программа остается активной.

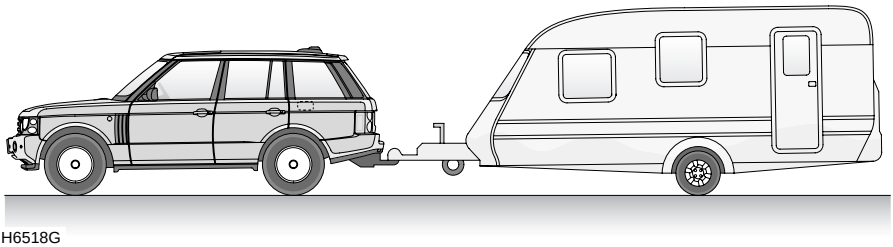
Если система по любой причине частично утрачивает работоспособность, возможно, вы не сможете выбрать некоторые специальные программы, и при попытке их выбора будет выдано предупреждение. Если система полностью утрачивает работоспособность, подсветка всех символов отключается и выдается сообщение на дисплее центра сообщений.

Система пневматической подвески обеспечивает автоматическое выравнивание подвески. Обратитесь к разделу **ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА, 255**. Если система используется в диапазоне LOW, более вероятно, что увеличение дорожного просвета повысит проходимость и управляемость автомобиля.

Сообщения системы

Сообщения, относящиеся к системе Terrian Response, появляются на дисплее центра сообщений.

Пояснения к этим сообщениям даны в разделе **ГЛАВНЫЙ ЦЕНТР СООБЩЕНИЙ, 118**.



H6518G

БУКСИРОВКА

Диапазон крутящего момента двигателей Land Rover обеспечивает плавное трогание максимально загруженного автомобиля и замедленное переключение передач при движении по холмистой или пересеченной местности. Более плавное трогание при буксировке прицепа массой свыше 2000 кг достигается за счет начала движения в нижнем диапазоне передаточных чисел и переключения в верхний диапазон во время движения.

Внимание

Для обеспечения устойчивости и управляемости автомобиля пользуйтесь только буксировочными аксессуарами, которые разработаны и разрешены к эксплуатации компанией Land Rover.

Не используйте крепежные проушины или проушины для вытягивания автомобиля при буксировке грузового прицепа. Использование буксировочных проушин в целях, для которых они не предусмотрены, может привести к травме или к повреждению оборудования.

Водитель несет ответственность за загрузку и балансировку автомобиля и грузового/жилого прицепа и обеспечение устойчивости автопоезда во время движения. Подготавливая автомобиль к буксировке прицепа, внимательно изучите все инструкции изготовителя грузового/жилого прицепа. Кроме этого, соблюдайте следующие правила:

Обеспечение устойчивости автопоезда

Для достижения оптимальной устойчивости исключительно важно добиться равномерного положения прицепа. Другими словами, требуется, чтобы прицеп располагался параллельно поверхности земли, а сцепное приспособление и буксировочная балка прицепа находились на одинаковой высоте (см. рисунок). Это особенно важно при буксировке прицепов со сдвоенными мостами! Если необходимо, отрегулируйте высоту сцепного приспособления.

Когда работает двигатель и закрыты все двери, подвеска автоматически устанавливается на стандартную высоту при подключении буксировочного оборудования к электрической системе автомобиля. Конструкция подвески позволяет буксировать загруженный прицеп без нарушения баланса или управляемости автомобиля.

Для поддержания стандартной высоты подъема подвески без подключения оборудования к электрическому разъему нажмите на переключатель блокировки прицепа. Обратитесь к разделу **ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА, 255**.

- Загруженный прицеп должен располагаться параллельно поверхности земли.
- Высоту точки крепления буксировочной балки следует отрегулировать так, чтобы прицеп, подсоединенный к загруженному автомобилю, также располагался параллельно уровню земли.

Помните следующее:

- При расчете массы загруженного прицепа учитывайте массу прицепа в сумме с массой груза.
- Нагрузка на сцепное приспособление прицепа в сумме с комбинированной массой багажного отделения автомобиля и пассажиров, сидящих сзади, не должна превышать полную массу автомобиля и максимальную нагрузку на каждый мост.

  Примечание: *Европейское законодательство допускает превышение полной массы автомобиля в режиме буксировки на 100 кг. Обратитесь к разделу* ***Масса, 381****.*
- Если груз можно распределить между прицепом и буксирующим автомобилем, дополнительная загрузка автомобиля, как правило, улучшает устойчивость автопоезда. Однако следует проследить за тем, чтобы не превышалась полная масса автомобиля и максимальная нагрузка на задний мост и поддерживалось равномерное положение автопоезда.
- Для обеспечения максимальной устойчивости убедитесь, что перевозимый багаж правильно закреплен и не будет перемещаться во время движения. Размещайте багаж таким образом, чтобы основная масса располагалась вблизи пола и, по возможности, непосредственно над или рядом с мостом (мостами) прицепа.

- В разных странах действуют различные правила буксировки. Обязательно соблюдайте местные правила, регламентирующие предельную массу и скорость в режиме буксировки (обратитесь за информацией в компетентное автотранспортное ведомство соответствующей страны). Максимально допустимая масса буксирующего автомобиля устанавливается с учетом его конструктивных ограничений и НЕ УЧИТЫВАЕТ любые ограничения, действующие в конкретных регионах. Обратитесь к разделу **БУКСИРОВКА, 382**.

Примечание: *Во время буксировки прицепа не превышайте скорость 97 км/ч. Кроме этого, если установлено временное запасное колесо, не превышайте скорость 80 км/ч.*

Масса автомобиля

При максимальной загрузке автомобиля (до полной массы) необходимо учесть характер распределения багажа, чтобы не превысить допустимую нагрузку на мосты. Вы несете ответственность за ограничение загрузки автомобиля таким образом, чтобы не превышалась максимальная нагрузка на мосты и полная масса автомобиля. Определить распределение нагрузки с максимальной точностью можно при помощи платформенных весов.

Нагрузка на сцепное приспособление должна составлять 50 кг или 7% от фактической массы загруженного прицепа (большее из двух значений) вплоть до максимальной нагрузки на сцепное приспособление. Нагрузку на сцепное приспособление прицепа можно измерить при помощи специального индикатора.

Внимание

В интересах безопасности запрещается превышать полную массу автомобиля, максимальную нагрузку на задний мост, максимальную массу прицепа и нагрузку на сцепное приспособление прицепа.

Режимы работы коробки передач, выбираемые электронной системой

Подходящая схема переключения передач для движения с прицепом, движения на подъем или на большой высоте над уровнем моря выбирается электронной системой. В этих условиях коробка передач дольше работает на пониженных передачах. Это необходимо для компенсации потерь инерции, вызванных более частым переключением передач, которое происходит при движении на подъем или при буксировке грузового или жилого прицепа. Эта схема переключения передач также применяется на большой высоте над уровнем моря для компенсации пониженного крутящего момента двигателя.

Перегрев коробки передач

Чтобы исключить риск перегрева коробки передач, не рекомендуется длительное время буксировать загруженный прицеп со скоростью менее 32 км/ч в режиме высокого диапазона передаточных чисел главной коробки передач. Выберите при помощи раздаточной коробки низкий диапазон передаточных чисел.

Буксировка на резких спусках и подъемах

Если приходится преодолевать резкие спуски или подъемы, и достигнута максимальная масса автопоезда (максимально допустимая масса автомобиля и прицепа, см. **БУКСИРОВКА, 382**), убедитесь, что решетка и радиатор не засорены, и пользуйтесь только высококачественным топливом. Это обеспечит более эффективную работу двигателя и системы охлаждения.

Гнездо электропитания прицепа

Выходная мощность электрического разъема автомобиля составляет 5 А. Это значение НЕ ДОПУСКАЕТСЯ превышать. Если требуется превысить уровень 5 А, приобретите у обслуживающего вас дилера компании Land Rover/на авторизованном ремонтном предприятии комплект электрооборудования 12S с 13-штыревым разъемом, позволяющий повысить мощность до 15 А.

Тахографы

В некоторых случаях необходима установка тахографа. В Европе это, как правило, необходимо, если автомобиль эксплуатируется в коммерческих целях и комбинированная максимальная масса автомобиля и прицепа превышает 3500 кг.

Пожалуйста, обратитесь за дополнительной информацией в местный департамент транспорта.

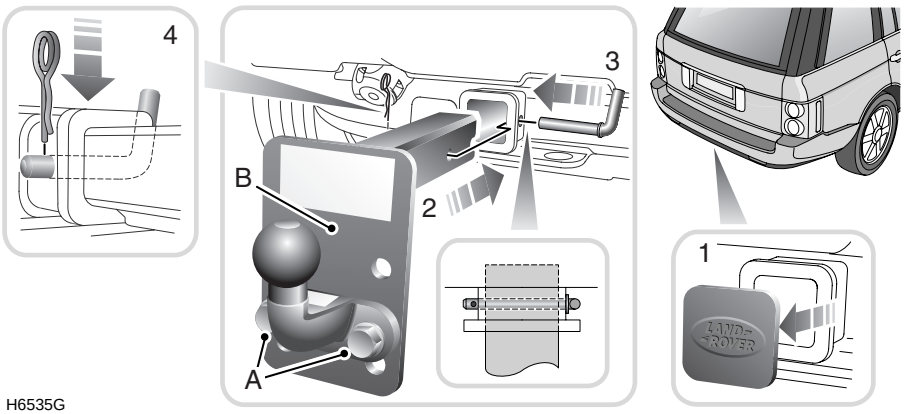
Буксировка

ВАЖНЫЕ ПРОВЕРКИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ПРИ БУКСИРОВКЕ	
Давление в шинах:	Увеличьте давление в задних шинах буксирующего автомобиля. Выберите давление, соответствующее максимальной полной массе автомобиля. Обратитесь к разделу **Давление в шинах, 315**. Убедитесь, что давление в шинах грузового/жилого прицепа соответствует рекомендациям изготовителя прицепа.
Нагрузка на сцепное приспособление:	Если автомобиль загружен до полной массы (GVW), нагрузка на сцепное приспособление не должна превышать 150 кг. Если используется прицеп с тормозами наката, нагрузку на сцепное приспособление можно увеличить до полной нагрузки 250 кг. Однако полезную нагрузку автомобиля **потребуется ограничить** по меньшей мере на такую же величину, чтобы не превышалась полная масса автомобиля и нагрузка на задний мост. Обратитесь к разделу **Масса, 381**.
Отрывной трос или дополнительная муфта	**Требуется** установить отрывной трос или дополнительную муфту. Если жилой/грузовой прицеп оснащен тормозами, как правило, закрепленный отрывной трос управляет тормозами в случае отсоединения муфты. Обратитесь к инструкциям изготовителя прицепа. Если прицеп не оснащен отрывным тросом, требуется закрепить дополнительную муфту. Используйте для надежного закрепления муфты подходящую точку на буксировочном кронштейне. Не рекомендуется обкручивать тросы или муфты вокруг шейки буксировочного крюка, поскольку они могут соскочить.

УСТАНОВКА БУКСИРОВОЧНОЙ БАЛКИ

На ваш автомобиль можно устанавливать буксировочные балки двух различных типов. Процедуры установки и снятия буксировочных балок обоих типов описаны ниже.

Буксировочная балка с запорной пластиной



1. Снимите пластмассовую предохранительную крышку с логотипом Land Rover с установочного отверстия буксировочной балки.
2. Вставьте штангу буксировочной балки внутрь установочного отверстия.
3. Проденьте фиксирующий штифт через стенки отверстия и штангу буксировочной балки.
4. Вставьте прямой отрезок крепежной шпильки в фиксирующий штифт.

Для снятия буксировочной балки выполните эти же действия в обратной последовательности. После снятия буксировочной балки обязательно поместите ее в предохранительный чехол и закрепите, чтобы исключить возможность перемещения внутри автомобиля. Обязательно вставьте пластмассовую предохранительную крышку в установочное отверстие буксировочной балки.

Регулировка высоты запорной пластины

Выверните два болта (A), крепящие буксировочную балку к запорной пластине (B).

Переместите буксировочную балку относительно запорной пластины, установив ее в одно из двух других положений высоты, и закрепите двумя болтами. Затяните болты усилием 170 Нм.

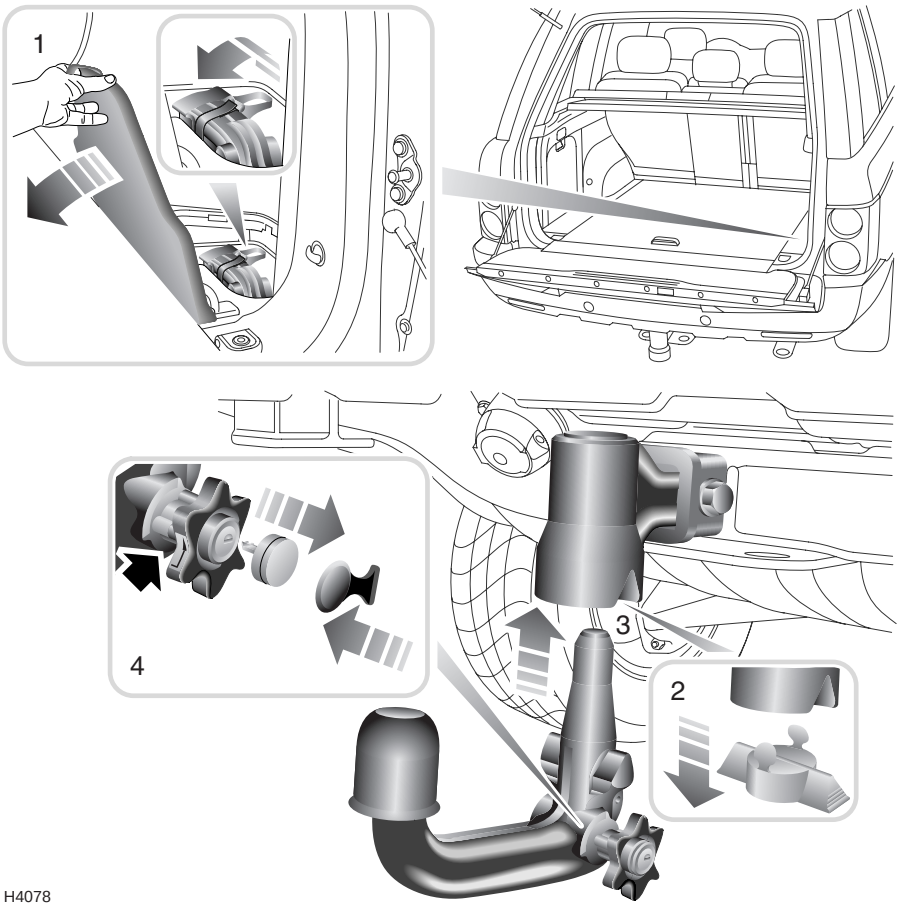
Внимание

Перед буксировкой обязательно проверяйте прочность установки крепежной шпильки на фиксирующем штифте.

Не оставляйте незакрепленную буксировочную балку внутри автомобиля, чтобы исключить возможность ее перемещения при резком торможении или столкновении.

Для хранения буксировочной балки с запорной пластиной предусмотрен чехол, который следует закреплять в одной из точек крепления в заднем багажном отделении.

Съемная буксировочная балка



Съемная буксировочная балка хранится в отсеке, расположенном в правой части пола заднего грузового отсека.

1. Поднимите крышку отсека, открепите фиксирующую ленту ("липучку") и снимите буксировочную балку.
2. Снимите пластмассовую предохранительную крышку с установочного отверстия буксировочной балки.

Примечание: *После установки буксировочной балки предохранительную крышку можно убрать во внутренний отсек буксировочной балки.*

Буксировочная балка должна находиться в разблокированном положении. В этом положении красная маркировка на маховике совмещена с зеленой полоской на корпусе буксировочной балки (показано стрелкой на 4-й иллюстрации в рамке). Если это не так (при совмещении зеленой маркировки с зеленой полоской), выполните процедуру разблокирования буксировочной балки, описанную ниже. Установка буксировочной балки возможна, только если она находится в разблокированном положении.

3. Вставьте болт буксировочной балки в установочное отверстие буксировочной балки и с усилием толкните его вверх до момента фиксации буксировочной балки. При фиксации буксировочной балки зеленая маркировка на маховике совмещается с зеленой полоской на буксировочной балке.
4. Поверните ключ против часовой стрелки для фиксации маховика, затем извлеките ключ и установите предохранительную крышку поверх замка маховика.

Примечание: *Для сохранности поместите ключ во внутренний отсек буксировочной балки.*

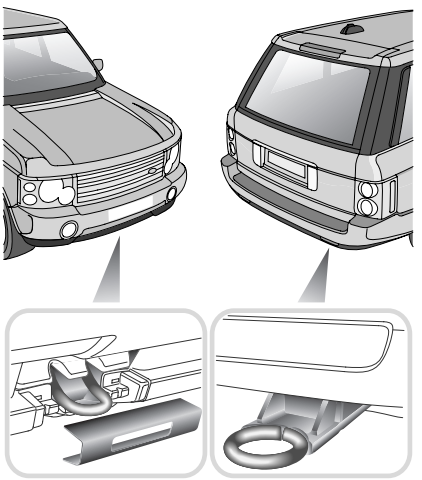
Снятие буксировочной балки перед поездками по бездорожью

Снимите крышку с замка маховика, вставьте ключ и поверните его по часовой стрелке.

Для снятия буксировочной балки необходимо разблокировать ее при помощи маховика. Вытяните маховик и поверните его по часовой стрелке до щелчка. Красная маркировка на маховике должна совместиться с зеленой полоской. Буксировочная балка разблокирована.

Осторожно опустите буксировочную балку и установите крышку поверх ключа маховика. Тщательно закрепите буксировочную балку в предусмотренном для нее отсеке под полом грузового отсека и вставьте пластмассовую предохранительную крышку красного цвета в установочное отверстие буксировочной балки.

БУКСИРОВОЧНЫЕ ПРОУШИНЫ



H6527G

Внимание

Буксировочные проушины в передней и в задней части автомобиля предназначены только для эвакуации автомобиля на дороге. Запрещается использовать эти проушины для буксировки грузового или жилого прицепа.

Передняя проушина

Одинарная буксировочная проушина в передней части автомобиля, установленная за съемной панелью на переднем спойлере, предназначена для эвакуации автомобиля на дорогах.

Перед поездкой по бездорожью снимите эту панель со спойлера, чтобы исключить возможность случайного отрыва.

Снятие панели: Обеими руками возьмитесь за одну сторону буксировочной проушины, сожмите и снимите крышку с автомобиля. При установке плотно прижмите крышку.

Задняя проушина

Буксировочную проушину, предусмотренную в задней части автомобиля, можно использовать для буксировки вашего автомобиля или другого автомобиля в экстренных ситуациях.

ЭВАКУАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ

Предостережение: Ни при каких обстоятельствах не допускается буксировать автомобиль с опорой о землю только двух колес. Автомобиль требуется буксировать с опорой всех четырех колес о землю, транспортировать на эвакуаторе или использовать подъемник для колес и буксировочную лебедку для отрыва автомобиля от земли.

В большинстве случаев специалисты по эвакуации устанавливают неисправный автомобиль на платформу. Этот способ рекомендуется для эвакуации. Однако, если необходимо отбуксировать автомобиль с опорой всех четырех колес на землю, выполните следующую процедуру:

Буксировка автомобиля с опорой на четыре колеса

Предостережение: Обязательно применяйте описанную ниже процедуру для буксировки автомобиля с опорой всех четырех колес на землю. Несоблюдение этой процедуры может привести к непреднамеренным перемещениям автомобиля или к возникновению непредвиденных ситуаций.

Подготавливая автомобиль к буксировке с опорой на четыре колеса, обязательно установите коробку передач в нейтральное положение. Если невозможно установить в нейтральное положение главную коробку передач, буксировка автомобиля недопустима ни при каких обстоятельствах.

Перед тем как выбрать нейтральное положение, убедитесь, что задействован и правильно зафиксирован стояночный тормоз.

Примечание: *В вашем автомобиле предусмотрен постоянный привод на четыре колеса и блокиратор рулевого колеса. Чтобы исключить риск повреждения автомобиля, требуется выполнить описанные ниже процедуры.*

Если ключ в замке зажигания долгое время остается в положении 'I' или 'II', это может привести к разрядке аккумулятора.

1. Закрепите буксировочное крепление эвакуатора на передней буксировочной проушине эвакуируемого автомобиля. Обратитесь к разделу **БУКСИРОВОЧНЫЕ ПРОУШИНЫ, 280**.
2. Задействовав стояночный тормоз, вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение 'II'.
3. Переведите рычаг выбора передач в положение **N** (Нейтраль).
4. Поверните главный переключатель в положение 'I'. Не выключайте зажигание.
5. Если необходимо, ключ в замке зажигания можно повернуть в положение 'II' для обеспечения работы стоп-сигналов и указателей поворота.
6. Перед буксировкой автомобиля освободите стояночный тормоз.

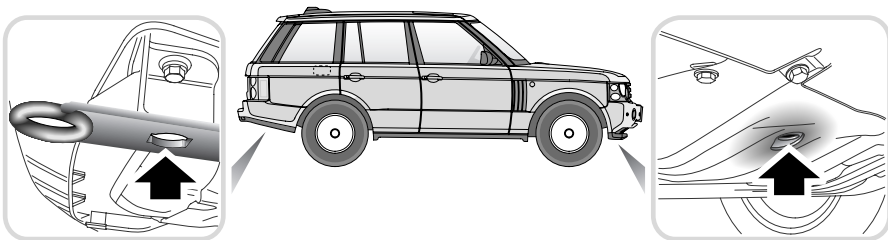
Внимание

Не извлекайте ключ и не выключайте зажигание во время движения.

Если двигатель не работает, сервоусилитель тормозов и насос усилителя рулевого управления не обеспечивают поддержку работы систем. Поэтому для нажатия на педаль тормоза и поворота рулевого колеса требуется более мощное усилие. Также увеличивается тормозной путь автомобиля.

Если вышеописанные условия соблюдены, и раздаточная коробка остается задействованной, автомобиль допускается буксировать на расстояние 50 км со скоростью 50 км/ч максимум.

КРЕПЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ НА ПЛАТФОРМЕ ИЛИ НА ПРИЦЕПЕ



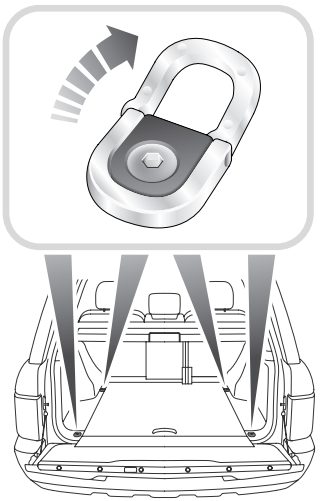
H6520G

Парные крепежные проушины закреплены на днище кузова в передней и в задней части автомобиля (позади передних колес и позади задних колес соответственно). Не закрепляйте крюки или крепления буксировочной платформы на любом другом элементе автомобиля.

Примечание: *Передняя и задняя крепежные проушины предназначены только для закрепления автомобиля. Не допускается использовать эти проушины для буксировки.*

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
После погрузки автомобиля на платформу, если электронные системы автомобиля сохраняют работоспособность, требуется установить электронную пневматическую подвеску (EAS) на пониженную высоту. Эту операцию следует выполнить до закрепления автомобиля на платформе.

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА



H4185

В полу заднего грузового отсека предусмотрены четыре точки крепления. Они предназначены для надежной фиксации крупного багажа. Компания Land Rover выпускает широкий ассортимент приспособлений для крепления багажа.

Внимание

Не перевозите незакрепленное оборудование, инструменты или багаж, которые могут переместиться и причинить травму при аварии или экстренном маневре на дороге или на бездорожье.

БАГАЖНЫЕ ПОЛКИ КРЫШИ

Компания Land Rover выпускает различные комплекты багажных полок крыши. Пожалуйста, обращайтесь за дополнительной информацией о багажных полках крыши, разрешенных для установки на ваш автомобиль, и рекомендациями о наиболее подходящих вариантах такого оборудования к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

- **Максимальная** нагрузка на разрешенную к применению багажную полку крыши составляет 100 кг для нормальных условий движения и 50 кг для поездок по бездорожью. Указанные выше значения включают массу самой багажной полки крыши.
- Используйте только багажные полки крыши, предназначенные для установки на ваш автомобиль. Если возникнут сомнения, обратитесь за консультацией к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.
- Весь груз следует равномерно распределить по ширине, причем любой дисбаланс должен приходиться на переднюю часть багажной полки крыши.

- Обязательно закрепляйте весь груз, который не должен выступать за границы багажной полки крыши.
- Проверяйте надежность крепления багажной полки крыши и груза через каждые 50 км.

Внимание

Чтобы исключить риск травм или гибели, не разрешайте детям и взрослым находится на багажной полке крыши или на приставной лестнице во время движения.

Если багажная полка крыши загружена, возможно снижение устойчивости автомобиля, особенно на поворотах и при боковом ветре.

Поездки с загруженной багажной полкой крыши в условиях бездорожья не рекомендуются. Если необходима поездка по бездорожью с загруженной багажной полкой крыши, обязательно снимите весь груз с багажной полки крыши перед движением вдоль склона.

ПЕРЕДНИЕ СИСТЕМЫ ОСВЕЩЕНИЯ

Существуют системы фар трех типов:

- Основная галогенная лампа дальнего/ближнего света и дополнительная галогенная лампа "заполняющего" дальнего света.
- Основная биксеноновая лампа дальнего/ближнего света и дополнительная галогенная лампа "заполняющего" дальнего света.
- Адаптивная система передних световых приборов (AFS).

Биксеноновые фары

В биксеноновых блоках предусмотрена ксеноновая лампа дальнего и ближнего света и галогенная лампа “заполняющего” дальнего света. Затвор, управляемый электромагнитным клапаном, изменяет направление светового пучка ксеноновой лампы, обеспечивая работу в режиме дальнего или ближнего света.

Срок службы биксеноновых ламп значительно выше, чем у обычных или галогенных ламп.

Внимание

Блоки биксеноновых ламп работают при очень высоких температурах. Если эти лампы недавно были включены, не дотрагивайтесь до них, пока лампы не остынут.

В отработанных блоках ксеноновых ламп содержится ртуть, которая опасна и может причинить вред здоровью.

В ксеноновых лампах присутствует очень высокое напряжение, требуемое для воспламенения газа и газообразного металла. Воздействие высокого напряжения может причинить очень сильные травмы.

Замену или обслуживание ксеноновых ламп должны выполнять только квалифицированные специалисты.

Адаптивная система передних световых приборов (AFS)

AFS - это новая система освещения, предназначенная для улучшения качества обзора. Система включает два основных элемента: это подвижный модуль фары и статическая виражная фара, световой пучок которой развернут на 45 градусов относительно центральной оси автомобиля.

Модули фар могут поворачиваться влево и вправо, обеспечивая улучшенное освещение на поворотах дороги. Они действуют во всем диапазоне скоростей автомобиля. Кроме этого, модули корректируют освещение в вертикальной плоскости во время торможения или разгона, обеспечивая оптимальную эффективность фар.

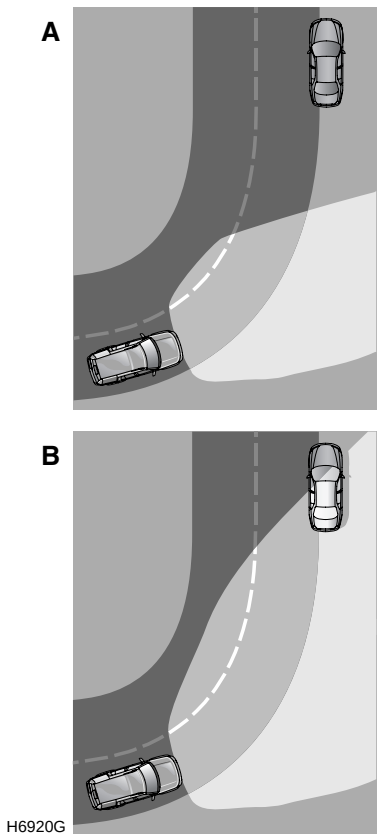
Модули действуют, когда работает двигатель и главный переключатель освещения установлен в положение **3**. Кроме этого, модули включаются, если главный переключатель освещения установлен в положение **4** (Auto), когда наружное освещение становится ниже заданного уровня.

Система принимает сигналы скорости автомобиля и поворота рулевого колеса и определяет величину поворота модулей в горизонтальной плоскости. Величина поворота максимальна при низкой скорости (маневрировании) и уменьшается по мере увеличения скорости.

Если выбрана передача заднего хода, лампы возвращаются в центральное положение, и функция поворота модулей отключается.

После запуска двигателя фары поворачиваются в течение нескольких секунд во время самокалибровки.

Преимущества, обеспечиваемые системой AFS



A. Распределение света в автомобиле без AFS.

B. Распределение света в автомобиле с AFS.

Статические виражные фары (SBL)

Дополнительное освещение обеспечивают статические виражные фары, световые пучки которых развернуты на 45 градусов относительно центральной оси автомобиля.

Эти лампы расширяют зону, освещаемую основными фарами на поворотах во время обычных поездок.

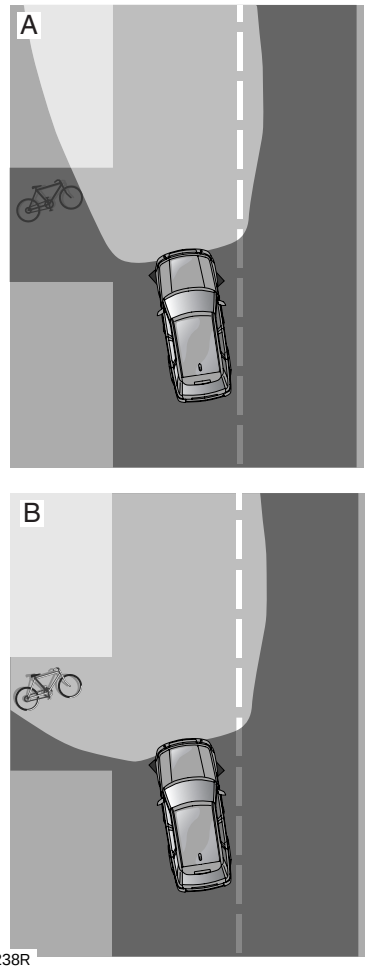
Система получает сигналы скорости автомобиля и поворота рулевого колеса. На основании этих сигналов система может определить, в каком направлении поворачивается автомобиль, и включить соответствующую статическую виражную фару.

A. Распределение света в автомобиле без SBL.

B. Распределение света в автомобиле с SBL.

Статические виражные фары включаются, когда система выявляет поворот рулевого колеса на 70 или более градусов.

Статические виражные фары отключаются, если скорость автомобиля становится выше 70 км/ч, и возобновляют работу, только когда скорость снижается до 60 км/ч.



H6238R

ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Надежность и эффективность работы вашего автомобиля главным образом зависят от регулярного и систематического обслуживания.

За техническое обслуживание автомобиля отвечает владелец. Вы несете ответственность за проведение операций, выполняемых владельцем, а также за своевременную замену тормозной и охлаждающей жидкости в соответствии с рекомендациями изготовителя.

Требования к профилактическому обслуживанию вашего автомобиля описаны в "Сервисной книжке". Проведение большей части операций профилактического обслуживания требует специальной подготовки и оборудования, поэтому желательно обращаться к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Сервисная книжка

В "Сервисной книжке" есть раздел "Учет обслуживания", в котором предусмотрены графы для отметок о замене моторного масла и всех выполняемых осмотрах автомобиля. Кроме того, в этом разделе дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover могут регистрировать выполняемую замену тормозной жидкости.

Проследите, чтобы обслуживающий вас дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover проставляли в "Сервисной книжке" свою подпись и печать после окончания работ.

ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ

Кроме операций профилактического обслуживания, описанных выше, существует ряд простых проверок, которые требуется проводить чаще. Вы можете выполнять эти проверки самостоятельно с помощью пояснений, которые приведены на следующих страницах.

О любом значительном или внезапном падении уровня рабочих жидкостей или неравномерном износе шин следует немедленно уведомлять дилера/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Ежедневные проверки

- Функционирование ламп освещения, звукового сигнала, указателей поворота, стеклоомывателей, стеклоочистителей и контрольных ламп.
- Функционирование ремней безопасности и тормозов.
- Наличие лужиц под днищем автомобиля, которые могут указывать на утечку рабочих жидкостей.

  Выделение конденсата из системы кондиционирования воздуха вполне нормально.

Еженедельные проверки

- Уровень моторного масла.

  Примечание: *Если вы совершаете длительные поездки на высокой скорости, уровень моторного масла необходимо проверять чаще.*

- Уровень тормозной жидкости.
- Уровень рабочей жидкости усилителя рулевого управления.
- Уровень рабочей жидкости стеклоомывателей.
- Давление воздуха в шинах и состояние шин.
- Работа системы кондиционирования воздуха.

Объемы заполнения и спецификации всех рабочих жидкостей указаны в разделе **СМАЗКИ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ, 375**.

Внимание

Немедленно обратитесь к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover, если ощущается необычно длинный ход педали тормоза или возникает любое значительное падение уровня тормозной жидкости. Эксплуатация автомобиля в таком состоянии может привести к увеличению тормозного пути или к полному выходу тормозной системы из строя.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В ГАРАЖЕ

Внимание

Снятие или замену любого элемента топливной системы должны выполнять только механики, имеющие требуемую квалификацию. Несоблюдение этого правила может привести к выливанию топлива, что создает опасность возгорания.

- **Запрещается работать под днищем автомобиля, если в качестве опоры используется только домкрат.**
- **Не допускайте искрения и присутствия открытого пламени в моторном отделении.**
- **Пользуйтесь защитной одеждой. В частности, надевайте перчатки из непроницаемого материала.**
- **Перед началом работы в моторном отделении снимайте металлические браслеты и украшения.**
- **Запрещается прикасаться инструментами или иными металлическими предметами к проводам или клеммам аккумулятора.**
- **Запрещается оставлять автомобиль с работающим двигателем в непроветриваемом помещении. Выхлопные газы токсичны и очень опасны.**

Внимание

Вентиляторы охлаждения могут продолжать работать и после выключения двигателя. Когда двигатель прогрет, также возможно включение вентиляторов охлаждения после выключения двигателя и продолжение их работы до 10 минут. Работая в моторном отделении, не прикасайтесь к любым элементам вентиляторов.

- **Руки и одежда не должны соприкасаться с приводными ремнями и шкивами.**
- **Если автомобиль только что прекратил движение, запрещается прикасаться к элементам системы выпуска и охлаждения, пока двигатель не остынет.**
- **Запрещается прикасаться к электрическим проводам или элементам электрической системы, если работает двигатель или включено зажигание.**

Токсичные жидкости

Рабочие жидкости автомобиля обладают токсичным действием. Не допускайте их попадания в организм или на поврежденные участки кожи. К таким жидкостям относятся электролит аккумулятора, антифриз, рабочая жидкость системы тормозов и усилителя рулевого управления, бензин, дизельное топливо, моторное масло и присадки для рабочей жидкости стеклоомывателя.

Для вашей собственной безопасности обязательно читайте и соблюдайте все инструкции на этикетках и на емкостях.

Отработанное моторное масло

Длительный контакт моторного масла с кожей может вызвать серьезные кожные заболевания, в том числе дерматит и рак кожи. После попадания масла на кожу требуется тщательно промыть пораженный участок.



Загрязнение сточных вод, водотоков или почвы вредными веществами незаконно. Для утилизации отработанного масла и токсичных химических веществ пользуйтесь разрешенной свалкой для промышленных отходов.

ПОНИЖЕНИЕ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПА

Ваш автомобиль оснащен различными элементами, служащими для понижения токсичности выхлопа и контроля над парами топлива, которые отвечают нормативным требованиям конкретных стран. Следует учитывать, что несанкционированная замена, модификация или иные манипуляции с этим оборудованием, проводимые владельцем или персоналом СТО, могут быть противозаконными и повлечь за собой юридические санкции.

Кроме этого, запрещается изменять параметры регулировки двигателя. Эти параметры установлены для обеспечения максимального соответствия вашего автомобиля жестким требованиям к уровню токсичности выхлопа. Неправильно отрегулированные параметры могут нарушить нормы токсичности выхлопа, ухудшить рабочие характеристики двигателя, увеличить расход топлива и вызвать перегрев двигателя. Это может привести к поломке каталитического нейтрализатора и повреждению автомобиля.

ПРОВЕРКИ НА ДИНАМОМЕТРИЧЕСКОМ СТЕНДЕ (роликовой дорожке)

Поскольку на вашем автомобиле установлены система АБС и постоянный полный привод, любые динамометрические проверки должны проводить только квалифицированные механики, знакомые с порядком проведения таких испытаний и требованиями безопасности, которые установлены для дилеров/авторизованных ремонтных предприятий компании Land Rover (только на динамометрическом стенде с приводом на четыре колеса). Обратитесь за дополнительной информацией к обслуживающему вас дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

СЛОЖНЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Если автомобиль эксплуатируется в особо сложных условиях, операции обслуживания следует выполнять чаще.

Пример: Если автомобиль пересекает глубокие водные преграды, для поддержания безопасной и надежной работы может потребоваться ежедневное обслуживание.

Сложные условия эксплуатации - это:

- Частые поездки на короткое расстояние (менее 10 км), движение с частыми остановками и троганием или длительная работа двигателя на холостом ходу.
- Поездки по пыльным дорогам и/или по песку.
- Поездки по неровным и/или грязным дорогам и/или преодоление водных преград.
- Поездки в сильную жару.
- Буксировка прицепа или поездки по высокогорной местности.

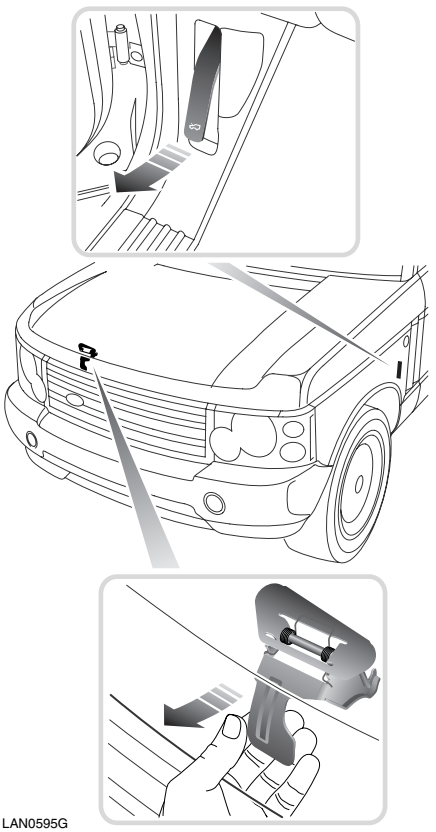
Обращайтесь за рекомендациями к дилеру/на авторизованное сервисное предприятие компании Land Rover.

ПОДГОТОВКА К ЗИМЕ

Перед началом зимы для предотвращения возможного примерзания уплотнений дверей нанесите состав Carbaflo на ворсовые уплотнители вдоль верхних кромок дверей.

Для обеспечения постоянной защиты эту операцию требуется выполнять ежегодно перед началом зимнего сезона. Обращайтесь за дополнительной информацией к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

ОТКРЫВАНИЕ КАПОТА



LAN0595G

1. Потяните за рычаг открывания капота, расположенный в салоне автомобиля со стороны водителя (см. верхний рисунок в рамке).
2. Поднимите предохранительную защелку капота (см. нижний рисунок в рамке), поднимите крышку капота.

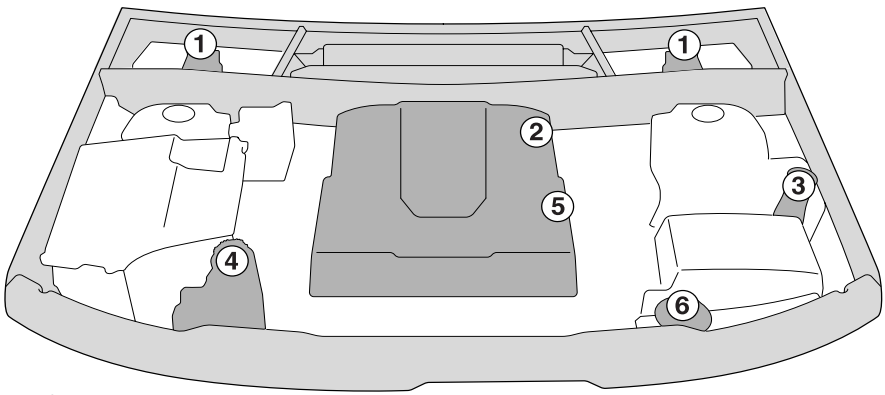
Закрывание капота

Внимание

Не допускается, чтобы во время движения капот удерживался только предохранительной защелкой.

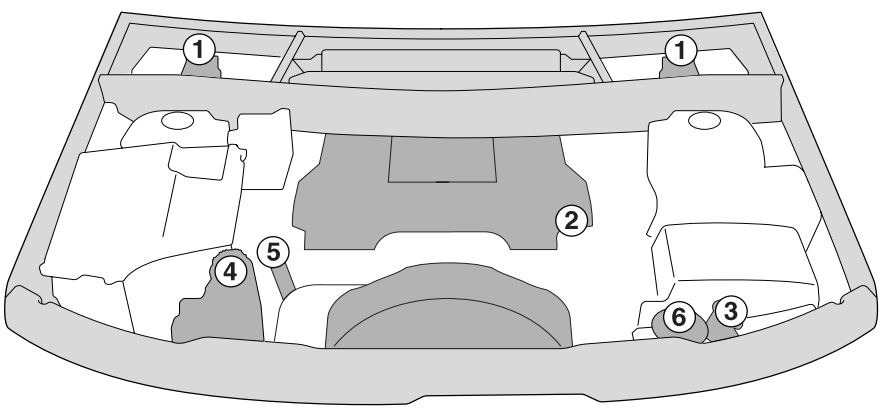
Закрыв капот, попытайтесь поднять переднюю кромку крышки, чтобы убедиться в полной фиксации замка. Капот не должен перемещаться.

ПРОВЕРКИ РАБОЧИХ ЖИДКОСТЕЙ



LAN0475G

Бензиновый двигатель



LAN0504G

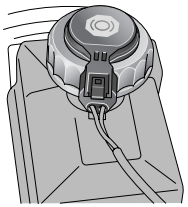
Дизельный двигатель

Внимание

Работая в моторном отделении, обязательно соблюдайте предостережения, приведенные в разделе МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В ГАРАЖЕ, 290.

Моторное отделение

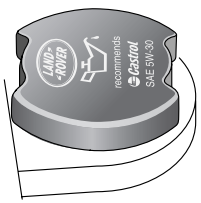
1. Бачок для тормозной жидкости



LAN0509G

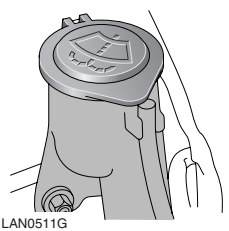
Примечание: *Бачок для тормозной жидкости находится в правой части моторного отделения в автомобилях с правосторонним управлением или в левой части в автомобилях с левосторонним управлением.*

2. Фильтр для моторного масла



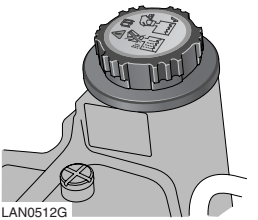
LAN0510G

3. Бачок омывателя



LAN0511G

4. Бачок системы охлаждения



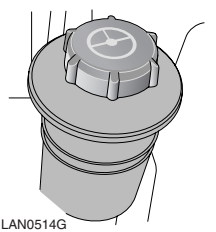
LAN0512G

5. Щуп для измерения уровня моторного масла



LAN0513G

6. Бачок усилителя рулевого управления



LAN0514G

ПРОВЕРКА И ДОЛИВКА

Внимание

Старайтесь не проливать моторное масло на горячий двигатель. Это может привести к возгоранию!

Расход масла двигателем вашего автомобиля зависит от многих факторов. Дизельные двигатели расходуют немного больше масла по сравнению с бензиновыми двигателями. При больших нагрузках двигатель тоже расходует больше масла.

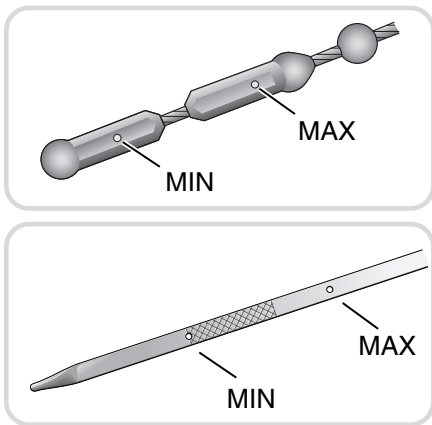
Уровень масла следует проверять еженедельно, когда двигатель холодный и автомобиль стоит на ровной горизонтальной поверхности.

Примечание: *Если необходимо проверить уровень масла, когда двигатель прогрет, выключите зажигание и выждите пять минут, чтобы моторное масло перетекло обратно в масляный картер. Не запускайте двигатель.*

Общее правило: если уровень масла на щупе

- ближе к верхней отметке, чем к нижней, доливать масло не следует;
- ближе к нижней отметке, чем к верхней, долейте 0.5 литра масла;
- ниже нижней отметки, долейте 1 литр масла и перепроверьте уровень масла через пять минут.

Предостережение: Если во время движения уровень моторного масла выше верхней отметки или ниже нижней отметки на щупе, это приведет к повреждению двигателя.

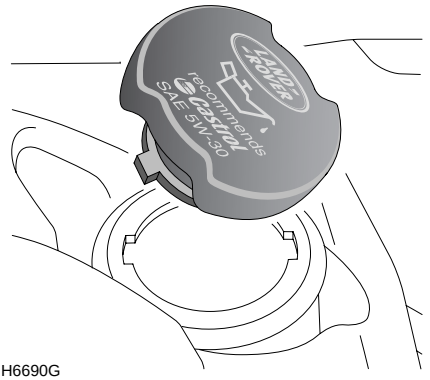


LAN0476G

1. Извлеките и оботрите щуп.
2. Вставьте щуп до упора, извлеките его и проверьте уровень масла. Недопустимо снижение уровня масла ниже нижней отметки на щупе.
3. Для доливки масла отверните крышку маслозаливной горловины и долейте такое количество масла, чтобы уровень масла находился между верхней и нижней отметками на щупе.

   Не превышайте предписанный уровень. Удаляйте любые брызги масла, образующиеся при доливке.
4. Снова проверьте уровень масла.

Моторное масло



H6690G

Спецификация масла

Исключительно важно применять масло, соответствующее тем климатическим условиям, в которых эксплуатируется автомобиль. Точные спецификации даны в разделе **СМАЗКИ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ, 375**. Если возникнут сомнения, обратитесь за консультацией к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Предостережение: Гарантия на ваш автомобиль может быть аннулирована, если причиненные повреждения стали следствием использования неподходящего масла. Низкокачественное или старое масло не обеспечивает защиту, в которой нуждаются мощные современные двигатели.

Использование масла, не соответствующего предписанной спецификации, может привести к сильному износу двигателя, образованию осадка и отложений и к повышению токсичности выхлопа. Также возможна поломка двигателя.

ПРОВЕРКА И ДОЛИВКА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

Внимание

Не снимайте крышку заливной горловины, когда двигатель прогрет. Горячий пар и брызги могут причинить серьезную травму.

Откручивайте крышку заливной горловины медленно, чтобы сбросить давление до полного снятия крышки.

Избегайте проливания антифриза на горячий двигатель - это может привести к возгоранию.

Предостережение: Не запускайте двигатель, если не залита охлаждающая жидкость.

Антифриз разрушает лакокрасочное покрытие. В случае разлива немедленно соберите антифриз впитывающей тканью и промойте место разлива автомобильным шампунем, растворенным в воде.

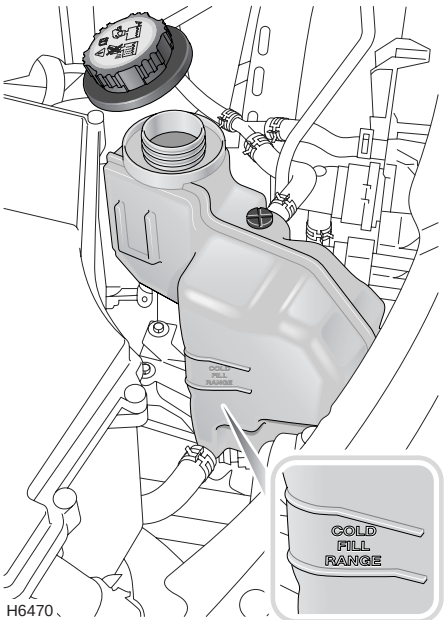
Не заливайте в систему соленую воду. Во время поездок по территориям, в водопроводных системах которых содержится соль, обязательно поддерживайте запас пресной воды (дождевой или дистиллированной).

Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке следует проверять, только если на дисплее центра сообщений появляется сообщение **CHECK COOLANT LEVEL**. Проверяйте уровень охлаждающей жидкости, только когда система холодная.

Примечание: *Горячая охлаждающаяся жидкость увеличивается в объеме. Вследствие этого уровень жидкости в расширительном бачке может подняться выше верхней отметки.*

Если крышку бачка необходимо снять, когда система еще не полностью остыла, слегка отверните крышку, чтобы постепенно сбросить давление воздуха.

Система охлаждения



Доливайте в систему 50%-ную смесь антифриза и воды. Обратитесь к разделу **СМАЗКИ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ, 375**. Доливайте до отметки верхнего уровня заполнения, которая находится на стенке расширительного бачка над текстом “COLD FILL LEVEL”. Проверяя уровень, встаньте напротив автомобиля. Не обращайте внимания на любое количество охлаждающей жидкости в верней секции бачка.

После доливки убедитесь, что крышка бачка плотно закрыта.

Если уровень охлаждающей жидкости существенно упал, возможна утечка или перегрев. Обратитесь к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover для проверки автомобиля.

Предостережение: Переполнение расширительного бачка может привести к росту давления, избыток жидкости может вылиться через крышку заливной горловины.

АНТИФРИЗ

Внимание

Антифриз обладает токсичным действием; проглатывание антифриза может привести к гибели. Храните емкости с антифризом закрытыми, в недоступном для детей месте. При подозрении на случайное попадание антифриза в организм немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Следите за тем, чтобы антифриз не попадал на кожу и в глаза. Пораженный участок тела следует немедленно промыть большим количеством воды.

Антифриз содержит важные ингибиторы коррозии. Содержание антифриза в охлаждающей жидкости требуется поддерживать на уровне 50% ± 5% круглогодично, а не только в холодную погоду. Для гарантии сохранения антикоррозионных свойств охлаждающей жидкости концентрацию антифриза следует проверять один раз в год.

Удельная плотность 50%-ного раствора антифриза при 20°C составляет 1,068, что обеспечивает защиту от замерзания при температурах до -40°C.

Антифриз требуется регулярно заменять, независимо от пробега (обратитесь к **Сервисной книжке**). Несоблюдение этих инструкций может вызвать коррозию радиатора и элементов двигателя.

Спецификация охлаждающей жидкости

Используйте только 50%-ную смесь воды и рекомендованного антифриза. Обратитесь к разделу **Система охлаждения двигателя, 376**.

В экстренных ситуациях, если указанный тип антифриза отсутствует, разрешается долить в систему охлаждения чистую воду. Следует помнить, что при этом ухудшается защита от замерзания. Не используйте для доливки или заполнения системы антифриз обычного состава. Если возникнут сомнения, обратитесь к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Примечание: *Если в экстренных ситуациях доливается чистая вода и нарушается предписанное соотношение воды и антифриза, может загореться контрольная лампа низкого уровня охлаждающей жидкости. Эта контрольная лампа погаснет после восстановления 50%-ного соотношения воды и антифриза. Как можно скорее восстановите предписанное соотношение.*

ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ

Внимание

Тормозная жидкость высоко токсична. Храните емкости с тормозной жидкостью закрытыми, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что тормозная жидкость случайно попала в организм, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Если тормозная жидкость попадет на кожу или в глаза, пораженный участок следует немедленно промыть большим количеством воды.

Старайтесь не проливать тормозную жидкость на горячий двигатель - это может привести к возгоранию.

Не допускайте, чтобы во время движения уровень тормозной жидкости был ниже отметки 'MIN'.

Предостережение: Тормозная жидкость разрушает лакокрасочное покрытие. В случае разлива немедленно соберите ее впитывающей тканью и промойте место разлива автомобильным шампунем, растворенным в воде.

Проверка

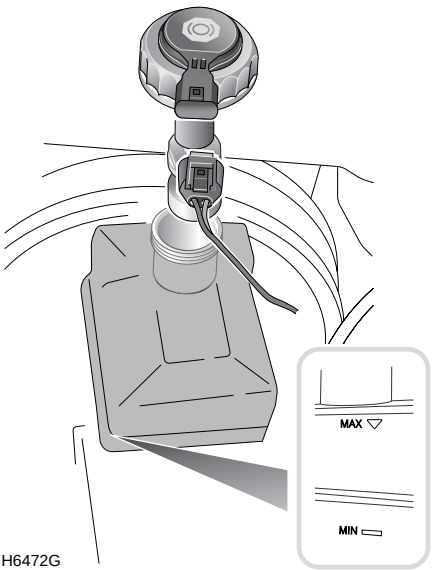
При нормальной эксплуатации уровень жидкости в бачке может несколько понизиться из-за износа тормозных колодок, но не должен опускаться ниже отметки **MIN**. Любое существенное снижение уровня тормозной жидкости указывает на протечку в системе. В этом случае поездки на автомобиле недопустимы. Обратитесь к обслуживающему вас дилеру компании Land Rover.

Внимание

Немедленно обратитесь к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие, если ощущается необычно большой ход педали тормоза или возникает любое значительное падение уровня тормозной жидкости.

Уровень тормозной жидкости следует проверять не реже одного раза в неделю (чаще, если автомобиль эксплуатируется интенсивно или в сложных условиях). Во время проверки автомобиль должен стоять на ровной горизонтальной поверхности. Уровень можно проверить, не снимая крышку, через прозрачную стенку бачка.

Доливка



Перед снятием крышки оботрите ее насухо, чтобы исключить попадание грязи в бачок. Отверните крышку 1/8 оборота и долейте в бачок до отметки **MAX** тормозную жидкость, соответствующую спецификации DOT 4. Полная спецификация дана в разделе **СМАЗКИ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ, 375**.

Доливайте только новую тормозную жидкость из герметично закрытой емкости (тормозная жидкость, находящаяся в открытых канистрах или ранее слитая из системы, поглощает влагу. Ее использование ухудшает качество работы и не допускается).. **Не превышайте предписанный уровень.**

Тормозную жидкость требуется полностью заменять через регулярные интервалы времени независимо от пробега. Обратитесь к **“Сервисной книжке”**.

Свободный ход педали тормоза: Регулируемый свободный ход отсутствует.

РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ УСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Внимание

Рабочая жидкость усилителя рулевого управления высоко токсична. Храните емкости с гидравлической жидкостью закрытыми, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что эта рабочая жидкость случайно попала в организм, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Если рабочая жидкость попадает на кожу или в глаза, пораженный участок следует немедленно промыть большим количеством воды.

Старайтесь не проливать эту рабочую жидкость на горячий двигатель - это может привести к возгоранию.

Предостережение: Рабочая жидкость усилителя рулевого управления разрушает лакокрасочное покрытие. В случае разлива немедленно соберите жидкость впитывающей тканью и промойте место разлива автомобильным шампунем, растворенным в воде.

Проверка и доливка

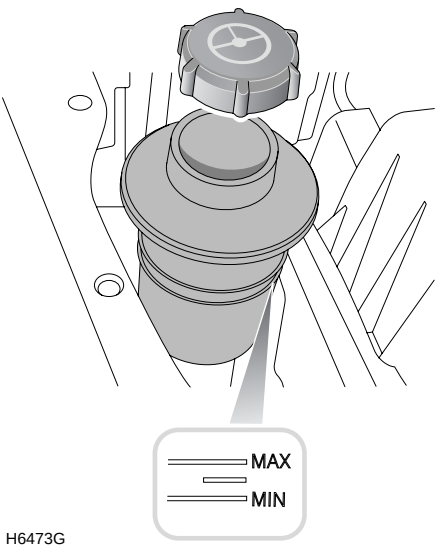
Проверяйте и доливайте рабочую жидкость, только когда двигатель выключен и система холодная. Не поворачивайте рулевое колесо после выключения двигателя.

Если автомобиль стоит на ровной горизонтальной поверхности, уровень можно проверить, не снимая крышку, через прозрачную стенку бачка.

Уровень рабочей жидкости должен находиться между отметками MIN и MAX на бачке.

Если требуется доливка, перед снятием крышки оботрите ее насухо, чтобы исключить попадание грязи в бачок. Снимите крышку заливной горловины и долейте до отметки MAX.

Не заливайте рабочую жидкость выше отметки 'MAX' на стенке бачка.



H6473G

Аварийный режим

При любом существенном или внезапном падении уровня рабочей жидкости необходимо обратиться к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Если удастся установить, что потеря рабочей жидкости происходит медленными темпами, можно долить бачок до верхней отметки и добраться до ближайшего дилера/авторизованного ремонтного предприятия компании Land Rover.

Если уровень рабочей жидкости находится ниже нижней отметки, необходимо долить бачок перед запуском двигателя. Если это не будет сделано, возможна поломка насоса гидроусилителя.

Предостережение: Не допускается включать двигатель, если уровень рабочей жидкости опустился ниже отметки 'MIN' на стенке бачка. Это может привести к значительному повреждению насоса.

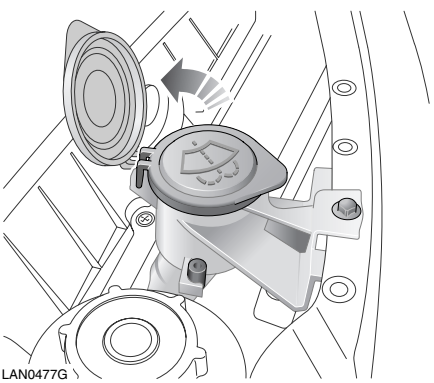
ДОЛИВКА РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ОМЫВАТЕЛЕЙ ЛОБОВОГО СТЕКЛА

Доливка рабочей жидкости

Внимание

Если автомобиль эксплуатируется при температурах ниже 5°C (40°F), используйте средство, обеспечивающее защиту от замерзания. Если в холодную погоду не применяется жидкость стеклоомывателя, обеспечивающая защиту от замерзания, ухудшается обзор через лобовое стекло и возрастает риск аварии.

Некоторые составы для очистки стекол являются возгораемыми, особенно в высокой концентрации или в неразбавленном состоянии, если возникает искрение. Не допускайте контакта рабочей жидкости стеклоомывателя с открытым пламенем или искрами.


LAN0477G

Жидкость из бачка омывателей лобового стекла подается на форсунки омывателей лобового и заднего стекла и фар.

Проверяйте уровень жидкости в бачке не реже одного раза в неделю и доливайте в бачок смесь воды и фирменного средства Land Rover для очистки стекол STC 8249. Желательно смешивать рекомендуемые количества воды и концентрата в отдельной емкости перед доливкой. Обязательно соблюдайте инструкции, указанные на емкости с концентратом. Учтите, что в очень холодную погоду, чтобы исключить возможность замерзания, необходимо использовать подходящее средство для очистки стекол.

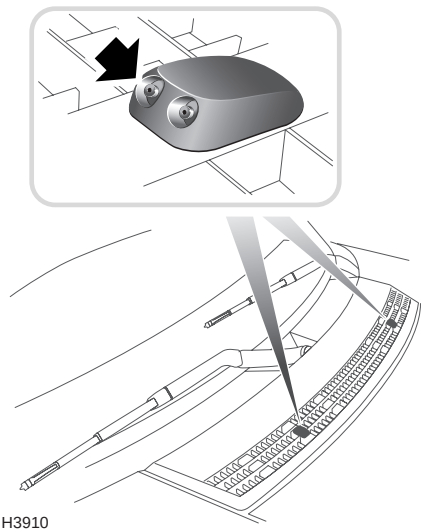
Предостережение: Запрещается заливать в бачок стеклоомывателей антифриз или раствор уксуса в воде. Антифриз разрушает лакокрасочное покрытие. Уксус может вызвать поломку насоса омывателей лобового стекла.

Предостережение: Брызги рабочей жидкости стеклоомывателя могут приводить к обесцвечиванию панелей кузова. Следите за тем, чтобы не возникали брызги, особенно если жидкость применяется в высокой концентрации или в неразбавленном состоянии. Если появятся брызги, немедленно смойте их водой.

ФОРСУНКИ ОМЫВАТЕЛЕЙ

Периодически включайте стеклоомыватели, проверяя отсутствие закупорки и направление разбрызгивания.

Форсунки стеклоомывателей регулируются на предприятии-изготовителе и не требуют дополнительной регулировки. Если понадобится регулировка, вставьте в сопло форсунки иглу и аккуратно поверните, чтобы струя из каждой форсунки было направлена к центру лобового стекла.



H3910

Нерегулируемые форсунки омывателя заднего стекла расположены на рычаге стеклоочистителя.

Засорившуюся форсунку стеклоомывателя можно прочистить, вставив в сопло форсунки тонкую проволоку или иглу.

ОМЫВАТЕЛИ ФАР

Форсунки омывателей фар регулируются на предприятии-изготовителе и не требуют дополнительной регулировки.

Предостережение: Чтобы исключить возможность замерзания, заливайте в бачок омывателей лобового стекла предписанную жидкость для очистки стекол.

ЗАМЕНА ЩЕТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ

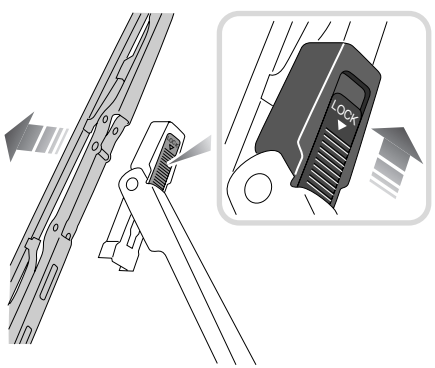
Разрешается устанавливать только щетки, тип которых соответствует исходной комплектации.

Жир, силикон и продукты на основе бензина ухудшают качество работы щеток стеклоочистителей. Промывайте щетки в теплой мыльной воде и регулярно проверяйте их состояние.

При обнаружении признаков отвердения, появлении трещин на резине или подтеков или неочищенных участков на лобовом стекле щетки следует заменить.

Лобовое стекло следует регулярно промывать рекомендуемой жидкостью для очистки стекол. Перед установкой новых щеток стеклоочистителей убедитесь, что лобовое стекло тщательно очищено.

Щетки очистителей лобового стекла

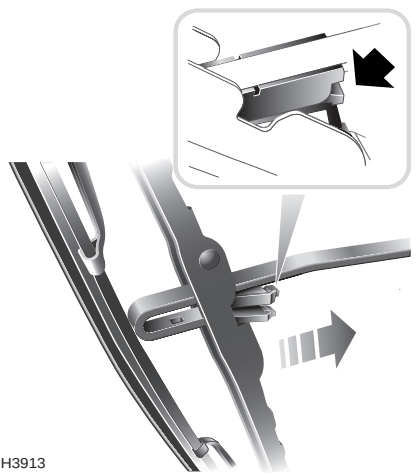


H3912

Поднимите рычаг стеклоочистителя и отведите его от лобового стекла. Отсоедините щетку, толкнув фиксирующий язычок (см. рисунок в рамке) в положение разблокировки.

Установка новой щетки выполняется в обратной последовательности. Перед тем как установить стеклоочиститель на лобовое стекло, убедитесь в надежности фиксации щетки.

Щетка очистителя заднего стекла



H3913

Поднимите рычаг стеклоочистителя, отведите его от заднего стекла и разверните щетку поперек рычага. Нажмите на язычок, показанный стрелкой на рисунке в рамке, чтобы освободить щетку, сдвиньте и снимите щетку с торца рычага стеклоочистителя. Осторожно установите рычаг в нерабочее положение.

Совместите рычаг стеклоочистителя с отверстием в середине щетки и прижмите щетку до щелчка.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ АККУМУЛЯТОРА

Аккумулятор снабжен ярлыком, на котором изображен ряд предупреждающих символов: Используются следующие предупреждающие символы:



Не допускаются курение, пламя и искры (красный).



Надевайте защитные очки (синий).



Храните в месте, недоступном для детей (красный).



Взрывоопасный газ (желтый).



Электролит (желтая).

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С АККУМУЛЯТОРАМИ

Внимание

Работая с аккумуляторами, обязательно надевайте защитные очки.

В аккумуляторах содержится токсичная кислота, обладающая коррозийным действием. При разливе аккумуляторной кислоты:

- **На одежду или кожу - немедленно снимите загрязненную одежду, промойте кожу большим количеством воды и немедленно обратитесь за медицинской помощью.**
- **В глаза - промывайте глаза чистой водой не менее 15 минут. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.**

Проглатывание аккумуляторной кислоты может привести к гибели, если не будут предприняты немедленные действия. Незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.

В нормальном режиме работы аккумулятор выделяет взрывоопасный газообразный водород. Не допускайте присутствия искр или открытого пламени в моторном отделении.

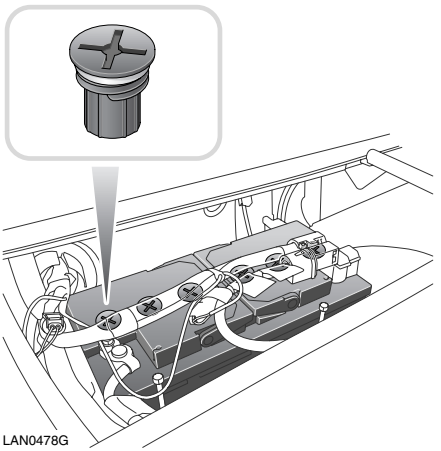
Не пытайтесь запустить двигатель, если вы подозреваете, что электролит аккумулятора замерз.

Для вашей собственной безопасности снимайте все украшения и металлические браслеты перед началом работы в моторном отделении и не допускайте соприкосновения клемм или электропроводки аккумулятора с инструментами или металлическими деталями автомобиля.

Штыри, клеммы и сопутствующие аксессуары аккумулятора содержат свинец и соединения свинца. После завершения работы вымойте руки.

Соблюдайте осторожность, работая рядом с вращающимися элементами двигателя.

ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРА



Внимание

Когда аккумулятор находится в автомобиле, обязательно должны быть установлены заглушки и вентиляционная трубка. Если эти элементы не установлены или установлены неправильно, возникает опасность. Вентиляционная трубка не должна иметь перегибов и повреждений.

При попадании электролита в глаза немедленно смойте его холодной водой и обратитесь к врачу.

Если электролит замерз, не подзаряжайте аккумулятор и не пытайтесь запустить двигатель автомобиля.

Перед отсоединением клемм аккумулятора выключите зажигание. Провод массы требуется отсоединять в первую очередь и подсоединять в последнюю очередь.

Не допускайте попадания электролита на окрашенные поверхности и на ткань.

В моторном отделении установлен аккумулятор, практически не нуждающийся в обслуживании, который специально разработан для этого автомобиля.

В жарком климате необходимы более частые проверки электролита. Если необходимо, можно долить в аккумулятор дистиллированную воду.

Периодически обтирайте корпус аккумулятора, чтобы на нем не было грязи и смазки.

Примечание: *Срок службы аккумулятора зависит от состояния заряда. Для того чтобы аккумулятор прослужил долго, требуется постоянно поддерживать достаточный уровень зарядки.*

Примечание: *Не подсоединяйте напрямую к клеммам аккумулятора никакие приборы, рассчитанные на 12 В. Используйте для подключения аксессуаров, разрешенных компанией Land Rover, одно из бортовых гнезд питания.*

Сменные аккумуляторы

Внимание

Используйте только сменные аккумуляторы, тип и спецификация которых соответствуют оригинальной комплектации. Другие аккумуляторы могут отличаться по размеру или расположению штырей, и их подключение к электрической системе автомобиля может создать угрозу возгорания.

Утилизация аккумуляторов



Отработанные аккумуляторы следует подвергать вторичной переработке. Аккумуляторы относятся к опасным отходам. Обратитесь за рекомендациями по вопросам утилизации к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover или в местное компетентное ведомство.

ОТСОЕДИНЕНИЕ, ЗАРЯДКА, СНЯТИЕ И ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

Внимание

Положительная клемма аккумулятора (+) имеет пиротехнический заряд, предназначенный для отсоединения аккумулятора в качестве меры безопасности при сильном столкновении. По этой причине зарядку и снятие аккумулятора должны выполнять только квалифицированные механики.

В некоторых случаях может требоваться отсоединение аккумулятора.

- Выключите зажигание и извлеките ключ зажигания.
- Перед началом процедуры отсоединения выждите не менее двух минут. Подготовьте пульт дистанционного управления, поскольку может потребоваться выключить сирену системы сигнализации.
- Отсоедините только отрицательную (**-**) клемму.
- Выждите две минуты перед подсоединением аккумулятора.

Если в момент подсоединения аккумулятора включается сирена системы сигнализации, выключите ее при помощи пульта дистанционного управления.

Последствия отсоединения аккумулятора

После отсоединения и последующего подсоединения аккумулятора ряд систем автомобиля переустанавливаются автоматически. Этот процесс может занять несколько минут, причем для восстановления полной работоспособности датчикам некоторых систем требуется выявить определенные состояния во время движения автомобиля. Это ни в коей мере не нарушает безопасную работу автомобиля.

УХОД ЗА ШИНАМИ

Внимание

Поврежденные шины создают серьезную опасность. Не эксплуатируйте автомобиль, если шины повреждены, сильно изношены или неправильно накачаны.

Не допускайте попадания рабочих жидкостей автомобиля на шины, поскольку это может привести к повреждению шин.

Не допускайте пробуксовки колес. Возникающие при этом усилия могут привести к повреждению структурных элементов шины.

Если пробуксовка неизбежна из-за потери тягового усилия (например, на глубоком снегу), не превышайте скорость 50 км/ч (по показаниям спидометра).

Регулярно проверяйте наличие повреждений, деформаций и степень износа всех шин автомобиля, включая запасную. Если у вас возникнут сомнения по поводу состояния шин, немедленно обратитесь для их проверки в ремонтную мастерскую, к дилеру или на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Износ шин

Правильно управляя автомобилем, вы увеличите срок эксплуатации шин и не допустите необоснованных повреждений.

- Шины обязательно должны быть правильно накачаны.
- Соблюдайте предписанные ограничения скорости и рекомендуемую скорость движения на поворотах.
- Старайтесь не трогаться с места резко и набирайте скорость плавно.
- Не преодолевайте повороты на высокой скорости и не применяйте резкое торможение.
- По возможно объезжайте ямы и другие препятствия на дороге.
- Не допускайте ударов и соприкосновения шин с бордюром при парковке.

Индикаторы износа


LAN0330G

Внимание

Индикаторы износа становятся видимы, когда достигнута минимальная глубина протектора. У шин, изношенных до этой глубины, уменьшается сцепление с дорожным полотном, и они хуже вытесняют воду.

Предостережение: Если протектор шины изношен неравномерно или очень сильно, как можно скорее обратитесь для проверки к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Примечание: *Проверяйте состояние шин после поездки по бездорожью. Сразу же после выезда на нормальное твердое дорожное полотно остановите автомобиль и проверьте, не повреждены ли шины.*

Когда протектор изношен примерно до 1,6 мм, на поверхности начинают проступать индикаторы износа. Они образуют на протекторе непрерывную полосу.

Шину необходимо заменить, как только становится видимым индикатор износа или раньше, если это требуется по закону.

Примечание: *Глубину протектора следует регулярно проверять, причем в некоторых случаях чаще, чем с периодичностью планового обслуживания.*

Постепенное ухудшение качества

Качество шин со временем ухудшается, даже если они не эксплуатируются. Как правило, рекомендуется заменять шины через шесть лет нормальной эксплуатации. Жаркий климат или частые высокие нагрузки могут ускорить процесс износа.

Заменяйте шину запасного колеса одновременно с остальными шинами, учитывая постепенное ухудшение качества запасной шины.

Проколы шин

Внимание

Не продолжайте поездку с проколотой шиной. Даже если проколотая шина не спущена, это небезопасно, поскольку она может внезапно и резко потерять давление в любой момент.

Не все проколы приводят к тому, что из шины немедленно выходит воздух. Поэтому регулярно проверяйте шины на наличие повреждений и инородных предметов.

Если во время движения вы ощутите внезапную вибрацию или изменения в поведении автомобиля, немедленно сбросьте скорость. Не тормозите, не применяйте резкие маневры и изменения направления. Медленно съедьте с полосы движения и остановите автомобиль.

Примечание: *Продолжение движения до безопасного участка может повредить проколотую шину, но безопасность пассажиров значительно важнее.*

Проверьте наличие проколов, повреждений и давление в шинах. Если имеются повреждения или деформация, шину следует заменить. Если у вас нет запасной шины, автомобиль следует доставить в ремонтную мастерскую, к дилеру или на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Сменные шины

Внимание

Не используйте шины с диагональным кордом.

Не используйте камерные шины.

Не переставляйте шины с одного колеса на другое. Шины особым образом прирабатываются на каждом колесе. Перестановка шин может повлиять на управляемость автомобиля и на тяговое усилие.

Устанавливайте сменные шины одинакового типа и, по возможности, одной марки и с идентичным рисунком протектора.

Сменные колеса должны быть оригинальной продукцией Land Rover. Это обеспечит соблюдение расчетных динамических характеристик на дорогах и на бездорожье.

Если приходится использовать шины, не предписанные компанией Land Rover, прочитайте и строго соблюдайте инструкции изготовителя шин.

Предпочтительно заменять все четыре шины одновременно. Если такой возможности нет, заменяйте шины попарно (передние и задние). При замене шин обязательно следует выполнить балансировку и проверить углы установки колес.

Рекомендованные для вашего автомобиля шины указаны на информационном ярлыке. Обратитесь к разделу **Ярлык с информацией о шинах, 317**. Пояснения к этой информации даны в разделе **КОЛЕСА И ШИНЫ, 379**.

Дирекционные шины

Дирекционные шины правильно функционируют, когда они вращаются вперед (во время движения автомобиля вперед).



LAN0331G

Типовые индикаторы дирекционных шин

Временное запасное колесо

Внимание

Если используется временное запасное колесо, управляйте автомобилем с особой осторожностью и не превышайте скорость 80 км/ч. Следует как можно скорее установить стандартное колесо и шину. Не допускается устанавливать на автомобиль несколько временных запасных колес одновременно.

Давление в шинах

Внимание

Если автомобиль был припаркован под яркими лучами солнца или эксплуатировался при высоких температурах воздуха, не уменьшайте давление в шинах. Вместо этого перед проверкой давления поставьте автомобиль в тень и дайте шинам остыть.

Недостаточное давление приводит к чрезмерному прогибу и к неравномерному износу шин. Это может стать причиной внезапного выхода шины из строя. Чрезмерное давление создает ощущение жесткости во время движения, вызывает неравномерный износ шин и ухудшает управляемость.

Если давление в горячей шине равно рекомендуемому давлению в холодной шине или ниже, это показывает, что шина сильно недонакачана.

Поддержание правильного давления в шинах гарантирует оптимальное сочетание срока службы шин, комфорта движения, экономии топлива и управляемости автомобиля.

При недостаточном давлении воздуха шины изнашиваются быстрее и менее равномерно. Также ухудшается управляемость автомобиля, возрастает расход топлива и увеличивается вероятность повреждения шин. Если шины перекачаны, снижается комфорт движения и происходит неравномерный износ.

Давление воздуха в шинах необходимо проверять не реже одного раза в неделю при эксплуатации в нормальных условиях и ежедневно, если автомобиль совершает поездки по бездорожью.

Визуальный осмотр не позволяет определить, правильно ли накачана шина.

Предписанное давление в шинах указано на табличке, которая закреплена на стойке B со стороны водителя и видна, когда дверь водителя открыта. Обратитесь к разделу **Ярлык с информацией о шинах, 317**.

На информационном ярлыке указано рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах при загрузке автомобиля до максимальной полной массы, измеряемое, когда шины **холодные**, не ранее чем через 3 часа после окончания движения или после поездки на расстояние менее 5 км.

Проверяйте давление воздуха в шинах (в том числе и в шине запасного колеса), когда шины холодные. Учтите, что достаточно проехать 1,5 км, чтобы температура шин повлияла на давление воздуха.

Если автомобиль проехал больше 5 км, шины и воздух в них нагреваются, и давление становится выше рекомендуемого давления в холодных шинах. Если вы проверяете давление в теплых шинах, не допускается уменьшать давление.

Примечание: *В горячих шинах давление воздуха повышается в соответствии с законами физики. Если необходимо проверить давление, когда шины горячие (после того, как автомобиль проехал некоторое расстояние), учтите, что увеличение давления может составить до 30-40 кПа (0,3-0,4 бар). В таких условиях запрещается выпускать воздух из шин, чтобы довести давление до рекомендуемого уровня давления в холодных шинах.*

Примечание: *Давление в запасном колесе следует довести до максимального значения, предписанного для используемой комбинации колес/шин, и скорректировать после установки запасного колеса.*

Примечание: *Если автомобиль сильно загружен или буксирует тяжелый прицеп, дополнительная нагрузка на сцепное устройство прицепа может привести к превышению нагрузки на шины, которая соответствует полной массе автомобиля. Это допустимо, если не превышается скорость 100 км/ч и давление в шинах задних колес увеличено не менее чем на 20 кПа (3 фунто-фута/дюйм^2). Это правило не применимо, если используется временное запасное колесо. В таком случае действует лимит скорости 80 км/ч, и давление в шинах следует поддерживать на том уровне, который указан в информационном ярлыке. Обратитесь к разделу* ***Ярлык с информацией о шинах, 317****.*

Проверка давления в шинах

По возможности, проверяйте давление, когда шины холодные, соблюдая описанную ниже процедуру:

1. Снимите колпачок вентиля.
2. Плотно насадите наконечник манометра/насоса на вентиль.
3. Проверьте давление по показаниям манометра. Если необходимо, накачайте шину.
4. Если вы дополнительно накачивали шину, снимите и снова установите на вентиль шины наконечник манометра перед проверкой, чтобы получить правильное значение давления.

   При несоблюдении этого правила показания манометра могут оказаться неверными.
5. Если шина перекачана, снимите манометр с вентиля и выпустите воздух из шины, нажав на центральную часть вентиля.

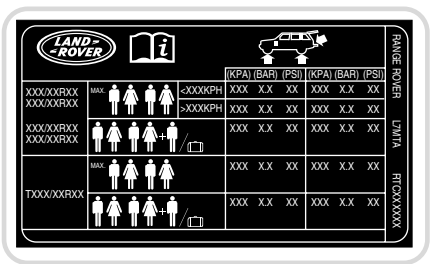
   Снова подсоедините манометр к вентилю и проверьте давление. Если давление не отрегулировано, повторите описанную процедуру и проверку.
6. Установите колпачок вентиля.

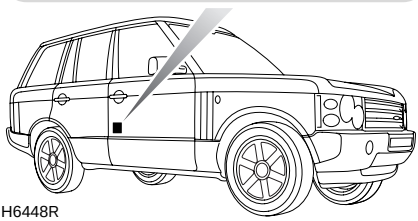
Примечание: *В некоторых странах поездки на автомобиле, шины которого не накачаны до требуемого уровня в соответствии с предусмотренным способом эксплуатации, являются правонарушением.*

Вентили

Колпачки вентилей должны быть туго затянуты, поскольку они предотвращают попадание грязи в вентиль. Проверяя давление воздуха в шинах, убедитесь в отсутствии утечки воздуха, сопровождаемой характерным шипением, через вентили.

Ярлык с информацией о шинах



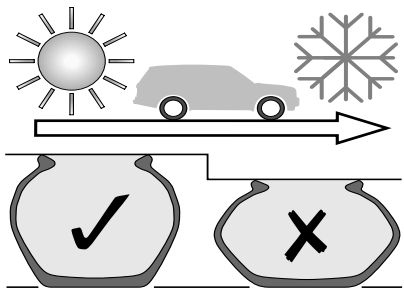


H6448R

Этот ярлык находится на стойке "B" позади двери водителя и содержит информацию о колесах и шинах, входящих в исходную комплектацию автомобиля.

На этом ярлыке указаны типоразмеры колес и шин и рекомендуемое давление для всех комбинаций колес и шин.

Изменение давления при изменении температуры наружного воздуха



LAN0599G

Если температура наружного воздуха падает, давление в шинах уменьшается, и может возникнуть состояние недонакачивания. Это следует иметь в виду во время поездок по территориям с более низкой температурой.

Из-за недостаточного давления уменьшается высота боковой стенки шины; это приводит к неравномерному износу шины и возникает риск ее повреждения.

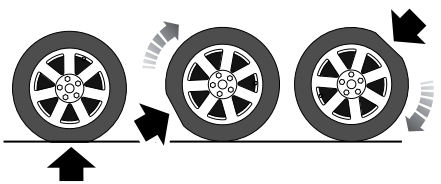
Давление в шинах можно отрегулировать перед началом поездки по местности с более низкими температурами. Давление воздуха в шинах также можно изменить, когда вы доедете до более холодной местности.

Примечание: *Если вы регулируете давление в шинах, находясь в более холодной местности, до регулировки автомобиль должен пробыть в неподвижном состоянии не менее одного часа.*

Давление в шинах должно быть повышено на 0.14 бар/14 кПа на каждые 10°C повышения температуры.

Плоские участки

Если автомобиль долгое время был неподвижен при высокой температуре окружающего воздуха, на шинах могли образоваться плоские участки. Когда автомобиль возобновит движение, плоские участки создадут вибрацию, которая исчезнет с восстановлением шинами исходной формы.



LAN0600G

Для устранения эффекта появления плоских участков давление в шинах можно увеличить.

Давление в шинах должно быть повышено на 0.14 бар/14 кПа на каждые 10°C повышения температуры.

Длительное хранение

Чтобы свести к минимуму образование плоских участков во время длительного хранения, можно увеличить давление в шинах до максимального значения, указанного на боковой стенке шины.

Примечание: *Перед началом эксплуатации следует восстановить предписанное давление.*

Комбинации шин и колес с повышенными эксплуатационными характеристиками

Предостережение: Этот автомобиль может быть оснащен колесами с повышенными эксплуатационными характеристиками в комбинации с низкопрофильными шинами, предназначенными для повышения динамических характеристик на сухих дорогах и сопротивляемости аквапланированию.

Низкопрофильные шины с высоким классом скорости имеют более мягкий материал протектора. Агрессивный стиль управления автомобилем может привести к повышенному износу и сокращению срока службы этих шин в сравнении с шинами других типов. Колса и шины в такой комбинации более подвержены риску повреждения на бездорожье. Эта комбинация также менее эффективна на снегу и на льду, чем шины M и S. С учетом погодных условий шины с повышенными эксплуатационными характеристиками требуется заменять на зимние шины.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗИМНИХ ШИН

Зимние шины больше подходят для эксплуатации при низких температурах, на снегу и на льду и значительно улучшают динамические характеристики автомобиля в таких условиях.

Зимние шины требуется установить на все четыре колеса.

Предписанные зимние шины

18-дюймовые колеса: 235/65 R18 110H Dunlop Winter Sport M3

235/65 R18 110H Michelin Pilot Alpine XSE

19-дюймовые колеса: 255/55 R19 111H Goodyear Ultra Grip

Примечание: *Если автомобиль укомплектован 20-дюймовыми колесами, перед установкой зимних шин потребуется установить 18- или 19-дюймовые колеса.*

Давление в зимних шинах:

Давление в зимних шинах (в холодном состоянии) эквивалентно давлению в обычных шинах этого же типоразмера.

ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

Цепи противоскольжения предназначены для движения по дорогам с твердым покрытием только в экстремальных условиях и не рекомендуются для использования на бездорожье. Если возникает необходимость установить на автомобиль цепи противоскольжения, обязательно соблюдайте следующие правила:

- **Передние колеса:** Установка цепей противоскольжения на передние колеса не допускается.
- **Задние колеса:** Цепи противоскольжения можно устанавливать только на задние колеса диаметром 18 или 19 дюймов, причем колеса и шины должны соответствовать спецификациям оригинального оборудования. Обратитесь к разделу **КОЛЕСА И ШИНЫ, 379**.

  Примечание: *Если автомобиль укомплектован 20-дюймовыми колесами, перед установкой цепей противоскольжения потребуется установить 18- или 19-дюймовые колеса.*
- Цепи противоскольжения **не допускается** устанавливать на временное запасное колесо.

- Используйте ТОЛЬКО цепи противоскольжения, разрешенные к применению компанией Land Rover, которые разработаны для вашего автомобиля и исключают риск повреждения других элементов. Разрешенные к применению цепи противоскольжения можно приобрести только у дилера/на авторизованном ремонтном предприятии компании Land Rover.
- Обязательно соблюдайте инструкции по установке и закреплению цепей, а также ограничения скорости, рекомендуемые для различных условий движения. Не превышайте скорость 50 км/ч.
- Устанавливайте цепи противоскольжения только попарно.
- На дорогах, свободных от снега, цепи противоскольжения желательно снимать, чтобы исключить риск повреждения шин.

Предостережение: Не используйте цепи противоскольжения, не разрешенные к применению. Это может привести к повреждению шин, колес, элементов подвески и системы тормозов и кузова автомобиля.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ

Внимание

Система контроля давления в шинах не устраняет необходимость проверять давление в шинах вручную.

Система TPM только выдает предупреждение о низком давлении в шинах, но НЕ НАКАЧИВАЕТ шины.

Регулярно проверяйте давление, когда шины холодные, используя точный манометр.

Если не поддерживается предписанное давление в шинах, может возрасти риск выхода шины из строя, потери контроля над автомобилем и травм.

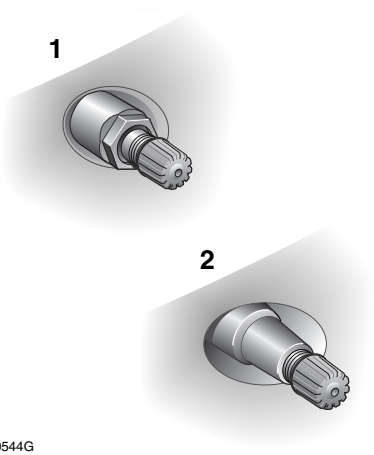
Система контроля давления в шинах не может регистрировать повреждения шин. Регулярно проверяйте состояние шин, особенно если автомобиль эксплуатируется в условиях бездорожья.

Примечание: *Применение не разрешенных к эксплуатации аксессуаров может повлиять на работу системы. Если это происходит, на дисплее центра сообщений появляется сообщение* ***TYRE MONITORING SYSTEM FAULT****.*

Система TPM может работать с шинами разных типов по-разному. Выполняя замену шин, обязательно соблюдайте рекомендации. Обратитесь к разделу ***Ярлык с информацией о шинах, 317****.*

Ваш автомобиль может быть оснащен системой контроля давления в шинах (TPM), которая контролирует давление в каждой шине, заключая полноразмерную шину запасного колеса. Шины временных запасных колес не оснащены датчиками, и давление в них не контролируется.

Примечание: *Система TPM только выдает предупреждение о низком давлении в шинах, но* ***НЕ НАКАЧИВАЕТ*** *шины.*



LAN0544G

Если на колесо установлена система TPM, это легко определить на глаз по наличию внешней металлической контргайки и вентиля (1). На все колеса Land Rover, не оснащенные системой TPM, установлены резиновые вентили (2).

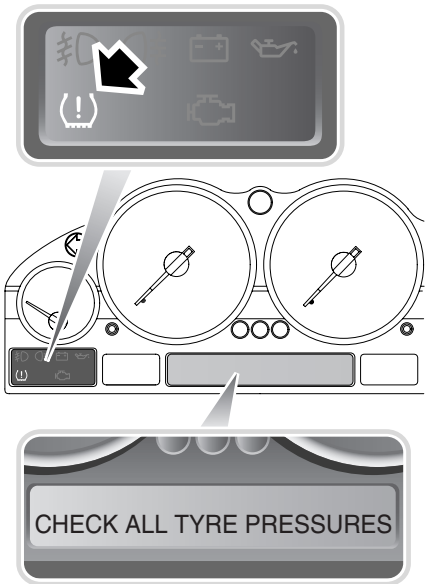
Работа системы TPM

Система контролирует давление в шинах при помощи датчиков, установленных в каждом колесе, и приемного блока, расположенного в автомобиле. Связь между датчиком и приемным блоком поддерживается при помощи радиочастотных (RF) сигналов.



Предупреждение о давлении в шинах - это включение желтой контрольной лампы на панели приборов и появление сопутствующего сообщения на экране центра сообщений.

Все шины, включая запасную (при наличии), следует регулярно проверять, когда шины холодные, и накачивать до рекомендуемого давления. Рекомендованное давление воздуха в шинах указано в соответствующем разделе “Руководства по эксплуатации”. Если появляется предупреждение о низком давлении в шинах, это означает, что одна или несколько шин сильно недонакачаны.



LAN0566ENG

Вам следует как можно скорее остановиться, проверить шины и накачать их до рекомендуемого давления. Обратитесь к разделу **Ярлык с информацией о шинах, 317**. Если предупреждения о низком давлении появляются часто, требуется определить и устранить причину. Во время движения автомобиля с сильно недонакачанными шинами происходит перегрев шин, который может привести к выходу шины из строя. Недостаточное давление воздуха также увеличивает расход топлива, сокращает срок службы шин, может повлиять на общую управляемость и тормозной путь автомобиля.

Кроме этого, система TPM контролирует давление в полноразмерной запасной шине. Если давление в запасной шине не соответствует предписанному уровню, появится сообщение **CHECK SPARE TYRE PRESSURE** и загорится контрольная лампа.

Если изменяются погодные условия, предупреждения системы EЗМ могут быть прерывистыми.

Предостережение: Накачивая шины, соблюдайте осторожность, чтобы не погнуть и не повредить датчики системы TPM. Обязательно проверьте правильность совмещения головки компрессора и штока вентиля.

Кроме этого, автомобиль сообщает о неполадках в системе TPM с помощью контрольный лампы, которая сначала мигает, а затем горит постоянно. Если в системе возникают неполадки, выдается текстовое сообщение **TYRE MONITORING SYSTEM FAULT**. Последовательность сообщений о неполадках в системе TPM выдается при каждом цикле зажигания, пока неисправность не будет устранена. Если возникла неполадка, возможно, система будет не в состоянии корректно выявлять низкое давление в шинах или сообщать об этом.

Неполадки в системе TPMS могут возникать по разным причинам, например, из-за присутствия других радиочастотных систем, которые могут создавать помехи, или из-за установки на автомобиль несовместимых сменных шин.

Давление в запасной шине

Полноразмерную запасную шину следует накачать до максимального давления, которое предусмотрено для шин этого типоразмера.

Замена полноразмерного запасного колеса и шины

Если возникла необходимость заменить колесо запасным колесом, система автоматически распознает изменение в расположении колес. Автомобиль необходимо оставить неподвижно на 15 мин во время смены колеса и шины для распознавания изменений системой. После начала движения со скоростью более 25 км/ч все предупреждения о низком давлении, как правило, исчезают в течение 5 минут.

Замена временного запасного колеса и шины

Если установлено временное запасное колесо, система автоматически распознает изменение в расположении колес. Примерно через 10 минут движения со скоростью выше 25 км/ч загорится контрольная лампа и появится сообщение **TYRE FRONT (REAR) RIGHT (LEFT) NOT MONITORED**.

Контрольная лампа сначала мигает, а затем горит постоянно. Если временное запасное колесо используется долгое время, появится дополнительное текстовое сообщение **TYRE MONITORING SYSTEM FAULT**.

Эта последовательность сообщений TPM активируется на каждом цикле зажигания, пока вы не замените временное запасное колесо полноразмерным колесом в сборе с шиной.

Перед поиском неисправностей в системе TPM обязательно замените временное запасное колесо. После замены временного запасного колеса полноразмерным колесом в сборе с шиной неисправность, возможно, исчезнет.

Предупреждение о давлении в шинах, связанное со скоростным режимом

Если планируются поездки со скоростью выше 160 км/ч, следует увеличить давление в шинах до уровня, указанного на информационном ярлыке. Если давление в шинах не увеличено, при движении со скоростью выше 160 км/ч загорится желтая контрольная лампа и появится текстовое сообщение **TYRE PRESSURES LOW FOR SPEED**. Если появляется это сообщение, следует сбросить скорость.

Если требуется заменить шину

Желательно, чтобы все операции обслуживания шин выполнял дилер компании Land Rover или квалифицированный специалист. Если установлена система TPM, каждое колесо в сборе с шиной за исключением временного запасного колеса оснащено датчиком давления воздуха в шине, который соединен со штоком вентиля шины.

Чтобы избежать повреждения датчика, требуется снимать и устанавливать шину на колесо особым образом. Соблюдайте осторожность, чтобы не допустить соприкосновения буртика шины и датчика во время снятия и установки шины, поскольку это может привести к повреждению и/или неработоспособности датчика.

Предостережение: При каждой замене шины требуется заменять уплотнение штока вентиля, шайбу, гайку, сердечник и колпачок вентиля.

Если была отпущена крепежная гайка вентиля, уплотнение штока вентиля, шайбу и гайку требуется заменить. При установке датчиков в сборе и гаек требуется соблюдать предписанный момент затяжки и положение установки.

Датчик можно снять с колеса, отвернув гайку крепления вентиля.

Если эти меры предосторожности не приняты, возможно повреждение автомобиля.

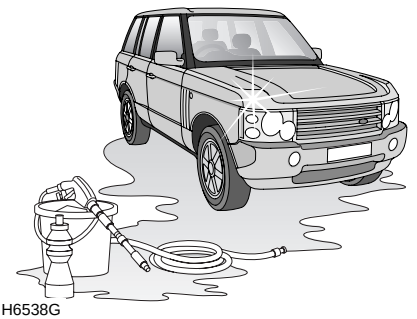
Процедура установки сменного датчика

Установку сменного датчика должен выполнить дилер или авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Для распознавания системой TPM на колесо требуется установить сменный датчик. Распознавание происходит, только когда автомобиль двигается со скоростью выше 25 км/ч приблизительно в течение 10 минут.

Если предупреждение системы TPM, относящееся к любому колесу, не исчезает, даже при правильно отрегулированном давлении и движении дольше 10 минут со скоростью выше 25 км/ч, обратитесь к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

ОЧИСТКА САЛОНА



H6538G

Предостережение: Мощность некоторых моечных установок, работающих под большим давлением, такова, что вода может проникать через уплотнения дверей/окон и повреждать элементы отделки и механизмы замков. Не направляйте струю воды под высоким давлением на воздухозаборные отверстия, на уплотнения кузова (двери, люк крыши, окна и т.д.) и на элементы, которые можно повредить (лампы, зеркала, наружная отделка и т.д.).

Не используйте моечные установки, работающие под высоким давлением, для очистки моторного отделения, чтобы не повредить хрупкие элементы и электропроводку.

Обязательно прочитайте и соблюдайте все инструкции, прилагаемые к чистящим средствам. Не пользуйтесь чистящими средствами, которые не предназначены для автомобилей.

Как вымыть автомобиль

Перед тем как вымыть автомобиль, удалите сильные отложения грязи и глины водой из шланга.

Регулярно мойте автомобиль мягкой губкой и большим количеством холодной или теплой воды с подходящим автомобильным шампунем. Тщательно ополосните кузов и оботрите насухо куском замши или синтетического заменителя.

Соблюдайте следующие правила:

- Не мойте автомобиль горячей водой.
- Пользуйтесь только чистящими средствами, которые подходят для автомобилей.
- В жаркую погоду не мойте автомобиль под прямыми лучами солнца.

Предостережение: Птичий помет, древесная смола, личинки насекомых, битум, соль и промышленные осадки обладают разъедающим действием и могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля. Такие загрязнения следует удалять как можно скорее, чтобы не возникли повреждения.

Удаление битумных пятен

Удаляйте битумные пятна и въевшиеся пятна консистентной смазки уайт-спиритом. После применения уайт-спирита немедленно промойте обработанный участок мыльным раствором.

Очистка днища кузова

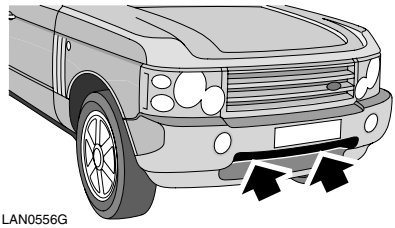
На днище кузова могут скапливаться разъедающие средства, которыми пользуются на автомагистралях для борьбы со снегом и гололедом, дорожная грязь и ил после преодоления водных преград. Если такие отложения не удаляются, это может быстро привести к образованию ржавчины. Регулярно обмывайте днище кузова пресной водой и уделяйте особое внимание участкам, на которых скапливается грязь.

Если обнаружены повреждения или коррозия, как можно скорее обратитесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover для проверки автомобиля.

Очистка после поездки по бездорожью

Предостережение: После поездки по бездорожью обязательно очистите воздухозаборные отверстия и решетку радиатора. Если это не будет сделано, возможен перегрев двигателя.

Обязательно очистите автомобиль и днище кузова сразу же после поездки по бездорожью, обращая особое внимание на участки, где скапливается грязь и глина.



LAN0556G

Промойте водой из шланга при низком давлении нижнюю секцию решетки радатора, как показано стрелкой на иллюстрации, чтобы очистить элементы системы охлаждения.

Устранение незначительных повреждений лакокрасочного покрытия

Регулярно осматривайте лакокрасочное покрытие и своевременно устраняйте сколы от ударов щебенки, трещины и глубокие царапины. Обнаженный металл быстро ржавеет, и неустраненный дефект может привести к необходимости дорогостоящего ремонта.

Маленькие царапины и выбоины следует обрабатывать специальными закрашивающими материалами, которые можно приобрести у обслуживающего вас дилера/на авторизованном ремонтном предприятии компании Land Rover. Для устранения более крупных повреждений обращайтесь за профессиональной помощью к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Полировка

Время от времени окрашенные поверхности необходимо полировать рекомендованным к применению полировочным средством, содержащим следующие компоненты:

- Очень мягкие абразивные вещества для удаления поверхностных загрязнений, не повреждающие и не снимающие слой краски.
- Наполнители, которые заполняют царапины и делают их менее заметными.
- Воск, создающий защитный слой между элементами кузова и лакокрасочным покрытием.

Примечание: *Не наносите полировочное средство на неокрашенные участки молдингов бамперов. Это приведет к засаливанию шероховатой поверхности молдингов частичками воска.*

Стекла и зеркала

Заднее стекло и зеркала следует очищать только мыльным раствором и мягкой тканью. Это предусмотрено, чтобы не повредить отражающую поверхность зеркала, нагревательные элементы и антенну на заднем стекле.

Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами и металлическими скребками для удаления льда, чтобы очистить зеркала и стекла.

ОЧИСТКА САЛОНА

Внимание

Прочитайте всю информацию и инструкции по пользованию, прилагаемые к чистящим средствам. Некоторые чистящие средства содержат токсичные вещества, которые могут создать угрозу для здоровья при некорректном использовании.

Предостережение: Прочитайте всю информацию и инструкции по пользованию, прилагаемые к чистящим средствам. Неправильное использование некоторых средство может привести к повреждению отделки салона.

Пластик и ткань

Очищайте пластиковые или обитые тканью поверхности раствором щадящего мыла в теплой воде и протирайте их чистой тканью.

Внимание

Не полируйте панель приборов. Полированные поверхности отражают свет и могут нарушить четкость обзора для водителя.

Кожа

Предостережение: Пользуйтесь только чистящими средствами, специально предназначенными для кожи. Не пользуйтесь химикалиями, спиртами и абразивными материалами, поскольку они приводят к быстрому износу кожи. Применение не рекомендованных к использованию средств ухода аннулирует гарантию.

Если у вас возникнут сомнения по поводу использования средств ухода, обратитесь за консультацией к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.

Рекомендуется очищать кожу и наносить на нее защитный состав не реже одного раза в полгода.

Компания Land Rover рекомендует использовать комплект для очистки кожи BAC500490. Строго соблюдайте инструкции.

Примечание: *Некоторые материалы и ткани обладают окрашивающей способностью. Из-за этого на коже светлых оттенков могут возникать некрасивые обесцвеченные пятна. Такие участки следует как можно скорее очистить и восстановить их защитное покрытие.*

Ковровое покрытие и ткань

Пользуйтесь только разбавленным раствором рекомендованного средства для очистки обивки. Рекомендуется перед использованием проверять действие всех чистящих средств не незаметном участке.

Щиток приборов, часы и радиоприемник

Протирайте щиток приборов, часы и аудиоблок только мягкой сухой тканью. Не применяйте жидкие чистящие средства или аэрозоли.

Ремни безопасности

Вытяните ленты ремней и очистите их щадящим мылом, растворенным в теплой воде. Полностью вытянутая лента ремня должна просохнуть на воздухе, без дополнительного нагрева.

Внимание

Не допускайте попадания воды, чистящих средств и волокон ткани в механизмы ремней безопасности. Любые вещества, попадающие внутрь механизмов, могут нарушить работу ремней безопасности в случае аварии.

Примечание: *Очищая ремни безопасности, проверьте отсутствие повреждений и степень износа лент ремней. Любые повреждения должны быть устранены дилером/на авторизованном ремонтном предприятии компании Land Rover.*

Крышки модулей подушек безопасности

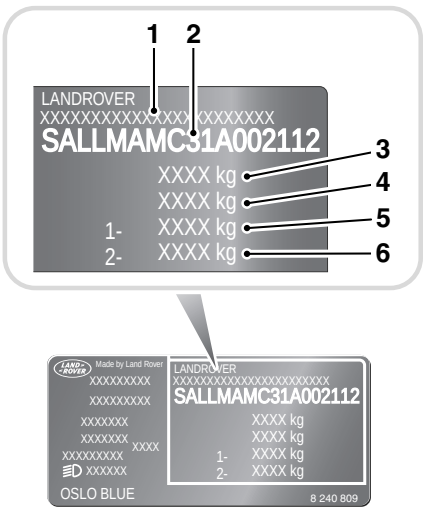
Внимание

Крышки модулей подушек безопасности допускается очищать только слегка влажной тканью, смоченной в средстве для очистки обивки.

Не допускайте намокания крышек модулей подушек безопасности и прилегающих участков. Любые вещества, проникающие внутрь механизма, могут нарушить срабатывание подушки безопасности при аварии.

Идентификационные номера

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)



LAN0479G

1. Типовое разрешение (если требуется)
2. Идентификационный номер автомобиля (VIN)
3. Полная масса автомобиля (если требуется)
4. Полная масса автопоезда (если требуется)
5. Максимальная нагрузка на передний мост (если требуется)
6. Максимальная нагрузка на задний мост (если требуется)

Когда вы обращаетесь к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover, сотрудники фирмы могут попросить вас сообщить идентификационный номер автомобиля (VIN).

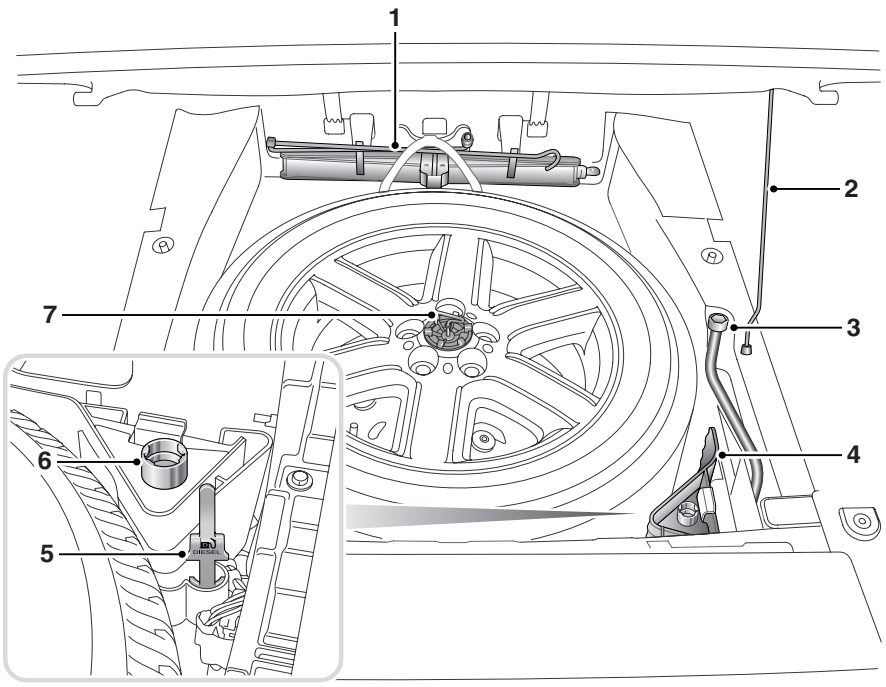
Номер VIN отштампован на пластинке, которая видна снаружи в левой нижней части лобового стекла (он должен совпадать с номером VIN, записанным в “Сервисной книжке”). VIN также может быть указан на следующих участках автомобиля: запорная платформа капота, стойка подвески и внутренние поверхности дверей.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ (только для Австралии)

Календарный месяц и год сборки кузова и узлов трансмиссии и выпуска автомобиля с производственной линии.

Дата изготовления автомобиля отштампована на пластинке, установленной в моторном отделении.

КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОВ



LAN0480G

Комплект инструментов для замены колеса хранится в нише для запасного колеса, которая расположена под крышкой в заднем грузовом отсеке.

1. Домкрат для замены колес.
2. Опорная стойка для запасного колеса.
3. Монтажный ключ.
4. Упоры для колес.
5. Инструмент для переустановки блокиратора топливного бака.
6. Переходник для гаек-"секреток".
7. Болт крепления запасного колеса.

Внимание

После замены колеса обязательно закрепляйте инструменты, упоры, домкрат и замененное колесо в предусмотренном положении хранения. Если не соблюдаются правила хранения, в случае столкновения или опрокидывания незакрепленное оборудование может причинить травму или привести к гибели.

Уход за домкратом

Периодически осматривайте домкрат, очищайте и смазывайте подвижные элементы, в особенности винтовую резьбу, для предотвращения коррозии.

Чтобы исключить возможность загрязнения, домкрат следует хранить только в нерабочем положении (полностью закрытым).

ЗАМЕНА КОЛЕСА

Если требуется замена колеса, полностью съедьте с дорожного полотна. Припаркуйте автомобиль на максимально ровной и устойчивой поверхности. Убедитесь в отсутствии любых препятствий, которые могут помешать безопасному снятию колеса. Включите аварийную световую сигнализацию и, если требуется по закону, установите знак аварийной остановки.

Обязательно попросите пассажиров покинуть автомобиль и подождать в безопасном месте вне проезжей части. Отсоедините грузовой или жилой прицеп (если применимо).

Перед заменой колеса убедитесь, что передние колеса, по возможности, развернуты прямо вперед, задействуйте стояночный тормоз, выберите положение **P** (Парковка) коробки передач и диапазон Low раздаточной коробки.

Выключите зажигание, извлеките ключ из замка и заблокируйте рулевую колонку. Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Убедитесь, что домкрат установлен на твердом ровном грунте. Не допускается устанавливать домкрат на мягком грунте, водосточной решетке или на канализационном люке. Не помещайте никакие предметы между домкратом и землей. Это может создать опасность при поддомкрачивании автомобиля.
- Заблокируйте колеса. Обратитесь к разделу **Применение упоров для колес**.
- Запрещается поднимать домкратом автомобиль, в котором находятся пассажиры, а также автомобиль с присоединенным жилым или грузовым прицепом!

Датчик наклона

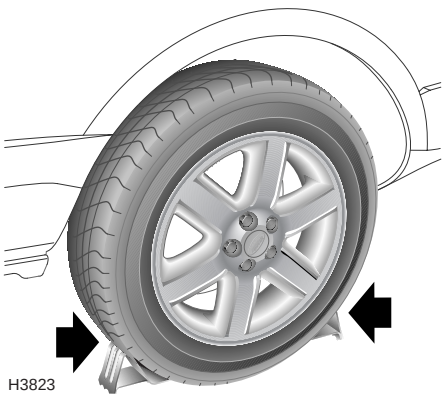
Ваш автомобиль оснащен датчиком наклона, который инициирует срабатывание сигнализации, если после запирания автомобиль раскачивается вперед и назад или из стороны в сторону.

Если вы по какой-либо причине хотите, чтобы во время подъема автомобиля при помощи домкрата двери были заперты, заприте замки дверей, дважды нажав на кнопку запирания с интервалом не более 10 секунд. Если вы запираете двери при помощи ключа, дважды поверните ключ в замке двери водителя в направлении задней части автомобиля с интервалом не более 10 секунд.

Применение упоров для колес

Внимание

Перед подъемом автомобиля в качестве дополнительной меры предосторожности рекомендуется закрепить колеса противооткатными упорами в двух местах.

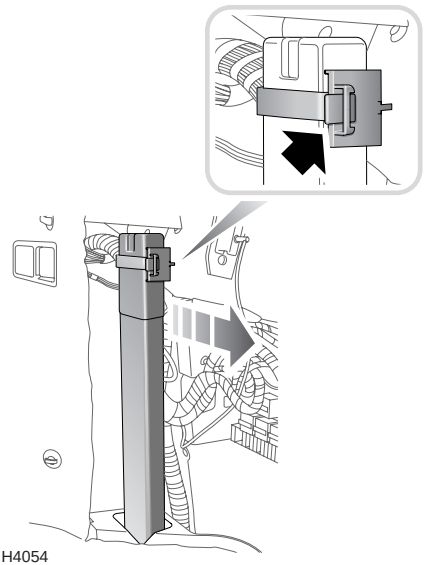


Если это возможно, установите автомобиль на ровную горизонтальную площадку, закрепив упорами обе стороны колеса, диагонально противоположного заменяемому колесу.

Если подъем автомобиля домкратом на наклонной плоскости неизбежен, установите упоры под два противоположных колеса с той стороны, которая обращена вниз.

Упоры для колес хранятся в нише для запасного колеса (см. раздел **КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОВ, 331**).

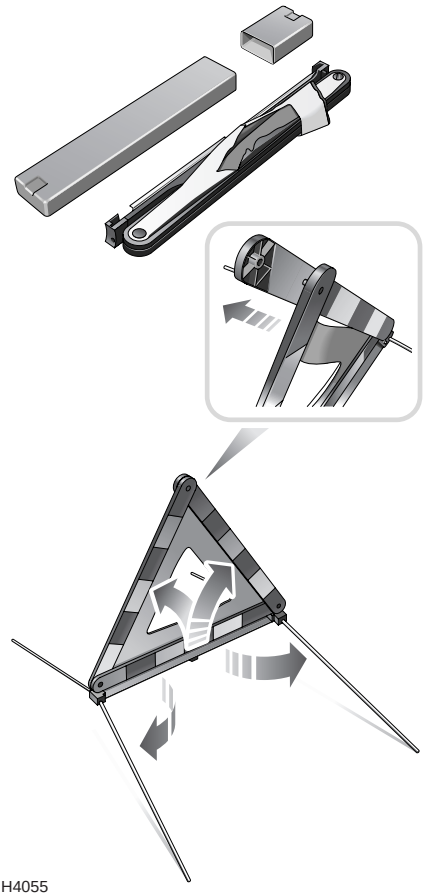
Использование знака аварийной остановки



H4054

Знак аварийной остановки хранится в отделении заднего грузового отсека. Обратитесь за инструкциями к разделу **КРЫШКА ОТДЕЛЕНИЯ, РАСПОЛОЖЕННОГО В ЗАДНЕМ ГРУЗОВОМ ОТСЕКЕ, 198**.

Открыв крышку отсека, надавите на язычок (показан стрелкой на рисунке в рамке), освободите предохранитель и извлеките футляр со знаком аварийной остановки. Раскройте футляр и выньте знак аварийной остановки в сборе.



H4055

Разверните четыре металлические ножки, затем поднимите и разложите две верхние стороны треугольника (см. основной рисунок). Закрепите вершину треугольника штифтом (см. рисунок в рамке).

Установите знак аварийной остановки на достаточном расстоянии от автомобиля, чтобы предупредить других водителей о созданной помехе.

ВРЕМЕННОЕ ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО

Некоторые автомобили, оснащенные колесами с легкосплавными дисками, укомплектованы запасным колесом меньшего размера со стальным или легкосплавным диском.

Такие колеса имеют обозначение **"Запасное колесо для временного использования"** и снабжены ярлыком, на котором указано ограничение скорости. Прочитайте описанные ниже предупреждения.

Внимание

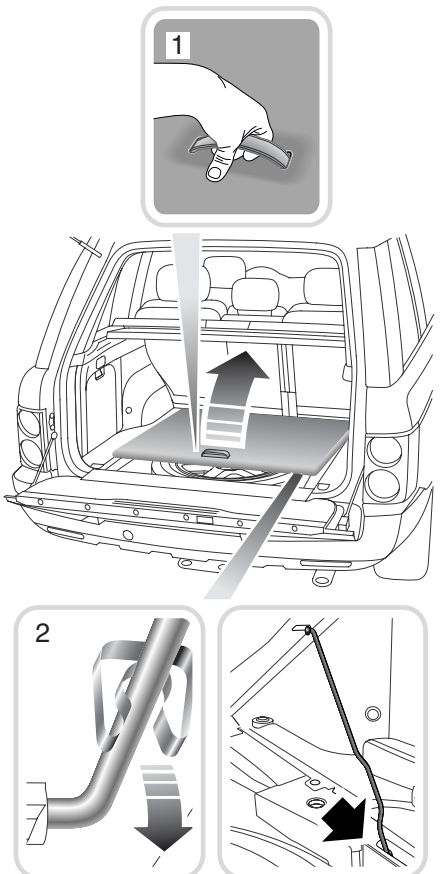
При использовании временного запасного колеса требуется соблюдать следующие меры предосторожности:

- **Соблюдайте осторожность во время движения. Шина временного запасного колеса имеет меньший размер по сравнению с обычной шиной, а давление в ней выше. Это ухудшает комфорт движения, и на некоторых дорогах может приводить к уменьшению тягового усилия. Во время движения по бездорожью с установленным временным запасным колесом соблюдайте особую осторожность.**
- **Временное запасное колесо предназначается только для временного использования. Его требуется как можно скорее заменить колесом и шиной стандартного размера.**
- **Не допускается устанавливать на автомобиль несколько временных запасных колес одновременно.**
- **Не превышайте скорость 80 км/ч.**
- **Давление в шине временного запасного колеса должно соответствовать значению, указанному в таблице. Обратитесь к разделу КОЛЕСА И ШИНЫ, 379.**
- **Срок службы временного запасного колеса короче, чем у обычного колеса. Используйте только сменные шины, имеющие такой же тип и технические характеристики.**
- **Установка цепей противоскольжения на временное запасное колесо не допускается.**

СНЯТИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА

Внимание

Колеса очень тяжелые. Соблюдайте осторожность, когда вы поднимаете и извлекаете запасное колесо из заднего грузового отсека, поднимаете и убираете замененное колесо в нишу.



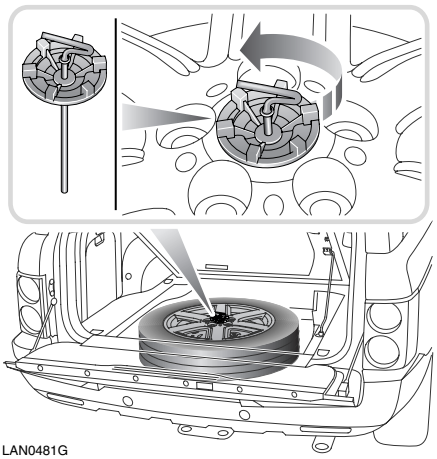
H3824

Для доступа к нише, в которой хранится запасное колесо, необходимо отогнуть вперед заднюю кромку покрытия багажного отделения. Обратитесь к разделу **ЧЕХОЛ ГРУЗОВОГО ОТСЕКА, 200**.

Открыв заднюю дверь багажного отделения:

1. Поднимите рукоятку (1), чтобы открыть крышку ниши, в которой хранится запасное колесо.
2. Открепите опорную стойку (2) на тыльной стороне крышки и вставьте торец стойки в отверстие в боковой части ниши для запасного колеса (сплошная стрелка на рисунке в рамке), чтобы крышка оставалась открытой.

   Открепите удерживающий хомут и снимите домкрат, предназначенный для замены колес. Выньте упоры для колес и монтажный ключ. Обратитесь к разделу **КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОВ, 331**.



LAN0481G

3. Отпустите болт крепления запасного колеса, выверните болт и снимите запасное колесо.

ЗАМЕНА КОЛЕСА

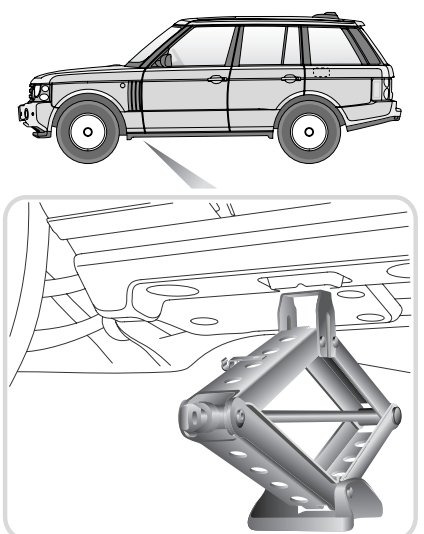
Установка домкрата

Внимание

Запрещается работать под днищем автомобиля, если в качестве опоры используется только домкрат. Домкрат предназначен только для замены колес.

Обязательно:

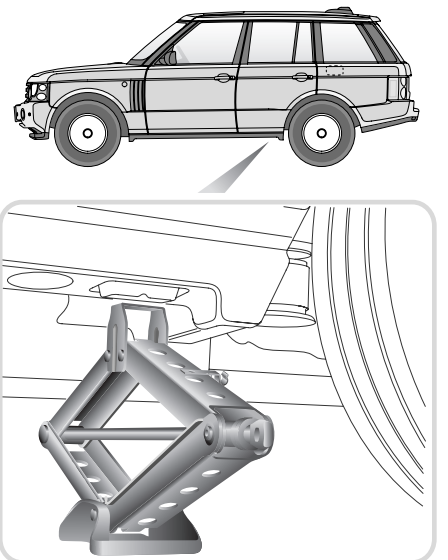
- **Удостоверьтесь в том, что домкрат стоит на твердой горизонтальной поверхности.**
- **Устанавливайте домкрат со стороны борта автомобиля, на одной оси с соответствующей точкой поддомкрачивания.**
- **Поднимите домкрат так, чтобы штифт в головке домкрата вошел в отверстие на продольной балке шасси как показано на рисунках.**



H6521G

Передние точки поддомкрачивания

Всегда устанавливайте домкрат со стороны борта автомобиля, примерно на одной оси с соответствующей точкой поддомкрачивания. Удостоверьтесь в том, что домкрат стоит на твердой горизонтальной поверхности.



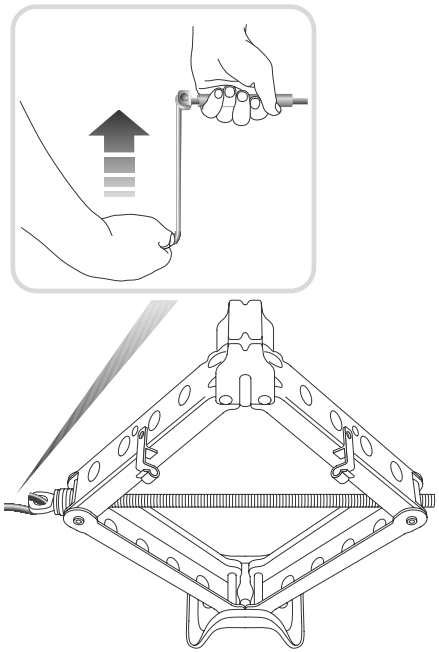
H6522G

Задние точки поддомкрачивания

Предостережение: Поднимая автомобиль при помощи домкрата, используйте только описанные выше точки поддомкрачивания, чтобы исключить возможность повреждения автомобиля.

Замена колеса

Использование домкрата



H4110

Расположите домкрат под соответствующей точкой поддомкрачивания, прикрепите к домкрату рукоятку.

Поверните рукоятку домкрата по часовой стрелке, чтобы поднять головку домкрата и зафиксировать ее в точке поддомкрачивания.

Убедитесь, что основание домкрата полностью опирается о землю.

Внимание

Обязательно используйте рычаг домкрата, чтобы свести к минимуму риск случайных травм и повреждений.

Замена колеса

1. Перед подъемом автомобиля при помощи монтажного ключа ослабьте гайки крепления колеса, повернув их на пол-оборота против часовой стрелки.
2. Поднимайте автомобиль, пока колесо не приподнимется над землей.
3. Выверните гайки крепления колеса и сложите их для сохранности в одном месте.
4. Снимите колесо.

Предостережение: Чтобы исключить риск повреждения поверхности колеса, не укладывайте колесо на дорогу.

5. Если автомобиль укомплектован колесами с легкосплавными дисками, нанесите на отверстие ступицы колеса предписанную противозадирную смазку. Это сведет к минимуму любое возможное прихватывание колеса к отверстию ступицы.

   Проследите, чтобы частицы смазки не попадали на элементы системы тормозов и на плоские контактные поверхности колеса.

   Если в экстренной ситуации такая обработка невозможна, временно установите запасное колесо, но при первой же возможности снимите колесо и нанесите смазку.
6. Установите запасное колесо, слегка затяните гайки и убедитесь, что гайки прочно удерживаются. Не затягивайте гайки полностью, пока колесо приподнято над землей.

Внимание

Устанавливая колесо, убедитесь, что контактные поверхности ступицы и колеса чистые, не покрыты ржавчиной или противозадирной смазкой. Любая грязь или ржавчина могут ослабить крепление гаек колеса и стать причиной аварии.

7. Убедитесь в отсутствии посторонних предметов под автомобилем и вокруг него, опустите автомобиль, уберите домкрат и противооткатные упоры.
8. До упора затяните все гайки крепления колеса в диагональной последовательности. Не перетягивайте гайки, надавливая на монтажный ключ ногой или используя удлинительные рычаги, поскольку это может привести к перенапряжению гаек крепления колеса. Как можно скорее проверьте момент затяжки гаек колеса.

Момент затяжки гаек крепления колес	140 Нм

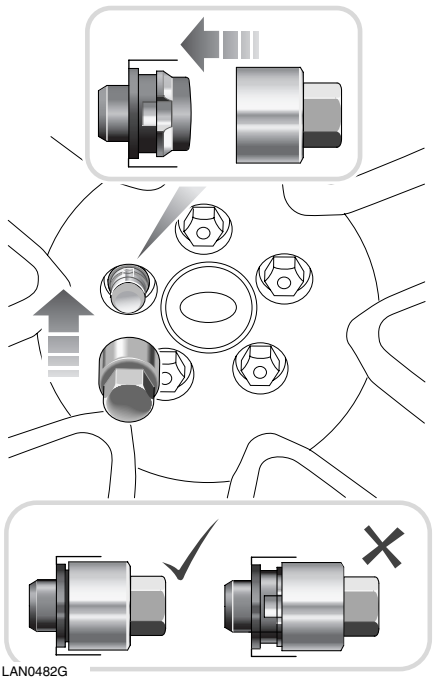
9. Используя подходящий неострый инструмент, слегка надавите на заднюю часть колпака ступицы снятого колеса и снимите колпак. Установите колпак на ступицу установленного колеса и надавите рукой. Уберите инструменты, противооткатные упоры, домкрат и замененное колесо.

   Примечание: *Для того чтобы убрать колесо в нишу для запасного колеса, выполните процедуру снятия колеса в обратной последовательности.*
10. Не забудьте переключить раздаточную коробку в положение 'H' (высокий диапазон) перед возобновлением поездки.
11. Как можно скорее проверьте давление в шинах (см. раздел **КОЛЕСА И ШИНЫ, 379**).

Дополнительная информация о шинах приведена в разделе **УХОД ЗА ШИНАМИ, 312**.

ГАЙКИ-'СЕКРЕТКИ'

Все колеса автомобиля могут быть оснащены гайками-'секретками'. Эти гайки похожи на стандартные гайки крепления колеса, но их можно снять только при помощи специального адаптера, входящего в комплект инструментов.



Примечание: *На гайке-'секретке' отштампован кодовый номер. Убедитесь, что этот номер вписан в карточку безопасности, которая входит в комплект литературы. Этот номер будет необходим, если потребуется заказать новый адаптер. Не храните карточку безопасности в автомобиле.*

Установите адаптер на гайку-'секретку'. Используя монтажный ключ, выверните гайку и адаптер.

Обязательно храните адаптер для гаек-'секреток' в предусмотренном месте.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ АВТОМОБИЛЯ С РАЗРЯЖЕННЫМ АККУМУЛЯТОРОМ

Единственный рекомендуемый способ запуска двигателя автомобиля с разряженным аккумулятором - это подключение при помощи соединительных проводов к запасному аккумулятору или аккумулятору другого автомобиля. Эта процедура отличается от процедуры зарядки аккумулятора, которую не следует выполнять, если аккумулятор подключен к электрической системе автомобиля.

Запуск двигателя автомобиля буксировкой или толканием не рекомендуется!

Внимание

Работая с аккумуляторами, обязательно надевайте защитные очки.

В нормальном режиме работы аккумулятор выделяет взрывоопасный газообразный водород. Не допускайте присутствия искр или открытого пламени в моторном отделении.

Не пытайтесь запустить двигатель, если вы подозреваете, что электролит аккумулятора замерз.

Убедитесь, что оба аккумулятора имеют одинаковое напряжение (12 В), а соединительные провода снабжены изолированными клеммами и пригодны для подключения к аккумуляторам, имеющим напряжение 12 В.

Не отсоединяйте разряженный аккумулятор от электрической системы автомобиля.

Не соединяйте положительные (+) клеммы с отрицательными (-). Убедитесь, что соединительные провода не соприкасаются с любыми подвижными элементами в моторном отделении.

Соблюдайте осторожность, работая рядом с вращающимися элементами двигателя.

Принудительный запуск двигателя

Запуск двигателя от аккумулятора другого автомобиля

Предостережение: Если используется аккумулятор другого автомобиля, кузова автомобилей ни в коем случае не должны соприкасаться. Это может привести к возникновению заземляющего соединения, вызвать искрение и повреждения.

Запуская двигатель от аккумулятора другого автомобиля, установите автомобили так, чтобы аккумуляторы находились на близком расстоянии один от другого. Убедитесь, что автомобили не соприкасаются.

Задействуйте стояночный тормоз в обоих автомобилях и убедитесь, что рычаги переключения передач в обоих автомобилях находятся в нейтральном положении (или в положении **P** или Park в автомобилях с автоматической коробкой передач).

Выключите зажигание и все электрооборудование в обоих автомобилях, затем подсоедините провода как указано на следующей странице.

Внимание

Не используйте систему принудительного запуска двигателя, рассчитанную на 24 В.

Это приводит к перенапряжению и может вызвать повреждение электрической системы автомобиля.

Точки подсоединения соединительных проводов

Внимание

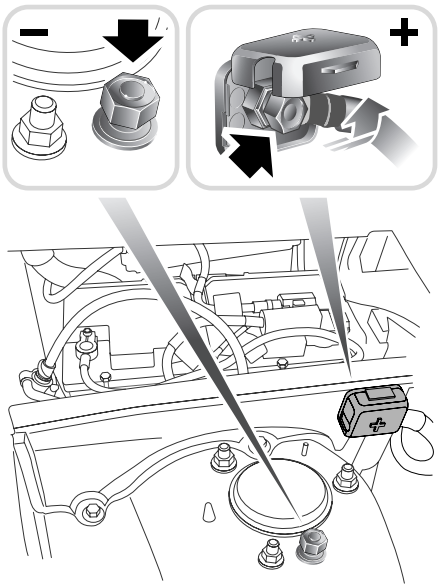
Обязательно используйте рекомендуемые точки подсоединения.

Не подсоединяйте соединительные провода к положительной (+) клемме аккумулятора. Положительная клемма снабжена пиротехническим устройством, предназначенным для отсоединения аккумулятора в качестве меры безопасности при столкновении. Подсоединение провода к положительной клемме может вызвать случайное срабатывание устройства и стать причиной травмы, гибели или повреждения автомобиля.

Не подсоединяйте черный провод к отрицательной (-) клемме разряженного аккумулятора. Это может привести к образованию искр, вызвать возгорание или взрыв. Используйте только отрицательную (-) точку подсоединения. Если возникнут сомнения, обратитесь за квалифицированной помощью.

Убедитесь в прочности всех соединений. Если зажим соскочит или будет стянут с клеммы аккумулятора, это может вызвать искрение и привести к возгоранию или взрыву.

Принудительный запуск двигателя



H3914

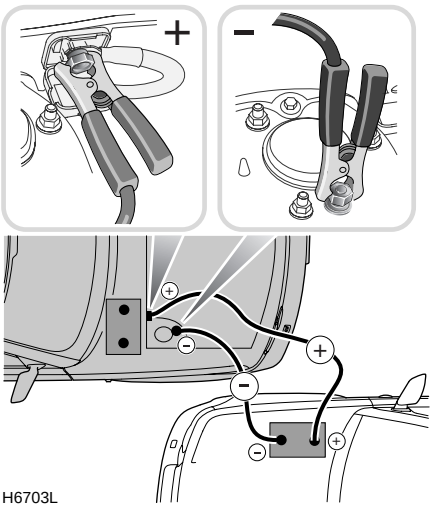
Точки подсоединения соединительных проводов (отрицательная '**-**' и положительная '**+**') расположены в моторном отделении на некотором расстоянии от аккумулятора. Такая конструкция обеспечивает дополнительную безопасность обоих автомобилей при запуске двигателя с помощью соединительных проводов.

Положительная точка подсоединения (**+**), показанная на левом рисунке в рамке, снабжена предохранительной крышкой, предотвращающей случайное соединение и загрязнение. Перед подсоединением соединительного провода раскройте крышку.

Отрицательная точка подсоединения ('**-**') - это специальная гайка, расположенная на стойке подвески (см. рисунок).

Подсоединяйте соединительные провода только к показанным точкам и следите, чтобы провода не соприкасались с любыми подвижными элементами в моторном отделении.

ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО АККУМУЛЯТОРА



H6703L

Предостережение: Прочитайте и проанализируйте всю информацию и предупреждения, приведенные выше в этом разделе. Обратитесь к разделам ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ АВТОМОБИЛЯ С РАЗРЯЖЕННЫМ АККУМУЛЯТОРОМ, 342, Запуск двигателя от аккумулятора другого автомобиля, 343 и Точки подсоединения соединительных проводов, 343 ПЕРЕД процедурой запуска двигателя при помощи соединительных проводов.

Обязательно соблюдайте описанную ниже процедуру и подсоединяйте провода в указанном порядке:

1. На автомобиле со вспомогательным аккумулятором подсоедините один конец красного соединительного провода к положительной (**+**) клемме аккумулятора или к положительной точке подсоединения (**+**) в моторном отделении (при наличии).
2. На автомобиле с разряженным аккумулятором подсоедините другой конец красного соединительного провода к положительной (**+**) клемме аккумулятора или к положительной точке подсоединения (**+**) (при наличии).

Предостережение: Важно: на автомобиле Range Rover подсоединяйте красный соединительный провод к положительной (+) точке подсоединения (см. левый рисунок в рамке). Не подсоединяйте этот провод к положительной (+) клемме аккумулятора.

3. На автомобиле со вспомогательным аккумулятором подсоедините один конец черного соединительного провода к отрицательной (**-**) клемме аккумулятора или к отрицательной точке подсоединения (**-**).

4. Подсоедините другой конец черного соединительного провода к отрицательной (**-**) точке соединения или к подходящей точке заземления на автомобиле с разряженным аккумулятором (т.е. к опоре двигателя или к неокрашенной металлической поверхности) на расстоянии не менее 0.5 м от аккумулятора и на большом расстоянии от топливопроводов и тормозных магистралей.
5. Убедитесь, что провода не соприкасаются с подвижными элементами двигателей обоих автомобилей. Запустите двигатель автомобиля со вспомогательным аккумулятором и дайте ему поработать несколько минут на холостом ходу.
6. Запустите двигатель автомобиля с разряженным аккумулятором. Как только оба двигателя начнут работать нормально, дайте им поработать две минуты на холостом ходу. Выключите двигатель автомобиля со вспомогательным аккумулятором.

Предостережение: Не включайте любое электрооборудование автомобиля с разряженным аккумулятором до отсоединения соединительных проводов.

Отсоединение соединительных проводов выполняется в порядке, строго обратном порядку подключения.

Если электропитание автомобиля было прервано, системы АБС и DSC будут дезактивированы (загорятся соответствующие контрольные лампы). Для возобновления работы этих систем проедьте на автомобиле небольшое расстояние или в неподвижном автомобиле с работающим двигателем поверните рулевое колесо между крайними положениями. После возобновления работы систем контрольные лампы АБС и DSC погаснут.

ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Плавкие предохранители - это простые прерыватели цепей, защищающие электрооборудование автомобиля от перегрузок.

При перегорании плавкого предохранителя элемент оборудования, защищаемый этим предохранителем, перестает работать.

Для удобства определения номинала предохранителей применяется цветовая кодировка:

Цвета плавких предохранителей

ФИОЛЕТОВЫЙ	3 A
БЕЖЕВЫЙ	5 A
КОРИЧНЕВЫЙ	7.5 A
КРАСНЫЙ	10 A
СИНИЙ	15 A
ЖЕЛТЫЙ	20 A
БЕЛЫЙ	25 A
ЗЕЛЕНЫЙ	30 A
ОРАНЖЕВЫЙ	40 A

Проверка или замена предохранителя

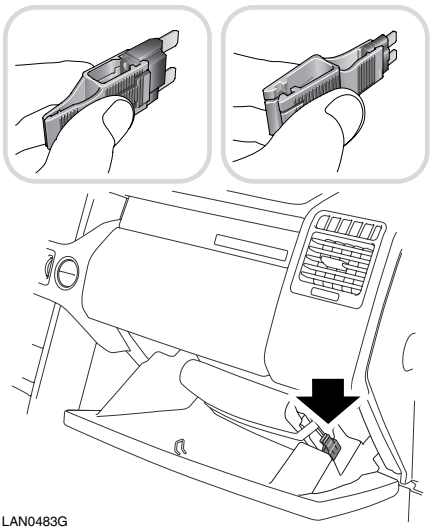
Перед снятием предохранителя обязательно выключите зажигание и отключите неисправную электрическую цепь.

Внимание

Устанавливайте только сменные плавкие предохранители, имеющие такой же тип и номинал, как и перегоревший предохранитель, рекомендованные компанией Land Rover. Перед заменой плавкого предохранителя обязательно устраните причину неисправности. Установка плавких предохранителей несоответствующего номинала может вызывать перегрузку системы, привести к возгоранию или вызвать неполадки. Если необходимо, обратитесь за квалифицированной помощью. Не пытайтесь отремонтировать перегоревший предохранитель.

Если перегорит любое реле или плавкий предохранитель, не описанные ниже, обязательно обратитесь к квалифицированному механику.

Плавкие предохранители



LAN0483G

Съемник для плавких предохранителей находится в нижнем отделении для перчаток (показан стрелкой на рисунке). Установите съемник поверх неисправного предохранителя, как показано на рисунке, потяните и снимите предохранитель. Обрыв нити в корпусе предохранителя показывает, что предохранитель перегорел и нуждается в замене.

Плавкие предохранители, находящиеся в моторном отделении

Внимание

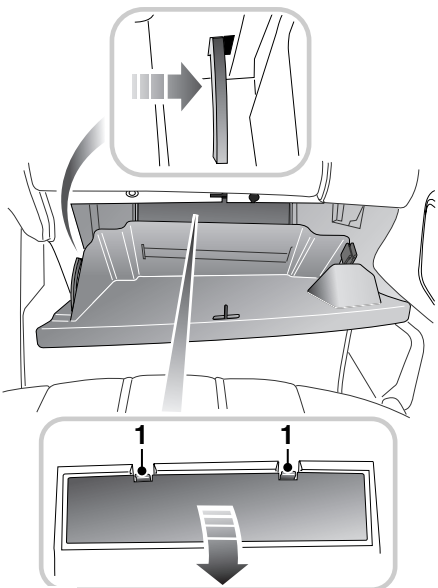
Если перегорит любое реле или плавкий предохранитель, находящиеся в моторном отделении, обязательно обратитесь к квалифицированному механику.

Некоторые плавкие предохранители находятся в моторном отделении, включая предохранители свечей подогрева (они расположены рядом с аккумулятором) и системы управления двигателем (они расположены в коробке электронной системы управления).

Манипуляции с этими предохранителями и их замену должны выполнять только квалифицированные механики.

Плавкие предохранители

КОРОБКА ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ, РАСПОЛОЖЕННАЯ В ПАССАЖИРСКОМ САЛОНЕ



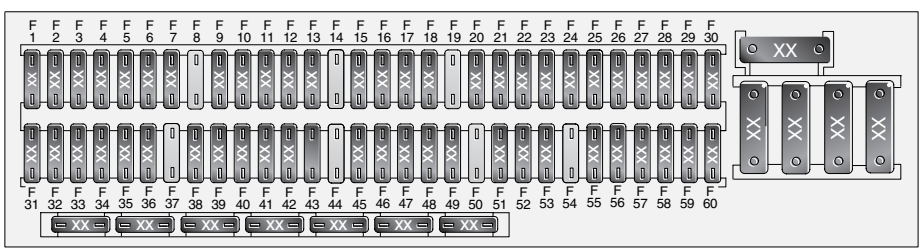
LAN0515G

Коробка плавких предохранителей в пассажирском салоне находится позади нижнего отделения для перчаток; для доступа к предохранителям откройте отделение для перчаток и освободите левую опорную стойку (см. верхний рисунок в рамке). Это позволит открыть отделение доя перчаток до необходимого положения.

Снимите крышку отделения для перчаток, надавив на зажимы (1) и одновременно с этим оттянув крышку назад. Местоположение съемника для плавких предохранителей показано на рисунке сплошной стрелкой.

Примечание: *В коробке плавких предохранителей находится несколько запасных предохранителей (см. ярлык на крышке).*

На ярлыке коробки плавких предохранителей указаны предохраняемые электрические цепи, а также номинал и местоположение предохранителей. Эта информация также приведена ниже.



LAN0516G

Плавкие предохранители

Спецификация предохранителя

Номер предохранителя	Номинал (А)	Предохраняемая цепь
1	5	Приборы, контрольная лампа дезактивации подушки безопасности пассажира
2	5	Обогрев заднего стекла, задний вентилятор обдува, обогрев задних сидений, прикуриватель/переднее гнездо питания, гнездо электропитания прицепа
3	5	Блок управления подушками безопасности, датчик наличия пассажира
4	5	Лампы наружного освещения, подсветка приборов, лампы подсветки входа
5	7.5	Диагностика, коробка передач
6	5	Зеркало заднего вида, датчик дистанции парковки, система TPM
7	5	Пневматическая подвеска
8	-	Запасной
9	5	Стоп-сигналы, лампы наружного освещения, подсветка панели приборов, круиз-контроль, органы управления аудиосистемой, расположенные на рулевом колесе, система DSC
10	20	Сиденья с функциями климат-контроля
11	30	Централизованное запирание, наружные зеркала, электропривод стеклоподъемников - со стороны водителя
12	10	Кондиционирование воздуха, обогрев передних сидений
13	10	Насосы поясничной опоры, аналоговые часы
14	5	Реле транзитного режима - только транзитный режим
15	5	Центральный замок, диагностический разъем, усилитель рулевого управления
16	5	Система TPM
17	5	Лампы подсветки входа
18	10	Иммобилизация
19	-	Запасной

Плавкие предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Предохраняемая цепь
20	30	Функция запоминания положения сидений, переключатели электропривода регулировки сидений, регулировка рулевой колонки
21	30	Переключатели электропривода регулировки сидений
22	5	Телефон, канал передачи дорожной информации (TMC)
23	-	Запасной
24	30	Централизованное запирание, наружные зеркала, электропривод стеклоподъемников - со стороны переднего пассажира
25	5	Иммобилизация
26	30	Очистители лобового стекла
27	20	Лампа подсветки отделения для перчаток, лампы освещения салона, блок управления двигателем (BCU)
28	30	Омыватели фар
29	10	Обогрев рулевого колеса
30	5	Генератор
31	5	Управление двигателем, Иммобилизация
32	5	Активная система передних световых приборов (AFS)
33	5	Коробка передач, переключатели центральной консоли, электронный дифференциал
34	7.5	Кондиционирование воздуха, вентилятор обдува, обогрев лобового стекла, обогрев/охлаждение сидений
35	5	Система контролируемого спуска (HDC), динамическая система курсовой устойчивости, датчик угла рулевого управления
36	5	Электронный стояночный тормоз (EPB)
37	-	Запасной
38	5	Антиблокировочная система тормозов (АБС), Датчик рысканья
39	5	Иммобилизация
40	5	Многодисковый проигрыватель CD
41	5	Датчик осадков, очиститель/омыватель заднего стекла, очиститель/омыватель фар

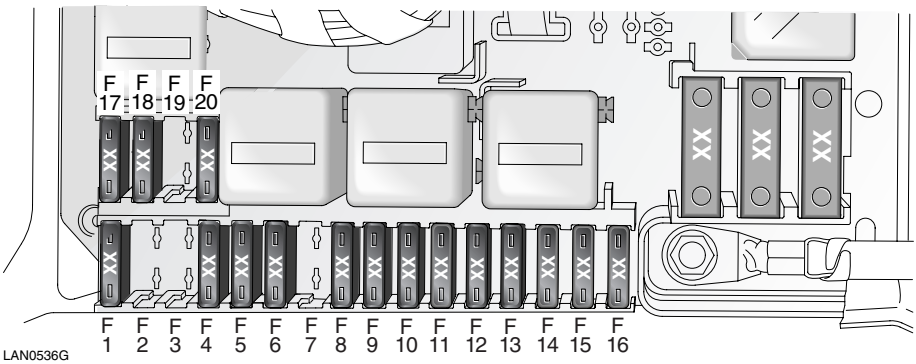
Плавкие предохранители

Номер предохранителя	Номинал (A)	Предохраняемая цепь
42	5	Освещение косметического зеркала
43	5	Сигнализация, внутреннее зеркало заднего вида (инфракрасное), запирание отделения для перчаток
44	-	Запасной
45	5	Приборы
46	5	Приборы
47	15	Обогреваемые стеклоомыватели, Обогреваемые стеклоочистители
48	15	Активная система передних световых приборов (AFS) - левая сторона
49	30	Навигационная система, бортовой компьютер, бортовой монитор, аудиосистема
50	-	Запасной
51	5	Освещение салона
52	20	Обогрев передних сидений
53	15	Активная система передних световых приборов (AFS) - правая сторона
54	-	Запасной
55	25	Антиблокировочная система тормозов, динамическая система курсовой устойчивости
56	25	Обогрев задних сидений
57	20	Пневматическая подвеска
58	20	Люк крыши
59	20	Дополнительный отопитель (только модели с дизельным двигателем), независимый отопитель
60	30	Централизованное запирание, электропривод задних стеклоподъемников

Плавкие предохранители

КОРОБКА ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ, РАСПОЛОЖЕННАЯ В ЗАДНЕМ ГРУЗОВОМ ОТСЕКЕ

Эта коробка плавких предохранителей находится под крышкой в нише на правой стороне грузового отсека. Для открывания панели потяните за рукоятку (см. **КРЫШКА ОТДЕЛЕНИЯ, РАСПОЛОЖЕННОГО В ЗАДНЕМ ГРУЗОВОМ ОТСЕКЕ, 198**).



LAN0536G

Плавкие предохранители

Спецификация предохранителя

Номер предохранителя	Номинал (А)	Предохраняемая цепь
1	15	Гнездо электропитания прицепа
2	-	Запасной
3	-	Запасной
4	20	Вспомогательное гнездо питания - заднее
5	20	Очиститель заднего стекла
6	30	Электронный стояночный тормоз (EPB)
7	-	Запасной
8	30	Заднее стекло
9	30	Аудиоусилитель
10	10	Задняя развлекательная система, информационно-коммуникационная система автомобиля
11	10	Телефон, навигационная система, центр сообщений, телевизионная система, радиоприемник, наушники
12	5	Камера заднего вида
13	5	Пневматическая подвеска
14	15	Электродвигатель заднего вентилятора обдува
15	10	Задняя дверь багажного отделения
16	5	Приемник системы дистанционного управления, переключатель отделения для перчаток
17	20	Прикуриватель - передний, вспомогательное гнездо питания - заднее
18	20	Прикуриватель - задний, вспомогательное гнездо питания - переднее
19	-	Запасной
20	20	Гнездо электропитания прицепа

ЗАМЕНА ЛАМП

Перед началом поездки проверяйте работу всех ламп наружного освещения.

Предостережение: Перед заменой лампы обязательно выключайте зажигание и соответствующий переключатель освещения, чтобы исключить любой риск короткого замыкания. Заменять лампы следует только лампами, имеющими такой же тип и технические характеристики.

Сменные лампы

Примечание: *Все лампы должны иметь номинальное напряжение 12 В.*

Лампа	Мощность, Вт
Ближний свет фар (галогенная лампа)	55 (H7)
Дальний свет фар	55 (H7)
Передние габаритные фонари	5
Указатели поворота	21
Передние противотуманные фары	55 (H11)
Боковые повторители указателей поворота	5
Фонари заднего хода	6 (H6)
Задние противотуманные фонари	21
Задние фонари	5
Лампы подсветки номерного знака	5

Лампа	Мощность, Вт
Лампы подсветки порогов дверей	5
Лампы освещения салона	6
Лампы подсветки багажного отделения/ниш для ног	5
Лампы подсветки багажного отделения/задней двери багажного отделения	6
Лампа подсветки отделения для перчаток	5
Лампы подсветки косметических зеркал	1.2

Примечание: *В некоторых регионах по закону требуется, чтобы в автомобиле находились запасные сменные лампы. Фирменный комплект сменных ламп вы можете приобрести у дилера/на авторизованном ремонтном предприятии компании Land Rover.*

Галогенные лампы

Галогенные лампы используются в фарах (дальний и ближний свет), передних противотуманных фарах и фонарях заднего хода. Не дотрагивайтесь пальцами до ламп этого типа, удерживайте лампы только через ткань. Если необходимо, протрите лампу метиловым спиртом, чтобы удалить следы пальцев.

Ксеноновые лампы

Внимание

Блоки биксеноновых ламп работают при очень высоких температурах. Если эти лампы недавно были включены, не дотрагивайтесь до них, пока лампы не остынут.

В отработанных блоках ксеноновых ламп содержится ртуть, которая опасна и может причинить вред здоровью.

В ксеноновых лампах присутствует очень высокое напряжение, требуемое для воспламенения газа и газообразного металла. Воздействие высокого напряжения может причинить очень сильные травмы.

Замену или обслуживание ксеноновых ламп должны выполнять только квалифицированные специалисты.

Некоторые автомобили оснащены блоками биксеноновых ламп фар. Ксеноновые фары обеспечивают улучшенную видимость, особенно в сложных погодных условиях.

Срок службы ксеноновых ламп значительно выше, чем у обычных или галогенных ламп.

Обратитесь за информацией о предписанных правилах утилизации блоков биксеноновых ламп к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover или в местные компетентные органы.

Светодиоды (LED)

Органы управления, дисплеи, некоторые лампы и другие элементы оборудования вашего автомобиля снабжены закрытыми светодиодами (LED), которые служат в качестве источника света. Эти светодиоды сходны с традиционными лазерами и по закону включены в категорию **"Светодиоды 1-го класса"**. Установку сменных светодиодов должны выполнять только квалифицированные специалисты.

Внимание

Не снимайте крышки и не подвергайте глаза прямому воздействию источника света без фильтра на протяжении нескольких часов, поскольку это может вызвать раздражение радужной оболочки.

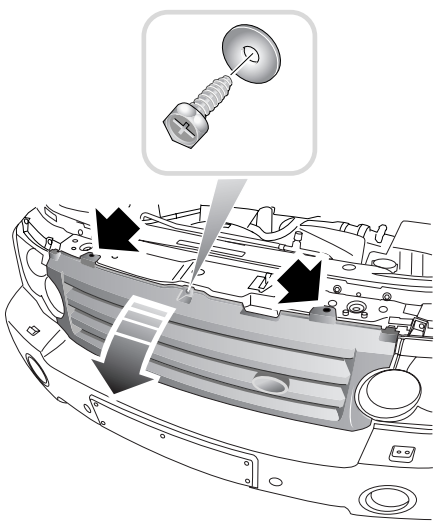
МОДУЛЬ ФАРЫ

В модуле фары находятся четыре лампы. Для замены любой лампы требуется полностью снять модуль с автомобиля.

Внимание

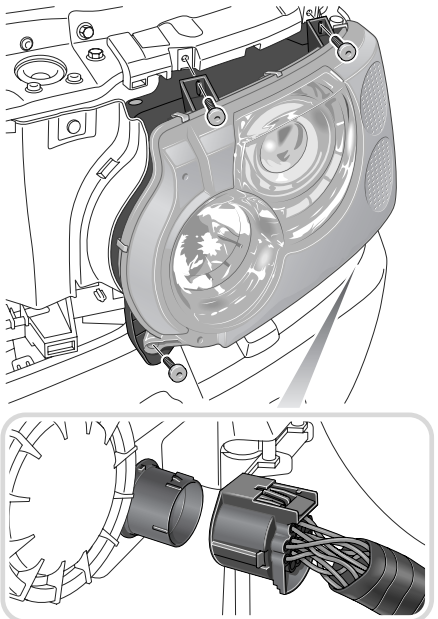
Не пытайтесь заменить любую лампу, если включено освещение. Если освещение только что выключено, выждите некоторое время, чтобы лампы остыли. Горячая лампа может стать причиной травмы.

Снятие модуля фары



H6450G

1. Снимите решетку радиатора, вывернув три винта крепления решетки на кузове автомобиля. Отклоните решетку радиатора вперед, поднимите и снимите с автомобиля. Положите решетку радиатора в безопасное место.

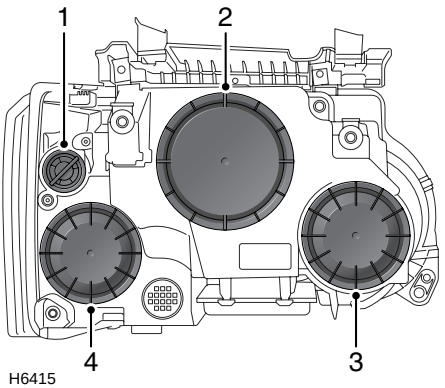


H6414

2. Выверните три винта крепления модуля фары на кузове автомобиля.
3. Расстыкуйте разъем электропроводки в задней части модуля и снимите модуль с автомобиля. Положите модуль лицевой поверхностью вниз на плоскую мягкую поверхность, чтобы не повредить рассеиватели.

Замена ламп

Доступ к лампам



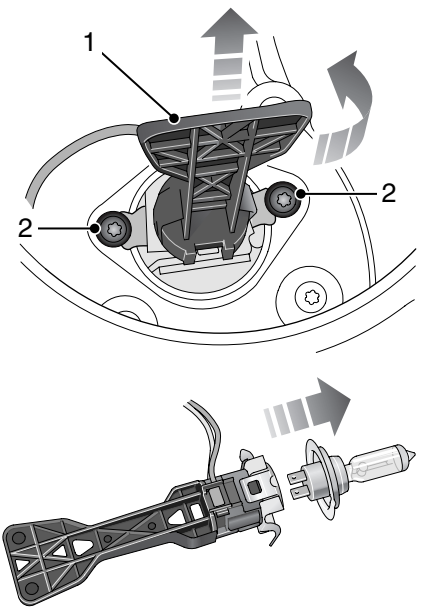
H6415

В блоке фары находятся четыре лампы:

1. Указатель поворота.
2. Галогенная лампа ближнего света/ксеноновая двухфункциональная.
3. Галогенная лампа дальнего света.
4. Габаритный фонарь и статическая виражная фара

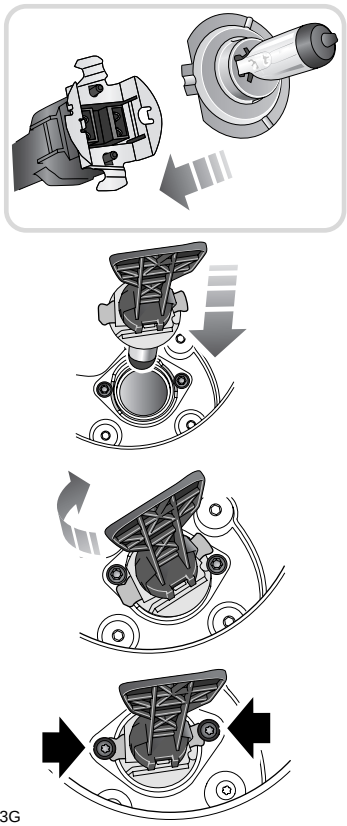
Тип лампы, которую следует использовать в каждом случае, обозначен на тыльной стороне блока фары. Обратитесь к разделу **Сменные лампы, 355**.

Замена галогенной лампы дальнего света фар



H6542G

1. Поверните и снимите круглую крышку.
2. Отметьте положение установочного выступа лампы (1). Два фиксирующих язычка (2) по бокам фиксирующего кольца располагаются под головками небольших болтов.
3. Поверните установочный выступ против часовой стрелки и извлеките его вместе с лампой из модуля фары.
4. Извлеките лампу из патрона.

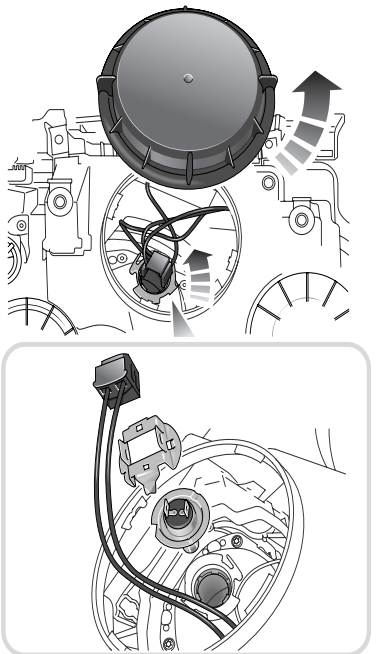


H6543G

5. Новую лампу можно установить только в одно положение. Вставляя новую лампу в электрические разъемы, сожмите фиксирующее кольцо так, чтобы две выступающие шпильки зафиксировали лампу в требуемом положении.
6. Вставьте патрон лампы и установочный выступ в модуль фары и поверните по часовой стрелке. Убедитесь, что язычки фиксирующего кольца располагаются под головками небольших болтов.

Примечание: *После замены любой лампы ближнего или дальнего света фар следует обратиться к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover для выверки положения фар.*

Замена галогенной лампы ближнего света фар

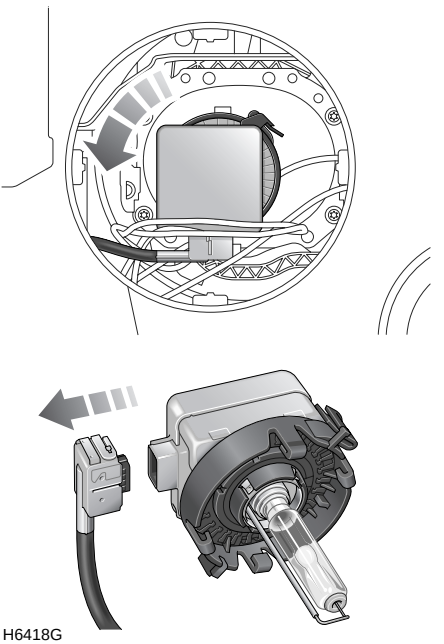


H6689G

1. Поверните и снимите круглую крышку.
2. Расстыкуйте электрический разъем.
3. Освободите пружинный зажим, удерживающий лампу, и извлеките наружу лампу.
4. Установите новую лампу и повторите описанную процедуру в обратной последовательности. Устанавливая крышку в исходное положение, совместите стрелки на крышке и на корпусе модуля.

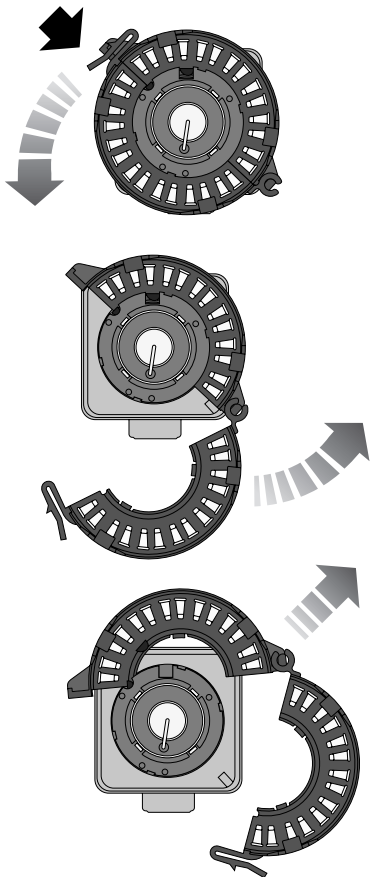
Примечание: *После замены любой лампы ближнего или дальнего света фар следует обратиться к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover для выверки положения фар.*

Замена ксеноновой двухфункциональной лампы



H6418G

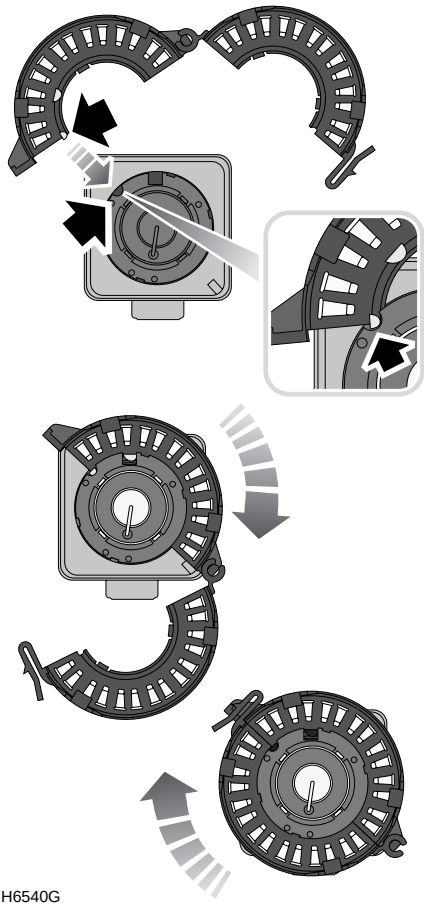
1. Поверните и снимите круглую крышку.
2. Поверните заглушку разъема против часовой стрелки для разблокировки и осторожно извлеките лампу в сборе, не допуская соприкосновения лампы с корпусом модуля.
3. Расстыкуйте электрический разъем и отведите его от лампы.



H6539G

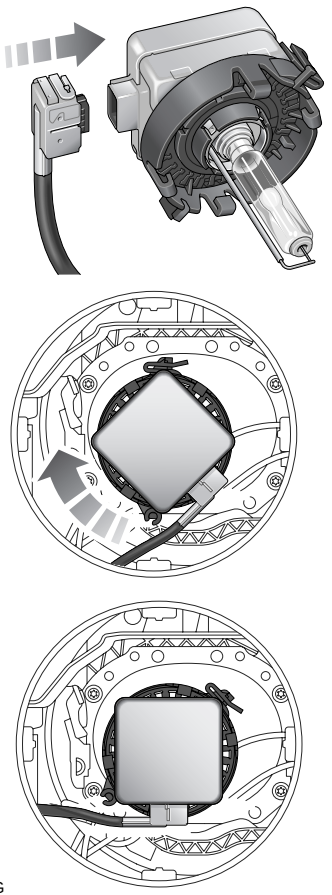
4. Нажмите на фиксирующий зажим, чтобы разблокировать установочное кольцо, и раскройте одну половинку кольца. После этого можно полностью снять кольцо с лампы в сборе.

Примечание: *Установочное кольцо, окружающее лампу, требуется снять и сохранить для установки на сменную лампу.*



H6540G

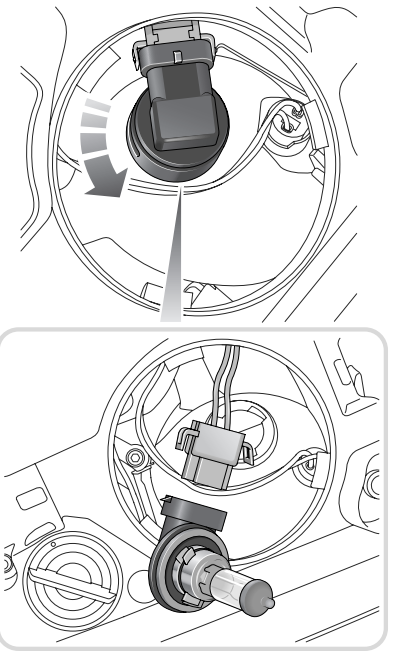
5. Устанавливая кольцо на новую лампу в сборе, сначала зафиксируйте выступ в соответствующем пазу на лампе в сборе (см. рисунок в рамке).
6. Замкните кольцо вокруг лампы так, чтобы пружинный зажим зафиксировался со щелчком.



H6541G

7. Восстановите электрическое соединение и аккуратно вставьте лампу в сборе в модуль лампы.
8. Поверните лампу в сборе по часовой стрелке для фиксации.

Замена лампы статической виражной фары

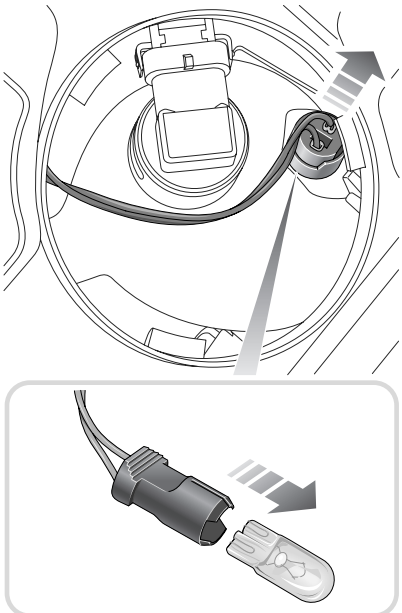


H6420

1. Поверните и снимите круглую крышку.
2. Поверните патрон лампы против часовой стрелки для разблокировки, потяните и снимите лампу в сборе с разъемом. Отсоедините разъем от лампы.
3. Нажмите на два зажима, чтобы освободить лампу, затем потяните и извлеките лампу из патрона.
4. Установите новую лампу и повторите описанную процедуру в обратной последовательности. Устанавливая крышку в исходное положение, совместите стрелки на крышке и на корпусе модуля.

Замена ламп

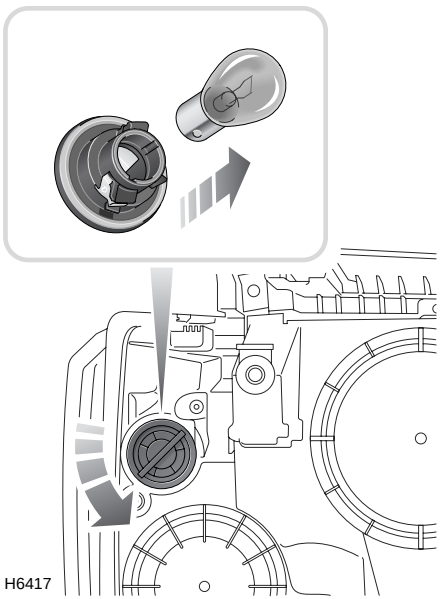
Замена лампы переднего габаритного фонаря



H6419

1. Поверните и снимите круглую крышку.
2. Извлеките наружу лампу в сборе с электрическим разъемом.
3. Отсоедините лампу от электрического разъема.
4. Установите новую лампу и повторите описанную процедуру в обратной последовательности. Устанавливая крышку в исходное положение, совместите стрелки на крышке и на корпусе модуля.

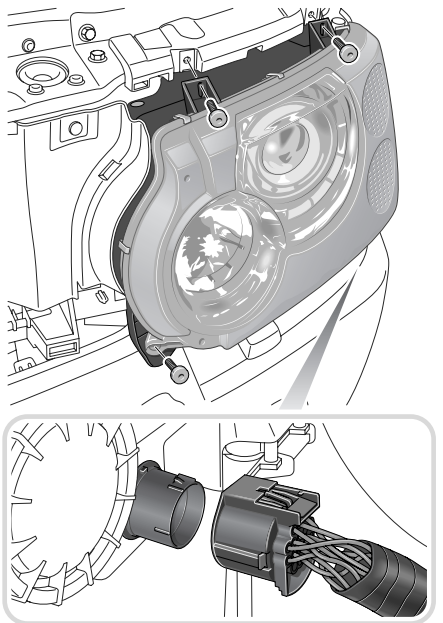
Замена лампы переднего указателя поворота



H6417

1. Поверните и снимите круглую крышку.
2. Поверните патрон лампы против часовой стрелки для разблокировки, потяните и снимите лампу в сборе с разъемом.
3. Отсоедините лампу от электрического разъема.
4. Установите новую лампу и повторите описанную процедуру в обратной последовательности. Устанавливая крышку в исходное положение, совместите стрелки на крышке и на корпусе модуля.

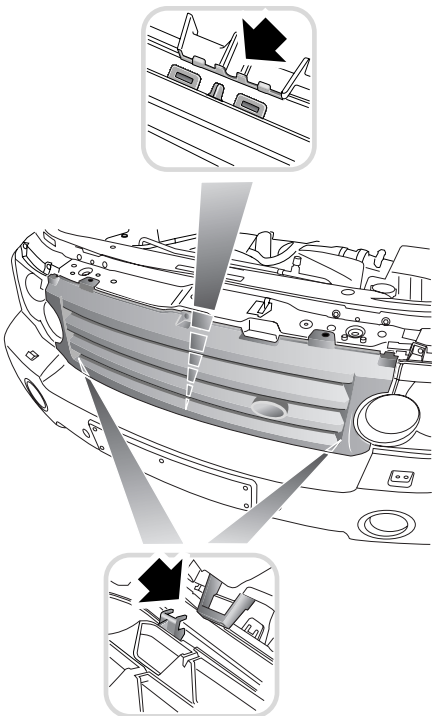
Установка модуля фары в исходное положение



H6414

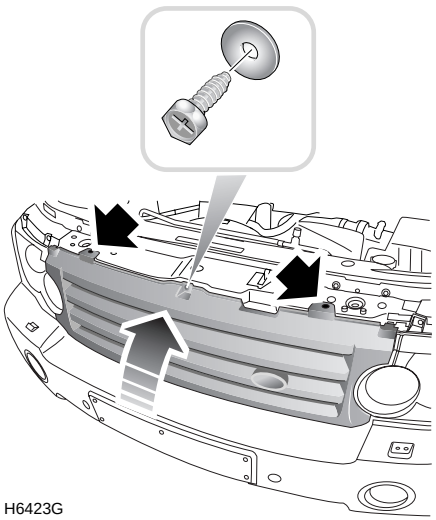
1. Состыкуйте электрический разъем.
2. Устанавливая блок фары в исходное положение, сначала совместите отверстие во внутреннем нижнем углу блока с установочным выступом на кузове автомобиля. Убедитесь, что установочная планка на наружной нижней кромке блока вошла в канал на кузове автомобиля.
3. Установите три винта.

Установка в исходное положение решетки радиатора



H6422G

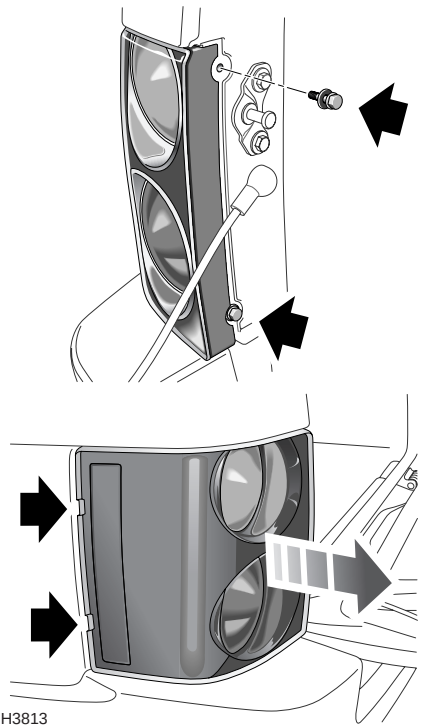
1. Убедитесь, что канал на нижней кромке решетки радиатора располагается поверх установочной кромки на кузове автомобиля.



H6423G

2. Установите три винта на верхнюю кромку решетки радиатора.

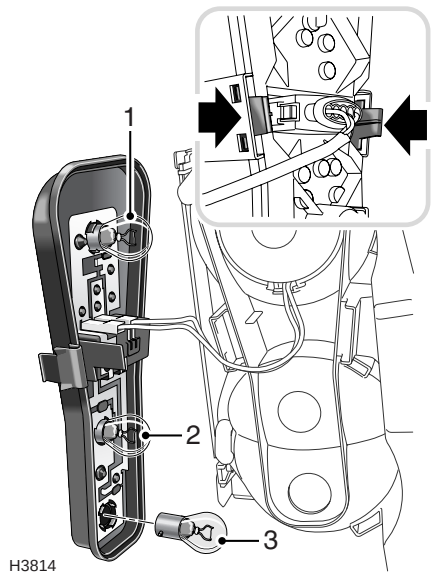
БЛОК ЗАДНИХ ФОНАРЕЙ



В блоке задних фонарей находятся три лампы. Для замены любой лампы требуется полностью снять блок с автомобиля.

Полностью открыв заднюю дверь багажного отделения, снаружи автомобиля выверните два винта крепления (см. рисунок). Используя подходящий инструмент, со стороны борта автомобиля осторожно отведите блок ламп наружу и назад, чтобы отсоединить его от автомобиля.

Отсоединяйте блок ламп от автомобиля осторожно, чтобы не повредить лакокрасочное покрытие. Оборачивайте любые используемые инструменты тканью и прикладывайте к ним легкое равномерное давление. Не прикладывайте чрезмерно большое усилие. Если возникнут сомнения, обратитесь за консультацией к вашему дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.



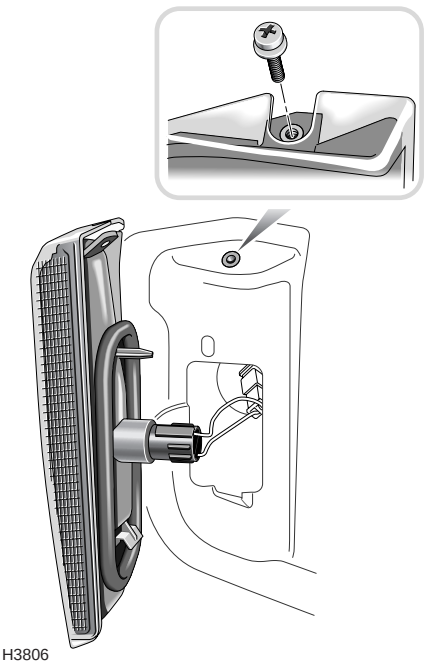
Сожмите два язычка (показаны стрелкой на рисунке в рамке), чтобы отсоединить блок ламп от рассеивателя. Поверните и потяните наружу соответствующую лампу.

Лампы расположены по следующей схеме:

1. Лампа заднего указателя поворота.
2. Лампа заднего фонаря.
3. Лампа заднего противотуманного фонаря.

Примечание: *Ваш автомобиль укомплектован светодиодными лампами стоп-сигналов и верхнего дополнительного стоп-сигнала, замену которых должен выполнять обслуживающий вас дилер/авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover.*

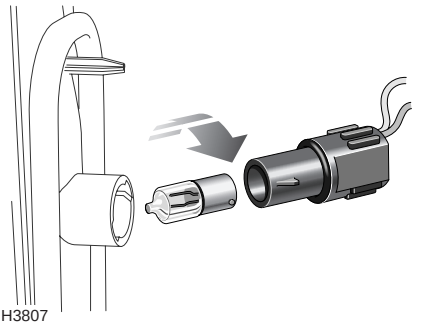
ФОНАРИ ЗАДНЕГО ХОДА



H3806

Фонари заднего хода расположены на обеих сторонах установочной пластины заднего номерного знака, которая смонтирована на нижней секции двери багажного отделения.

Подняв верхнюю секцию двери багажного отделения, выверните винт (см. рисунок в рамке) и отсоедините блок лампы от двери багажного отделения.

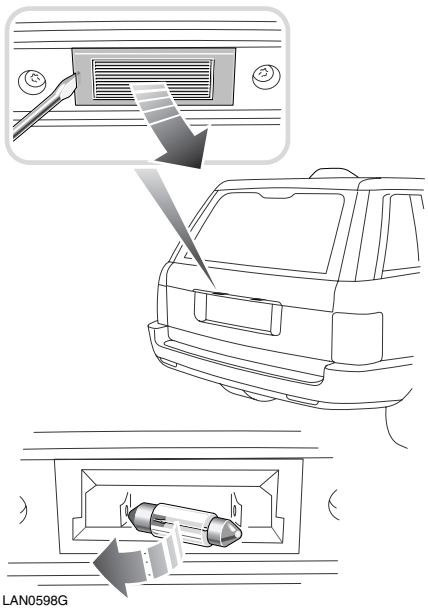


H3807

Поверните и потяните патрон лампы, чтобы отсоединить его от задней части блока ламп, затем извлеките наружу лампу.

Примечание: *Не дотрагивайтесь пальцами до стеклянной колбы сменной лампы. Если необходимо, очистите лампу метиловым спиртом.*

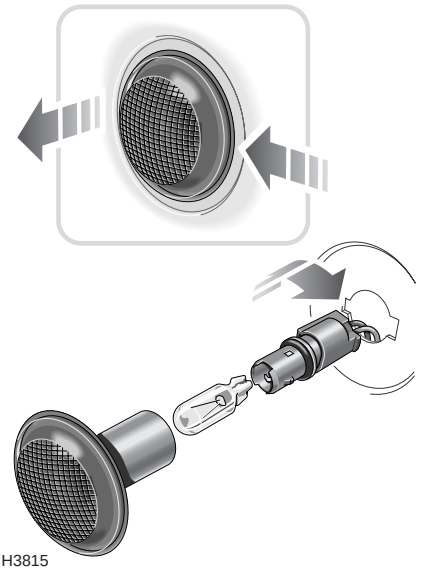
ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ НОМЕРНОГО ЗНАКА



LAN0598G

Открыв верхнюю секцию двери багажного отделения, используйте подходящий инструмент, чтобы отсоединить рассеиватель от двери багажного отделения (см. рисунок в рамке). Потяните и извлеките наружу лампу.

БОКОВЫЕ ПОВТОРИТЕЛИ УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА



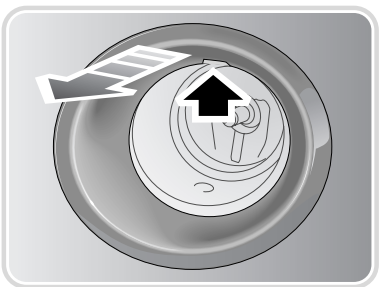
H3815

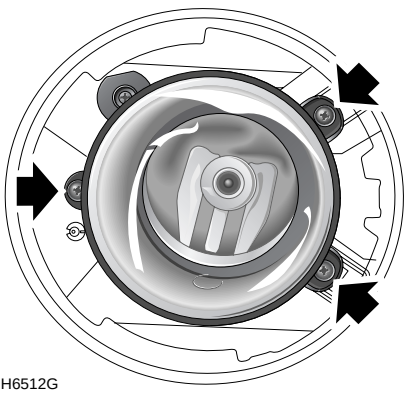
С усилием надавите на рассеиватель в направлении передка автомобиля и извлеките блок лампы из крыла. Поверните патрон лампы и отсоедините его от рассеивателя, затем вытяните лампу из патрона.

ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ

Замена лампы передней противотуманной фары

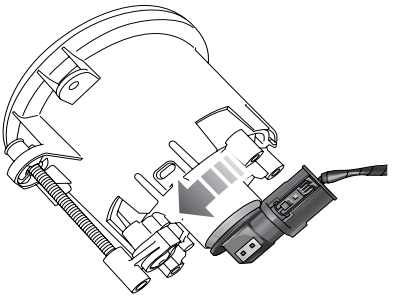
1. Используйте для доступа выемку в верхней части окантовочной рамки противотуманной фары. Потяните ее вперед и снимите.

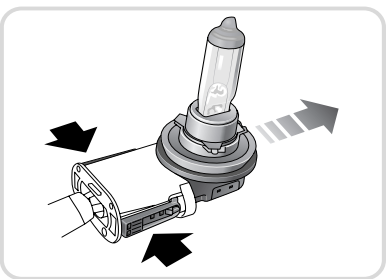




H6512G

2. Выверните три крепежных винта, чтобы освободить модуль лампы. Отсоедините модуль лампы от переднего бампера.
3. Поверните патрон лампы против часовой стрелки для разблокировки, потяните и снимите лампу в сборе с разъемом.

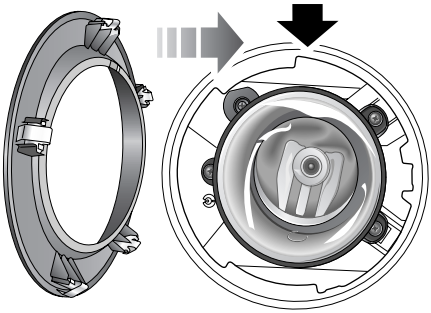




H6537G

4. Нажмите на два зажима (показаны сплошными стрелками на рисунке в рамке), чтобы освободить лампу, затем потяните и извлеките лампу из патрона.
5. Перед установкой сменной лампы обратите внимание на плоский участок и язычок на установочном фланце лампы, остальные участки которого имеют круглую форму. Язычок играет роль шпонки, обеспечивающей правильное расположение лампы в патроне.

   Примечание: *Не дотрагивайтесь пальцами до стеклянной колбы сменной лампы. Если необходимо, очистите лампу метиловым спиртом.*
6. Установите новую лампу и повторите описанную процедуру в обратной последовательности.



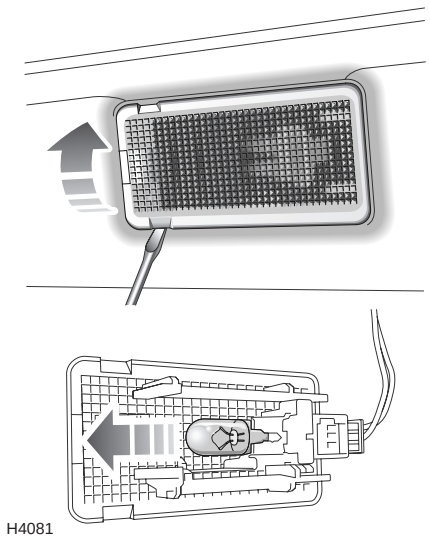
H6513G

7. Окантовочная рамка противотуманной фары имеет особую форму; ее можно установить только в одно положение.

Совместите пружинный зажим над пазом с верхней выемкой на бампере и надавите для фиксации. Затем надавите на низ окантовочной рамки противотуманной фары для ее фиксации (прикладывайте давление снизу вверх).

Примечание: *После замены любой лампы противотуманной фары следует обратиться к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие компании Land Rover для выверки противотуманных фар.*

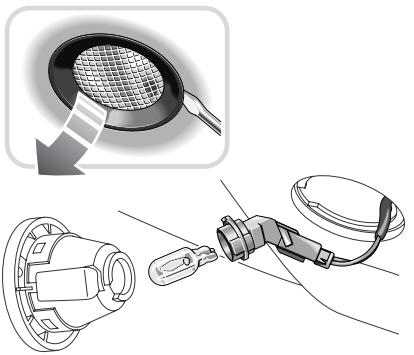
ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ ПОРОГОВ ДВЕРЕЙ/НИЖНИЕ ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ НИШ ДЛЯ НОГ



H4081

Открыв соответствующую дверь, вставьте небольшую плоскую отвертку под переднюю кромку рассеивателя, чтобы открепить блок лампы от двери. Потяните и извлеките лампу.

ВЕРХНИЕ ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ НИШ ДЛЯ НОГ

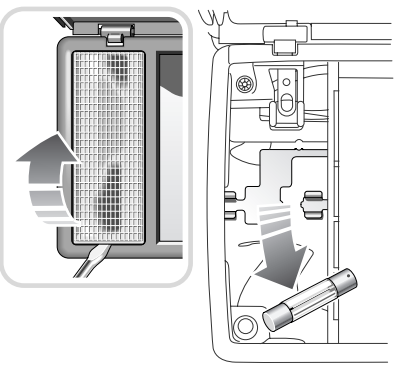


H3884

Вставьте небольшую отвертку с плоским лезвием под боковую часть модуля лампы и осторожно отсоедините модуль лампы от ниши для ног.

Разверните и потяните патрон лампы для доступа к лампе, потяните и извлеките наружу лампу.

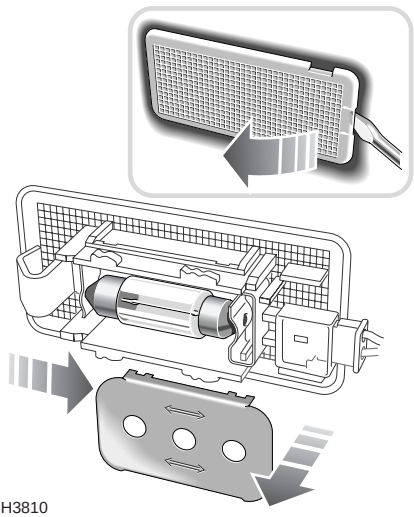
ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ КОСМЕТИЧЕСКИХ ЗЕРКАЛ



H3882

Откройте шторку зеркала и при помощи небольшой плоской отвертки открепите соответствующий рассеиватель от зеркала/блока лампы. Потяните и извлеките наружу лампу.

ЛАМПА ОСВЕЩЕНИЯ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

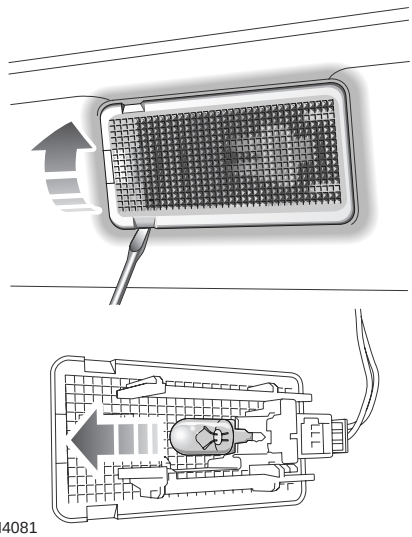


H3810

Вставьте небольшую отвертку с плоским лезвием в выемку в боковой части рассеивателя и осторожно отсоедините рассеиватель от модуля лампы (см. рисунок в рамке).

Сдвиньте металлическую пластину вправо, затем потяните и отсоедините ее от задней части модуля лампы (см. основной рисунок). Потяните и извлеките наружу лампу.

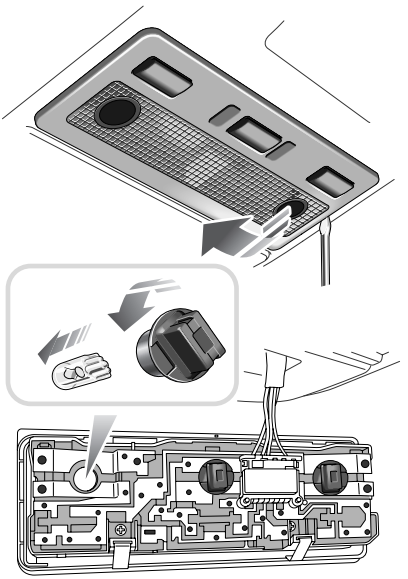
ЛАМПА ЗАДНЕЙ ДВЕРИ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ



H4081

Вставьте небольшую отвертку с плоским лезвием под рассеиватель и осторожно отсоедините рассеиватель от модуля лампы. Потяните и извлеките наружу лампу.

ЛАМПЫ ДЛЯ ЧТЕНИЯ



H3883

Вставьте небольшую отвертку с плоским лезвием в выемку в боковой части рассеивателя (см. рисунок) и отсоедините рассеиватель от модуля ламп. Поверните против часовой стрелки и извлеките из модуля ламп соответствующий патрон, потяните и извлеките наружу лампу.

СМАЗКИ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ

Рекомендации применимы ко всем климатическим и эксплуатационным условиям.

Примечание: *Рекомендуемые масла содержат все необходимые элементы. Применять присадки не следует.*

Примечание: *Необходимо заменять масло гораздо чаще, если автомобиль эксплуатируется в сложных условиях (особенно если приходится преодолевать глубокие водные преграды).*

Моторное масло - Автомобили с бензиновыми двигателями V8

Используйте масло 5W/30, соответствующее спецификации ACEA: A3 (with API SL or SM).

Желательно применять Land Rover WSS-M2C913-B.

Моторное масло - Автомобили с бензиновыми турбокомпрессорными двигателями V8

Используйте масло 5W/30, соответствующее спецификации ACEA: A3 (с API SL или SM).

Желательно применять Land Rover WSS-M2C913-B.

Моторное масло - Автомобили с дизельными двигателями

Используйте только масло 5W/30, 5W/40, 10W/30 или 10W/40, соответствующее спецификации Land Rover WSS-M2C913-B:

Диапазоны рабочих температур моторного масла

5W/30 обеспечивает защиту при температурах от -30°C до 35°C.

5W/40 обеспечивает защиту при температурах от -30°C до 50°C.

10W/30 обеспечивает защиту при температурах от -10°C до 35°C.

10W/40 обеспечивает защиту при температурах от -10°C до 50°C.

Главная коробка передач

Бензиновый двигатель: Shell ATF M1375.4

Дизельный двигатель: Заливается на весь срок эксплуатации.

Раздаточная коробка

Бензиновый двигатель: Shell TF 0753.

Дизельный двигатель: Shell TF 0753.

Передний дифференциал

Все автомобили: Castrol SAF XO.

Задний дифференциал

Не блокирующийся: Castrol SAF XO.

Блокирующийся: Castrol SAF Carbon Mod Plus.

Усилитель рулевого управления

Используйте рабочую жидкость Texaco Cold Climate PAS 14315.

Бачок системы тормозов

Используйте Shell DOT4 ESL или тормозную жидкость с низкой степенью взякости DOT 4, которая соответствует требованиям ISO 4925, класса 6.

Омыватели лобового стекла

Рабочая жидкость стеклоомывателя.

Система охлаждения двигателя

Антифриз: Используйте Havoline XLC, соответствующий спецификации WSS-M97B44 (Texaco XLC), оранжевого цвета, смешанный в равной пропорции с водой, для обеспечения защиты при температурах до -40°C (-40°F).

ОБЪЕМЫ ЗАПОЛНЕНИЯ

За исключением объемов заполнения переднего и заднего дифференциала, указанные ниже объемы заполнения приблизительные и приведены только для справки. Уровень всех масел требуется проверять, используя щуп или крышки с уровнемером (что применимо). Передний и задний дифференциал требуется заполнить до объема, указанного ниже.

Топливный бак	104.5 л
Моторное масло - объем доливки с заменой фильтра: - Автомобили с дизельными двигателями - Автомобили с бензиновыми двигателями	 9.5 л 7,7 л
Передний дифференциал: - Полное заполнение - Доливка	 0,8 л 0,75 л
Задний дифференциал - не блокирующийся: - Полное заполнение - Доливка	 1,2 л 1,14 л
Задний дифференциал - электронный блокирующийся - Полное заполнение - Доливка	 1,6 л 1,55 л
Бачок омывателя	6,3 л
Система охлаждения (объем доливки): - Автомобили с дизельными двигателями - Автомобили с бензиновыми двигателями V8 NA - Автомобили с бензиновыми двигателями V8 SC	 14 л 9.5 л 12 л

ДВИГАТЕЛИ

Дизельный двигатель

Рекомендуемое топливо	Только дизельное топливо или автомобильный газойль (AGO), соответствующий спецификации EN 590. Максимально допустимое содержание био-дизельного топлива 5%.
Рабочий объем двигателя	3630 $см^3$
Порядок зажигания	1-5-4-2-6-3-7-8
Диаметр цилиндра	81,0 мм
Ход поршня	88,0 мм
Количество цилиндров	8
Степень сжатия	17.3:1

Бензиновый двигатель V8

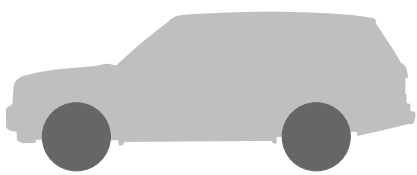
Рекомендуемое топливо	НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ бензин с октановым числом 95, соответствующий спецификации EN 228. Допускается использовать неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 90.
Рабочий объем двигателя: - Normally aspirated - С турбонаддувом	 4394 $см^3$ 4197 $см^3$
Порядок зажигания	1-5-4-2-6-3-7-8
Диаметр цилиндра: - Без турбонаддува - С турбонаддувом	 88,0 мм 86,0 мм
Ход поршня	90,3 мм
Количество цилиндров	8
Степень сжатия: - Без турбонаддува - С турбонаддувом	 10.5:1 9.1:1
Свечи зажигания	NGK IFR5N10
Межэлектродный зазор свечи зажигания	Нерегулируемый

КОЛЕСА И ШИНЫ

Типоразмер шин и спецификация шин

Размер колес	Шины
7.5J x 18	255/60 R18 112 H или V - Вездеходные шины
8J x 18	235/65 R18 110 H - Зимние шины
8J x 18	235/65 R18 110 H
8J x 18	255/60 R18 112 H или V
5.5J x 19	T175/80 R19 122M (шина временного запасного колеса)
8J x 19	255/55 R19 111 H или V - Вездеходные шины
8.5J x 20	255/50 R20 109 Y - Вездеходные шины и вездеходные спортивные шины

Опционные колеса и шины - указать параметры



1 _____ **2** _____

3 _____

_____

LAN0518G

1. Давление в передних шинах.
2. Давление в задних шинах.
3. Типоразмер, тип и спецификация колес/шин

Примечание: *На опционные внедорожные шины, имеющие класс скорости Q или T, распространяются ограничения по скорости. Если шинам присвоен класс скорости Q, не следует превышать скорость 160 км/ч, для класса скорости T установлено ограничение 190 км/ч.*

Давление в шинах

Предписанное давление в шинах указано на табличке, которая закреплена на стойке B со стороны водителя и видна, когда дверь водителя открыта. Обратитесь к разделу **Ярлык с информацией о шинах, 317**.

Давление в шине временного запасного колеса	**кПа**	**бар**	**фунт-фут/дюйм^2**
Любое положение или вариант нагрузки	420	4.2	60

МАССА

Приблизительная собственная масса автомобиля по стандартам EEC (с полным топливным баком):	
- Автомобили с бензиновыми двигателями	2590 - 2680 кг (5 710 - 5 908 фунтов)
- Автомобили с дизельными двигателями	2710 кг (5 975 фунтов)
Максимальная полная масса автомобиля (GVW):	
- Автомобили с бензиновыми двигателями	3100 кг (6 834 фунтов)
- Автомобили с дизельными двигателями	3200 кг (7 055 фунтов)
Максимальная нагрузка на передний мост	1530 кг (3 373 фунтов)
Максимальная нагрузка на задний мост	1850 кг (4 079 фунтов)
Максимальная нагрузка на багажную полку крыши	100 кг (220 фунтов)

Примечание: *Нагрузка на мосты не является суммарной, т.е. максимальная полная масса автомобиля не рассчитывается как сумма нагрузок на передний и на задний мост. Запрещается превышать указанную выше максимальную нагрузку на каждый из мостов и полную массу автомобиля (кроме поездок с прицепом).*

Примечание: *Масса разрешенных компанией Land Rover продольных и поперечных дуг крыши уже включена в расчет. Однако, если применяются багажники крыши альтернативной конструкции, требуется включить массу багажника в величину нагрузки.*

БУКСИРОВКА

	На дороге	На бездорожье
Максимальная масса прицепа:		
Прицепы без тормозов	750 кг (1 653 фунтов)	750 кг (1 653 фунтов)
Прицепы с тормозами наката	3 500 кг (7 716 фунтов)	1 000 кг (2 204 фунтов)
Полная масса автопоезда:		
- Автомобили с бензиновыми двигателями	6600 кг (14 550 фунтов)	-
- Автомобили с дизельными двигателями	6700 кг (14 771 фунтов)	-

	Австралия	Остальные рынки
Максимальная нагрузка на сцепное приспособление:		
- Автомобили с бензиновыми двигателями V8 NA	350 кг (772 фунтов)	150 кг (330 фунтов)
- Автомобили с бензиновыми двигателями V8 SC	350 кг (772 фунтов)	140 кг (309 фунтов)
- Автомобили с дизельными двигателями V8	350 кг (772 фунтов)	150 кг (330 фунтов)

Примечание: *Для повышения устойчивости при загрузке до максимальной массы прицепа рекомендуется распределить груз в прицепе так, чтобы достигалась максимальная нагрузка на сцепное приспособление. Обратитесь к разделу* ***БУКСИРОВКА, 271****.*

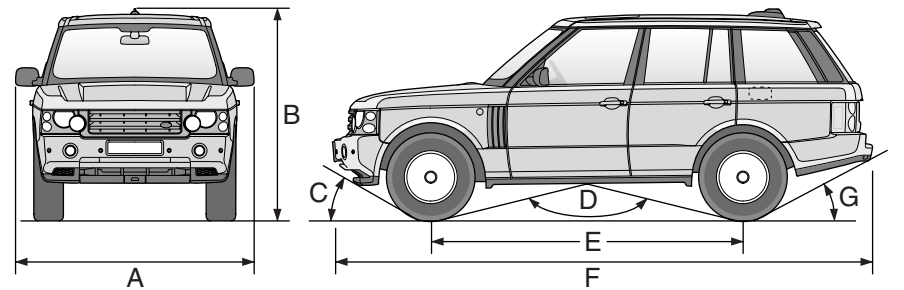
Примечание: *Полная масса автопоезда (с тормозами наката) = GVW плюс максимальная масса прицепа. Только для Европы: значение GVW, используемое для расчета GTW, включает разрешенные законом дополнительные 100 кг (220 фунтов).*

Примечание: *Рекомендуемую нагрузку на сцепное приспособление (150 кг) можно увеличить до полной нагрузки 250 кг (только если используется прицеп с тормозами наката). Однако полезную нагрузку автомобиля* ***потребуется ограничить*** *по меньшей мере на такую же величину, чтобы не превышалась полная масса автомобиля и нагрузка на задний мост. Это правило не применимо для рынка Австралии.*

Примечание: *Когда автомобиль буксирует прицеп, полную массу автомобиля можно увеличить до 3150 кг максимум в варианте с бензиновым двигателем или 3250 кг в варианте с дизельным двигателем, и нагрузку на задний мост можно увеличить до 2050 кг максимум, если скорость движения автомобиля не превышает 100 км/ч (или 80 км/ч, если установлено временное запасное*

Основные размеры

ОСНОВНЫЕ РАЗМЕРЫ АВТОМОБИЛЯ



H6517G

A	Общая ширина	2 216 мм	87.2 дюймов
	Общая ширина (со сложенными зеркалами)	2 034 мм	80.1 дюймов
B	Общая высота		
	- Пониженная высота	1 820 мм	71.7 дюйма
	- Высота для движения по автомагистрали	1 840 мм	72,4 дюйма
	- Стандартная высота	1 865 мм	73.4 дюймов
	- Высота для движения по бездорожью	1 913 мм	75.3 дюйма
E	Колесная база	2 880 мм	113.4 дюйма
F	Общая длина	4 967 мм	195.6 дюймов
	Общая длина (включая расстояние от сцепного приспособления до центра буксировочного крюка)	5 015 мм	197.4 дюйма
	Колея: - Передние колеса	1 629 мм	64.1 дюйма
	Колея: - Задние колеса	1 625 мм	64.0 дюйма
	Свободный ход педали тормоза	Регулируемый свободный ход отсутствует	
	Окружность разворота	12 метров	39.4 футов

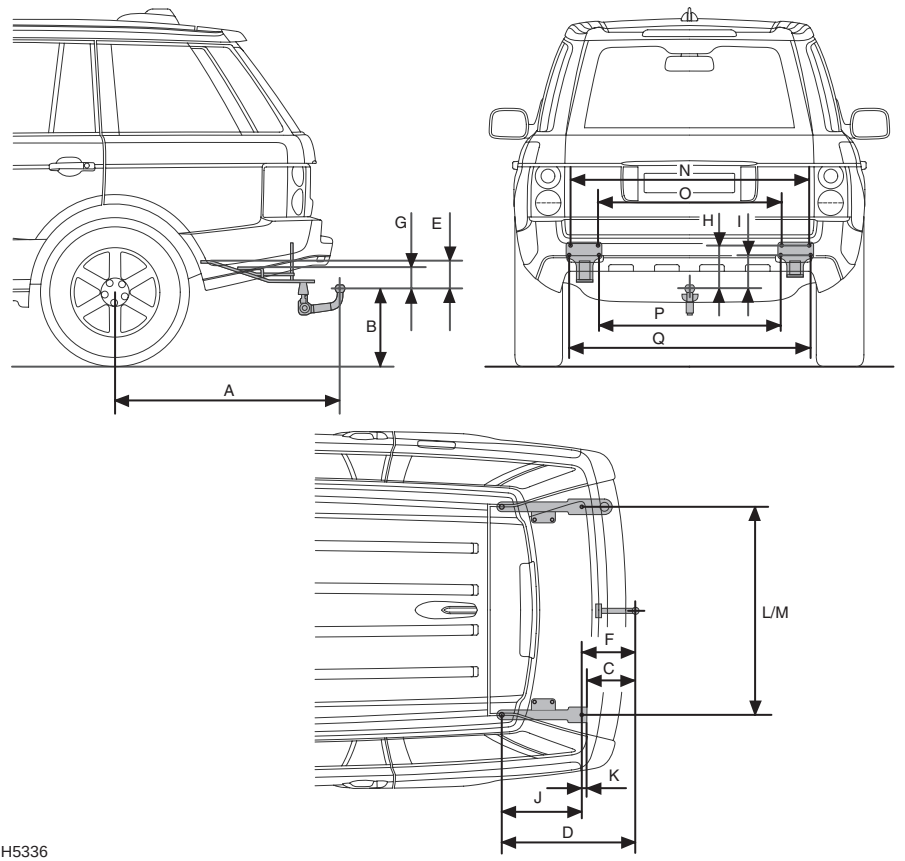
Основные размеры

Корректировка колеи (минуты):	V8 Diesel	V8 NA Petrol	V8 SC Petrol
- Передние колеса	+9	0	-9
- Задние колеса	+12	+20	+12

Вездеходные характеристики

C	Передний угол проходимости при высоте, предусмотренной для бездорожья (при собственной массе, соответствующей стандарту EEC) - Стандартная высота - Высота для движения по бездорожью	29 градусов 34 градуса	
D	Угол преодоления препятствия (при собственной массе, соответствующей стандарту EEC): - Стандартная высота - Высота для движения по бездорожью	130 градусов 120 градусов	
G	Задний угол проходимости (без сцепного приспособления, при собственной массе, соответствующей стандарту EEC) - Стандартная высота - Высота для движения по бездорожью	24,2 градусов 26,6 градусов	
	Задний угол проходимости (со сцепным приспособлением, при собственной массе, соответствующей стандарту EEC) - Стандартная высота - Высота для движения по бездорожью	15,2 градусов 17,4 градусов	
	Глубина погружения в воду	700 мм	27.6 дюймов
	Минимальный дорожный просвет (при высоте, предусмотренной для движения по бездорожью)	283 мм	11.1 дюйма

РАЗМЕРЫ БУКСИРОВОЧНОЙ БАЛКИ



Примечание: *Указанные размеры относятся к буксировочному оборудованию, официально разрешенному к применению компанией Land Rover*

Основные размеры

A	Центр колеса - центр буксировочного крюка	1 235 мм	48.62 дюйма
B	Поверхность земли - центр буксировочного крюка	397 мм	15.63 дюйма
C	Центр внешних точек крепления - центр буксировочного крюка	252,7 мм	9.95 дюйма
D	Центр задних внутренних точек крепления - центр буксировочного крюка (по горизонтали)	713,5 мм	28.09 дюйма
E	Центр задних внутренних точек крепления - центр буксировочного крюка (по вертикали)	152,7 мм	6.01 дюйма
F	Центр внутренних креплений - центр буксировочного крюка (по горизонтали)	286 мм	11.26 дюйма
G	Центр внутренних креплений - центр буксировочного крюка (по вертикали)	138,2 мм	5.44 дюйма
H	Центр внешних креплений № 1 и 2 - центр буксировочного крюка	236,4 мм	9.31 дюйма
I	Центр внешних креплений № 3 и 4 - центр буксировочного крюка	184,2 мм	7.25 дюйма
J	Задние внутренние крепления - внутренние крепления	427,5 мм	16.83 дюйма
K	Внутренние крепления - внешние крепления	33,3 мм	1.31 дюйма
L	Расстояние между задними внутренними креплениями	1 092 мм	42.99 дюйма
M	Расстояние между внутренними креплениями	1 092 мм	42.99 дюйма
N	Расстояние между внешними креплениями № 1	1 230,6 мм	48.45 дюйма
O	Расстояние между внешними креплениями № 2	953,4 мм	37.55 дюйма
P	Расстояние между внешними креплениями № 3	940 мм	37.01 дюйма
Q	Расстояние между внешними креплениями № 4	1 244 мм	48.98 дюйма

Примечание: *Указанные размеры относятся к буксировочному оборудованию, официально разрешенному к применению компанией Land Rover*

РАСХОД ТОПЛИВА

Приведенные ниже характеристики расхода топлива получены на основании расчетов с применением стандартной методики испытаний (новая методика испытаний ЕС согласно Директиве ЕС 99/100/ЕС), а также в соответствии с Законом о расходе топлива пассажирскими автомобилями от 1996 г. (Поправка).

В обычных условиях эксплуатации фактические характеристики расхода топлива могут отличаться от данных, полученных в результате испытаний. Причинами различий могут быть стиль управления автомобилем, дорожные и погодные условия, загрузка и состояние автомобиля.

Характеристики расхода топлива

	В ЧЕРТЕ ГОРОДА		ЗА ЧЕРТОЙ ГОРОДА		ОБЩИЙ	
	миль/ галлон	л/100 км	миль/ галлон	л/100 км	миль/ галлон	л/100 км
Бензиновый двигатель	13.4	21.2	24.9	11.4	18.9	14.9
Бензиновый двигатель с супернаддувом	12.6	22.4	23.1	12.2	17.7	16.0
Дизельный двигатель	19.6	14.4	30.1	9.2	25.0	11.3

Городской цикл

Испытание в городском цикле начинается с запуска холодного двигателя и состоит из серии разгонов, торможений, периодов движения с постоянной скоростью и работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость, развиваемая при проведении этого испытания, составляет 50 км/ч при средней скорости движения 19 км/ч.

Загородный цикл

Испытание в загородном цикле проводится непосредственно после испытания в городском цикле. Приблизительно половина испытания состоит из движения на постоянной скорости, оставшаяся часть состоит из серии разгонов, торможений и периодов работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость при проведении этого испытания составляет 120 км/ч, средняя скорость составляет 63 км/ч. Испытание проводится на дистанции 7 км.

Расход топлива

Общий расход топлива

Характеристики общего расхода - это средневзвешенные результаты испытаний в городском и загородном цикле с учетом различного расстояния, пройденного в двух циклах.

Примечание:

Не следует сравнивать эти характеристики с результатами, полученными при использовании методики ECE/EEC, что требовалось ранее положениями Закона о расходе топлива пассажирскими автомобилями от 1983 г. Из-за изменений в процедуре испытания даже при испытании одного и того же автомобиля по двум методикам значения расхода в черте города оказываются неодинаковыми.

ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ

Декларации соответствия выданы производителями RF (радиочастотного) оборудования, элементы которого использованы при изготовлении вашего автомобиля Range Rover Sport.

Эти производители заявляют, что изготовленные ими компоненты соответствуют применимым нормам директивы R & TTE (Оборудование радио- и телекоммуникационных терминалов).

Эта директива предписывает производителю радиоаппаратуры с коротким радиусом действия самостоятельно удостоверить, что элементы RF, устанавливаемые на автомобили Land Rover, пригодны для использования, и декларации включены в комплект автомобильной документации. Если в будущем потребуется технический осмотр, декларации будут содержать всю необходимую информацию.

Примечание:

Декларации соответствия публикуются на родном языке производителя RF оборудования в соответствии с Директивой R & TTE.

Соответствие требованиям

Declaration of Conformity appropriate to the Directive 1999/5/EC (R&TTE)
Annex IV

Visteon Deutschland GmbH
.....
Manufacturer,

Notified Body consulted: **Phoenix Test-Lab, Königswinkel 10, D-32825 Blomberg**
ID-Number of Notified Body: **0700**

declare under our responsibility that the product: **RKE Transmitter**

Type: **TXRET5**

☐ Telecommunications Terminal Equipment ☒ Radio Equipment

Remote Keyless Entry System Transmitter **2**
.....
Intended Purpose Equipment Class

complies with the appropriate essential requirements of the Article 3 of the R&TTE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose.

Health and Safety requirements contained in Article 3 (1) a)

EN 60 950: 2001 Information technology equipment – Safety --
EN 50 371: 2002, Generic standard to demonstrate the compliance of low power electronic and electrical apparatus with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz) – General public.

Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility Article 3 (1) b)

EN 301 489-03 V.1.4.1: 08/2002, Electromagnetic Compatibility and radio spectrum Matters (ERM); Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services, Part 3: Specific conditions for Short Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz.

Means of the efficient use of the radio frequency spectrum

☒ Air interface specification of the radio path contained in Article 3(2)

EN 300 220-3 V1.1.1: 09/2000, Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 3: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive.

Address:

Visteon Deutschland GmbH
Visteonstrasse 4 - 10
50170 Kerpen
Germany
URL: www.visteon.com

Dr. Wilfried Janke
Managing Director Visteon Deutschland GmbH

CE 0700

LAN0505G

Certification
Technological Center

Campus de la UAB
Apt. Correos 18
08193 Bellaterra (Barcelona)
T 93 567 2000
F 93 567 2001
ctc@appluscorp.com
www.applusctc.com

Applus

LEAR AUTOMOTIVE (EEDS) SPAIN, S.L.

C/. Fusters, 54 P.I.
43800 VALLS
Barcelona- SPAIN
Represented by:
Mr. Jordi Garcés

LGAI TECHNOLOGICAL CENTER, S.A. is pleased to acknowledge receipt of the equipment below described to perform the tests requested by the detailed standards:

Device under test :
L322 immobilizer module

Directive:

1999/05/CE on radio equipment and telecommunications terminal equipment.

Standards to apply :

ETSI- EN 300330 - 2 v1.1.1; Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short - range devices (SRD); Radio equipment in the frequency range 9KHz to 25MHz and inductive loop systems in the frequency range 9KHz to 30MHz.

ETSI- EN 301489 - 3 v1.4.1; Electromagnetic compatibility and radio espectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) estándar for radio equipment and services. Part 3: Specific conditions for short - range devices (SRD) operating on frequencies between 9KHz and 40GHz.

Performance date of tests :
Reception date: 14/09/2004
Date of beginning of tests: 14/09/2004
Date of end of tests: 20/09/2004

Results: PASS

Yours sincerely,

Sr. Jesús Díaz de Fez
EMC Center

Bellaterra, September 23 rd 2004

DECLARATION OF CONFORMITY

Trade Name: Connaught Electronics Ltd.
Model No: LQN5752

Tested to comply FCC Standards 15B

FOR HOME OR OFFICE USE

Canadian 2306A-5752

Model 5752 by Connaught Electronics

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This declaration is the responsibility of the manufacturer / authorised representative within the Community:

Supplier
Connaught Electronics Ltd.
Supplier Address
Dunmore Road,
Tuam
Co. Galway,
Ireland

This certifies that the following designated product

T5 RECEIVER 315MHZ PART NO. 5752

.....
(Product identification)

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/ EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***Radio Spectrum Matters, EMC*** and ***Electrical Safety.***
This declaration applies to all specimens manufactured in accordance with the technical documentation described in the annex II. Connaught Electronics Ltd. keep this documentation at the proposal of the relevant national authorities of any Member State for inspection purpose.
Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements acc. to Article 3 R&TTE was based on Annex IV of the Directive 1999/5/ EC and the following standards:

Radio Spectrum : .....EN 300 220-1.....
(Identification of regulations / standards)

EMC : .....EN 300 683 .....
(Identification of regulations / standards)

Safety : .....EN 60950.....
(Identification of regulations / standards)

(Place, date) (Signature)

Tuam, Ireland

16/03/2004

(Signature)
ALAN MORAN

LAN0506G

Соответствие требованиям

DECLARATION OF CONFORMITY

CE 0682

This declaration is the responsibility of the manufacturer / authorised representative within the Community:

Supplier
Connaught Electronics Ltd.
Supplier Address
Dunmore Road,
Tuam
Co. Galway,
Ireland

This certifies that the following designated product

T5 RECEIVER 433MHZ PART NO. 5751

.....
(Product identification)

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/ EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***Radio Spectrum Matters, EMC*** and ***Electrical Safety.***
This declaration applies to all specimens manufactured in accordance with the technical documentation described in the annex II. Connaught Electronics Ltd. keep this documentation at the proposal of the relevant national authorities of any Member State for inspection purpose.
Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements acc. to Article 3 R&TTE was based on Annex IV of the Directive 1999/5/ EC and the following standards:

Radio Spectrum : .....EN 300 220-1.....
(Identification of regulations / standards)

EMC : .....EN 300 683 .....
(Identification of regulations / standards)

Safety : .....EN 60950.....
(Identification of regulations / standards)

(Place, date) (Signature)

Tuam, Ireland

16/03/2004

(Signature)
ALAN MORAN

LAN0507G

SIEMENS VDO
Automotive

Siemens VDO Automotive AG · Postfach 10 09 43 · 93009 Regensburg

Name	Regina Quegwer
Abteilung	SV C CE AIS LF
Tel.	+49(0)941/790-3554
Fax	+49(0)941/790-133554
E-Mail	Regina.Quegwer@siemens.com
Internet	www.siemensvdo.de
Ihr Schreiben	
Unser Zeichen	Decl_variant_8883_6.doc
Datum	22.08.2002

Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare that the

Receiver type 5WK4 8883 and 5WK4 8886 are based on receiver type 5WK4 8812.

The assembly and layout differs in the following items:

Data Filter
Data Slicer
VCC blocking capacitor
ESD protection

The changed assembly and layout does not influence the RF characteristics.

Yours truly,

Siemens VDO Automotive AG

i.V.
Helmut Matschi
Vice President and CEO
Carbody Electronics

i.V.
Norbert Müller
Director
Access & Immobilisation Systems

SIEMENS

Name	Regina Quegwer
Department	AT BE AS SI 3
Tel.	+49(0)941/202-35 54
Fax.	+49(0)941/202-95 35 54
Email:	regina.quegwer@at.siemens.de
Your Letter	
Our Ref.	ECDOC RF_RX3Gen433.doc
Date	2000-12-01

EC Declaration of Conformity according to Annex II of Directive 1999/5/EC

Manufacturer:	Siemens Automotive AG Access Control & Security Systems
Address:	Wernerwerkstrasse 2 D-93049 Regensburg Germany
Product type designation:	5WK4 8812
Intended use:	radio receiver for vehicle locking/unlocking systems

The product mentioned above complies with the following European Directive:

1999/5/EC: Directive of the European Parliament and of the Council on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity, dated 9th March 1999.

We, the undersigned, hereby declare that our above-mentioned product complies with all essential radio test suites according to Annex II of Directive 1999/5/EC. Proof is shown by:

- test report no. 00001036, issued by the accredited test laboratory M. Dudde Hochfrequenz-Technik, according to EN 300 220-1
- test report no. 00001038, issued by the accredited test laboratory M. Dudde Hochfrequenz-Technik, according to EN 301 489-1, -3

Siemens Automotive AG

Regensburg, 01.12.2000

i.V. .....
Helmut Matschi
Vice President and General Manager
Access Control & Security Systems

i.V. .....
Ulrich Schrey
Director Development
Access Control & Security Systems

Siemens Automotive AG

Postal Address:
Siemens Automotive AG
AT BE AS SI 3
P.O. Box 10 09 55
93009 Regensburg
Federal Republic of Germany

Office Address:
Wernerwerkstraße 2
93049 Regensburg
Phone
+49(0)941/202-0

Siemens Automotive AG • Chairman of the Supervisory Board: Edward G. Krubasik • Managing Board: Franz Wressnigg, Chairman: President and Chief Executive Officer • Member: Jürgen Mache • Registered Office: München • Commercial Registry: München, HRB 139957

SIEMENS VDO
Automotive

Siemens VDO Automotive AG · Postfach 10 09 43 · 93009 Regensburg

Name	Schneider Tanja
Department	SV C BC P2 RF TG
Phone	+49(0)941/790-6622
Fax	+49(0)941/790-90921
E-Mail	tanja.schneider@siemens.com
Internet	www.siemensvdo.de
Your Letter	
Our Ref.	DoC_5WK45685_4
Date.	07.04.2004

Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare that

-the transmitter S120123001 is manufactured for different customers. All transmitters use the same schematic, pcb and assembly. The following type designation is used:

5WK4 5685 for customer Land Rover and Jaguar.

-the transmitter S120123002 is manufactured for different customers. All transmitters use the same schematic, pcb and assembly. The following type designation is used:

5WK4 5684 for customer Land Rover and Jaguar.

Yours truly,

Siemens VDO Automotive AG

i. V.
Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body & Chassis Electronics Operations

i. V.
Norbert Müller
Vice President
Wireless Products and Modules

Siemens VDO Automotive AG Body & Chassis Electronics

Helmut Matschi
Klaus Müller

Postal Address:
Siemens VDO Automotive AG

Postfach 10 09 43
93009 Regensburg

Office Address:
Siemensstraße 12
93055 Regensburg
Tel. +49(0)941/790-02

Siemens VDO Automotive AG · Chairman of the Supervisory Board: Professor Dr. Edward G. Krubasik · Managing Board: Wolfgang Dehen, Chairman · Members: Dr. Klaus Egger, Günter Hauptmann, Reinhard Pinzer · Registered Office: München · Commercial Registry: München, HRB 132637

I:\POST2\ULA\Tpms_TG\TG1B_DC_LR\Landrover_Jaguar\DoC_5WK45685_4.doc

Соответствие требованиям

SIEMENS VDO
Automotive

SiemensVDO Automotive AG · P.O. Box 10 09 43 · D-93009 Regensburg

Name	Regina Quegwer
Department	SV C BC P2 RF TG
Tel.	+49(0)941/790-3554
Fax	+49(0)941/790-133 554
E-Mail	Regina.Quegwer@siemens.com
Internet	www.siemensvdo.de
Our Ref.	Doc_S120123.doc
Date.	4/03/2004

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer:	Siemens VDO Automotive AG Body & Chassis Electronics
Address:	Dep. SV C BC P2 RF TG Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany
Product type designation:	S120123
Intended use:	Radio frequency transmitter used Tire Pressure Monitoring system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a:	*Applied standard(s):* EN 60950: 2000
Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b:	*Applied standard(s):* EN 301 489 -1,-3: V1.4.1 (2002-08)
Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2:	*Applied standard(s):* EN 300 220 -1: V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

Siemens VDO Automotive AG

Regensburg, 2004-03-04

Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

i.V.
Norbert Müller
Vice President
Wireless Products and Modules

SIEMENS VDO
Automotive

SiemensVDO Automotive AG · P.O. Box 10 09 43 · D-93009 Regensburg

Name	Regina Quegwer
Department	SV C BC P2 RF TG
Tel.	+49(0)941/790-3554
Fax	+49(0)941/790-133 554
E-Mail	Regina.Quegwer@siemens.com
Internet	www.siemensvdo.de
Our Ref.	Doc_5WK47593.doc
Date.	31/03/2004

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer:	Siemens VDO Automotive AG Body & Chassis Electronics
Address:	Dep. SV C BC P2 RF TG Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany
Product type designation:	5WK4 7593
Intended use:	Tire Pressure Monitoring system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a:	*Applied standard(s):* EN 60950: 2000
Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b:	*Applied standard(s).* EN 301 489 -1,-3: V1.4.1 (2002-08)
Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2:	*Applied standard(s):* EN 300 330 -1: V1.3.2 (2002-12)

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

Siemens VDO Automotive AG

Regensburg, 2004-03-31

i. V. .....
Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

i.V. .....
Norbert Müller
Vice President
Wireless Products and Modules

Соответствие требованиям

SIEMENS VDO
Automotive

Siemens VDO Automotive AG · Postfach 10 09 43 · 93009 Regensburg

Name	Thomas Heselberger
Department	SV C BC P2 RF
Phone	+49(0)941/790-3554
Fax	+49(0)941/790-90921
E-Mail	thomas.heselberger@siemens.com
Internet	www.siemensvdo.de
Your Letter	
Our Ref.	DoC_5WK45791.doc
Date.	23.06.2005

Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare that

The Control Unit (ECU) 5WK45791 uses the same schematic, layout and pcb as Control Unit 5WK45686.

They only differ in:

At Control Unit 5WK45791 there was made a software change to adapt several car lines.

These modifications do not influence the RF characteristics of the Body Controller.

Yours truly,

Siemens VDO Automotive AG

Regensburg, 23.06.2005

i. V. .....
Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

i.V. .....
Dr. Martin Fischer
Vice President
Wireless Products and Modules

Siemens VDO Automotive AG Body & Chassis Electronics

Helmut Matschi
Klaus Müller

Postal Address:
Siemens VDO Automotive AG

Postfach 10 09 43
93009 Regensburg

Office Address:
Siemensstraße 12
93055 Regensburg
Tel. +49(0)941/790-02

Siemens VDO Automotive AG · Chairman of the Supervisory Board: Professor Dr. Edward G. Krubasik · Managing Board: Wolfgang Dehen, Chairman · Members: Dr. Klaus Egger, Günter Hauptmann, Reinhard Pinzer · Registered Office: München · Commercial Registry: München, HRB 132837

I:\POSTZULA\Tpms_TG\TG1B_DC_LRLandrover_Jaguar\Varianten_ECU-Juni-2005\DoC_5WK45791.doc

Соответствие требованиям

SIEMENS VDO
Automotive

Siemens VDO Automotive AG · Postfach 10 09 43 · 93009 Regensburg

Name	Schneider Tanja
Department	SV C BC P2 RF TG
Phone	+49(0)941/790-6622
Fax	+49(0)941/790-90921
E-Mail	tanja.schneider@siemens.com
Internet	www.siemensvdo.de
Your Letter	
Our Ref.	DoC_5WK45686
Date.	07.04.2004

Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare that

- the ECU 5WK4 7594 is manufactured for different customer. All variants use the same schematic, pcb and assembly. The following type designation is used:

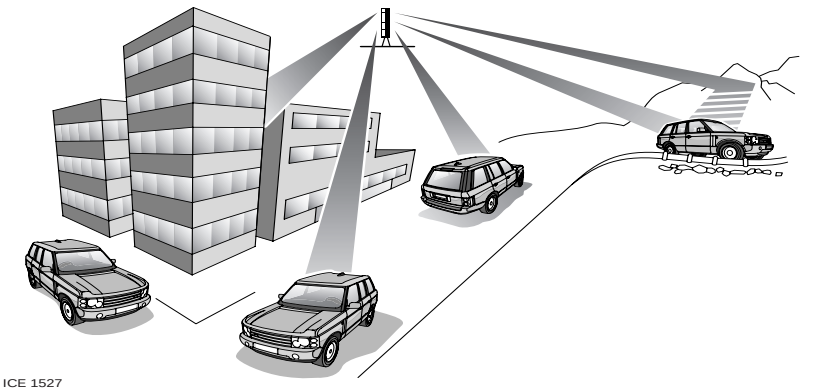
5WK4 5686 for customer Jaguar.

Yours truly,

Siemens VDO Automotive AG

Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body & Chassis Electronics Operations

Norbert Müller
Vice President
Wireless Products and Modules



ICE 1527

ПРИЕМ РАДИОСИГНАЛОВ

Автомобильный радиоприемник принимает сигналы во время движения, причем характеристики приема могут быть самыми различными. Поэтому время от времени могут возникать определенные помехи.

FM-передатчики способны вести трансляцию только в ограниченном диапазоне, и прием качественного, четкого сигнала происходит лишь в непосредственной близости от передатчика. Во время поездки может потребоваться время от времени перенастраивать радиоприемник, учитывая перемещение между зонами, которые обслуживаются разными передатчиками.

Хотя автоматическая перенастройка, предусмотренная в системе RDS, помогает сгладить эффект изменений сигнала, в зоне неуверенного приема также может требоваться перенастройка вручную (особенно для местных станций).

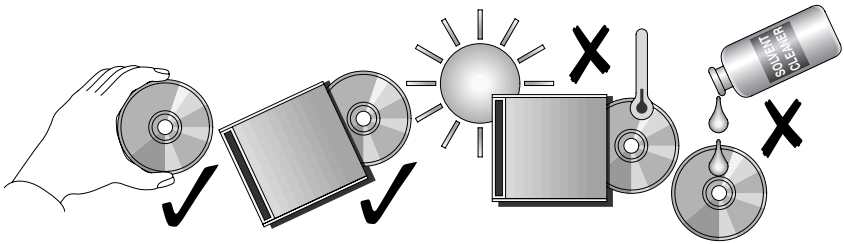
Уверенный прием стереосигнала возможен в радиусе 48-64 км от передатчика.

Сигналы FM распространяются по прямой. Поэтому крупные препятствия, например, высотные здания, могут блокировать сигнал, вызывая искажения или даже потерю приема в так называемых "мертвых зонах".

Искажения также могут возникать, если FM-сигналы, принимаемые от передатчика напрямую, смешиваются с сигналами, отраженными от препятствий, например, гор, холмов или высотных зданий (так называемые помехи, вызываемые многократным отражением).

Примечание: *Хотя искажения, помехи и недостаточная четкость сигнала иногда воспринимаются как неисправность радиоприемника, это редко бывает истинной причиной.*

Уход за компакт-дисками



ICE 0022

УХОД ЗА КОМПАКТ-ДИСКАМИ

Грязь, пыль, влага и тепло могут повреждать компакт-диски. Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

Не дотрагивайтесь до горизонтальной поверхности диска с записью (с той стороны, на которой нет ярлыка). Удерживайте диски за наружные кромки или за кромку центрального отверстия и наружную кромку, между большим и указательным пальцем.

Обязательно убирайте диски в коробки, чтобы на них не попадала грязь, ухудшающая качество воспроизведения.

Не оставляйте компакт-диск или коробку под действием сильного источника тепла или прямого солнечного света!

Не очищайте диски растворителем или абразивным чистящим средством! Для удаления пыли и грязи с рабочей поверхности следует протереть компакт-диск чистой сухой неворсистой тканью. Применяйте прямые движения от центра к кромкам диска.

Не удаленные небольшие царапины на поверхности компакт-диска могут вызывать проскакивание или неправильный выбор записей. Для удаления царапин и улучшения качества звука можно использовать восстановительный состав для обработки CD. Обязательно соблюдайте инструкции изготовителя.

Уход за компакт-дисками

Примечание: *Некоторые изготовители музыкальных компакт-дисков используют шифрование данных, чтобы защитить записи от копирования и предотвратить выпуск пиратских копий. Такие диски не соответствуют международному стандарту звуковых компакт-дисков под названием "Красная книга", который лежит в основе работы всех однодисковых и многодисковых проигрывателей CD. Возможно, ваш многодисковый проигрыватель CD не сможет воспроизводить компакт-диски с защитой от копирования, или будет воспроизводить их с различными ограничениями, например, с ухудшенным качеством звучания. Если у вас возникнут проблемы, перед обращением к продавцу компакт-дисков попробуйте прослушать диск на других проигрывателях.*

Двухсторонние диски/диски DVDPlus

Обратите внимание: в звукозаписывающей промышленности появилось новое поколение DVD-дисков. Это так называемые **двухсторонние диски** или диски **DVDPlus**. На одной стороне таких дисков записана музыка в цифровом формате, на другой стороне - видеоматериалы. Возможно, вы сможете загрузить и прослушать такой диск в современной автомобильной аудиосистеме с фронтальной загрузкой CD, однако диск может застрять и заблокировать работу механизма. На такие повреждения проигрывателя CD не распространяется гарантия.



ICE 1719

УХОД ЗА СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ

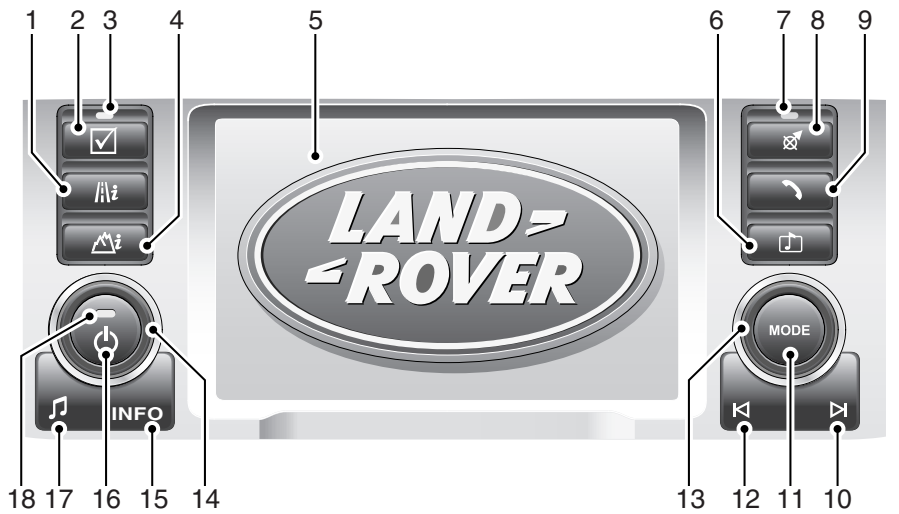
Рекомендации по уходу

Сенсорный экран - это единый пульт управления информационно-развлекательными системами. Для гарантии правильной и бесперебойной работы экрана соблюдайте ряд правил.

- Очищайте экран только чуть влажной мягкой тканью.
- Не пользуйтесь для очистки сенсорного экрана и прилегающего участка химическими составами и бытовыми чистящими средствами.
- Дотрагивайтесь до сенсорного экрана только пальцами. Чтобы исключить ошибки ввода, не дотрагивайтесь до сенсорного экрана несколькими пальцами одновременно.
- Для активизации функций достаточно короткого легкого нажатия. Не нажимайте слишком сильно.
- Не допускайте контакта любых острых, твердых или абразивных предметов с экраном.
- По возможности оберегайте сенсорный экран от длительного воздействия прямых солнечных лучей.

Примечание: *Ни одна из функций информационно-развлекательной системы не управляется динамическими пиктограммами (т.е. пиктограммами, которые требуется “перетаскивать” в другую часть сенсорного экрана).*

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



ICE 1516

1. **Дорожная информация.**
2. **Настройки**
3. **Индикатор заданного режима (дополнительный отопитель).**
4. **Информация на бездорожье.**
5. **Сенсорный экран.**
6. **A/V (аудио/видео).**
7. **Датчик освещенности.**
8. **Навигационная система.**
9. **Телефон.**
10. **Вперед/увеличить.**
11. **Режим.**
12. **Назад/уменьшить.**
13. **Аудиосигнал.**
14. **Громкость.**
15. **Информация.**
16. **Включение/выключение аудиосистемы.**
17. **Звуковые настройки.**
18. **Индикатор включения/выключения аудиосистемы.**

Примечание: *Для управления информационно-развлекательной системой используются “жесткие” кнопки на окантовочной рамке сенсорного экрана и “виртуальные” кнопки на сенсорном экране. Для ясности в этом руководстве “жесткие” кнопки именуются кнопками, а “виртуальные” кнопки именуются пиктограммами.*

НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ

Включение экрана



Для того чтобы включить систему, нажмите на кнопку включения/выключения.

Когда вы включаете систему в первый раз, на экране появляется главное меню. При последующем включении системы появляется тот экран или меню, которым пользовались, перед тем как выключить систему.

Задание индивидуальных настроек системы

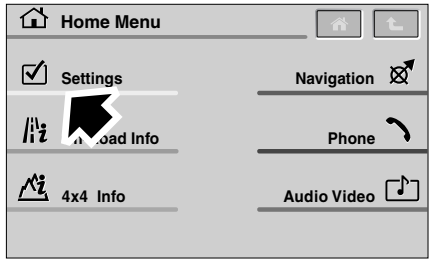
В момент доставки в автомобиле заданы системные настройки (язык и т.д.), подобранные с учетом рынка, для которого предназначен автомобиль.

Эти настройки можно изменить в соответствии с вашими предпочтениями.



ICE1720 ENG

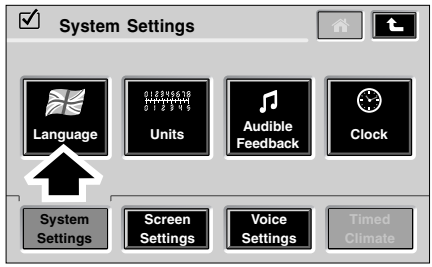
Для доступа к экрану системных настроек нажмите на кнопку **Settings** (“Настройки”) (показана стрелкой) на окантовочной рамке экрана.



ICE1721 ENG

Альтернативный вариант: нажмите на пиктограмму **‘Settings’** в главном меню.

Изменение языковых настроек



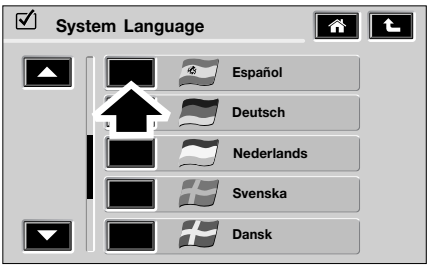
ICE1723 ENG

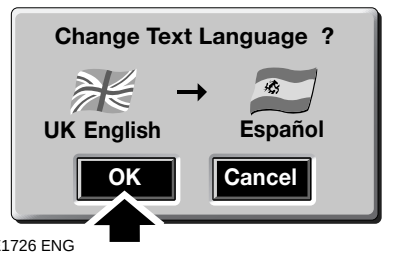
Для того чтобы изменить язык, используемый системой, нажмите на пиктограмму **Language** (“Язык”) в меню системных настроек.



ICE1724 ENG

На экране появится список доступных языков. Прокрутите список при помощи экранных кнопок со стрелками. Используемый язык выделяется оранжевой пиктограммой.





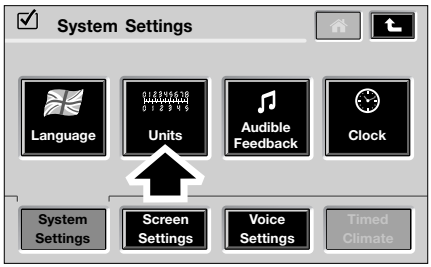
ICE1726 ENG

Нажмите на кнопку рядом с названием языка, который вы хотите использовать. Появится всплывающее меню, в котором указан используемый язык и новый язык и вы можете отменить или подтвердить изменение.

После того как вы выберете язык и нажмете на кнопку '**OK**', откроется экран основных настроек.

Примечание: *Если был задан язык экрана, которым вы не можете пользоваться, вы можете выбрать желаемый язык работы с системой, используя показанные положения кнопок. Языки обозначены флагами стран.*

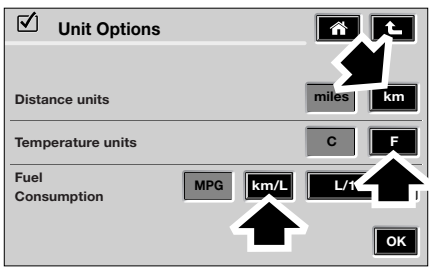
Изменение единиц измерения

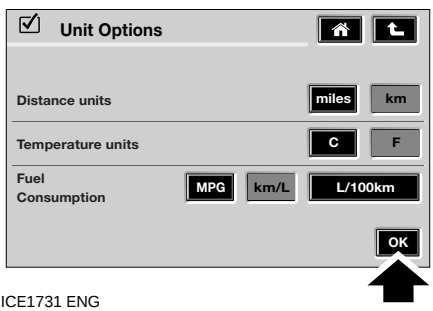


ICE1727 ENG

Для того чтобы изменить единицы измерения, используемые системой, нажмите на пиктограмму **'Units'** (“Единицы”) на экране системных настроек.

Откроется экран выбора единиц измерения.

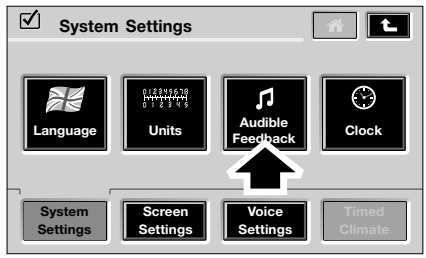


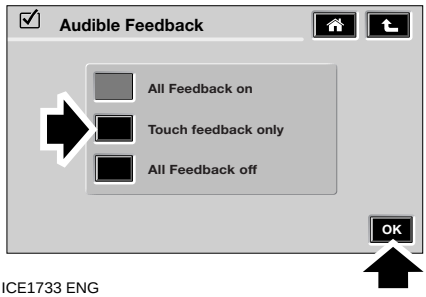


ICE1731 ENG

Используемые единицы измерения выделяются оранжевыми пиктограммами. Для выбора других единиц измерения нажмите на соответствующую пиктограмму, затем нажмите на пиктограмму **‘OK’**.

Включение/выключение звуковой информации





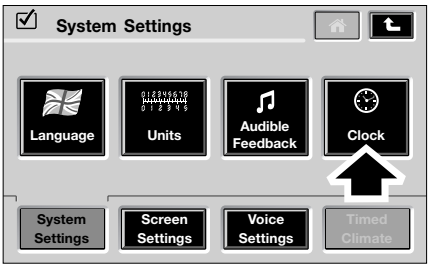
ICE1733 ENG

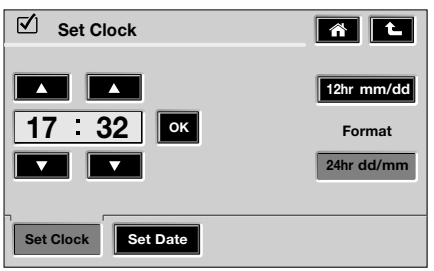
Для изменения настроек звуковой информации (информационных сообщений и т.д.), нажмите на пиктограмму **'Audible Feedback'** (“Звуковая информация”) в меню системных настроек.

В меню звуковой информации нажмите на кнопку **All Feedback on** (“Вся информация”), **Touch Feedback only** (“Только экранная”) или **All Feedback off** (“Никакой информации”), затем нажмите на кнопку **OK**, чтобы подтвердить выбор.

Настройки системы

Настройки времени и даты

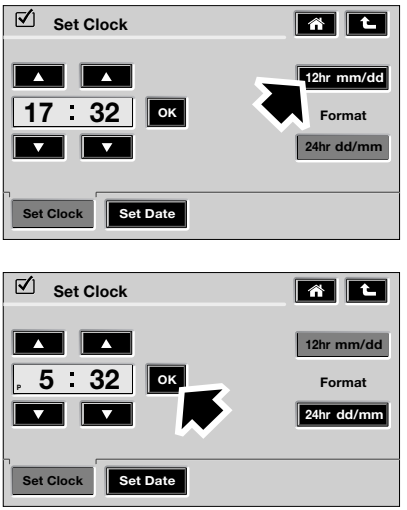




ICE2348 ENG

Для настройки/изменения времени и даты нажмите на пиктограмму **Clock** (“Часы”) в меню системных настроек.

Настройка времени



ICE2350 ENG

На экране настроек времени/даты нажмите на пиктограмму **‘Set Clock’** (“Настройка времени”) и выберите желаемый формат (12- или 24-часовой).

От формата времени также зависит формат показа даты: Если выбран 24-часовой формат времени, используется формат даты ДД/ММ (день/месяц), 12-часовому формату времени соответствует формат даты ММ/ДД (месяц/день).

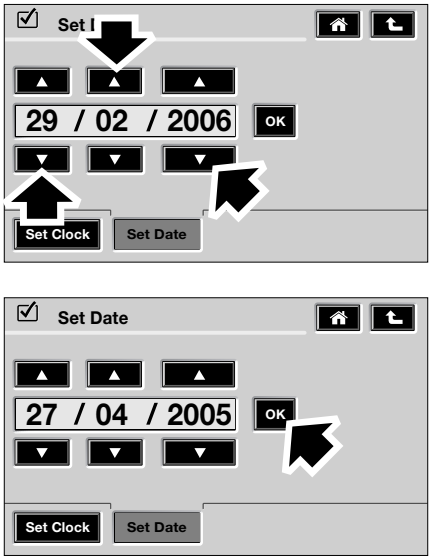
Используйте пиктограммы со стрелками, чтобы настроить часы и минуты.

После того как время настроено, нажмите на пиктограмму **'OK'**, чтобы сохранить изменения.

Примечание: *Если выбран 24-часовой формат времени, индикатор AM/PM не появляется на экране.*

Настройки системы

Настройка даты



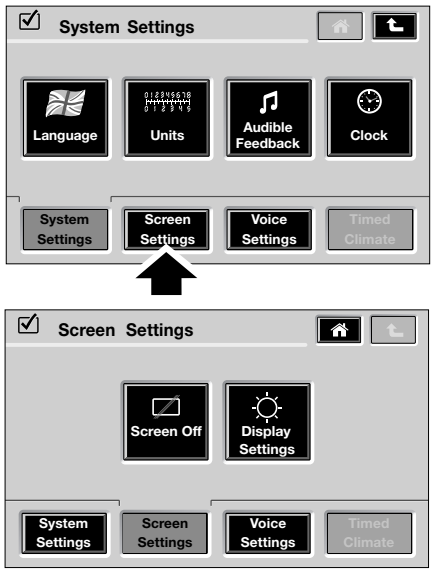
ICE2352 ENG

На экране настроек времени/даты нажмите на пиктограмму **‘Set Date’** (“Настройка даты”).

Используйте пиктограммы со стрелками, чтобы настроить год, месяц и день.

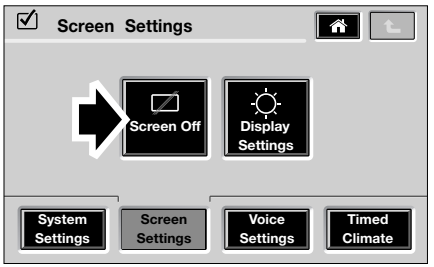
После того как формат и дата настроены, нажмите на пиктограмму **'OK'**, чтобы сохранить изменения.

Настройки экрана



ICE1742 ENG

В главном меню нажмите на пиктограмму **'Screen Settings'** (“Настройки экрана”).





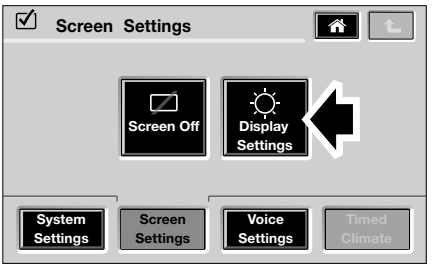
ICE1748 ENG

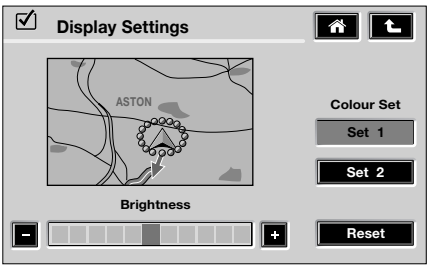
Иногда, например во время поездок в ночное время, желательно пользоваться аудиосистемой с выключенным сенсорным экраном.

Для того чтобы выключить сенсорный экран, нажмите на пиктограмму **''Screen Off''** (“Выключить экран”).

Для того чтобы включить сенсорный экран, нажмите на любую точку экрана.

Настройки дисплея





ICE2387 ENG

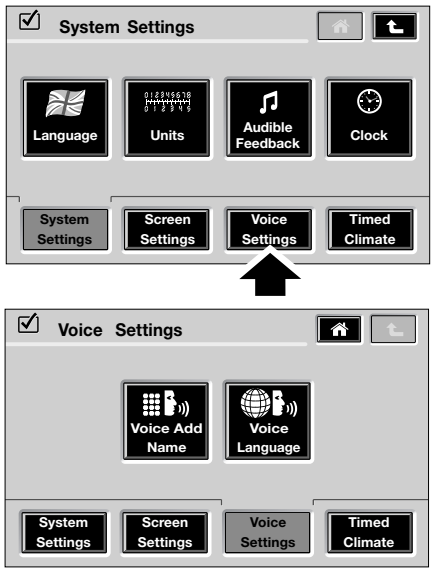
В меню настроек экрана нажмите на пиктограмму **‘Display Settings’** (“Настройки дисплея”).

Примечание: *Если установлена навигационная система и загружен диск с картой, в процессе изменения настроек дисплея для предварительного просмотра открывается образец экрана навигационной системы. Если навигационная система не установлена, на экране предварительного просмотра появляется сообщение 'No Map Available' (“Нет доступной карты”).*

Для изменения контрастности пользуйтесь кнопками **+** и **–**. Если вы нажмете на кнопку **Reset** (“Переустановить”), будет выбран средний уровень контрастности.

Две цветовые палитры можно выбрать при помощи пиктограмм **‘Set 1’** (“Набор 1”) и **‘Set 2’** (“Набор 2”). Для каждой цветовой палитры можно отрегулировать контрастность. Это позволяет быстро, одним нажатием изменить настройки, например, чтобы переключиться между дневным и ночным режимом.

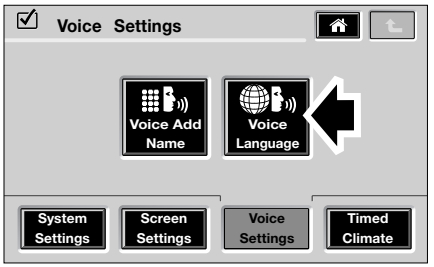
Голосовые настройки



ICE1750 ENG

В главном меню нажмите на пиктограмму **'Voice Settings'** (“Голосовые настройки”).

Язык голосовой информации





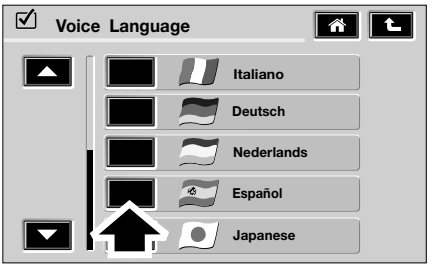
ICE1755 ENG

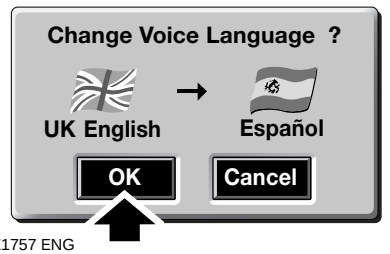
На экране голосовых настроек нажмите на кнопку **Voice Language** (“Язык голосовой информации”).

Обратите внимание: пиктограмма **Voice Language** активна только в сочетании с расширенными голосовыми ресурсами и не доступна для базовых голосовых ресурсов.

При помощи кнопок со стрелками прокрутите список доступных языков.

Выберите язык, нажав на пиктограмму, расположенную рядом с соответствующим флагом.





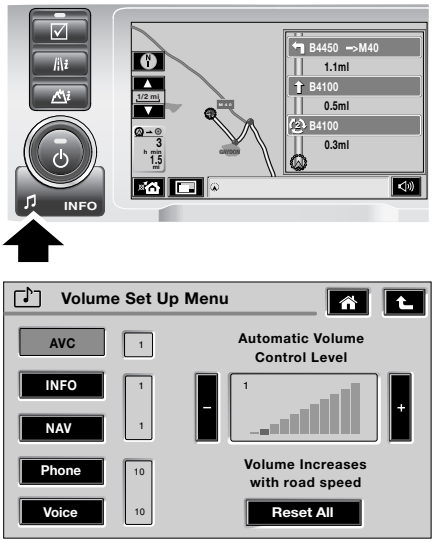
ICE1757 ENG

Появится всплывающее меню, в котором указан используемый язык и новый язык и вы можете отменить или подтвердить изменение.

После того как вы выберете язык и нажмете на кнопку **OK**, откроется экран основных настроек.

Настройки громкости, действующие в системе

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ



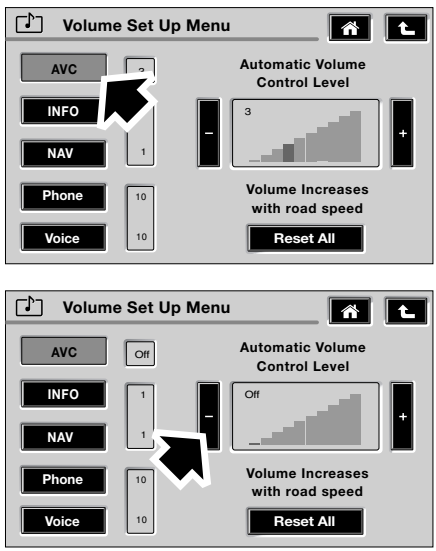
ICE2083 ENG

Для доступа к меню настроек громкости нажмите и удерживайте кнопку звуковых настроек Tone, пока не появится меню настроек громкости. Пиктограммы в левой части позволяют выбрать режим настройки громкости AVC, информационных сообщений, навигационных сообщений, телефона и голосовой информации (**'AVC','INFO', 'NAV', 'Phone' и 'Voice'**). В графах справа от пиктограмм указаны действующие величины. Для настройки и показа изменений служат динамическая шкала и пиктограммы '+/-'.

Примечание: *Если в течение десяти секунд не вносятся никакие изменения, меню настроек громкости исчезает.*

Автоматическая регулировка громкости (AVC)

Функция автоматической регулировки громкости изменяет громкость по мере увеличения скорости автомобиля. Это компенсирует усиление шумов, сопровождающее рост скорости движения.



ICE2084 ENG

В меню настроек громкости нажмите на пиктограмму **'AVC'**, чтобы вывести на экран настройки функции AVC.

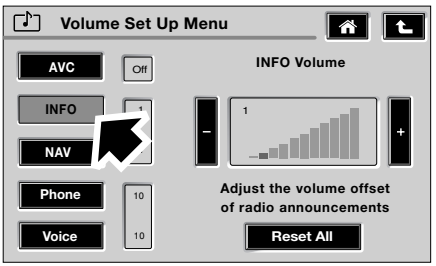
Настройки громкости, действующие в системе

На динамической шкале показано, насколько может увеличиться уровень громкости. Если выбран самый маленький сегмент, функция AVC выключается. В этом случае громкость не увеличивается по мере увеличения скорости. Остальные сегменты (от 1 до 9) обозначают различную интенсивность увеличения громкости вплоть до максимального усиления.

Для более интенсивного усиления громкости нажмите на пиктограмму **'+'**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент вправо, вплоть до максимума (9).

Для менее интенсивного усиления громкости нажмите на пиктограмму **'-'**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент влево, вплоть до минимума (1). Последующее нажатие на кнопку **'–'** выключает функцию AVC.

Информационные сообщения



ICE2085 ENG

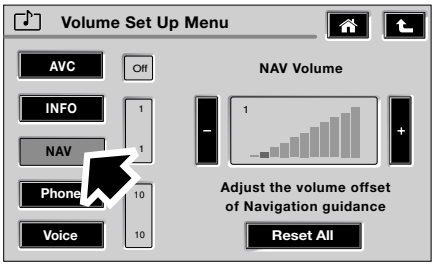
Нажмите на пиктограмму **'INFO'** в меню настроек громкости, чтобы отрегулировать громкость сообщений, передаваемых радиоприемником, в частности, выпусков новостей и дорожной информации системы RDS.

Для увеличения громкости нажмите на пиктограмму **'+'**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент вправо, вплоть до максимума (9).

Для уменьшения громкости нажмите на пиктограмму **'-'**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент влево, вплоть до минимума (1).

Настройки громкости, действующие в системе

Навигационные инструкции



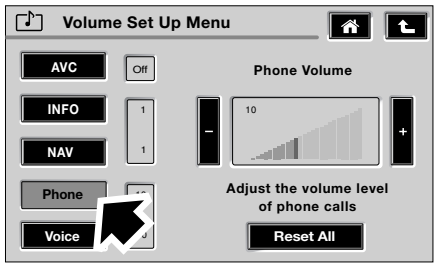
ICE2086 ENG

Нажмите на пиктограмму **‘NAV’** в меню настроек громкости, чтобы отрегулировать громкость инструкций навигационной системы.

Для увеличения громкости нажмите на пиктограмму **‘+’**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент вправо, вплоть до максимума (9).

Для уменьшения громкости нажмите на пиктограмму **‘-’**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент влево, вплоть до минимума (1).

Громкость телефона



ICE2087 ENG

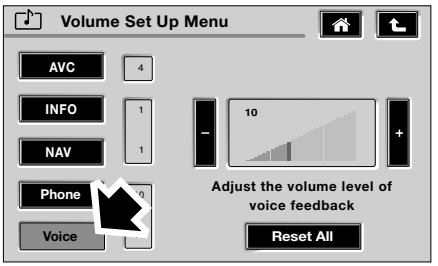
Нажмите на пиктограмму **‘Phone’** в меню настроек громкости, чтобы отрегулировать громкость телефона.

Для увеличения громкости нажмите на пиктограмму **‘+’**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент вправо, вплоть до максимума (25).

Для уменьшения громкости нажмите на пиктограмму **‘-’**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент влево, вплоть до минимума (5).

Настройки громкости, действующие в системе

Громкость голосовых сообщений



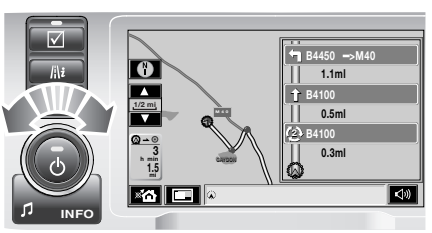
ICE2088 ENG

Нажмите на пиктограмму **‘Voice’** в меню настроек громкости, чтобы отрегулировать громкость голосовых сообщений.

Для увеличения громкости нажмите на пиктограмму **‘+’**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент вправо, вплоть до максимума (25).

Для уменьшения громкости нажмите на пиктограмму **‘-’**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент влево, вплоть до минимума (5).

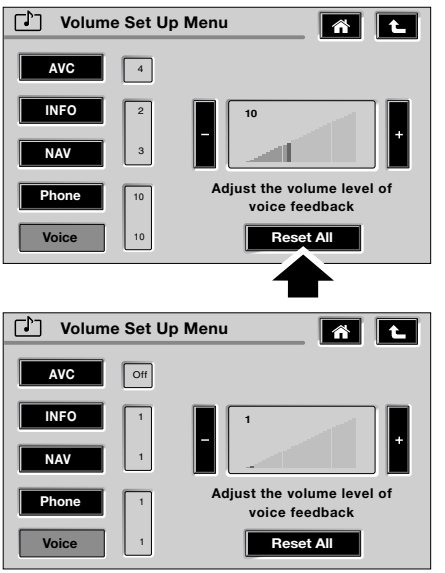
Регулировка громкости вручную



ICE2089 ENG

Если обычный режим аудио-/видеотрансляции прерывается выпуском новостей, маршрутными инструкциями, телефонным звонком или голосовым сообщением, громкость можно отрегулировать при помощи вращающегося регулятора.

Переустановка настроек громкости

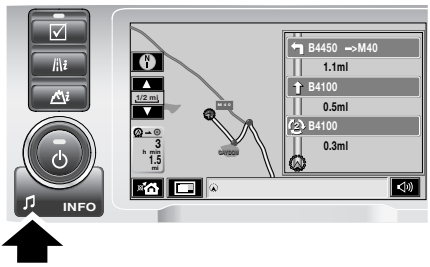


ICE2132 ENG

Нажмите на пиктограмму **‘Reset All’** (“Переустановить все”) в меню настроек громкости, чтобы перейти к вариантам настройки, действующим по умолчанию.

Настройки громкости, действующие в системе

ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

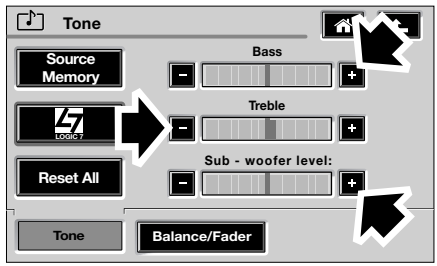


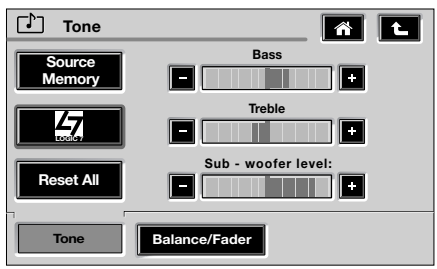
ICE2090 ENG

Нажмите на кнопку Tone, показанную стрелкой, для вывода на экран меню настроек звука. В этом меню можно изменить/активировать настройки баланса звука спереди/сзади, слева/справа, LOGIC7, высоких частот, низких частот и сабвуфера.

Примечание: *Если в течение десяти секунд не вносятся никакие изменения, экран возвращается в тот режим, который действовал до выбора меню звуковых настроек.*

Низкие частоты, высокие частоты и сабвуфер



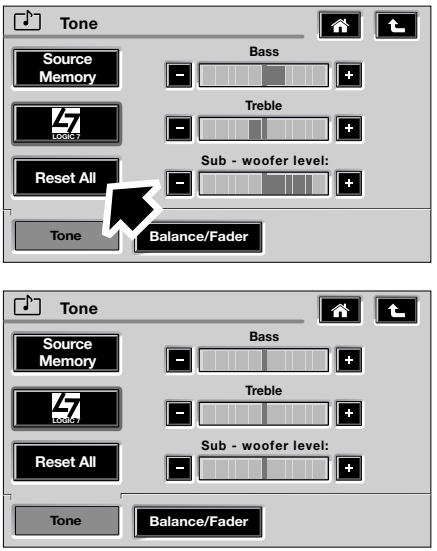


ICE2131 ENG

Откройте меню звуковых настроек и нажмите на пиктограмму ‘**Tone**’ в нижнем левом углу. Для увеличения/уменьшения уровня низких частот, высоких частот и сабвуфера пользуйтесь пиктограммами ‘**+**’ и ‘**–**’.

Настройки громкости, действующие в системе

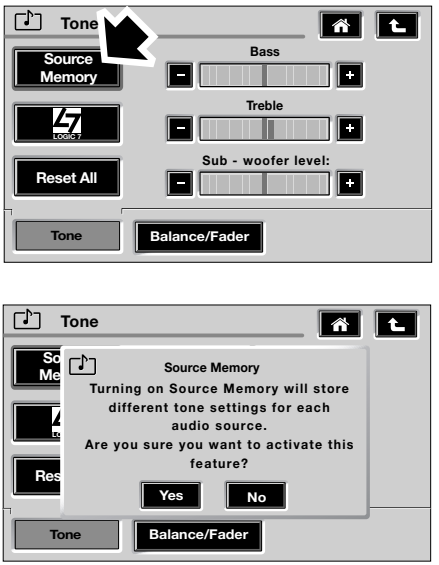
Переустановка всех звуковых настроек



ICE2093 ENG

Откройте экран меню звуковых настроек и нажмите на пиктограмму **‘Reset All’** (“Переустановить все”). Будет выбран средний уровень настроек.

Индивидуальная настройка памяти

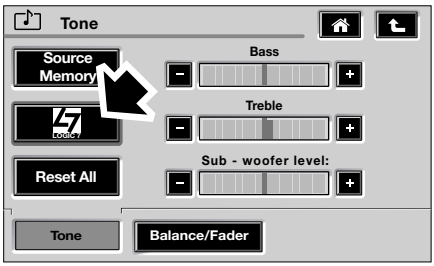


ICE2091 ENG

Индивидуальная настройка памяти позволяет корректировать и запоминать параметры конкретного аудиооборудования. Для получения дополнительных пояснений нажмите на пиктограмму **‘Source Memory’**.

Настройки громкости, действующие в системе

LOGIC7

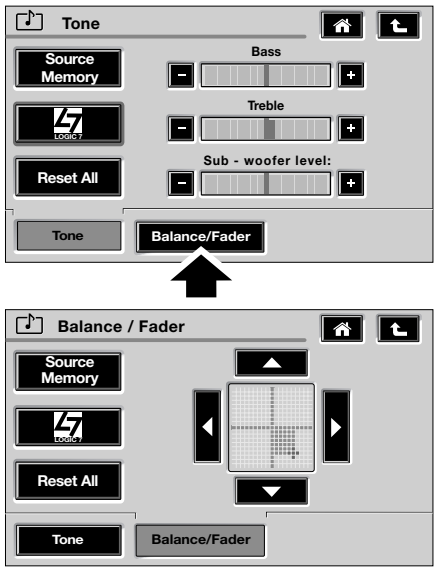


ICE2092 ENG

Функция LOGIC7 обеспечивает трансляцию звука через семь каналов. Индивидуальное управление динамиками автомобиля создает трехмерный эффект. Это позволяет четко распределить по пассажирскому салону звук, звуковые сигналы и диалоговые сообщения, записанные или транслируемые аудиосистемой.

Для включения или выключения функции LOGIC7 нажмите на пиктограмму **‘LOGIC7’**.

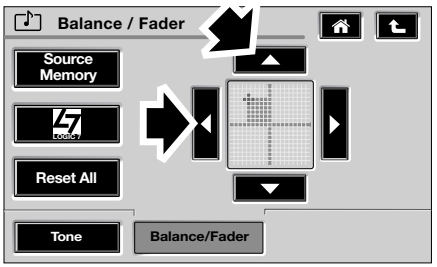
Баланс звука слева/справа и спереди/сзади



ICE2094 ENG

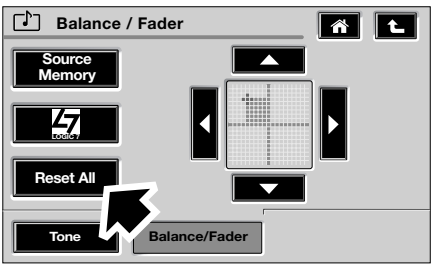
Для того чтобы открыть экран регулировки баланса звука, нажмите на пиктограмму **‘Balance/Fader’** на экране меню звуковых настроек.

Настройки громкости, действующие в системе



ICE2095 ENG

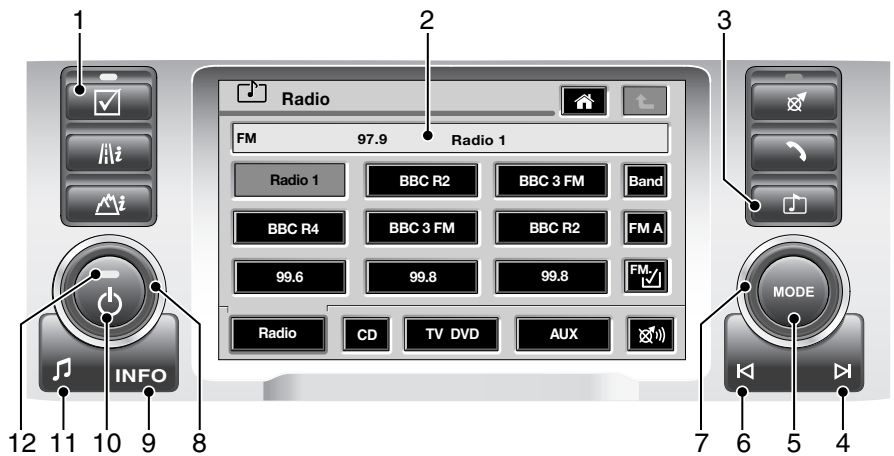
Для регулировки баланса звука слева/справа и спереди/сзади измените положение участка, выделенного подсветкой, при помощи пиктограмм со стрелками. Выделенный подсветкой участок показывает направление смещения звука.



ICE2096ENG

Для переустановки настроек баланса звука слева/справа и спереди/сзади на средний уровень нажмите на пиктограмму ‘Reset All’ (“Переустановить все”), показанную стрелкой.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИОПРИЕМНИКОМ

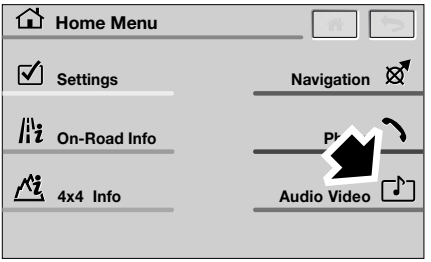


ICE2097 ENG

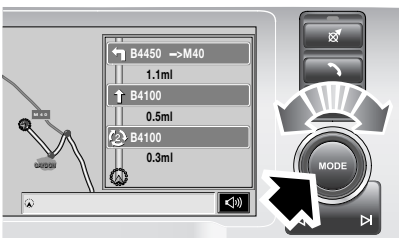
1. **Настройки**
2. **Сенсорный экран.**
3. **A/V (аудио/видео).**
4. **Вперед/увеличить.**
5. **Режим.**
6. **Назад/уменьшить.**
7. **Аудиосигнал.**
8. **Громкость.**
9. **Информация.**
10. **Включение/выключение аудиосистемы.**
11. **Звуковые настройки.**
12. **Индикатор включения/выключения аудиосистемы.**

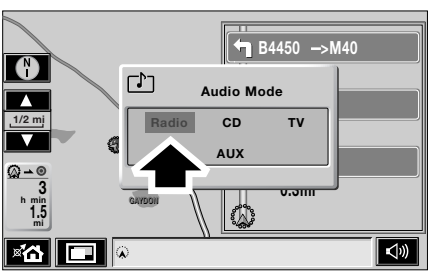
Примечание: *Для управления информационно-развлекательной системой используются “жесткие” кнопки на окантовочной рамке сенсорного экрана и “виртуальные” кнопки на сенсорном экране. Для ясности в этом руководстве “жесткие” кнопки именуются кнопками, а “виртуальные” кнопки именуются пиктограммами.*

РАБОТА РАДИОПРИЕМНИКА



ICE1764 ENG



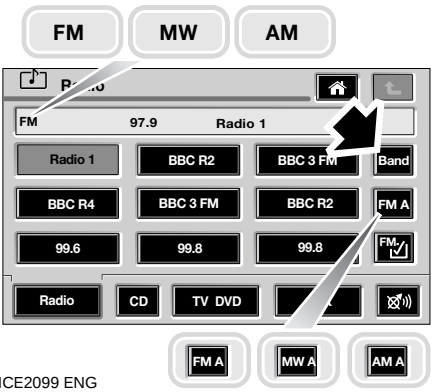


ICE 2098 ENG

Для перехода в режим радиоприемника нажмите на пиктограмму **‘Audio Video’** в главном меню или на кнопку **MODE** и поверните вращающийся регулятор, чтобы выделить подсветкой пункт меню **‘Radio’**.

Примечание: *Если аудиосистема работает в режиме ‘1–HOUR’ (т.е. при выключенном зажигании), органы управления на рулевом колесе не действуют.*

Выбор диапазона частот

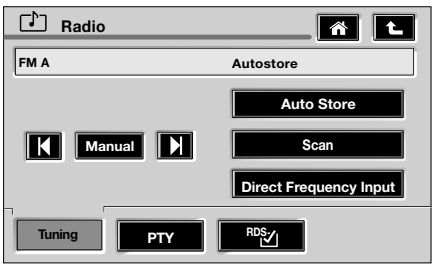


ICE2099 ENG

В режиме радиоприемника нажмите на пиктограмму **‘Band’** (“Диапазон частот”) необходимое количество раз, чтобы выбрать диапазон FM, MW или AM.

Автоматическое запоминание радиостанций



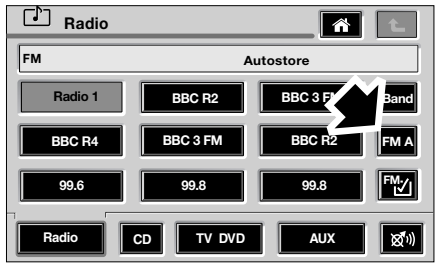


ICE2100 ENG

Для автосохранения частот радиостанций в режиме радиоприемника нажмите на пиктограмму настроек FM (показана стрелкой). Откройте экран настройки, нажав на пиктограмму **‘Tuning’** в нижнем левом углу экрана.

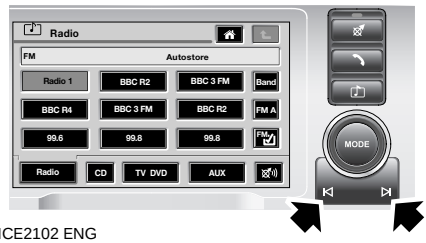
Нажмите на пиктограмму **‘Auto Store’** (“Автосохранение”), чтобы запустить процесс сохранения частот. Повторите эту операцию в остальных диапазонах частот.

Другие доступные диапазоны автосохранения: FMA, MWA и LWA.



ICE2101 ENG

Альтернативный вариант: нажмите и удерживайте пиктограмму **‘FM A’**, чтобы начать процесс автосохранения.



ICE2102 ENG

Для остановки процесса автосохранения, независимо от того, какой способ используется, в любой момент времени нажмите на одну из кнопок поиска. Поиск будет остановлен, в ячейках памяти останутся частоты, занесенные в память до начала процесса поиска, возобновится воспроизведение последней выбранной радиостанции.

Нажав на кнопку режима или на пиктограмму **‘Radio’**, **‘CD’**, **‘Video’** или **‘Aux’**, вы также можете отменить поиск для автосохранения и вернуться в соответствующий режим.

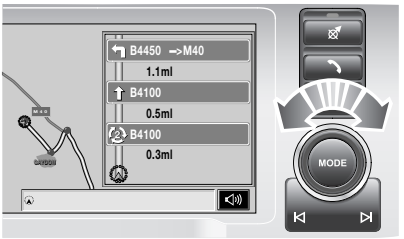
Настройка на занесенные в память частоты

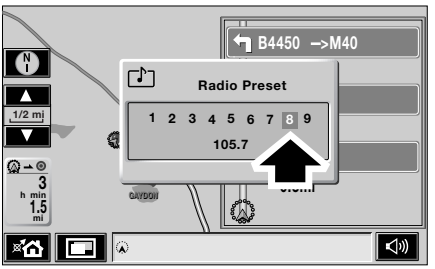
После автосохранения частот радиостанций вы можете настроиться на радиостанцию, нажав на ее пиктограмму.





ICE2103 ENG



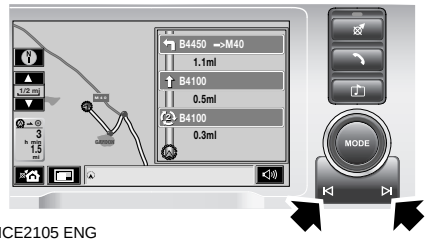


ICE 2104 ENG

Кроме этого, можно воспользоваться вращающимся регулятором. Повернув регулятор до первого щелчка, вы увидите на экране, какая радиостанция выбрана сейчас. Каждый последующий щелчок - это переход к следующей станции. Поворачивайте регулятор по часовой стрелке для перехода вперед или против часовой стрелки для перехода назад.

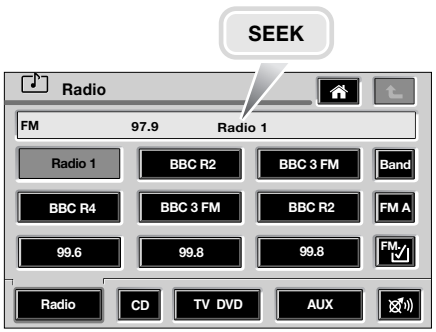
Примечание: *Также обратитесь к разделу “Краткий обзор” в начале этого руководства.*

Поиск радиостанций



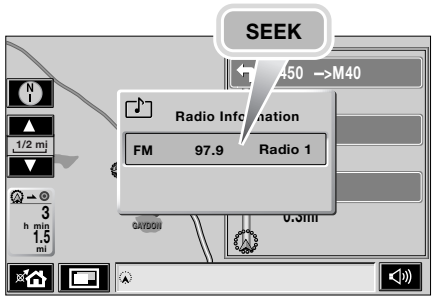
ICE2105 ENG

Нажмите на соответствующую кнопку поиска для перехода к ближайшей доступной радиостанции в прямом или в обратном направлении.



ICE2106 ENG

Когда поиск выполняется на главном экране радиоприемника, информация о радиостанциях показана в окне данных в верхней части экрана.

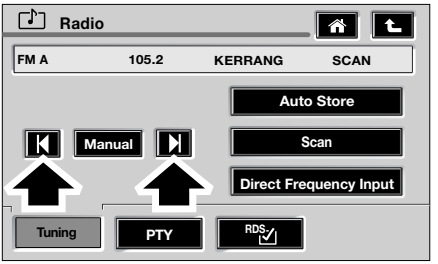


ICE 2107 ENG

Когда поиск выполняется в любом другом режиме экрана (не аудио/видео), информация о радиостанциях появляется на короткое время во всплывающем окне.

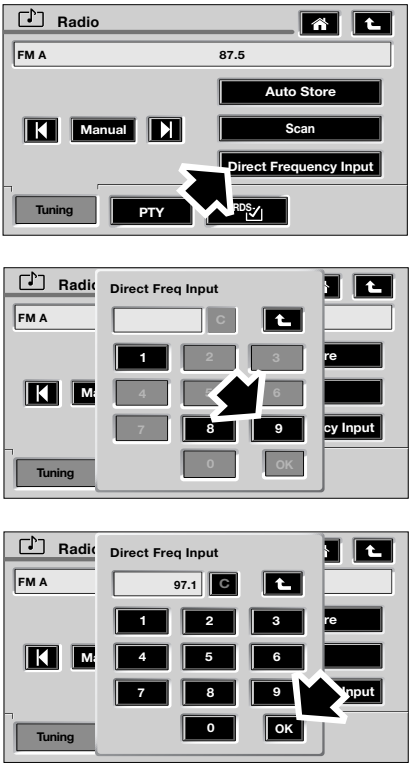
Ручная настройка





ICE2108 ENG

Для ручной настройки частоты нажмите на пиктограмму настроек FM, показанную стрелкой, чтобы открыть экран настроек. Новую частоту можно выбрать, нажимая на показанные пиктограммы.

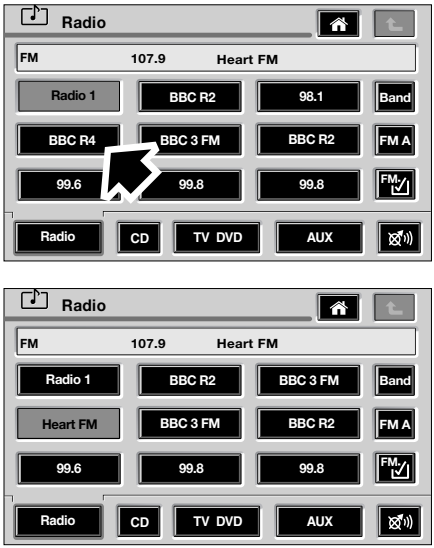


ICE2109 ENG

Нажмите на пиктограмму **'Direct Frequency Input'** ("Прямой ввод частоты"). Появится всплывающее окно, в котором можно задать частоту при помощи цифровой клавиатуры.

Примечание: *На всплывающем экране активны не все пиктограммы с цифрами. Доступны только кнопки, соответствующие начальным цифрам в обозначениях частот. После ввода первых цифр предлагаются другие доступные цифры.*

Введя желаемую частоту, нажмите на пиктограмму **'OK'** для подтверждения.

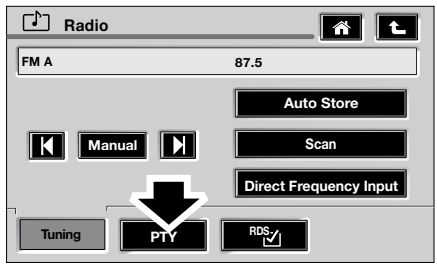


ICE2110 ENG

После того как частота задана, в окне информации появляются сведения о радиостанции (если доступны).

Для занесения частоты радиостанции в память нажмите и удерживайте примерно три секунды пиктограмму ячейки памяти. После короткой паузы на пиктограмме появится название радиостанции.

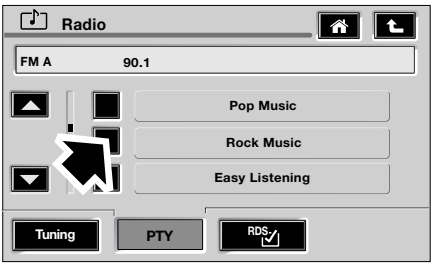
Поиск программ по типу (PTY)



ICE1769 ENG

Вы можете выполнять поиск радиостанций определенного типа, например, транслирующих рок-музыку. На экране настроек нажмите на пиктограмму ‘**PTY**’.

Примечание: *Меню PTY недоступно, когда автомобиль двигается.*





ICE2014 ENG

В экранном меню вы можете прокрутить вверх или вниз список типов программ. Для того чтобы выбрать пункт списка (желаемый тип программ), нажмите на квадратную пиктограмму слева от него. В окне информации появится сообщение **Searching** (“Выполняется поиск”).

Примечание: *Для отмены поиска нажмите на одну из кнопок поиска.*

Типы программ PTY

В списке приведены примеры типов программ. Конкретные названия могут отличаться.

NONE	Тип программы не задан
NEWS	Новости
AFFAIRS	Последние события
INFO	Информация
SPORT	Спорт
DRAMA	Радиоспектакль
SCIENCE	Научная программа
POP M	Поп-музыка
ROCK M	Рок-музыка
EASY M	Простая музыка
CLASSICS	Серьезная классическая музыка
WEATHER	Погода
RELIGION	Религиозная программа
JAZZ	Джазовая музыка
COUNTRY	Музыка кантри
FOLK M	Фольклорная музыка

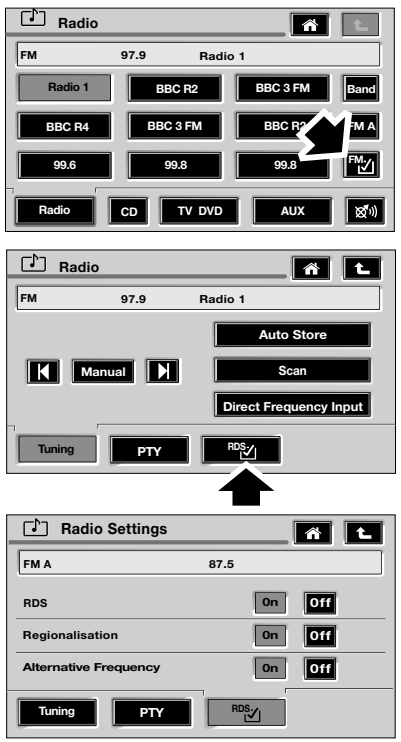
Примечание: *В настоящее время могут отсутствовать радиостанции, транслирующие сигналы тревоги и экстренной проверки. Радиостанции, передающие сигналы тревоги, транслируют важную информацию при наступлении экстренных ситуаций. Сигналы экстренной проверки служат для передачи экстренной информации и позволяют населению и аварийным службам проверить возможность применения на практике экстренных мероприятий без возникновения паники.*

СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ (RDS)

Ваш радиоприемник оснащен системой радиоинформации (RDS), которая позволяет аудиоблоку принимать помимо обычных радиосигналов дополнительную информацию.

Примечание: *Не все радиостанции диапазона FM транслируют информацию RDS. Во время приема сигнала радиостанции, не имеющей RDS, функции RDS будут недоступны.*

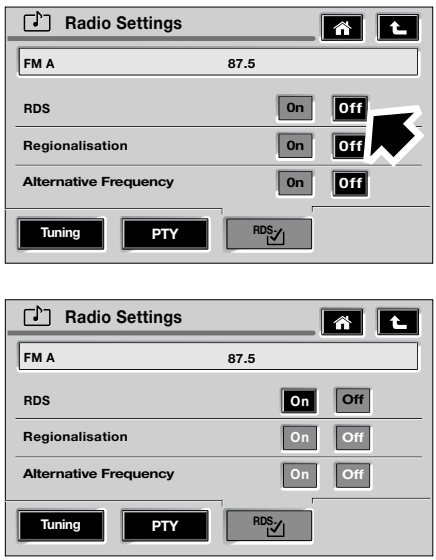
Активизация системы RDS



ICE2111 ENG

Для доступа к меню настроек RDS нажмите на пиктограмму настроек FM (показана стрелкой) на главном экране радиоприемника.

Когда откроется меню настроек, нажмите на пиктограмму настроек RDS (показана стрелкой).



ICE2112 ENG

Для включения или выключения RDS нажмите, соответственно, на пиктограмму **‘On’** или **‘Off’**.

Когда система RDS выключена, функции приема региональных программ и использования альтернативных частот тоже не действуют. Когда система RDS включена, функции приема региональных программ и использования альтернативных частот можно активизировать или отключать по-отдельности.

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ЧАСТОТЫ (AF)

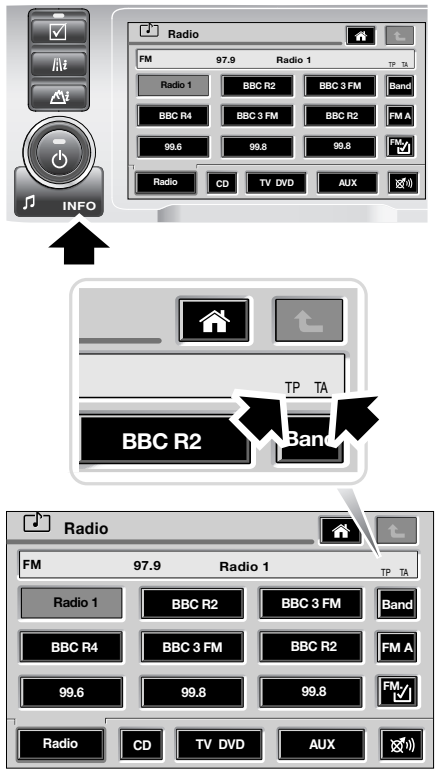
Некоторые радиостанции в разных частях страны ведут трансляцию на различных частотах. Если выбранный сигнал радиостанции ослабевает, радиоприемник автоматически перенастраивается на более мощную альтернативную частоту (если такая частота доступна). Если найти более хорошую альтернативную частоту невозможно, радиоприемник возвращается к исходной частоте (эта функция особенно полезна во время дальних поездок, когда автомобиль проезжает через различные зоны трансляции, обслуживающие одну радиостанцию).

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ВЫПУСКИ

В диапазоне частот FM система RDS позволяет радиоприемнику принимать дорожные сообщения и выпуски новостей. Кроме этого, система RDS дает радиоприемнику возможность перенастраиваться на станции, соединенные с одной сетью.

Если система RDS активизирована, любая доступная дорожная информация и выпуски новостей принимаются автоматически, при наличии и во время их трансляции (даже во время воспроизведения компакт-диска).

Активизация приема дорожной информации



ICE2113 ENG

Нажмите и быстро отпустите кнопку информации. В правой части экрана появится индикатор 'TA'.

Если выбрана радиостанция, которая может предоставлять дорожную информацию, также загорается индикатор 'TP'.

Дорожная информация и новости

Как только получено дорожное сообщение, обычный прием радиосигнала (или воспроизведение компакт-диска) прерывается, и в основном экранном окне на короткое время появляется обозначение **TRAFFIC**, а затем - название радиостанции, транслирующей информацию.

Сложности, возникающие при настройке

- Если радио настроено на слабый сигнал диапазона FM (например, в отдаленных районах) или на радиостанцию, которая не передает дорожную информацию, то при нажатии на кнопку информации (9) блок настройки выполняет поиск качественного сигнала дорожной информации. Во время поиска на дисплее появляется сообщение **'TP SEEK'**.
- Если невозможно найти радиостанцию, которая транслирует дорожную информацию, на дисплее появляется сообщение **'Not Found'**. В этом случае радиоприемник возвращается к ранее настроенной частоте.
- Если сигнал станции, передающей дорожную информацию, ослабевает, индикатор 'TP' в левой стороне дисплея начинает мигать. В этом случае нажмите на одну из кнопок поиска, чтобы начать поиск другой радиостанции. Если сигнал дорожной информации ослабевает во время воспроизведения компакт-диска, радиоприемник автоматически пытается найти станцию, передающую дорожную информацию, с самым сильным сигналом, и перенастроиться на эту станцию.

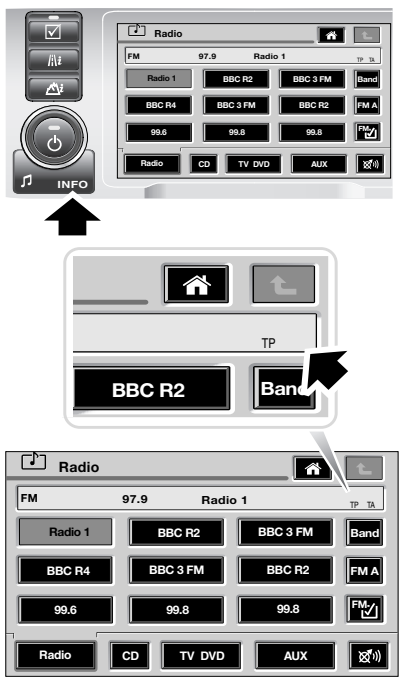
Примечание: *Если в одной из ячеек предварительной настройки сохранена частота станции, не передающей дорожную информацию, и эта станция выбирается, когда активна функция дорожной информации, радиоприемник перенастраивается на другую станцию, только если функция TA отключена, а затем снова активизирована.*

Прием дорожной информации во время воспроизведения компакт-диска

Если активизирован режим приема дорожной информации, воспроизведение компакт-диска автоматически прерывается дорожными сообщениями при наличии и во время их трансляции.

На дисплее появится название станции и обозначение **TRAFFIC**. После передачи дорожного сообщения воспроизведение компакт-диска продолжается с того места, на котором оно было приостановлено.

Отключение дорожной информации



ICE2114 ENG

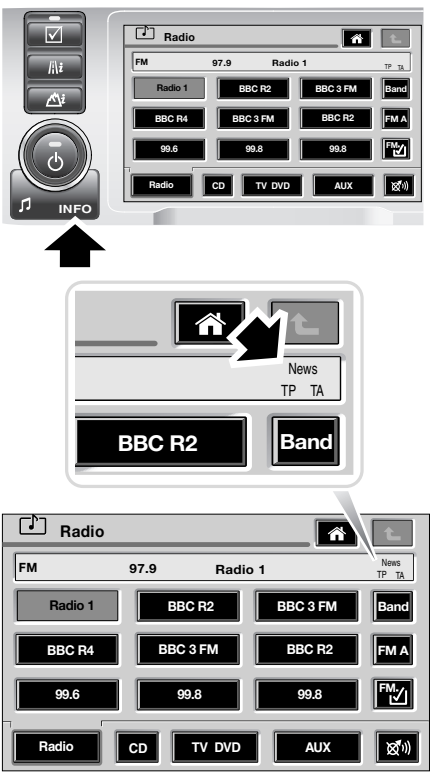
Нажмите и быстро отпустите кнопку информации (индикатор 'TA' в левой части экрана погаснет). Эта операция отменяет прием дорожных сообщений до повторной активизации режима приема дорожной информации.

Трансляцию ненужных дорожных сообщений можно прервать, нажав и быстро отпустив кнопку информации. В этом случае, поскольку прием блокируется ВО ВРЕМЯ трансляции дорожного сообщения, такая блокировка действует только временно. Режим приема дорожной информации активизируется в момент начала трансляции очередной дорожной сводки.

Нажмите и быстро отпустите кнопку информации, чтобы восстановить пиктограмму 'TA'.

ВЫПУСКИ НОВОСТЕЙ

Активизация приема выпусков новостей



ICE2115 ENG

Для активизации или отключения приема выпусков новостей нажмите и удерживайте кнопку информации дольше двух секунд. Наличие или отсутствие обозначения **NEWS** подтверждает статус функции.

Во время передачи выпусков новостей на дисплее попеременно мигает обозначение **‘NEWS’** и название радиостанции, которая транслирует новости.

Прием новостей во время воспроизведения компакт-диска

Если режим приема выпусков новостей активизирован, воспроизведение компакт-диска автоматически прерывается в начале трансляции каждого выпуска новостей.

На дисплее появится название станции и обозначение **NEWS**. В конце трансляции каждого выпуска новостей воспроизведение компакт-диска продолжается с того места, на котором оно было приостановлено.

Примечание: *Режимы приема дорожной информации и выпусков новостей могут быть активны одновременно. Однако радиоприемник всегда отдает приоритет дорожной информации.*

Отключение выпусков новостей

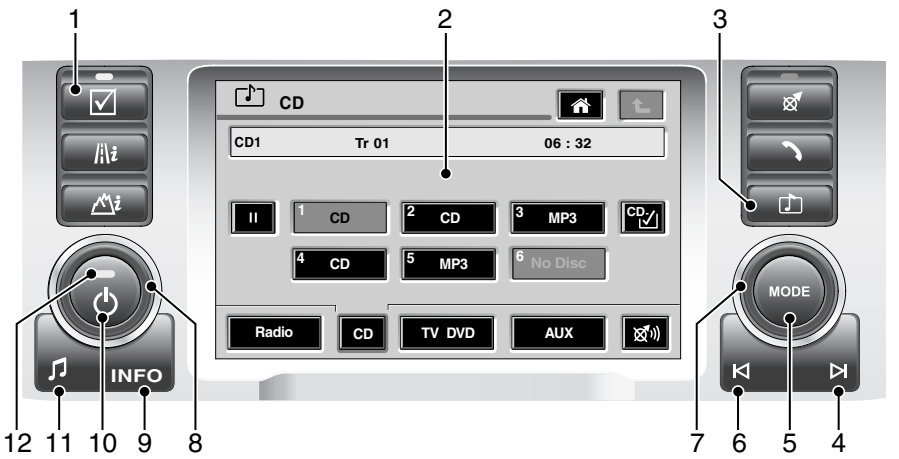
Нажмите и удерживайте кнопку информации дольше 2 секунд (на экране появится сообщение **NEWS OFF**). Эта операция отменяет прием выпусков новостей до повторной активизации режима приема новостей.

Трансляцию ненужных выпусков новостей можно прервать, нажав и быстро отпустив кнопку информации. В этом случае, поскольку функция отключается во время трансляции новостей, отмена приема продолжает действовать и пиктограмма 'NEWS' удаляется с экрана.

Нажмите и удерживайте кнопку информации 2 секунды. На экране снова появится пиктограмма 'NEWS'.

Проигрыватель для компакт-дисков

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ



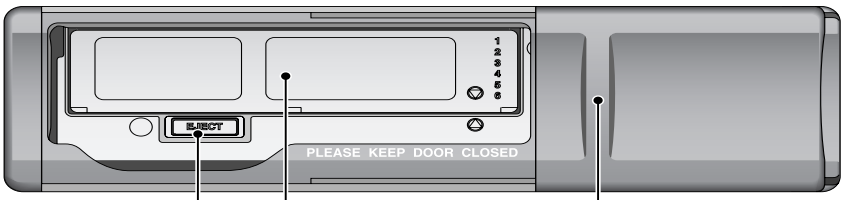
ICE2116 ENG

1. **Настройки**
2. **Сенсорный экран.**
3. **A/V (аудио/видео).**
4. **Вперед/увеличить.**
5. **Режим.**
6. **Назад/уменьшить.**
7. **Аудиосигнал**
8. **Громкость.**
9. **Информация.**
10. **Включение/выключение аудиосистемы.**
11. **Звуковые настройки.**
12. **Индикатор включения/выключения аудиосистемы.**

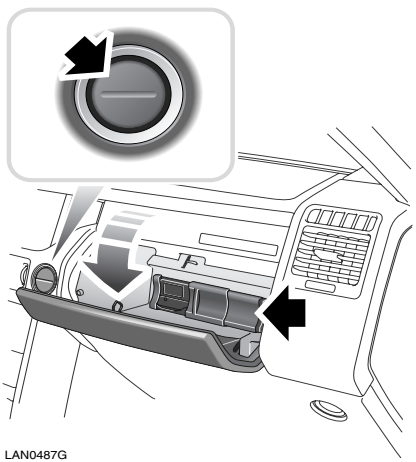
Примечание: *Для управления информационно-развлекательной системой используются “жесткие” кнопки на окантовочной рамке сенсорного экрана и “виртуальные” кнопки на сенсорном экране. Для ясности в этом руководстве “жесткие” кнопки именуются кнопками, а “виртуальные” кнопки именуются пиктограммами.*

Проигрыватель для компакт-дисков

МНОГОДИСКОВЫЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ



ICE1965 ENG



LAN0487G

Многодисковый проигрыватель CD находится в отделении для перчаток на пассажирской стороне автомобиля. Нажмите на кнопку разблокировки, чтобы открыть отделения для перчаток.

Для того чтобы установить или снять лоток (2), полностью откройте сдвижную шторку (3).

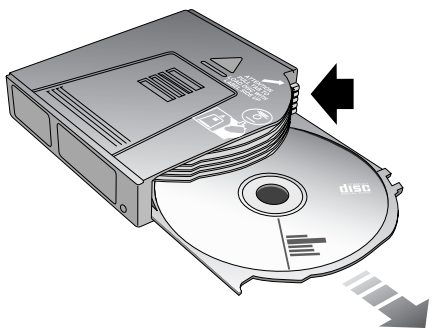
В остальное время шторка должна оставаться закрытой, предотвращая попадание внутрь блока пыли и грязи.

Нажмите на кнопку (1), чтобы извлечь лоток.

Уход за многодисковым проигрывателем CD

Изготовители не рекомендуют пользоваться дисками, предназначенными для очистки линз.

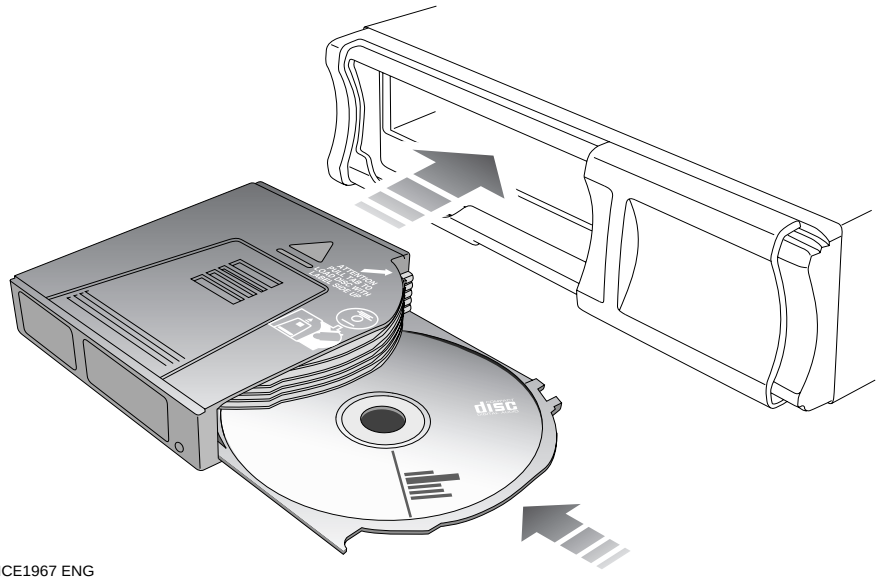
Загрузка и выгрузка компакт-дисков из лотка



ICE1966 ENG

Для выгрузки дисков из лотка разверните лоток стрелкой вверх и поочередно вытяните каждый отсек за выступы (верхняя стрелка на рисунке), прочно удерживая каждый отсек, чтобы не выронить диск. Поочередно извлеките диски, удерживая их только за кромки и за центральное отверстие.

Проигрыватель для компакт-дисков



ICE1967 ENG

Поместите диски (ярлыками вверх) в каждый из отсеков, удерживая диски только за наружную кромку и центральное отверстие. Каждый отсек предназначен для размещения только одного диска.

Правильно совместите отсек с параллельными пазами на стенках лотка и до упора вставьте отсек в лоток. Вставьте лоток в направлении стрелки, изображенной на корпусе лотка, и до упора протолкните внутрь блока. Закройте сдвижную шторку.

Важно:

- Блок с автоматической сменой компакт-дисков следует эксплуатировать только в соответствии с инструкциями. Использование проигрывателя любым другим способом может привести к тому, что пользователь будет подвергаться действию невидимого лазерного излучения, превышающего лимит для лазеров класса 1.
- Используйте только стандартные компакт-диски диаметром 12 см.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ диски неправильной формы или поврежденные диски, поскольку это может привести к повреждению блока с автоматической сменой компакт-дисков.

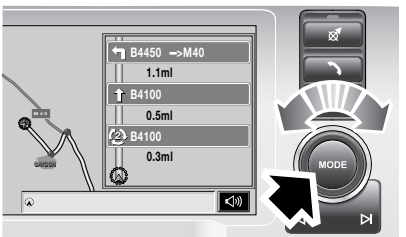
- Запрещается использовать компакт-диски диаметром 8 см, даже если установлен адаптер.
- Возможно воспроизведение дисков формата CD-R и CD-RW с закрытой сессией записи.
- Не следует использовать блок с автоматической сменой компакт-диска при температурах вне диапазона от -10 °C до +60 °C (14°F - 140°F). Если блок с автоматической сменой компакт-дисков нагревается до более высоких чем рекомендуемые для нормальной работы температур, на дисплее появляется сообщение **HIGH TEMP**. В этом случае отключите проигрыватель CD, извлеките лоток и дайте проигрывателю остыть. Если проблема не устранена, обратитесь за консультацией к дилеру/на авторизованное ремонтное предприятие.

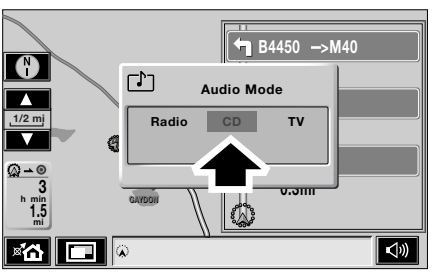
Примечание: *Дополнительные лотки можно приобрести у дилера/на авторизованном ремонтном предприятии компании Land Rover.*

Предостережение: Перед использованием двухсторонних дисков и дисков формата DVDPlus обратитесь к разделу Двухсторонние диски/диски DVDPlus, 404.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

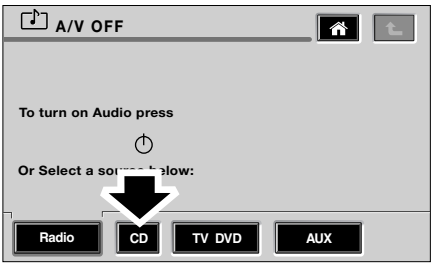
Активизация режима воспроизведения компакт-дисков





ICE 2117 ENG

Для перехода в режим проигрывателя CD нажмите на кнопку **MODE**. Появится всплывающее окно режимов работы аудиоблока. Для того чтобы выбрать режим **‘CD’**, выделите подсветкой пункт меню **‘CD’**, поворачивая регулятор.

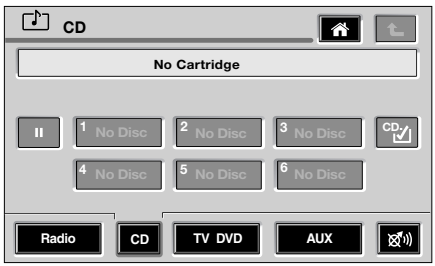


ICE2118 ENG

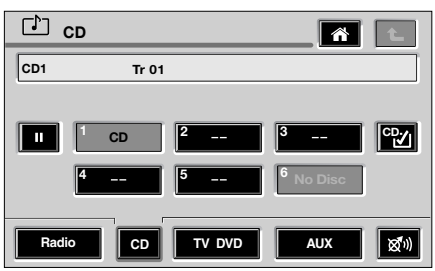
Альтернативный вариант: если уже используется любой другой режим аудиоблока, нажмите на пиктограмму **‘CD’**.

Проигрыватель для компакт-дисков

Прослушивание компакт-дисков







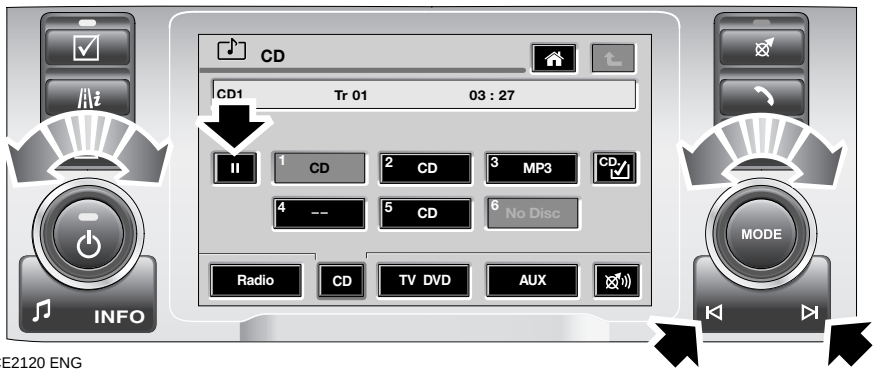
ICE2119 ENG

Если режим CD выбран до момента установки лотка, на экране появится сообщение **No Cartridge** (“Нет лотка”). После установки лотка возникает короткая пауза, во время которой система считывает информацию с дисков и на экране появляется сообщение **Please Wait - Loading** (“Пожалуйста, подождите - Загрузка”).

После загрузки лотка и считывания компакт-дисков воспроизведение начинается с первой записи на первом диске.

Проигрыватель для компакт-дисков

Кнопки выбора/поиска



ICE2120 ENG

Выбор записи:Во время воспроизведения компакт-диска нажмите и быстро отпустите правую кнопку поиска для перехода к началу следующей записи или левую кнопку поиска для возврата к началу текущей записи. Для перехода к другой записи нажмите на одну из кнопок необходимое количество раз.

Поиск записей (быстрая прокрутка вперед/назад):Нажмите и удерживайте соответствующую кнопку поиска для быстрой прокрутки в прямом или в обратном направлении одной или нескольких записей компакт-диска. После отпускания кнопки возобновляется нормальное воспроизведение.

Пауза

Нажмите на пиктограмму паузы, чтобы приостановить воспроизведение. Повторное нажатие на эту пиктограмму возобновляет воспроизведение с того места, на котором оно было остановлено.

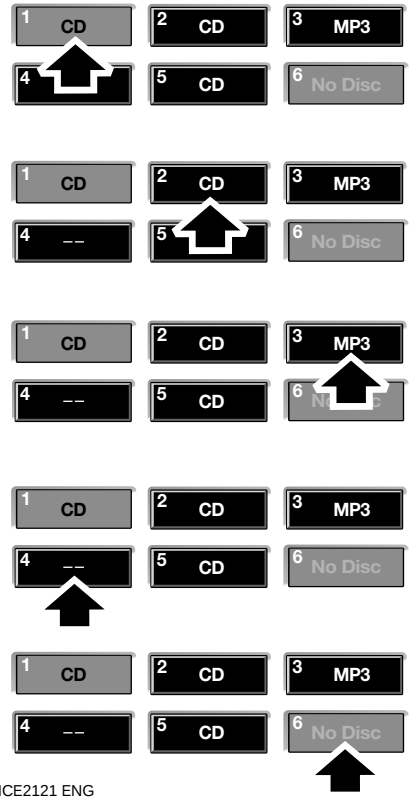
Пиктограммы выбора диска (1-6)

Выбрав режим многодискового проигрывателя CD, нажмите на соответствующую пиктограмму, чтобы выбрать один из загруженных дисков. Воспроизведение начинается с начала этого диска, затем последовательно воспроизводятся все загруженные диски.

Примечание: *Аудиосистема распознает тип диска только после по крайней мере однократного считывания диска.*

Вы не можете выбрать пустой отсек лотка, поскольку обозначающая его пиктограмма неактивна. Если диск неправильно вставлен или поврежден, на пиктограмме лотка остается обозначение **--**, а на экране появляется сообщение **INVALID DISC** (“Неверный диск”). Выберите другой диск.

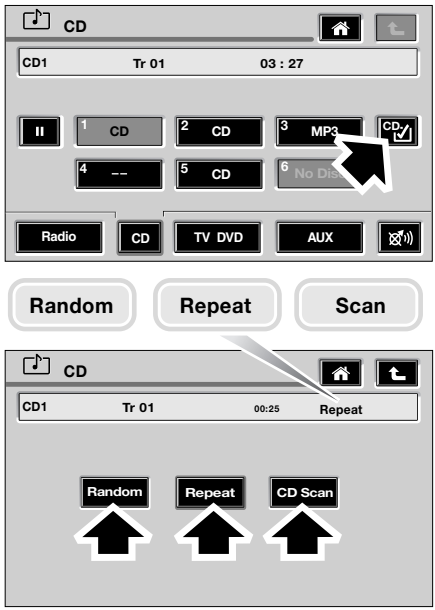
Проигрыватель для компакт-дисков



ICE2121 ENG

- **Пиктограмма-1** Обозначает CD, который воспроизводится сейчас.
- **Пиктограммы -2 и 5** Отделение, в котором находится CD.
- **Пиктограмма-3** Отделение, в котором находится диск MP-3.
- **Пиктограмма-4** Различные варианты, например, диск еще не считан, поврежден, неправильно установлен и т.д.
- **Пиктограмма-6** В этом отделении нет диска.

Функции воспроизведения



ICE2122 ENG

Для доступа к дополнительным функциям воспроизведения нажмите на пиктограмму настроек CD, которая показана стрелкой на верхнем рисунке.

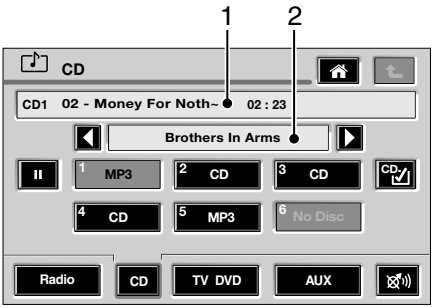
- **Random** В этом режиме проигрыватель воспроизводит записи с выбранного диска в произвольной последовательности.
- **Repeat** Проигрыватель непрерывно воспроизводит выбранную запись от начала до конца, пока не отменен режим повтора.

- **CD Scan** В этом режиме сканирования все записи с выбранного диска поочередно воспроизводятся в течение 10 секунд. Затем возобновляется воспроизведение той записи, которая была выбрана в момент включения режима сканирования. Это позволяет пользователю прослушать все записи и выбрать одну из них.

Для отмены любой из функций воспроизведения:

- Нажмите на пиктограмму используемой функции.
- Выберите другую функцию воспроизведения.
- Нажмите на кнопку прямой/обратной прокрутки.
- Выключите аудиоблок или зажигание.
- Извлеките лоток проигрывателя.

Воспроизведение дисков MP3



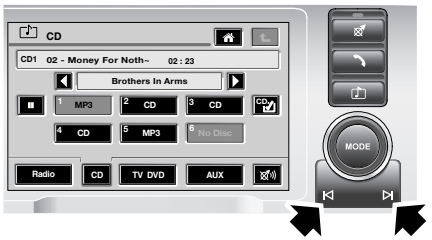
ICE2124 ENG

Проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить диски формата MP3, загруженные в лоток обычным путем.

Примечание: *В лоток можно одновременно загрузить обычные компакт-диски и диски формата MP3.*

Во время воспроизведения диска формата MP3 (1) на экране появляется дополнительное окно информации (2). Если на диске MP3 записаны музыкальные файлы, помещенные в папки, в дополнительном окне информации показана информация о папках.

Проигрыватель для компакт-дисков





ICE2133 ENG

Для перехода между записями в папке используйте кнопки “Вверх”/“Вниз”.





ICE2125 ENG

Для перехода между папками используйте пиктограммы “Влево”/“Вправо” рядом с дополнительным окном информации.

Информация о записях и файлах выводится на экран обычным образом, в верхнем окне информации.

Проигрыватель для компакт-дисков

Экран центра сообщений для водителя.

Если для управления радиоприемником/проигрывателем CD используется кнопки, расположенные на рулевом колесе, на экран центра сообщений для водителя, расположенном под приборами, появляется сообщение.

Формат папок и записей MP3

На дисках CD-R и CD-RW папки и записи MP3 могут быть записаны по-разному, причем папки могут находиться на разных уровнях, а записи распределяются по разным папкам. Для максимального снижения нагрузки на систему требуется жесткая структура папок. Поэтому допускается только один уровень размещения папок. На этом уровне может находиться до 20 папок, имя папки может включать максимум 20 символов. В корневом каталоге может быть до 50 записей, в каждой папке также может быть до 50 записей.

Примечание: *Любая папка, находящаяся внутри другой папки, игнорируется.*

Примечание: *Проигрыватель воспринимает любой диск, на котором скомбинированы записи MP3 и CD-DA, как обычный CD (любые записи формата MP3 игнорируются).*

Примечание: *Многодисковому проигрывателю может потребоваться достаточно много времени (1 минута или больше) для загрузки диска с несколькими сеансами записи. Пользователи могут создавать на CD до 40 сеансов записи, но это увеличивает длительность загрузки.*

Примечание: *Нет гарантии, что проигрыватель CD сможет воспроизвести любой диск, поскольку в продажу поступают диски различного качества.*

ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ

ВАЖНО!

Голосовой контроль - это безопасный и удобный способ управления аудиосистемой, который исключает необходимость ручной регулировки. Это позволяет вам полностью сконцентрировать внимание на управлении автомобилем и непрерывно следить за дорогой, не отвлекаясь на изменение настроек или чтение сообщений системы.
Предусмотрен ряд голосовых команд и, немного попрактиковавшись, вы поймете, насколько они просты и удобны. Каждый раз, когда вы, активизировав систему, будете подавать одну из заданных команд, система голосового управления будет преобразовывать команду в сигнал управления аудиосистемой.
Голосовая информация принимает форму диалоговых меню или команд. Вы перемещаетесь по таким диалоговым меню при помощи сообщений или вопросов, выдаваемых системой.
Пожалуйста, ознакомьтесь с функциями аудиосистемы перед использованием системы голосового управления.

Примечание: *Пожалуйста, ознакомьтесь с принципами работы аудиосистемы перед использованием системы голосового управления.*

Четкое восприятие вашего голоса

В системе голосового управления предусмотрен микрофон “hands-free”, вмонтированный в переднюю часть обшивки крыши вашего автомобиля. Хотя этот микрофон отфильтровывает часть внешних шумов, необходимо соблюдать ряд правил, гарантирующих, что система поймет ваши команды:

- Произносите слова непрерывно, с обычной громкостью, избегая неестественного выделения и пауз между словами.
- Не говорите в то время, когда система голосового управления выдает собственную речевую информацию. Ожидая речевую команду, система голосового управления выдает сообщение **‘LISTENING’** (“СЛУШАЮ”) на экране центра сообщений и звуковой сигнал.
- Шумы, проникающие снаружи, могут влиять на восприятие команд. Чтобы избежать этого, двери, окна и люк крыши должны оставаться закрытыми.
- Если команда не услышана или не распознана системой голосового управления, система произносит:

  >Sorry< (Извините),

  >Command not recognised< (Команда не распознана) или

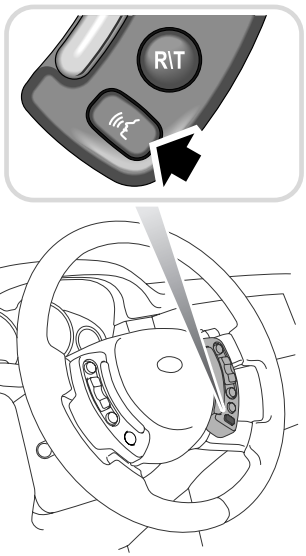
  >No speech detected< (Речевая информация не выявлена).

  В таком случае повторите команду.

- Произнося голосовую команду, старайтесь не создавать фоновый шум внутри автомобиля и попросите пассажиров не разговаривать.
- Микрофон “hands-free” расположен таким образом, чтобы принимать голос водителя. Система может принимать команды, подаваемые пассажирами, но с меньшей ясностью и четкостью.

Распознавание голоса

Активация системы



H5837

Активизация голосового управления

- Нажмите и быстро отпустите кнопку (в этот момент звук аудиосистемы отключится). Короткий звуковой сигнал и сообщение **'LISTENING'** на экране главного центра сообщений показывают, что система перешла в режим ожидания голосовой команды.

Примечание: *В начале каждого сеанса голосового управления необходимо только нажать на кнопку на рулевом колесе.*

Стандартные голосовые команды

Система голосового управления понимает предварительно заданные команды, которые требуется произносить дословно.

Предусмотрена звуковая памятка голосовых команд. Для прослушивания памятки нажмите и быстро отпустите кнопку и произнесите одну из следующих команд:

- **'Voice help'** (Голосовая помощь) - Перечисление всех команд.
- **Radio help** (Радио помощь) - Перечисление команд радиоприемника.
- **CD help** (Компакт-диски помощь) - Перечисление команд проигрывателя CD.
- **Navigation help** (Навигация помощь) - Перечисление команд навигационной системы. Инструкции по управлению приведены в руководстве по навигационной системе.
- *'Notepad help'* (Блокнот помощь) - Перечисление команд "блокнота" для записи голосовых сообщений. Обратитесь к разделу **Блокнот, 159**.
- *'Display help'* (Дисплей помощь) - Перечисление команд дисплея.

Примечание: *Важно помнить, что в командах голосового управления соблюдается иерархия, описанная в следующем примере:*
устройство (например, "Радио");
затем -
функция
(например, "Радио - слушать");
затем -
настройка (например, "Радио - настройка - 96.9FM").

ОБЩИЕ КОМАНДЫ

Активизация функции помощи

Произнесите команду ***'Radio help'*** (Радио помощь). Аудиосистема прочитает команды радиоприемника.

Произнесите команду ***'CD help'*** (Компакт-диски помощь). Аудиосистема прочитает команды многодискового проигрывателя CD.

Прерывание голосового управления

Команду можно прервать, произнеся слово **'Cancel'** (Отменить) или нажимая на кнопку голосового управления, пока система не произнесет >Command cancelled< (Команда отменена).

Если во время использования диалогового меню системы голосового управления поступает телефонный звонок (маршрутная инструкция навигационной системы/дорожное сообщение), речевой диалог прерывается.

Если команда не распознана

Если команда не распознана системой распознавания речи, система произносит >Sorry<.

Пожалуйста, произнесите вашу команду еще раз.

Активизация функции помощи

Произносимая вами команда	Реакция системы	Сообщение на дисплее центра сообщений
Radio help (Радио помощь)	Прочитываются команды управления радиоприемником.	RADIO HELP
CD help (Компакт-диски помощь)	Прочитываются команды управления проигрывателем CD.	CD HELP

Команды развлекательной системы для пассажиров, сидящих сзади

КОМАНДЫ РАЗВЛЕКАТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ ПАССАЖИРОВ, СИДЯЩИХ СЗАДИ

Запрос дополнительного оборудования или наушников

Перечисленные ниже команды доступны, только если автомобиль оснащен развлекательной системой для пассажиров, сидящих сзади.

Активизация команд развлекательной системы для пассажиров, сидящих сзади.

Произносимая вами команда	**Реакция системы**	**Сообщение на дисплее центра сообщений**
Radio auxiliary on или **Radio auxiliary play** (Радио приставка включить/слушать)	Выбирается дополнительный вход для внешнего устройства.	AUXILIARY PLAY
Headphones on или **Headphones play** (Наушники включить/слушать).	Включаются оба выхода наушников.	HEADPHONES PLAY
'Headphones Off' (Наушники выключить)	Выключаются оба выхода наушников.	HEADPHONES OFF

НАСТРОЙКА РАДИОСТАНЦИЙ

Запуск диалогового меню

Нажмите и удерживайте кнопку голосового управления на многофункциональном рулевом колесе до звукового сигнала. Отключается звук любых аудиоприборов автомобиля.

Радиостанции

Частоты следует называть в соответствии с приведенными ниже примерами:

- **Radio Tune five thirty one AM** (Радио настройка пять тридцать один AM) или **Radio Tune five thirty one (531)** (Радио настройка пять тридцать один (531)).
- **'*Radio Tune nine hundred*'** (Радио настройка девятьсот) (900).
- **'*Radio Tune fourteen forty*'** (Радио настройка четырнадцать сорок) (1440).
- **'*Radio Tune fifteen oh three AM*'** (Радио настройка пятнадцать ноль три AM) (1503).
- **'Radio Tune fifteen ten AM'** (Радио настройка пятнадцать десять AM) (1510).
- **'*Radio Tune ten eighty*'** (Радио настройка десять восемьдесят) (1080).
- **Radio Tune eighty nine point nine FM** (Настройка радио восемьдесят девять точка девять FM) или **Radio Tune eighty nine point nine (89.9)** (Настройка радио восемьдесят девять точка девять (89.9)).
- **Radio Tune eighty seven point nine FM** (Радио настройка восемьдесят семь точка девять FM) или **Radio Tune eighty seven point nine (87.9)** (Радио настройка восемьдесят семь точка девять (87.9)).
- **Radio Tune ninety point zero** (Настройка радио девяносто точка ноль) или **Radio Tune ninety (90.0)** (Настройка радио девяносто (90.0)).
- **'*Radio Tune ninety point one*'** (Радио настройка девяносто точка один) (90.1).
- **'*Radio tune one hundred point five*'** (Радио настройка сто точка пять) (100.5).
- **'Radio tune one oh one point one FM'** (Радио настройка один ноль один точка один FM) (101.1).
- ***'Radio tune one oh eight point oh'***, ***'Radio tune one oh eight point zero'*** (Радио настройка один ноль восемь точка ноль) или **'*Radio Tune one oh eight*'** (Радио настройка один ноль восемь) (108.0).
- **'*Radio tune one oh seven point nine*'** (Радио настройка один ноль семь точка девять) (107.9).

Вместо ***'Tune'*** (Настроить) вы можете использовать команду ***'Select'*** (Выбрать).

Команды управления радиоприемником

Настройка радиостанций

Произносимая вами команда	Реакция системы	Сообщение на дисплее центра сообщений
Radio play (Радио слушать)	Radio play (Радио слушать)	RADIO PLAY
Radio tune ninety six point nine (Радио настройка девяносто шесть точка девять) (96.9)	Радиоприемник настраивается на 96.9 FM.	96.9 FM
Radio tune <название радиостанции> (Радио настройка <название радиостанции>)	Радиоприемник настраивается на указанную радиостанцию.	Частота радиостанции.

ЗАНЕСЕНИЕ В ПАМЯТЬ ЧАСТОТ РАДИОСТАНЦИЙ

Запоминание при помощи голосовых команд

Настроившись на радиостанцию, вы можете занести ее частоту в одну из ячеек памяти радиоприемника.

Команда **'Radio store preset'** (Радио запомнить ячейка памяти <номер от 1 до 9>) активизирует диалоговое меню запоминания частоты радиостанции.

Команда ***'Radio band autostore'*** (Радио диапазон автосохранение) запускает функцию автосохранения в выбранном диапазоне частот (например, FM).

Названия

Названия радиостанций - это уникальные имена или словосочетания, которые вы присваиваете радиостанциям. В качестве названий можно использовать существующие названия или совершенно другие наименования по вашему выбору.

Названия заносятся в каталог при помощи команды **Radio store name** (Радио запомнить название). Система выдает ответное сообщение >Name please< (Пожалуйста, название). Произнесите выбранное вами название (например, “Радио 1”).

По команде **'*Radio directory*'** (Радио каталог) система прочитывает список названий радиостанций.

Команда **'Radio Tune'** (Радио настройка <название радиостанции>) используется для выбора ранее запомненной частоты радиостанции.

Запоминание при помощи голосовых команд

Произносимая вами команда	Реакция системы	Сообщение на дисплее центра сообщений
Radio store preset <(1-9)> (Радио запоминание ячейка памяти <номер от 1 до 9>)	Радиоприемник заносит частоту в соответствующую ячейку памяти.	RADIO STORE PRESET (1-9).
‘(1) Radio store name .....(3) <name>’ (Радио запомнить название ... название)	(2) Радиоприемник запоминает название... <название> <частота>	RADIO STORE NAME, ...NAME PLEASE.
Radio autostore (Радио автосохранение)	Radio autostore (Радио автосохранение)	RADIO AUTOSTORE

КАТАЛОГ РАДИОСТАНЦИЙ

Настройка/удаление радиостанций из каталога радиоприемника

По команде **'*Radio play directory*'** или **'*Radio directory*'** (Радио [слушать] каталог) система по порядку прочитывает все названия радиостанций, занесенные в каталог радиоприемника.

Команды можно произносить во время ответных сообщений системы.

Replay (“Повторить”)

После того как система прочитает название, по команде **'*Replay*'** название будет повторено.

Tune (“Настроиться”)

После того как система прочитает название, по команде **'*Tune*'** радиоприемник настроится на частоту, занесенную в ячейку памяти под этим названием.

Delete (“Удалить”)

После того как система прочитает название, по команде **'*Delete*'** название будет исключено из каталога.

Cancel (“Отменить”)

После того как система прочитает название, по команде **'*Cancel*'** прекращается текущий сеанс голосового управления.

Настройка радиостанций из каталога радиоприемника

Произносимая вами команда	Реакция системы	Сообщение на дисплее центра сообщений
Radio play directory (“Каталог радиостанций”)	Каталог радиоприемника. Система прочитывает каталог радиостанций. После каждого названия вы можете произнести **Replay, Tune, Delete** или **Cancel**. Система применит команду к последнему произнесенному названию.	RADIO DIRECTORY <частота радиостанции>

УДАЛЕНИЕ КАТАЛОГА РАДИОСТАНЦИЙ

Удаление каталога

По команде '***Radio delete directory***' (Радио удалить каталог) удаляются все записи из каталога радиостанций.

Удаление каталога радиостанций

Произносимая вами команда	Реакция системы	Сообщение на дисплее центра сообщений
1. Radio delete directory (Радио удалить каталог)	1. Система просит подтвердить удаление каталога радиостанций.	1. DELETE DIRECTORY SAY YES OR NO
2. Yes (“Да”).	2. Вы уверены в том, что хотите удалить весь каталог?	2. SAY YES OR NO
3. Yes (“Да”).	3. Каталог удален.	3. DIRECTORY DELETED

Команды управления проигрывателем компакт-дисков

ВЫБОР ДИСКОВ И ЗАПИСЕЙ НА ДИСКАХ

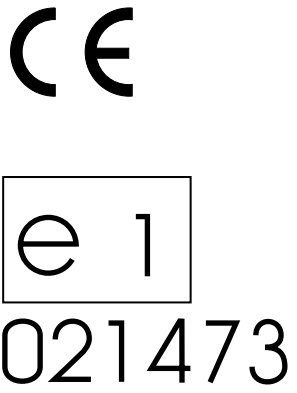
В командах управления проигрывателем CD произносите номера дисков и записей в соответствии со следующими примерами:

- **'CD play disc one'** (Компакт-диски слушать диск один).
- **'CD play disc six track ten'** (Компакт-диски слушать диск шесть запись десять).
- **'CD play track twenty five'** (Компакт-диски слушать запись двадцать пять).
- **'CD play track forty seven'** (Компакт-диски слушать запись сорок семь).

Управление проигрывателем CD при помощи голосовых команд

Произносимая вами команда	Реакция системы	Сообщение на дисплее центра сообщений
CD help (Компакт-диски помощь)	Перечень команд управления проигрывателем CD.	CD HELP
CD play (Компакт-диски слушать)	CD play (Компакт-диски слушать)	CD PLAY
Воспроизводится компакт-диск с указанным номером (1-6).	Воспроизводится компакт-диск с указанным номером (1-6).	DISC <номер диска> (1-6)
CD play next disc (Компакт-диски слушать следующий диск)	CD play next disc (Компакт-диски слушать следующий диск)	CD NEXT DISC
CD play previous disc (Компакт-диски слушать предыдущий диск)	CD play previous disc (Компакт-диски слушать предыдущий диск)	CD PREVIOUS DISC
Воспроизводится запись, имеющая указанный номер (1-99).	Воспроизводится запись, имеющая указанный номер (1-99).	CD TRACK <номер записи> (1-99)
Воспроизводится компакт-диск номер <номер> (1-6), запись <номер> (1-99)	Воспроизводится компакт-диск номер <номер> (1-6), запись <номер> (1-99)	DISC <номер диска> (1-6) TRACK <номер записи> (1-99)

СООТВЕТСТВИЕ АУДИОСИСТЕМЫ ТРЕБОВАНИЯМ EEC



H4371

В соответствии с действующими директивами ЕС управлять этим радиоприемником может любой человек. Этот блок соответствует действующим европейским или гармонизированным национальным нормам. Это обозначение является гарантией соответствия применимым спецификациям, относящимся к электромагнитной совместимости блока. Это означает, что вызываемые блоком помехи, воздействующие на другие электрические/электронные устройства, а также воздействующие на блок помехи, вызываемые другими электрическими/электронными устройствами, можно в значительной степени предотвратить.

В настоящее время действуют следующие обозначения: -

Символ **CE**, присваиваемый согласно европейским нормативам 89/336/EEC при применении стандартов:

EN 55013.

EN 55020.

- символ **e**, соответствующий Европейской директиве по автомобильному транспорту (EMC) 95/54/EU, также разрешает эксплуатацию в автомобильном транспорте (классы M, N и 0), типовые разрешения на который выданы после 1-го января 1996 года.

Указатель

А

Автоматическая коробка передач 227
запуск 227
положения рычага выбора передач 228
спортивный режим 230
ручной режим. 231
электронные режимы 233
эффект 'kick-down' 229
Автоматическая регулировка сидений 65
Автомобиль
значения массы 381
идентификационный номер 330
основные размеры 384
эвакуация. 281
Адаптивная система передних световых приборов (AFS)
контрольная лампа 143
принцип работы 287
Аккумулятор
безопасное обращение 309, 310
запуск двигателя автомобиля при помощи вспомогательного аккумулятора. 342
запуск двигателя при помощи соединительных проводов . . . 342
зарядка 311
обслуживание 310
отсоединение. 311
подсоединение 311
последствия отсоединения 311
предупреждающие символы . . . 309
сменные аккумуляторы 310
снятие и замена. 311
утилизация 311
Аксессуары 39
Антиблокировочная система тормозов (АБС) 242
контрольная лампа 142
Антифриз 301

Б

Багажная полка крыши 284
Багажная сетка 197
Багажный отсек 192, 199
Безопасность
автоматическое повторное запирание дверей 53
аккумулятор 310
безопасные замки для защиты детей 55
блокировка стеклоподъемников задних окон 162
временное запасное колесо . . . 335
датчик наклона 48
двойное запирание 48
детские сиденья. 78
запирание изнутри 51
запирание после начала движения 52
запирание/отпирание. 47
звуковые предупреждения 144
иммобилизация двигателя 54
использование ремней безопасности во время беременности 71
контрольная лампа сигнализации 49
контрольная проверка детских сидений 86
контрольные лампы. 139
люк крыши 164
натяжители ремней б езопасности 75
неправильное запирание. 49
объемная защита салона 52
окна 161
отпирание только двери водителя 50

отработанное моторное масло 291
правильное положение посадки 59
предупреждающие символы аккумулятора 309
предупреждающие сообщения . 120
сигнализация 44
система SRS подушек безопасности 88
сирена системы сигнализации . . . 50
токсичные жидкости. 291
уход за ремнями безопасности 77
шины. 312
регулировка наружных зеркал 103
регулировка рулевого колеса 101
рекомендуемые детские сиденья 79
ремни безопасности 71
экстренная сигнализация. 53
Безопасные замки для защиты детей 55
Блокиратор рулевой колонки 203
Блокиратор, исключающий заправку автомобиля бензином 221
Блокнот (голосовые заметки) 159
Боковые повторители указателей поворота
замена ламп. 369
Боковые подушки безопасности . . . 91
Буксировка
буксировочные балки 276
гнездо электропитания прицепа 274
движение на буксире. 280
значения массы 273, 382
обеспечение устойчивости автопоезда 271
поездки с прицепом. 271
проушины
задняя 280
передняя. 280
снятие буксировочной балки 279
съемная буксировочная балка. 278
размеры буксировочной балки. 386
эвакуация автомобиля 280
Буксировка на резких спусках и подъемах. 274
Буксировочные балки 276

В

Вентиляция. 166
автоматическая 169
воздушные дефлекторы 167
органы управления 169
принцип работы 169
температура воздуха. 171
устранение запотевания . . 170, 174
распределение воздуха 166
регулятор вентилятора обдува. 171
регулятор распределения воздуха 171
рециркуляция воздуха. 172
Внутреннее зеркало заднего вида. 195
Воздушные дефлекторы. . . . 167, 168
Выбор диапазона частот. 424
Выпуски новостей 436
Временное запасное колесо. 335

Указатель

Г

Габаритные фонари
  контрольная лампа 141
  принцип работы 146
Гайки-'секретки' 341
Галогенные лампы 356
Главная коробка
  предохранителей 349
Главный переключатель
  освещения 146
Гнездо питания
  заднее 189
  номинальная мощность. 190
  переднее 189
Грузовой отсек
  компоновка 199
  коробка плавких
    предохранителей. 353
  крышка отделения 198
  предохранительная сетка 197
  чехол. 200

Д

Давление масла
  контрольная лампа 141
Дата изготовления 330
Дата изготовления автомобиля . . . 330
Датчик дистанции парковки (PDC) 223
Датчик наклона 48, 332
Датчик осадков 155
Двигатель
  запуск (автомобили с
    дизельными двигателями) . . 206
  запуск (бензиновые
    двигатели). 204
  контрольная лампа 141
  контрольная лампа давления
    масла. 141
  моторное масло - проверка и
    доливка. 297
  моторное отделение
    (бензиновый двигатель) 295
  моторное отделение
    (дизель) 295
  понижение токсичности
    выхлопа 292
  проверка и доливка охлаждающей
    жидкости. 299
  прогревание 208
  спецификация масла 375
  технические характеристики . . 378
Двойное запирание 48
Декларации соответствия. 390
Детские сиденья 78
  контрольная проверка. 86
Детские удерживающие
  приспособления
  дополнительные подушки 80
  контрольная проверка. 86
  механизм блокировки ремня
    безопасности 76
  точки крепления фиксирующих
    механизмов. 84
  ISOFIX 80
  рекомендуемые удерживающие
    приспособления 79
Детские удерживающие
  приспособления ISOFIX. 80
Дефекты компакт-дисков 403
Дефлекторы для подачи воздуха к
  лицу 168
Диммер (регулятор яркости подсветки
  приборов) 149

Указатель

Динамическая система курсовой устойчивости (DSC) 249
звуковое предупреждение. 144
контрольная лампа 140
Динамометрические стенды (роликовые дорожки) 292
Диски MP3 446
воспроизведение. 446
Дисплей положения рычага выбора передач 137
Дирекционные шины 314
Домкрат (автомобильный)
местоположение 331
положение установки 338
принцип действия 339
Дополнительное гнездо питания . . 189
Дополнительное оборудование (использование). 237
Дополнительное отопление
дистанционное управление 179
управление вручную 178
работа в предварительно заданное время 175

З

Задержка выключения фар. 147
Задние противотуманные фонари. 152
контрольная лампа 140
Задние сиденья 68
Задние фонари
замена ламп. 366
Задняя дверь багажного отделения
открывание 55
экстренное открывание вручную 57
Замена колеса. 331, 336
гайки-'секретки' 341
комплект инструментов 331
поддомкрачивание автомобиля 339
подъем автомобиля домкратом. 338
противооткатные упоры. 333
процедура замены колес 332
Замена ламп 355
боковой повторитель. 369
галогенная лампа фары 358
галогенные лампы 356
доступ к лампам фары 358
задние фонари 366
замена задних ламп. 366
замена передних ламп 366
ксеноновая лампа фары 360
ксеноновые лампы. 356
лампа задней двери багажного отделения 373
лампа освещения багажного отделения 373
лампы дверей. 371
лампы для чтения 374
лампы подсветки входа 371
лампы подсветки ниш для ног - верхние 372
лампы подсветки ниш для ног - нижние 371
лампы подсветки номерного знака 369
передние противотуманные фары. 370
передние указатели поворота . 363
передний габаритный фонарь . 363
подсветка косметических зеркал 372
снятие модуля фары 357
спецификация ламп. 355
статическая виражная фара . . 362
установка модуля фары 364
фонари заднего хода. 368
Замена щеток стеклоочистителей
задние 308
передние 308
Замок зажигания 204
Запасное колесо (снятие) 336
Запасные части и аксессуары 39
Запись информации 38
информация о событиях 38
сервисная информация 38

Указатель

Запись информации о событиях . . . 38
Запись сервисной информации 38
Запирание после начала движения 52
Запирание/отпирание 47
  автоматическое повторное запирание дверей 53
  безопасные замки для защиты детей 55
  двойное запирание 48
  запирание после начала движения 52
  общее 53
  переключатель, расположенный в салоне. 51
Запуск двигателя
  автомобили с бензиновыми двигателями. 204
  автомобили с дизельными двигателями. 206
  варианты с автоматической коробкой передач 227
  каталитический нейтрализатор (меры предосторожности) . . . 215
  принудительный запуск 342
  прогревание двигателя. 208
Запуск двигателя автомобиля при помощи вспомогательного аккумулятора
  запуск двигателя. 345
Запуск двигателя при помощи соединительных проводов
  запуск двигателя. 345
Защита элементов кузова 327
Звуковой сигнал 158
Звуковые настройки 419
  баланс звука слева/справа и спереди/сзади 421
  индивидуальная настройка памяти 420
  низкие частоты, высокие частоты и сабвуфер 419, 420
  LOGIC7 421
Звуковые предупреждения 144
Зеркала (внутреннее) 195
Зеркала дверей 103
Зеркала (наружные)
  очистка 327
  панорамное зеркало 105
  складывание. 104
  регулировка 103
Зеркала (салон)
  зеркало заднего вида
    автоматическое опускание. . 195
    опускание вручную 195
  косметическое зеркало. 194
Зеркало заднего вида 195
Зимние шины 319
Знак аварийной остановки 334
  предупреждение участников движения 334
Значения массы
  масса автомобиля 381
  нагрузка на мосты 381
  полная масса 381

И

Идентификационный номер автомобиля. 330
Иммобилизация 54
Иммобилизация двигателя 54
Индивидуальные настройки 407
Индикатор интервалов обслуживания 136
Информационные ярлыки. 36

К

Камера заднего вида. 226
Каталитический нейтрализатор . . 215
Качество звучания компакт-дисков 403
Ключ зажигания
  звуковое предупреждение 144
Ключи
  замена. 42
  принцип действия 47
Кнопка обнуления счетчика суточного пробега 107

Указатель

Колеса
временное запасное колесо 335, 379
гайки-'секретки' 341
размер и тип 379
Компакт-диски - уход 403
Компакт-диски, защищенные от копирования 403
Комплект инструментов 331
Кондиционирование воздуха 169
Контрольные лампы 139
Адаптивная система передних световых приборов (AFS) 143
активный режим работы системы круиз-контроля 143
антиблокировочная система тормозов (АБС) 142
включены габаритные фонари . 141
дальний свет фар 139
диапазон LOW раздаточной коробки 141
динамическая система устойчивости на курсе (DSC) 140
задние противотуманные фонари 140
износ тормозных колодок 142
неисправность HDC 140
низкое давление масла 141
передние противотуманные фары 140
проверка двигателя 141
свечи подогрева (дизель) 139
система контролируемого спуска (HDC) 140
система контроля давления в шинах 141
Система помощи при экстренном торможении (EBA) 142
система стояночного тормоза . . 141
система управления двигателем (EMS) 141
система SRS подушек безопасности 89, 143
тормозная система 142
указатели поворота 139
указатели поворота прицепа . . 143
уровень тормозной жидкости . . 142
разрядка аккумулятора 140
ремни безопасности 70, 143
Косметическое зеркало
замена ламп 372
подсветка 194
Коробка передач
автоматическая 227
запуск 227
положения рычага выбора передач 228
спортивный режим 230
ручной режим 231
электронные режимы 233
эффект 'kick-down' 229
дисплей рычага выбора передач 137
сообщение о неисправности . . . 236
спортивный режим 230
раздаточная коробка 234
диапазон HIGH 234
диапазон LOW 234
контрольная лампа 141
Коробка передач (автоматическая)
режим выбора передач 'steptronic' 231
Коробка плавких предохранителей
главная (пассажирский салон) . 349
задний грузовой отсек 353
Крепление автомобиля на платформе или на прицепе 283
Круиз-контроль 238
контрольная лампа 143

Указатель

Л

Лампа задней двери багажного отделения
замена ламп 373
Лампа подсветки отделения для перчаток
принцип работы 185
Лампы аварийной световой сигнализации 151
Лампы для чтения
замена ламп 374
Лампы наружного освещения
автоматическое управление . . . 146
адаптивная система передних световых приборов (FAS) 286
биксеноновые фары 286
габаритные фонари 146
главный переключатель 146
дальний свет фар 147
задержка выключения фар 147
задние противотуманные фонари 152
лампы аварийной световой сигнализации 151
лампы подсветки номерного знака 146
мигающий дальний свет фар . . . 147
передние противотуманные фары 152
статические виражные фары . . 288
стояночные фонари 147
указатели поворота 150
фары 146
рабочее освещение дневного времени 147
регулировка направления света фар 149
Лампы освещения салона 184
Лампы подсветки 184
Лампы подсветки ниш для ног
замена ламп 372
Лампы подсветки номерного знака
замена ламп 369
Лобовое стекло
обогрев 172
Лоток для мелких предметов 199
Люк крыши
калибровка 165
предотвращение защемления . 164
сдвижная шторка 165
работа электропривода 163

М

Масло (моторное)
проверка и доливка 297
спецификация 298
утилизация 291
Маршрутный компьютер 108
Меры безопасности в гараже 290
Многодисковый проигрыватель CD 439
Модуль фары 357
Моторное масло
проверка и доливка 297
спецификация 298
утилизация
(отработанное масло) 291
Мытье (кузов) 325

Н

Нагрузка на мосты 381

Указатель

Настройки
аудиосистема. 407
время 410
время и дата 410
дата 411
единицы измерения 409
звуковая информация 409
компьютер - основной экран . . . 109
маршрут (автомобили без навигационной системы) 117
маршрут (автомобили с навигационной системой) 116
скорость (автомобили без навигационной системы) 112
скорость (автомобили с навигационной системой) 110
таймер 115
язык голосовой информации . . . 413
язык экранной информации. . . . 407
расстояние до пункта назначения (автомобили без навигационной системы) 114
расход топлива и температура . 109
экран. 411
Натяжители 75
Наружные зеркала 103
Неправильное запирание 49

О

Обкатка 208
Обогрев
дополнительный отопитель, работающий на топливе 175
задние органы управления. 173
регулятор температуры 171
Обогрев до начала поездки 175
Обогрев заднего стекла 172
Обогрев стекла
заднее стекло 172
лобовое стекло 172
Обогрев рулевого колеса 183
Обогреватели сидений
задние 181
передние 170, 181
Обслуживание 289
аккумулятор 310
безопасное обращение 290
бензиновые двигатели 295
дизельный двигатель 295
динамометрические стенды (роликовые дорожки) 292
моторное масло 297
охлаждающая жидкость двигателя 299
очистка 325
понижение токсичности выхлопа 292
сложные условия эксплуатации. 209, 293
спецификация моторного масла 375
стеклоомыватели. 306
стеклоочистители 308
тормоза 302
усилитель рулевого управления 304
форсунки омывателей. 307
шины 312
Обслуживание, выполняемое владельцем. 289
Общая информация 375
Объемная защита салона 52
Объемы заполнения 377
Одометр (счетчик пробега). 107
Окна 161
блокировка стеклоподъемников задних окон 162
открывание одним нажатием . . 162
предотвращение защемления . 162
принцип работы 161
резонанс 12
Омыватели лобового стекла
доливка рабочей жидкости . . . 306
обогрев 156
принцип работы 156
Опознавательные фонари 185

Указатель

Освещение
автоматическое управление . . . 146
Адаптивная система передних световых приборов (AFS) 287
биксеноновые фары 286
габаритные фонари. 146
главный переключатель. 146
дальний свет фар 147
задержка выключения фар 147
задние противотуманные фонари 152
замена ламп. 355
звуковое предупреждение. 144
контрольная лампа габаритных фонарей 141
лампы аварийной световой сигнализации 151
лампы для чтения 184
наружное 146
опознавательные фонари 185
отделение для перчаток 185
передние противотуманные фары. 152
подсветка входа 185
салон. 184
сигнализация светом фар 147
статические виражные фары . . 288
стояночные фонари 147
указатели поворота 150
рабочее освещение дневного времени 147
регулировка направления свет а фар 149
Основные размеры 384
Открывание верхней секции задней двери багажного отделения. 55
Открывание капота 294
Открывание нижней секции задней двери багажного отделения. 56
Отмена заданного времени включения системы управления микроклиматом 179
Отопитель, работающий на топливе 175
Отопление. 174
автоматический режим 169
дополнительный отопитель, работающий на топливе 175
обогрев после окончания поездки 171
органы управления 169
парковочный отопитель 175
принцип работы 174
устранение обледенения. 174
регулятор вентилятора обдува 171
регулятор распределения воздуха 171
Отпирание только двери водителя 50
Охлаждающая жидкость
проверка и доливка. 299
спецификация 301
Органы управления
главный переключатель освещения. 146
звуковой сигнал 158
люк крыши 163
окна 161
отопление и вентиляция 169
Органы управления - аудиосистема 406, 423
Органы управления проигрывателем компакт-дисков 438
включение проигрывателя CD . 442
выбор/поиск 444
диски MP3. 446
прослушивание компакт-дисков 443
функции воспроизведения 445

Указатель

Очистители лобового стекла
датчик скорости движения 154
замена щеток стеклоочистителей 308
изменяемый интервал 154
переменный интервал, регулируемый датчиком осадков 155
прерывистый режим 154
принцип работы 153
Очиститель/омыватель заднего стекла 157
Очистка
кузов 325
салон 328
Очистка днища кузова 326

П

Панорамное зеркало 105
Пепельницы 188
Перевозка грузов
багажная полка крыши 284
складывание задних сидений ... 68
точки крепления багажа 284
Передние противотуманные фары 152
контрольная лампа 140
Перезарядка элементов питания пульта дистанционного управления 43
Переключатель зажигания 204
Переключатель запирания, расположенный в салоне 51
Плавкие предохранители 347
главная коробка предохранителей 349
задний грузовой отсек 353
Пневматическая подвеска
блокировка подвески 261
высота для высокоскоростного движения 256
высота для движения по бездорожью 255
высота для движения по дорогам 255
дополнительный режим 261
звуковое предупреждение 144
медленное движение 257, 259
отмена операций при открывании дверей 260
пониженная высота .. 256, 258, 259
предупреждения об изменении высоты 260
принцип действия 255
сообщения 257
регулировка высоты 257
Подвеска 255
Подвеска (пневматическая)
звуковое предупреждение 144
Подголовники
задние 67
передние 62
Подготовка к зиме 293
Подлокотники
задние 66
передние 66
Подсветка багажного отделения
замена ламп 373
Подсветка порогов дверей
замена ламп 371
Подставки для стаканов 191
Поездки по бездорожью 212
спецификации автомобиля 384
работа системы АБС 243
Полировка (лакокрасочное покрытие кузова) 327
Полная масса автомобиля 381
Поясничная опора 61

Указатель

Пульт дистанционного управления
аккумулятор. 43
замена 42
запирание. 47
запирание/отпирание 47
отпирание. 47
подзарядка элемента питания . . 43
принцип работы 44, 45
Правила безопасности на автозаправочной станции 217
Предварительно заданное время включения системы управления микроклиматом 176
Предупреждающие сообщения . . . 120
Предупреждающие ярлыки 36
Предупреждения
звуковые 144
Преодоление водной преграды . . . 213
Приборы
диммер (регулятор яркости) . . . 149
дисплей одометра. 107
дисплей рычага выбора передач 107, 137
индикатор интервалов обслуживания 136
компоновка 106
маршрутный компьютер 108
обнуление счетчика суточного пробега. 107
спидометр 106
счетчик суточного пробега. 107, 138
тахометр. 107
указатель температуры 107
указатель уровня топлива 106
центр сообщений. 107, 118
Прием радиосигналов. 402
Прикуриватель 187
Принудительный запуск двигателя 342
Проверки на динамометрическом стенде. 292
Прогревание двигателя 208
Проколы шин 313
Противооткатные упоры 333
Противотуманные фары
замена ламп (передние) 370
Противотуманные фары/фонари . 151
Противотуманные фонари
замена ламп (задние) 366

С

Салон (очистка) 328
аудиооборудование 329
ковровое покрытие и ткань . . . 329
кожа 328
крышки модулей подушек безопасности 329
пластик и ткань 328
щиток приборов 329
ремни безопасности. 329
часы. 329
Светодиоды (LED) 356
Сенсорный экран - уход 405
Сервисная книжка. 289
Сигнализация 44
активизация 50
датчик наклона 48
двойное запирание 48
запирание после начала движения 52
иммобилизация двигателя 54
контрольная лампа 49
неправильное запирание. 49
объемная защита салона 52
экстренная сигнализация 53
частичная активация. 49

Указатель

Сиденья
автоматическая регулировка сидений 65
вентиляция 182
детские сиденья 78
задние 68
задняя развлекательная система 63
обогрев 170, 181
подголовники 62
задние 67
передние 62
подлокотники 66
поясничная опора 61
правильное положение 59
складывающиеся задние 68
управление микроклиматом . . . 182
функция запоминания 64
регулировка 60
вперед/назад 61
высота 61
спинка сиденья 61
угол наклона подушки сиденья 61
Сиденья с обогревом
задние 181
передние 170, 181
Сиденья с функциями климат-контроля 182
Сиденья с электроприводом 60
Система контролируемого спуска (HDC)
контрольная лампа 140
плавное отключение 254
принцип работы 251
Система контроля давления в шинах (TPM) 320
Система курсовой устойчивости . . 249
Система охлаждения 299
Система помощи при экстренном торможении (EBA) 244
контрольная лампа 142
Система понижения токсичности выхлопа 214, 292
Система противоугонной сигнализации 44
Система торможения на поворотах 244
Система управления двигателем (EMS)
контрольная лампа 141
Система SRS подушек безопасности
верхние боковые подушки безопасности 92
контрольная лампа 89, 143
меры предосторожности 99
нижние боковые подушки безопасности 91
обслуживание 99
очистка 329
переключатель дезактивизации 95
препятствия, затрудняющие работу 94
принцип работы 90
утилизация 100
расположение элементов 88
Система Terrain Response . . . 262, 267
использование системы 263
команды водителя, отменяющие команды системы 265
работа системы 266
Система TPM (Система контроля давления в шинах) 320
Система радиоинформации (RDS) 431
Система регулировки тягового усилия 250
Складывающиеся подлокотники . . 66
Сложные условия эксплуатации . 293
Соединительные провода 343
точки подсоединения 343
Солнцезащитный козырек 194
Сообщения 120
Сообщения системы Terrain Response 270
Соответствие (требования EEC) . 460
Соответствие требованиям EEC . 460
Состав для очистки стекол 306
Спецификации смазок 375

Указатель

Спидометр 106
Спортивный режим 230
Стеклоомыватели
  доливка рабочей жидкости 306
  задние 157
  лобовое стекло 156
  обогрев 156
  фары 156, 307
  форсунки 307
Стеклоочистители
  задние 157
  принцип работы 153
Стояночный тормоз (EPB) 245
Стояночный тормоз (EPB) контрольная лампа 141
Счетчик суточного пробега 107

Т

Тахографы 274
Тахометр 107
Температура наружного воздуха . . 119
  звуковое предупреждение 145
Технические характеристики 375
Токсичные жидкости 291
Топливо
  безопасное обращение 217
  блокиратор, исключающий заправку автомобиля бензином 221
  емкость бака 377
  заливная горловина 217
  заправка 220
  заправка неподходящим топливом 221
  полная выработка топлива в баке 222
  система блокировки подачи топлива 221
  спецификация 218
  указатель уровня топлива 106
  расход 209, 388
Тормоза
  антиблокировочная система тормозов (АБС) 242
  контрольная лампа 142
  контрольная лампа (АБС) 142
  контрольная лампа (EBA) 142
  педаль тормоза 241
  поездки по бездорожью 243
  система помощи при экстренном торможении (EBA) 244
  система торможения на поворотах 244
  стояночный тормоз (EPB) 245
  тормозные колодки 242
  усилитель тормозов 241
  электронная система распределения тормозного усилия (EBD) 245
Тормозная жидкость
  проверка и доливка рабочей жидкости 302
  спецификация 303
Точка заземления 343
Точки крепления багажа 198, 284
Точки крепления фиксирующих механизмов 84
Транспортировка автомобиля . . . 283

У

Указатели 150
  спидометр 106
  тахометр 107
  указатель температуры 107
  указатель уровня топлива 106
Указатели поворота 150
  замена ламп 366
  контрольная лампа 139
  контрольная лампа прицепа . . . 143
Указатель температуры 107
Уплотнители дверей
  предотвращение примерзания . 293
Упоры для колес 333

Указатель

Управление автомобилем 216
высота автомобиля 210
на бездорожье 207, 212
на дороге 207
прогревание 208
устойчивость автомобиля 210
расход топлива 209
рекомендации 207
Усилитель тормозов (тормоза) . . . 241
Усилитель рулевого управления
аварийный режим 304
проверка и доливка рабочей жидкости 304
Устранение обледенения 174
Уход за компакт-дисками 403
Уход за сенсорным экраном 405

Ф

Фары
Адаптивная система передних световых приборов (AFS) 287
биксеноновые 286
дальний свет фар 147
замена ламп 357
контрольная лампа 139
омыватели 156, 307
сигнализация светом фар 147
статические виражные фары . . 288
Фонари заднего хода
замена ламп 368
Форсунки омывателей 307
Функции воспроизведения компакт-дисков
воспроизведение 442
выбор диска 444
выбор записи 444
пауза 444
повтор 445
поиск записи 444
произвольное воспроизведение 445
сканирование компакт-дисков . 445
Функция запоминания положения сиденья 64
автоматическая регулировка сидений 65
программирование 65

Ц

Центр сообщений
дисплей рычага выбора передач 137
индикатор обслуживания 136
информационные сообщения . . 120
кнопка проверки систем 137
критические предупреждения . 120
перечень сообщений 120
предупреждающие сообщения . 120
Цепи противоскольжения 319

Ш

Шины
временное запасное колесо . . . 314
давление 315
дирекционные 314
зимние/снег 319
износ 312
индикаторы износа 312
информационный ярлык 317
постепенное ухудшение качества 313
проколы 313
Система TPM 320
сменные шины 314
спецификация 379
уход 312
Цепи противоскольжения 319
Шифрование информации, записанной на компакт-дисках 403

Щ

Щиток приборов
компоновка 106
контрольные лампы 139

Указатель

Я

Ярлык с информацией о давлении в шинах 317
Ярлыки 36

R

RDS
активизация приема дорожной информации 433
активизация системы 431
альтернативные частоты 432
выпуски новостей 436
информационные выпуски 433

Ч

Часы
настройка 186

Р

Рабочее освещение дневного времени 147
Рабочие жидкости
объемы заполнения 377
спецификации 375
Радиопередачи - прием 402
Радиоприемник
автосохранение радиостанций . 425
выбор диапазона частот. 424
настройка на занесенные в память частоты. 426
поиск программ (PTY) 429
поиск радиостанций 427
ячейки памяти 426
PTY (типы программ) 430
ручная настройка 428
Раздаточная коробка 234
контрольная лампа диапазона LOW 141
Распознавание голоса
активизация системы 451
важная информация 449
занесение в память частот радиостанций 456, 457, 458
команды управления проигрывателем компакт-дисков 459
команды управления радиоприемником 454
команды развлекательной системы для пассажиров, сидящих сзади 453
настройка радиостанций. 454
общие команды 452
прерывание. 452
стандартные команды. 451
функция помощи 452
четкое восприятие вашего голоса. 449
Регулировка громкости 415
Автоматическая регулировка громкости (AVC). 415
вручную. 418
голосовые сообщения 418
информационные сообщения . . 416
навигационные инструкции. . . . 417
телефон 417
Регулировка направления света фар. 149
Регулировка рулевого колеса . . . 101
Регулятор вентилятора обдува . . 171
Регулятор температуры воздуха . 169
Регулятор распределения воздуха 171
Регуляторы температуры 171

Ремни безопасности 70
беременные женщины 71
звуковое предупреждение. 145
контрольная лампа 70, 143
механизм блокировки. 76
натяжители 75, 77
обслуживание 77
отстегивание 74
правила безопасного обращения 71
пристегивание 73
проверка 77
уход. 77
регулировка 74
Ремонт лакокрасочного покрытия 327
Рециркуляция воздуха 172
дистанционное управление 183
Рулевое колесо
запоминание положения 101
обогреватель 183
регулировка 101
Рычаг выбора передач 228

Э

Эвакуация автомобиля. 280, 281
Экстренная сигнализация 53
Экстренное открывание лючка заливной горловины топливного бака 222
Экстренные ситуации
меры безопасности 212
эвакуация. 281
Электронная система распределения тормозного усилия (EBD) 245
Электронная система регулировки тягового усилия (ETC). 250
контрольная лампа 140
Электропривод ст еклоподъемников 161
Элемент питания
дистанционное управление 43
Эффект Kick-down (коробка передач) 229